1220

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

La Voix de l'Est

VOL. 54 — NO 344 — GRANBY, 5 AOUT 1989

Livraison domicile $2.75 par semaine Semaine: 45 cents Samedi: 75 cents

SAMEDI-DIMANCHE

Nous sommes en
VENTE
Jules Demers
17 CENTRE
GRANBY L-42281

MÉTÉO

Tout le Québec baignera dans une atmosphère très humide. Nous connaîtrons des perturbations accompagnées de précipitations parfois abondantes et d'orages. Ces dépressions laisseront parfois place à de brèves éclaircies. Demain: nuageux avec quelques averses.

Max.: 27; Min.: 18.

Bourassa de passage à Bromont

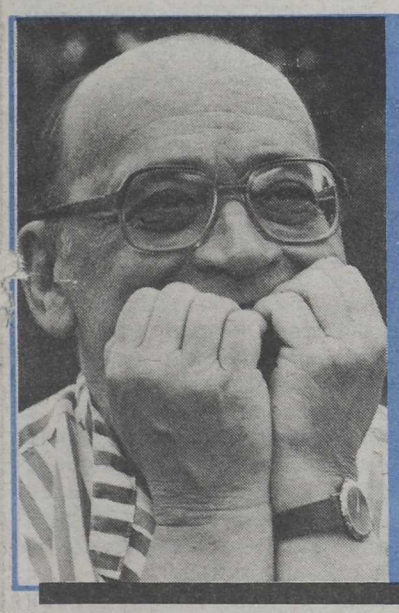
IBM investit $135 millions pour des puces

— page 3



Le premier ministre Robert Bourassa était l'invité de IBM-Bromont, hier, qui annonçait un investissement de $135 millions. L'acquisition de nouveaux équipements lui permettra d'assembler une puce de quatre mégabits, la plus puissante au monde.

photo Alain Dion



Cahier WEEK-END La Voix de l'Est

Jean-Louis Millette au naturel

— page 25

Le baseball tire de l'arrière

À Granby, le soccer c'est le pied

— pages 54 et 55

NAD

Depuis 15 ans, les produits HI-FI NAD sont acclamés par les experts pour leurs performances et leur rapport qualité / prix.

Venez entendre la différence

Son X plus
POUR VOIR ET ENTENDRE LA DIFFÉRENCE
39 Évangéline, Granby 378-9816
L-42394

L'affaire Daigle-Tremblay à l'heure des jeux de coulisses

Marie Tison
OTTAWA
Presse Canadienne

La bataille judiciaire entre Chantal Daigle et son ex-ami Jean-Guy Tremblay s'est portée dans les coulisses de la Cour suprême, hier.

Les avocats de Chantal Daigle se sont opposés à ce que Jean-Guy Tremblay dépose devant le plus haut tribunal du pays une cassette vidéo produite aux Etats-Unis dépeignant un foetus.

Ils ont expliqué que ce document, intitulé «Eclipse of Reason», ne faisait pas partie du dossier initial présenté à la Cour par les parties.

«La cassette susdite constitue une tentative grossière d'introduire au dossier des éléments de preuve qui ne s'y trouvent pas», ont indiqué les avocats de Mme Daigle dans une requête déposée à la Cour suprême.

Le juge Charles Gonthier leur a donné raison hier. Jean-Guy Tremblay devra s'abstenir de produire sa cassette vidéo.

Le groupe pro-vie «Real Women» voulait également déposer une photo montrant un foetus de 22 semaines et un document intitulé «The American Holocaust», ce qu'ont également contesté avec succès les avocats de Mme Daigle.

«Real Women» devra retirer ces documents du dossier.

Ce n'est pas la première fois que «Real Women» (Femmes réalistes, égales, actives pour la vie) veut faire appel à des documents visuels pour étayer ses arguments en Cour suprême. En octobre 1988, cette organisation avait voulu présenter un film sur l'avortement au cours de l'audition de la cause Borowski sur les droits du foetus. «Real Women» s'était finalement laissé convaincre de ne pas donner suite à ce projet.

M. Joseph Borowski lui-même, un ancien ministre manitobain, avait voulu apporter en Cour un bocal contenant deux foetus. Son avocat, Me Morris Shumiatcher, l'avait persuadé de n'en rien faire.

M. Borowski voulait faire reconnaître que la Charte canadienne des droits et libertés garantissait au foetus le droit à la vie. La Cour suprême a cependant refusé de statuer sur cette question, expliquant qu'il s'agissait d'un débat théorique.

Quelques mois plus tôt, en rendant jugement dans l'affaire Morgentaler, le plus haut tribunal du pays avait déclaré inconstitutionnelles les dispositions du Code criminel permettant l'avortement sous certains conditions.

Plus de 18 mois après ce jugement, le gouvernement fédéral n'a toujours pas déposé un nouveau projet de loi régissant l'avortement.

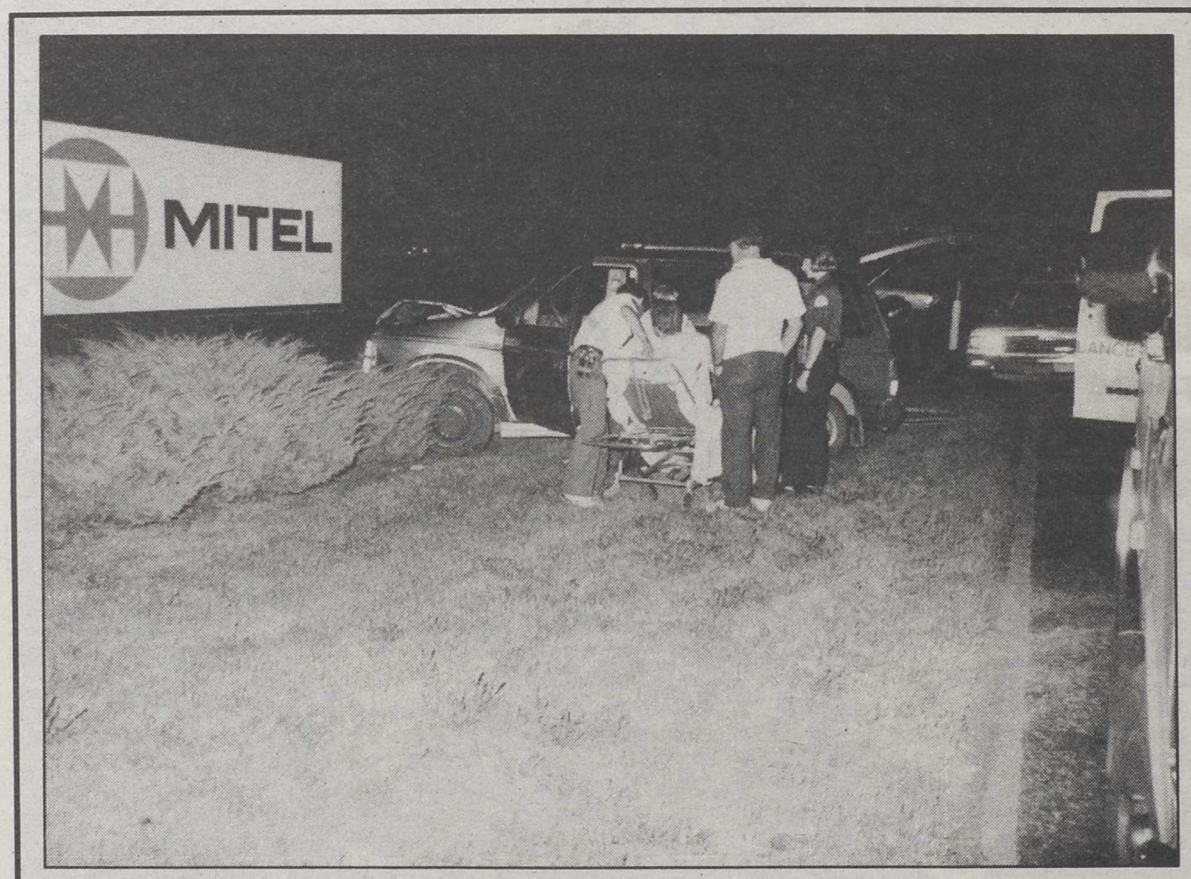
Cependant, il interviendra mardi en Cour suprême pour défendre son droit exclusif de légiférer en matière d'accès à l'avortement. En effet, le gouvernement fédéral a affirmé que la Cour d'appel du Québec ne pouvait interpréter le droit civil québécois de façon à interdire un avortement.

Le Québec interviendra également mardi en cour pour répliquer que ses lois n'empiètent pas sur la compétence du gouvernement fédéral.

Le juge Jacques Viens, de la Cour supérieure du Québec, a émis une injonction à la demande de Jean-Guy Tremblay pour empêcher Chantal Daigle de se faire avorter, en se basant sur le Code civil du Bas-Canada et la Charte québécoise des droits et libertés de la personne.

La Cour d'appel du Québec a maintenu l'injonction dans un jugement majoritaire rendu le 26 juillet dernier.

Chantal Daigle, âgée de 21 ans, en est maintenant à sa 22ème semaine de grossesse. Aucun hôpital québécois ne pratique d'avortement après la 20ème semaine, mais certains centres hospitaliers américains en pratiquent jusqu'à la 24ème.



Glissade nouveau genre

Un conducteur a subi des blessures jugées mineures dans une embardée peu banale qui a conduit son véhicule jusqu'à la base de l'enseigne de cette entreprise du boulevard de l'Aéroport, à Bromont, vers 1h vendredi. La fourgonnette a parcouru une centaine de pieds dans le fossé, évitant de justesse de se fracasser sur une calvette, avant d'aller emboutir l'enseigne. Le conducteur a dû visiter l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, une courtoisie des gens d'Ambulances Cowansville. Son identité n'a pas été révélée, puisqu'il est possible que des accusations de conduite en état d'ivresse soient portées contre lui.

photo Pierre Beaudin

La famille Mulroney en visite chez les Bush

OTTAWA
PC et Reuter

Le premier ministre Brian Mulroney et sa famille effectueront une visite privée à Kennebunkport, dans l'Etat du Maine, à la fin du mois, à la résidence d'été du président américain George Bush.

Il s'agira de la troisième rencontre entre les deux hommes depuis l'accession à la présidence de M. Bush, en janvier dernier.

Le président américain et son épouse, Barbara, avaient visité Ottawa en février et M. Mulroney avait rendu la politesse au printemps à Washington, lors de l'ouverture officielle de la nouvelle ambassade du Canada.

Les Mulroney se rendront dans cette ville balnéaire atlantique les 30 et 31 août prochains. Ils auront été précédés, les 24 et 25 août, par le premier ministre danois Poul Schlueter.

Le président français François Mitterrand avait été en avril le premier dirigeant étranger reçu par M. Bush dans sa propriété du bord de mer.

LA QUOTIDIENNE

551
8260

Le super dépanneur
SAM BERNARD
Centre de validation
Ouvert 7 jours
loto-québec
Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607
L-42608

A propos...

Une erreur s'est glissée dans la dernière chronique de sport amateur. Les inscriptions pour la saison 89-90 du National de Cowansville auront lieu le 12 août au Pavillon des sports et non pas le 5 août, tel qu'il était indiqué hier.

A NE PAS MANQUER

Dans le Plus dimanche:

Un petit tour du côté de Magog

SOMMAIRE

Agenda	4
Cahier week-end	23
Commentaires	12
Décès	53
Flash d'été	14
Grands titres	8
Économie	18
Jeux	37
Petites annonces	39
Sports	54
Statistiques	58

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR Jean-Guy Dubuc
TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL François Thouin
ÉDITORIALISTE Valère Audy
DIRECTEUR DE L'INFORMATION Réal Marchessault
DIRECTEUR DU MARKETING Rhéaume Fortin
DIRECTEUR DES VENTES Guy Choinière
DIRECTEUR DU TIRAGE Jean-Nil Laplante

BROMONT

IBM-Bromont assemblera la puce la plus savante au monde

L'investissement de $135 millions ne créera aucun nouvel emploi



Jacqueline de Bruycker

IBM frappe encore. La multinationale investit un autre $135 millions à son usine de Bromont, spécialisée dans la fabrication de composants électroniques. Avec cette nouvelle mise de fonds, c'est près d'un demi-milliard de dollars qu'elle a injectés depuis 1981 dans ce parc industriel de haute technologie.

La compagnie a dévoilé ses batteries, hier matin. Le président du conseil et chef de la direction d'IBM Canada, John Thompson a procédé à l'annonce officielle en présence du premier ministre du Québec Robert Bourassa, du maire Pierre Bellefleur et devant toute une meute de journalistes. Une annonce qui fait partie intégrante du train-train de l'entreprise bromontoise, qui depuis ses débuts s'est imposée comme objectif de rester à la fine pointe de la technologie.

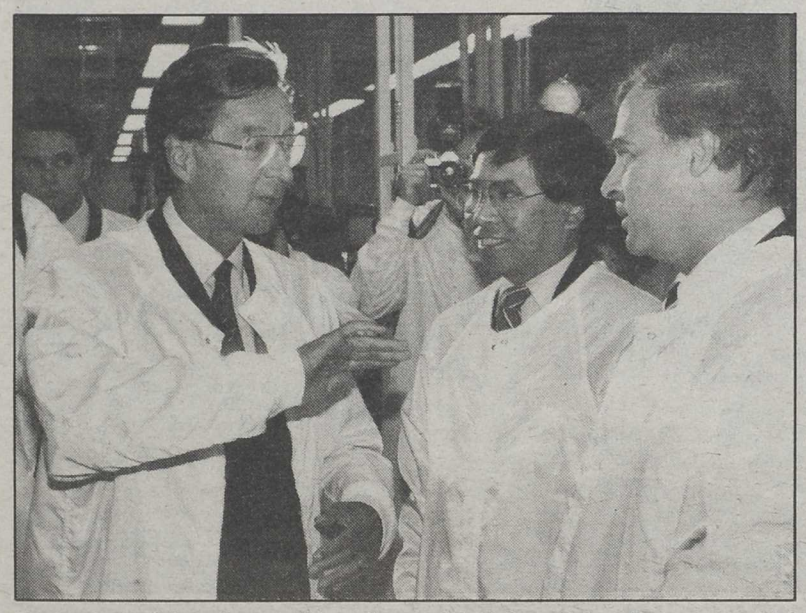
Echelonnés sur deux ans, ces investissements de $135 millions ne créeront aucun nouvel emploi, mais au dire de John Thompson scelleront plus solidement encore le sort des 1,600 qui existent déjà. Les dollars débloqués par IBM serviront surtout au réaménagement d'une section de l'usine, à l'achat d'un nombre considérable d'équipements ainsi qu'à l'augmentation des étapes de fabrication réalisées à Bromont.

Puce savante

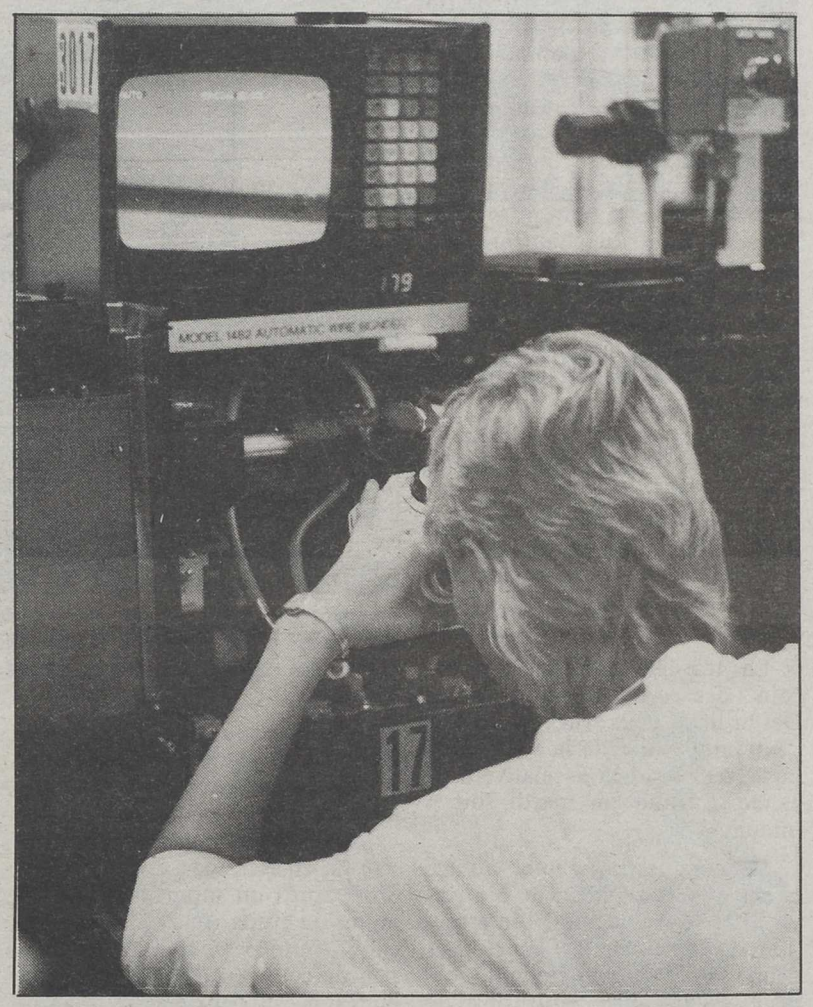
C'est ainsi que la puce la plus dense au monde — et sans doute la plus savante — fabriquée à Burlington, sera assemblée, encapsulée au complexe industriel du boulevard de l'aéroport avec un rythme de production de 14,000 pièces par jour. Elle a une capacité de quatre mégabits et peut contenir l'équivalent de 400 pages de texte à double interligne. «Nous sommes la première compagnie à introduire des modules à puce de 4 mégabits dans ses produits et l'usine de Bromont est la première en Amérique à assembler ces modules», indique John Thompson.

«Dans notre industrie, la technologie évolue très rapidement», renchérit Mike Wong, directeur de l'usine. Déjà la multinationale travaille au développement d'une puce de 16 mégabits, scrute l'utilisation possible de la fibre optique... Pourtant, il y a six mois à peine, c'était la puce d'un mégabit qui se retrouvait sous les feux de la rampe. Mais elle n'a rien perdu de sa popularité, la demande du marché excède aujourd'hui les 260,000 pièces par jour. «En maintenant ce rythme de production, L'usine de Bromont aura assemblé au-delà de 40 millions de modules à la fin de 1989», affirme-t-il. Et toute cette protection est exportée aux quatre coins du monde, servant à la fabrication des produits IBM, du système personnel 2 aux plus puissants ordinateurs.

En plus de l'assemblage, l'usine teste les circuits des modules logiques et mémoires. «Ces tests de fiabilité et de résistance à la chaleur nécessitent l'utilisation d'équipements très sophistiqués qui coûtent jusqu'à $1 million la pièce. D'ici la fin de l'année, nous aurons installé environ 35 vérificateurs assistés et contrôlés par ordinateur. Nous avons réaménagé tout près de 250,000 pieds carrés pour permettre l'installation de tous ces équipements», souligne Mike Wong, fier du leadership technologique qu'exerce Bromont au sein de l'empire IBM. Comme de son apport à l'économie régionale. En 1988, l'usine a dépensé tout près de $30 millions chez une dizaine de fournisseurs locaux, régionaux. A l'échelle du Québec, ils sont quelque 400...



Revêtu du traditionnel sarrau blanc, le premier ministre Robert Bourassa a visité le département où sont assemblées les puces de 4 mégabits, en compagnie du directeur de l'usine Mike Wong et de son cicérone pour l'occasion, Jean Dufort, un des membres de l'équipe bromontoise de production.



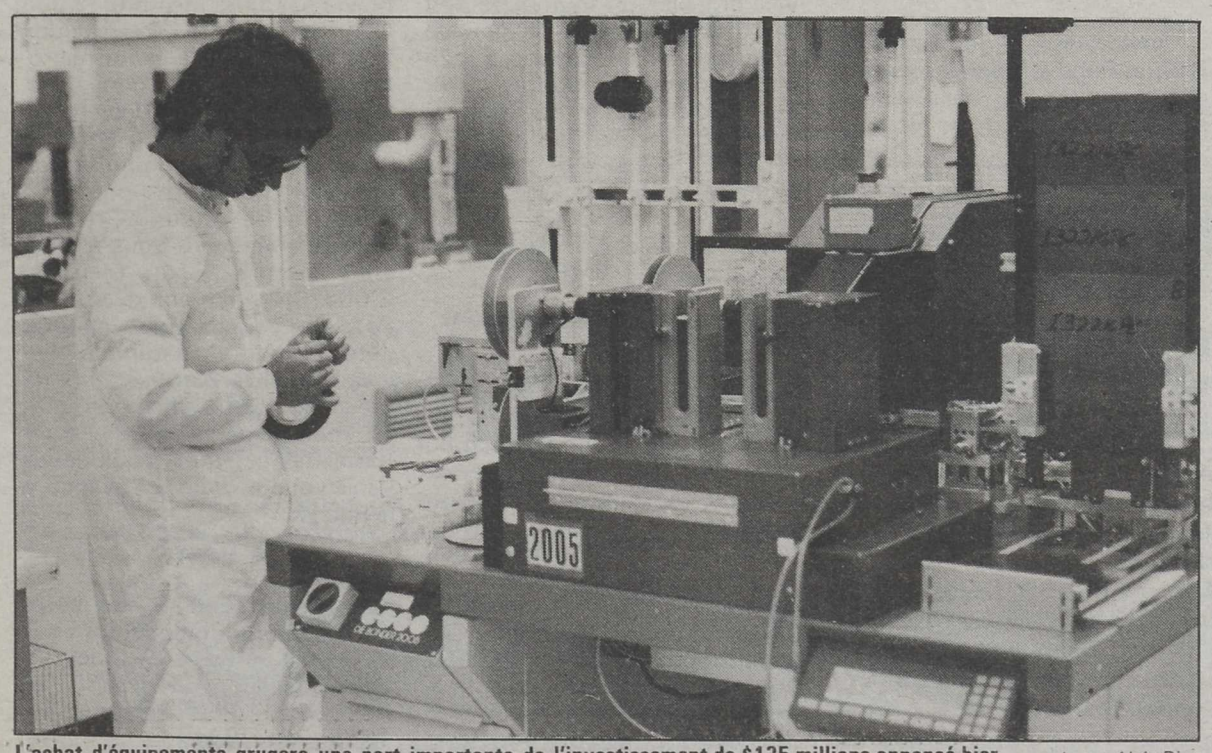
D'ici la fin de l'année, environ 35 vérificateurs assistés et contrôlés par ordinateur seront installés dans l'usine du boulevard de l'aéroport. L'installation de tous ces équipements a entraîné le réaménagement de tout près de 250,000 pieds carrés.

Exemple de savoir-faire

A quelques jours à peine du déclenchement des élections, Robert Bourassa ne cachait pas sa satisfaction d'être hier associé à l'annonce d'un tel investissement. «J'ai regardé si les caméras tournaient quand M. Thompson a souligné qu'IBM n'en serait pas là aujourd'hui sans le climat économique du Québec propice au développement» , lance-t-il sourire aux lèvres, ne ratant pas une occasion de monter en épingle la performance de son gouvernement.

IBM est pour lui, un exemple. De productivité comme de savoir-faire. «Les Québécois ont démontré leur capacité à relever les défis de la technologie. Aujourd'hui, les produits qui sortent de Bromont sont exportés dans des dizaines et des dizaines de pays à travers le monde, un rayonnement international dû à la qualité de notre main-d'oeuvre compétente, compétitive, consciencieuse.» Pas étonnant pour lui qu'IBM n'ait dans ce contexte besoin d'aucune subvention d'appoint. Elle a déjà un carré d'as en main.

Pour Robert Bourassa, le Québec assiste actuellement à la modernisation de son économie. Une période de transition inévitable qui a son lot de problèmes: certains secteurs d'activités sont confrontées à des sévères pénuries de main-d'oeuvre, alors que d'autres sont durement frappés par le chômage. «De 1980 à 1985, il y a eu pas mal d'emplois de créés, mais en grande majorité, ils étaient à temps partiel, moins d'une trentaine d'heures par semaine. Aujourd'hui, le rythme s'est peut-être ralenti, mais de plus en plus ce sont des emplois de qualité, de haute technologie.»



L'achat d'équipements grugera une part importante de l'investissement de $135 millions annoncé hier. photos Alain Dion

LE SOURIRE MATINAL

*Après les désodorisants "**anti-traces blanches**", la compagnie "Yves Martin" va bientôt lancer les bobettes "**anti-traces brunes**"...*

GUY L. BUSSIERE

PHARMAPRIX

Livraison

Galeries de Granby

L45268

Le père du jeune Courtemanche inconsolable

Il offre $2,000 à celui qui permettra à la police d'arrêter le chauffard

Richard Gosselin
GRANBY

M. Jacques Courtemanche a le coeur serré depuis la mort tragique de son fils de 14 ans, il y a deux semaines.

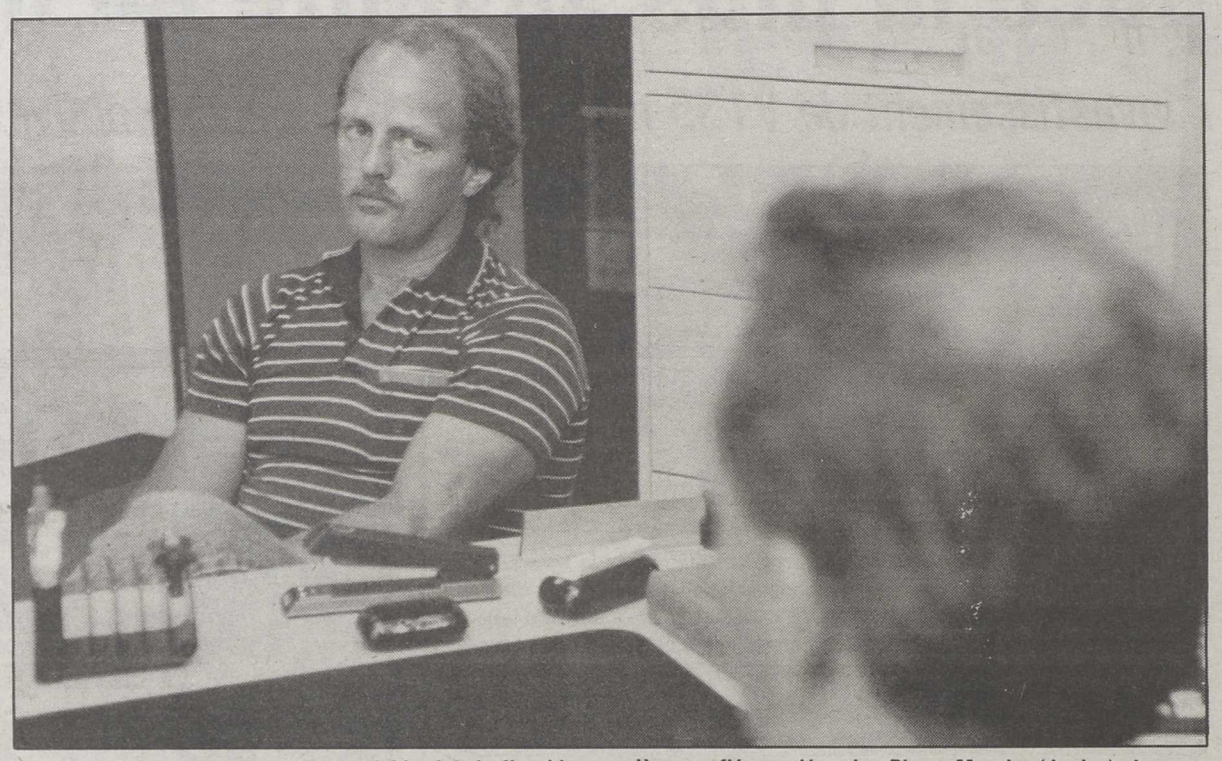
Impatient de voir l'enquête policière donner des résultats, il vient de délier les cordons de sa bourse pour offrir une récompense de $2,000 à quiconque fournira des informations menant à l'arrestation du chauffard qui lui a arraché son garçon.

«C'est dur à prendre quand tu parles à ton fils, bien normalement, et que cinq minutes plus tard, tu le vois étendu dans la rue, dans cet état...»

Parents de trois enfants, M. et Mme Courtemanche ont perdu leur aîné, Bruce, le 19 juillet. Un mois auparavant, son père lui avait acheté une mobylette. Le soir de l'accident, l'adolescent venait de quitter ses parents pour une balade avec un copain.

La tragégie est survenue au coin des rues Jean-Talon et Desjardins, deux rues situées à l'extrémité ouest de la ville, dans un secteur résidentiel relativement calme. Surtout un mardi soir à minuit.

Le conducteur d'une voiture circulant très rapidement n'a pas vu Bruce qui traversait l'intersection. L'adolescent est mort. Les débris de la mobylette ont volé jusqu'à 200 pieds. Informé de l'accident, M. Courtemanche est accouru sur les lieux.



Jacques Courtemanche est inconsolable depuis l'accident qui a coûté la vie à son fils. Il offre une récompense pour obtenir des renseignements en espérant que l'enquête policière, confiée au détective Pierre Messier (de dos), donnera des résultats.

photo Pierre Beaudin

«Le lendemain, j'ai fait quelques fois le tour de la ville et j'ai mené ma propre enquête», raconte le père. Depuis, il a été incapable de reprendre son travail. «Je ne cherche pas à me venger, dit-il après un moment de réflexion. Je veux que justice soit faite. Cette personne-là, qui a si peu de conscience, peut très bien en frapper un deuxième.»

Inconsolable, M. Courtemanche en appelle au chauffard à qui il demande de se livrer aux autorités. Il incite les voisins du fautif à le dénoncer. Il en fait une affaire de principe, de conscience, comme il l'a répété maintes fois au cours de l'entrevue.

«Que ce soit le chauffard ou le voisin, certaines personnes doivent en avoir lourd sur la conscience. Moi, je ne pourrais pas vivre avec cela. Quelqu'un d'autre que le conducteur doit pourtant connaître cette voiture qui semble avoir soudainement disparu.»

L'enquête

«Si le chauffard a fait réparer sa voiture par un garagiste et que celui-ci nous a caché le fait, le garagiste peut être accusé au même titre que le conducteur fautif», explique pour sa part le détective Pierre Messier, responsable de l'enquête policière.

Dans la région immédiate de Granby, tous les garagistes, vendeurs d'automobiles neuves ou usagées, ainsi que les vendeurs de pièces d'autos ont été questionnés. Ils sont d'avis que la voiture qui a heurté Bruce Courtemanche est une Pontiac Firebird Esprit rouge, qui avait déjà été accidentée.

Depuis l'incident, un enquêteur travaille exclusivement sur ce dossier et trois autres y travaillent à temps supplémentaire, à chaque jour. Leur but: éplucher la liste des propriétaires de tels véhicules obtenue de la Régie de l'assurance-auto du Québec. Chacun des véhicules est examiné à la loupe.

Plus de 200 voitures ont déjà été inspectées, dont une quarantaine à Granby même. Il en reste encore 200 autres à vérifier. Si, au début, on cherchait un modèle 1981, on a depuis une semaine élargit l'éventail pour inclure les modèles 1979 et 1980.

Le détective ne cache pas qu'il s'agit de l'enquête la plus ardue qu'il ait jamais menée.

«Nous demeurons confiants de mettre la main sur le fuyard, exprime l'agent Messier. Aucune vérification n'est négligée. Nous espérons maintenant que la promesse de récompense suscitera une nouvelle vague d'informations et que parmi elles se trouvera la bonne.»

A cet égard, M. Messier ou le service de police, et non M. Courtemanche, recevra, sous le sceau de la confidentialité, tout renseignement utile.

A noter que la personne fournissant l'information ne sera pas appelée à témoigner, puisque la promesse de récompense ne vise que l'arrestation du suspect.

AGENDA

Aujourd'hui

Le club d'âge d'or de Marieville organise une soirée dansante, au centre récréatif du 400 rue Dr.Poulin. Orchestre: Duo Tempo. Chant, goûter, prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

Le club d'âge d'or Princesse organise une danse suivie d'un goûter avec M.Boudreau. Information: 378-3018.

Le club du 3ème âge de Farnham organise une Grande Danse, au centre du 3ème Âge, 421 rue Hotel de Ville, Franham, P.Q. Orchestre: René et Gilles de Granby. Goûter, prix de présence. Bienvenue à tous.

À Lawrencville, TIR DE CHEVAUX à 13h, épluchette de blé d'inde à 17h, en soirée: musique et danse. Lieu: Terrain de jeux avec cantine sur les lieux. Coût: 2.00$ par personne. Information: Nicole Jeanson 535-6686

La Légion Canadienne de Cowansville organise une épluchette de blé d'inde de 15h à 18h, suivie d'une danse avec l'orchestre à 21h. Bienvenue à tous.

Dimanche

Invitation à la population de Roxton-Pond à venir assister à des tournois de balle et de soccer, pour inaugurer les nouveaux terrains des Loisirs de Roxton-Pond. Il y aura une épluchette de blé d'inde tout au long de la journée. Les enfants par la même occasion offrent un lave-auto. Information: Alain Jacques 375-4321.

Le club d'âge d'or de Cowansville organise un tournoi de golf le 16 août, au club de golf de Cowansville. Le départ: à 12h pour les joueurs. Souper: 19h. Pour réservations et informations: 263-7470

Le club d'âge d'or Princesse organise un buffet le 9 août à 18h avec les clubs de St-Chrysostome et St-Méthode. information: 378-3018.

Activités Jeunesse

Lundi: départ pour le parc Yamaska à 10h de l'Escale, retour à 16h à l'Escale. Les enfants doivent apporter lunch ou monnaie pour dîner. Thème: Chasse au trésor. Coût: Membres: 8,00$; Non-membres: 9,00$ Mardi: l'activité Badminton au C.E.G.E.P. de Granby de 10h à 15h. Les adolescents doivent se rendre par leurs propres moyens. Apporter votre raquette et vos volants si vous en avez. Sinon, il y en a de disponible. Coût: Membre: 1.00$ non-membre: 2.00$. Mercredi: La kermesse: vient participer aux jeux qui seront préparés par tes moniteurs. Tu pourras gagner des prix. L'activité aura lieu au Parc Daniel-Johnson de 13h à 16h. Tu dois te rendre par tes propres moyens. Coût: Membre: 1.00$ Non-membre: 3.00$. Jeudi; pour le matin: L'activité micro-ondes est complète donc, seulement les inscrits doivent se présenter à la Ruche à 9h15 au local 202. Pour l'après-midi: l'activité Mini-putt, départ à 13h30 et le retour à 16h de l'Escale. Dépêchez-vous à venir vous inscrire. Coût: Membre: 3.00$ Non-membre: 4.00$. Pour la soirée: pour clôturer l'été, Grand Bal costumé à l'Escale de 19h à 23h avec prix de présence. Coût: membre: gratuit non-membre: 2.00$. Pour toutes les activités, vous devez venir vous inscrire à l'avance à la Ruche.

A venir

Le centre Écoute ton corps vous invite gratuitement à venir assister à un cours de 3 heures, tous les lundi à 19h30 au Roussillon. Pour réservation: 1-800-361-3834.

loto-québec — Résultats

Provincial — Tirage du 89-08-04

NUMÉROS	LOTS
3456736	1 000 000 $
456736	10 000 $
56736	1 000 $
6736	100 $
736	25 $
36	10 $

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs.

la Mini — Tirage du 89-08-04

NUMÉROS	LOTS
514433	50 000 $
14433	5 000 $
4433	250 $
433	25 $
33	5 $
51443 ■	1 000 $
5144 ▬	100 $
514 ▬	10 $

la Quotidienne — Semaine du 89-7-29

	3	4
SAMEDI	151	4556
LUNDI	240	8753
MARDI	288	8494
MERCREDI	461	5267
JEUDI	964	5670
VENDREDI	551	8260

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Un rallye international réunira 10,000 campeurs à Bromont

Les retombées économiques atteindront $12 millions

Jacqueline de Bruycker
BROMONT



L'aventure a officiellement commencé en octobre 1988, quand la Fédération québécoise avait fixé son choix sur Bromont comme hôte du rallye 1992. Un quatuor des plus déterminés qui a obtenu gain de cause, le maire Pierre Bellefleur, le président de la Fédération québécoise de camping caravaning Rénald Ouellet, le président de la Fédération internationale Ivan Kahl et le vice-président de Développement Bromont, Robert Désourdy. *photo d'archives*

Les jeux sont faits. Bromont a décroché haut la main l'édition 1992 du rallye mondial de camping caravaning qui attirera pas moins de 10,000 participants.

«On était dans la course pour gagner et c'est ce qui s'est passé», jubilait hier le maire Pierre Bellefleur, quelques heures à peine après avoir débarqué de l'avion qui le ramenait de Vienne en Autriche, où se tenait cette année le rallye de la Fédération internationale de camping caravaning.

C'est devant tout près de 600 délégués en provenance d'une quarantaine de pays que Bromont a défendu sa candidature. Une seule autre ville restait dans la course, mais pas n'importe laquelle, Barcelone en Espagne, hôte en 1992 des jeux Olympiques.

«C'est par une majorité de 77 voix que nous avons finalement décroché la victoire. Les débats ont été longs. D'habitude, le choix de la ville se fait à mains levées, aussi quand des délégués ont réclamé la tenue d'un vote au scrutin secret, on ne savait plus quoi penser», enchaîne le maire.

La Fédération québécoise de camping caravaning avait jeté son dévolu sur les Cantons de l'Est et sur Bromont en particulier dès le mois d'octobre dernier. Flattée de ce choix, la municipalité ne s'était pas fait tordre le bras pour offrir ses bons offices et mettre tout en oeuvre pour mener le dossier à bonne fin.

Précieux appui

En avril 1989, Bromont marquait un point important en décrochant l'appui du conseil d'administration de la Fédération internationale réuni à Taïwan. Mais malgré tous ces appuis, rien n'était encore acquis, la décision reposait sur les épaules d'une quarantaine de délégations.

«Nous étions confiants de gagner, mais nous savions qu'il faudrait jouer serré», confie Pierre Bellefleur, qui faisait partie du groupe québécois chargé de défendre à Vienne les intérêts de Bromont. Membres de la Fédération québécoise, élus municipaux, représentants de Développement Bromont, en tout une bonne vingtaine de personnes appelées à mettre l'épaule à la roue.

«Nous sommes restés une semaine en Autriche et nous avons consacré le plus clair de notre temps à rencontrer les délégations. L'Europe de l'ouest faisait bloc au départ derrière Barcelone, mais nous avons réussi à éveiller l'intérêt des pays de l'Est, puis des Nordiques», relate-t-il.

L'attrait du continent nord-américain a, selon lui, été des plus déterminants dans la décision rendue par les délégués. Pour la première fois, une ville du Nouveau Monde était sur les rangs, jusqu'ici la compétition se limitait aux villes européennes. «Notre plus grand handicap? Les coûts de transport. Heureusement, nous avions un bon atout dans notre manche, nous avions approché plusieurs compagnies aériennes pour obtenir des forfaits et c'est finalement la société hollandaise KLM qui nous a offert sa collaboration et... des prix fort intéressants.»

$12 millions de retombées

Le rallye mondial devrait attirer quelque 10,000 campeurs pendant une douzaine de jours et statistiques à l'appui, les organisateurs s'attendent à des retombées de $10 à $12 millions dont la région, mais aussi le pays tout entier bénéficieront.

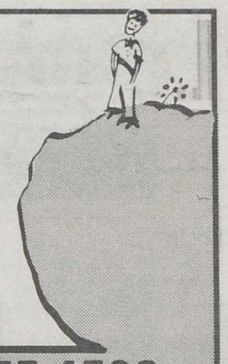
Un chiffre que le maire Bellefleur juge même assez conservateur compte tenu que comme l'expérience en fait foi plus d'un touriste prolonge souvent son séjour d'un ou deux semaines.

«Dès la rentrée, la Fédération québécoise, qui est le grand maître d'oeuvre du projet, devrait sonner à la porte des gouvernements fédéral et provincial pour demander des subventions. Un événement d'une telle envergure devrait les motiver à s'impliquer financièrement.» La ville de Bromont n'aura rien à débourser ou...presque. «Nous sommes prêts, s'il le faut, à amener les services d'aqueduc et d'égouts au site choisi. Ça ne sera pas de l'argent jeté, ça finira un jour pour servir à notre développement résidentiel ou industriel. Mais cette dépense n'aura rien d'exhorbitant», affirme le maire.

Mais la question la plus importante à débattre, c'est le choix d'un terrain capable d'accueillir un tel rassemblement. «On ne sera pas en peine, on dispose de 28,000 acres de terrain et on a besoin d'une superficie de 250 à 300 acres. La ville en a, les promoteurs privés aussi. Où est le problème? », interroge-t-il.

Le stade naturel, qui a vu en 1976 le déroulement des épreuves équestres olympiques, avait été préalablement retenu, mais comme Développement Bromont a décidé de se dessaisir de ces installations, la Fédération québécoise devra changer son fusil d'épaule.

hélène guaire
PSYCHOLOGUE
* Thérapie individuelle, couple et groupe, adolescents et adultes.
* Formation en relations humaines
* Consulting parental



15, rue Centre, Granby 375-4506
L-42591

3 semaines pour 49$*

"Mon poids a chuté de 140 livres mais ma confiance, elle, a monté en flèche"

Le programme d'amaigrissement Nutri-Système comprend:



- Rapide, sécuritaire, facile et perte de poids permanente
- Supervision professionnelle
- Pas de calculs de calories
- Pas d'injections, pas d'attrapes

Notre cliente, Karen Scott, a perdu 140 lb



N'attendez pas
Appelez
dès aujourd'hui
Consultation gratuite
sans obligation.

Lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi de 10h à 14h

MD
nutri/système
cliniques minceur

VISA
777-3636
770 PRINCIPALE, GRANBY
* L'offre spéciale comprend les services Nutri-Système et ne comprend pas le coût des aliments exclusifs, le programme de maintien et les livres. Pour les nouveaux clients seulement. L42419

VOUS PARTEZ EN VACANCES? VOUS ALLEZ AUX EXPOS?

Vous désirez partir en groupe pour vos vacances ou une sortie spéciale. Rendez-vous la vie facile et agréable en louant un véhicule : minibus ou véhicule avec air climatisé.

POUR INFORMATION : HERTZ GRANBY (Estrie Toyota inc.)
6, ch. Irwin, Granby 378-8404
375-0200 Lise Fauteux, gérante

Hertz
On va de l'avant pour vous plaire.
Hertz loue des Ford et d'autres grandes marques.
L-45500



BROMONT

Le jet privé: une marque distinctive du voyageur en transit à Bromont



Benoit Lapierre

L'après-midi est particulièrement torride et les membres d'équipage de deux puissants jets d'affaires ont fait sauter la veste et mis leurs verres fumés pour faire quelques pas sous le soleil. Ils tuent le temps en attendant le retour de leurs patrons.

Marchant à pas lent, ils examinent en connaisseurs la vingtaine de petits appareils qui encombrent le parc de stationnement et le hangar de l'Aéroport régional des Cantons de l'Est.

Un peu plus loin, leurs deux biréacteurs tout blanc —un gros Challenger 10 en provenance de l'Ohio et un élégant Lear Jet parti de Toronto — sont prêts pour le décollage. Même pas besoin de refaire le plein avant de regagner leurs aéroports respectifs: ces avions-là sont capables de traverser l'Atlantique d'un seul trait.

Les bandes jaunes et bleues peintes sur leur gouvernail indiquent qu'ils appartiennent à la même flotte. «Ce sont les couleurs de la compagnie Good Year» indique André Monast, directeur de l'école de pilotage Air-Bromont.

Alors, il n'y a pas de doute: il s'agit de hauts dirigeants de Good Year qui visitent l'usine de pneus Granford de St-Alphonse-de-Granby, un de leurs fournisseurs.

Les grandes entreprises qui continuent de peupler les parcs industriels de la région Granby-Cowansville-Bromont génèrent de plus en plus de trafic à l'aéroport. «IBM est certainement le plus gros utilisateur. Il y a deux ans et demi, lorsque la compagnie a transformé son usine de Bromont, ont pouvait compter jusqu'à 10 vols par jour rien que pour IBM. Mais il y a aussi Générale Électrique, Hyundai et quelques entreprises de Granby qui utilisent l'aéroport à l'occasion», explique M. Monast. La fréquence des vols attribuables à l'industrie régionale est d'environ un par trois jours.

Quant on sait qu'il s'est effectué environ 35,000 «mouvements» (atterrissages et décollages) à Bromont l'an dernier, on en conclut que les entreprises ne sont pas seules à profiter des installations aéroportuaires. L'aéroport sert aussi de base à un grand nombre de pilotes privés qui dans certains cas, y garent leur avion en permanence.

Une école internationale

Mais c'est sans contredit l'école d'aviation tenue par Air Bromont ltée qui crée le plus d'animation à l'aéroport. Cette année, l'institution que dirigent André Monast et Daniel Laplante formera pas moins de 50 pilotes: quarante d'entre eux obtiendront ainsi leur brevet de pilote privé et les dix autres, un brevet de pilote professionnel. Parmi le groupe d'étudiants se trouveny 16 cadets de l'air canadiens. «Présentement, il existe une grande pénurie de pilotes» assure André Monast.

Il ajoute qu'en 1989, l'école va aussi former six instructeurs, un groupe d'élèves dont se charge tout spécialement le chef-instructeur d'Air Bromont, Jacques Monast (le frère d'André). C'est dans le groupe des 18-21 ans que se recrute le plus d'élèves-pilotes et curieusement, ce sont presque exclusivement des garçons: seulement deux ou trois filles se sont inscrites jusqu'ici cette année.

Mais que ce soit pour le plaisir ou dans le but de faire carrière dans l'aviation, apprendre à piloter demeure une activité dispendieuse: un apprenti-pilote qui va jusqu'au bout du programme d'entraînement peut débourser jusqu'à $6,000, et peut-être davantage si son rythme d'apprentissage l'oblige à plus d'heures de vol.

Si ces considérations pécuniaires en découragent certains, il y en à d'autres que la chose ne gêne pas du tout, et certains autres qui n'hésitent pas à franchir l'océan pour venir étudier à Bromont.

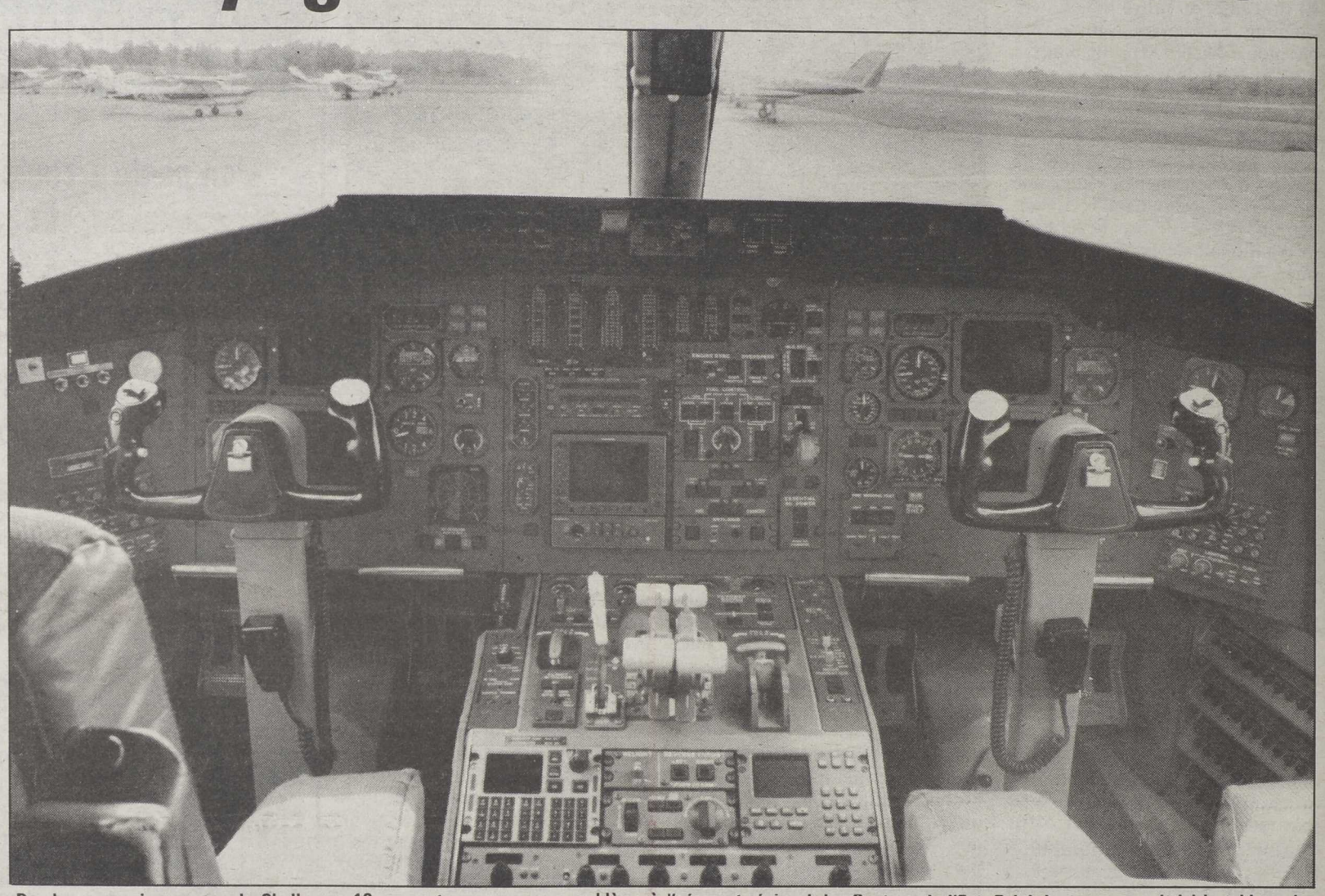
Car l'école vient effectivement de s'internationaliser: pour la première fois cette année, elle a accueilli huit étudiants français, et ce n'est qu'un début car cette nouvelle filière semble intarissable. «Ils viennent à Bromont parce que ce serait extrêmement difficile pour eux d'obtenir un brevet dans leur pays. En France comme dans les autres pays d'Eupope, l'espace aérien est limité et la réglementation très restrictive. On n'y accepte pratiquement plus de nouveaux pilotes privés» dit André Monast. Cet après-midi là, les pilotes français étaient à Dorval pour subir leur examen théorique: de retour dans leur pays, leur brevet en poche, ils pourront décoller à la conquête du... très achalandé ciel de France.

23 années d'aviation

Aujourd'hui chapeauté par une régie aéroportuaire régionale regroupant les villes de Granby, Bromont et Cowansville, l'aéroport est né en 1966, deux ans après la création de la ville de Bromont.

C'est d'ailleurs la municipalité qui avait pris l'initiative de construire la première piste: une étroite bande de terrain asphalté et balisé de 4,000 pieds. «C'était à peu près tout ce qu'il y avait là, à part une toilette (sans eau courante) avec un téléphone à l'intérieur. Le soir, ce sont les policiers qui venaient allumer les balises» raconte André Monast, qui connaît l'histoire de l'aéroport sur le bout de ses doigts.

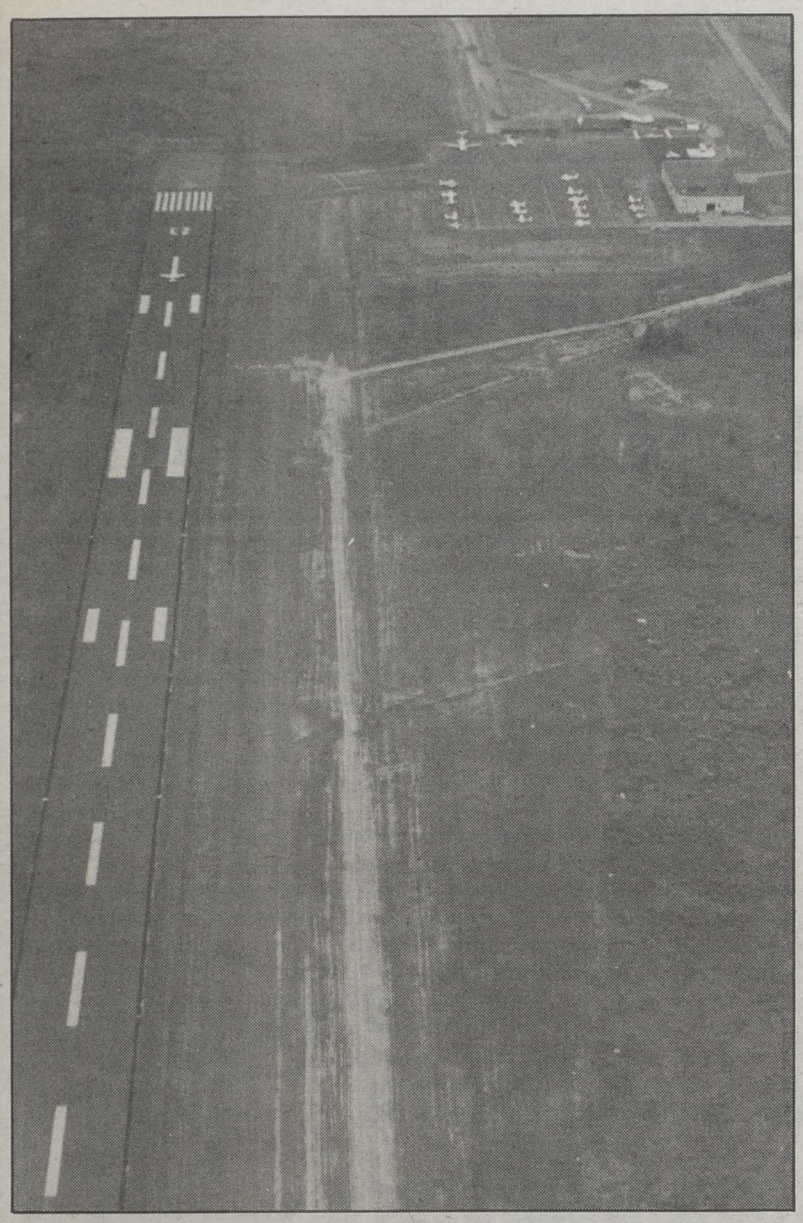
Un progrès important est réalisé en 1971 avec la construction de l'aérogare et l'ajout de 2,000 pieds de piste, ce qui faisait 6,000



Des longs-courriers comme le Challenger 10 peuvent se poser sans problème à l'aéroport régional des Cantons de l'Est. Celui dont on aperçoit ici le tableau de bord appartient à flotte de jets d'affaires de la compagnie Good Year. *photos Alain Dion*



M. André Monast, directeur de l'école de pilotage, posant devant des appareils du genre de ceux qu'on verra de plus en plus souvent à Bromont: un Lear Jet (avant plan) et un Challenger 10.



Avec sa piste de 5,000 pieds de longueur et de 1,000 pieds de largeurs, l'aéroport de Bromont peut accueillir n'importe quel avion de la catégorie 60 passagers.

pieds en tout, c'est-à-dire la longueur standard des pistes pouvant recevoir les avions de passagers de l'époque. Mais comme la piste de Bromont ne faisait que 75 pieds de largeur et qu'elle se terminait trop près des arbres, Transport-Canada évaluait sa longueur réelle à seulement 3,990 pieds. Néanmoins, des avions de bonne taille comme le Boing-737 et le BAC-111 pouvaient s'y poser.

En 1974, un an après l'ouverture de l'école de pilotage, la compagnie Aviation R. Goulet construit le hangar qui va permettre l'entretien des appareils sur place, et un radio-phare pour l'approche aux instruments est installé à East-Farnham, dans l'axe de la piste. «Nous étions le seul aéroport à posséder un radio-phare qui n'appartenait pas à Transport-Canada» précise M. Monast.

Outre la création de la régie en 1980, peu de changements se produiront jusqu'à ce que ne débute, à l'automne 1987, la construction de la nouvelle piste d'atterrissage sur le site de l'ancienne. Ces travaux qui représentent un investissement de $5,5 millions se sont poursuivi en 1988, ce qui a drôlement compliqué la vie aux utilisateurs de l'aéroport. Même s'ils ont pu utiliser une moitié de piste durant toute la durée des travaux, les appareils devaient par exemple être tirés avec un tracteur jusqu'à la piste d'envol.

Mais cette année, tout le monde est au septième ciel: la nouvelle piste de 100 pieds de largeur est aussi lisse et droite qu'une allée de quilles et sa longueur, 5,000 pieds, convient parfaitement à tous les types d'appareils qui se posent à Bromont, dont les avions entrant dans la catégorie intermédiaires des soixante passagers.

Issue de la nouvelle technologie, cette catégorie qui comprend les avions à turbo-hélices tels les DASH-7, DASH-8 et ATR-42, n'existait pas il y a 15 ou 20 ans. Contrairement aux plus gros porteurs, ces avions peuvent se poser et décoller sur des pistes relativement courtes.

L'aéroport régional de Bromont demeure néanmoins un aéroport de 3e niveau, c'est-à-dire qu'il n'est pas desservi par les vols réguliers régionaux. Cependant, il est devenu l'un des aéroports les mieux équipés pour sa taille. Une bonne vingtaine de personnes y travaillent quasi à l'année longue, si l'on compte le personnel de l'école (10), les mécaniciens de la compagnie Aviation R. Goulet (cinq), les préposés au restaurant (cinq) et le contrôleur de la compagnie Air-Estrie qui dirige le trafic. L'aéroport ne dispose pas de radar, mais les renseignements transmis aux pilotes qui communiquent avec le contrôleur sont du même type que ceux diffusés par les tours de contrôle des gros aéroports.

Fin prêt pour affronter les années 1990, l'aéroport régional des Cantons de l'Est mise aussi sur le tourisme pour le propulser encore plus loin. Qui sait, le premier charter bourré de skieurs s'y posera peut-être dès cet hiver.

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans "Le Plus Dimanche" de demain, intitulée :

La rentrée des aubaines

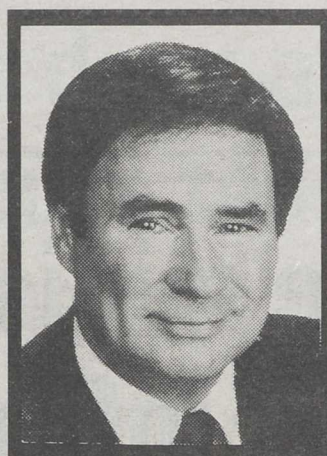
Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux en vigueur du lundi au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez une Carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Galeries de Granby
40, rue Evangéline
378-9884

L-42820



ROGER ST-HILAIRE
Instructeur

VENDEURS — REPRÉSENTANTS
CONSEILLERS — GÉRANTS DE VENTE

Voulez-vous
VENDRE
avec
STRATÉGIE?

VENTE STRATÉGIQUE
Vous apprendrez comment:

- conclure vos ventes
- répondre aux objections
- planifier vos entrevues
- accroitre votre clientèle
- traiter les plaintes
- vous motiver à vendre
- vendre votre personnalité
- structurer votre territoire
- disposer de votre temps
- communiquer avec vos clients

VENTE STRATÉGIQUE
Québec : 17 et 18 août, 21 et 22 septembre
Montréal : 24 et 25 août, 28 et 29 septembre
Sherbrooke : 31 août et 1 septembre
Hôtel des Gouverneurs
Trois-Rivières : 5 et 6 septembre
Chicoutimi : 28 et 29 août
Rimouski : 2 et 3 octobre

Téléphonez maintenant
(418) 626-7498
Inscriptions en nombre limité

Cours de vente Roger St-Hilaire

L42072

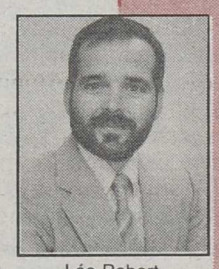
6.9% refait surface après les vacances

6.9%*/24 mois
8.9%*/36 mois
9.9%*/48 mois

ou 1000 $ de rabais
directement de Chrysler*



Rolland Moussette
Président



Léo Robert
Directeur général adjoint

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE
AVIS
LOCATION AUTOS CAMIONS

Sur
Plymouth Colt 100
et
Chrysler Le Baron Coupé



Pierre Duval
Directeur des ventes
succ. Waterloo

Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY

GARANTIE 7/15

947 Principale, Granby
378-9051
4367 Foster, Waterloo
539-1282

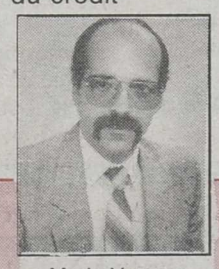
* Sujet à l'approbation du crédit



Marcel Lesage
Représentant



Marc Dupont
Représentant



Mario Venner
Représentant



René Lagloire
Directeur des véhicules usagés

L42746

Le ministre Johnson accuse les infirmières de mauvaise foi

Norman Delisle
QUEBEC
Presse Canadienne

Le président du Conseil du trésor, le ministre Daniel Johnson, juge «déplorables et intolérables» les moyens de pression des infirmières qui ont décidé de ne plus effectuer d'heures supplémentaires.

Lors d'une brève rencontre de presse vendredi, M. Johnson a assuré que le gouvernement «prendra tous les moyens à sa disposition» en collaboration avec sa collègue ministre de la Santé, Thérèse Lavoie-Roux, pour maintenir la continuité des soins dans les établissements de santé.

Il s'est dit ouvert à une reprise des négociations en tout temps et se dit encore prêt à des réaménagements à l'intérieur de l'enveloppe monétaire déjà consentie. Mais le ministre a répété qu'il n'était pas question d'offrir, comme le réclament les infirmières, plus qu'une augmentation de salaire de 4 pour cent en 1989.


Le président du Conseil du trésor, le ministre Daniel Johnson.

Selon le ministre Johnson, le gouvernement «prendra ses responsabilités» dans ce dossier.

Il a invité les directeurs d'établissements du réseau à la vigilance, afin de porter plainte dès que la qualité des services dispensés sera compromise.

M. Johnson a carrément accusé les 40,000 infirmières de mauvaise foi. Rappelant que des moyens de pression avaient été mis en place avant que les représentantes des infirmières ne reviennent aux tables de négociation, il a dit: «Ce n'est pas ma conception d'une négociation de bonne foi. Les infirmières se proposent de prendre les malades en otage avant même de reprendre les discussions avec l'employeur à la table des négociations. On ne peut tolérer une situation semblable.»

M. Johnson a été peu loquace sur la façon dont le gouvernement «prendra ses responsabilités» au cas où les infirmières poursuivraient des moyens de pression qu'il juge illégaux.

Des plaintes peuvent être portées devant le Conseil des services essentiels et des sanctions peuvent être prises en vertu de la loi 160, sanctions qui vont jusqu'à l'annulation de l'accréditation syndicale.

M. Johnson a insisté pour dire qu'il n'était pas question pour le gouvernement «de faire l'élection sur le dos des infirmières et des employés du secteur public», même si le ton durcit quelques jours avant le déclenchement appréhendé d'une élection générale.

Enfin, le ministre a rappelé que les $640 millions consentis aux infirmières dans l'accord de juin dernier signifie qu'elles seront les mieux payées au Canada dans 17 mois.

Le premier ministre a également commenté la possibilité de grève chez les infirmières en maintenant la position de son gouvernement dans ce dossier.

Incendie de Saint-Basile: Lise Bacon reconnaît le laxisme de son ministère

MONTREAL
Presse Canadienne

La ministre de l'Environnement, Lise Bacon, a reconnu hier la justesse des commentaires du commissaire aux incendies, Cyrille Delage, qui, dans son rapport rendu public jeudi faisait ressortir le laxisme dont ce ministère a fait preuve dans le traitement du dossier des déchets dangereux en général et dans le cas particulier des BPC de Saint-Basile-le-Grand.

Dans un communiqué émis en après-midi, la ministre se dit prête à «reconnaître la responsabilité du ministère québécois de l'Environnement pour les erreurs commises» et suggère d'en «tirer les leçons qui s'imposent.»

Cela dit, la ministre souligne que les ressources humaines et financières gouvernementales consacrées à l'environnement «arrivent difficilement à répondre aux attentes légitimes de la population et aux besoins sur le terrain.»

Elle insiste ensuite sur l'importance de ne pas céder à l'improvisation dans la recherche de solutions aux problèmes des déchets dangereux tout en réitérant la volonté gouvernementale de voir construire des équipements d'élimination des déchets dangereux sur le territoire québécois.

La ministre Bacon dit miser beaucoup sur la commission d'enquête sur les déchets dangereux que présidera l'ex-président de la Centrale de l'Enseignement du Québec, Yvon Charbonneau.

Cette commission, de dire Mme Bacon, fera évoluer les mentalités et favorisera l'adoption de solutions acceptables pour la population québécoise.

Le rapport final est attendu dans un an, même si les audiences publiques ne sont toujours pas amorcées.

Au cours des derniers mois, différentes actions correctrices ont été entreprises, fait valoir Mme Bacon, dont les principales sont:

— la création de la direction générale des inspections et enquêtes qui dispose de 70 inspecteurs mandatés principalement pour vérifier les sites d'entreposage de BPC quant à leur sécurité;

— l'interdiction d'entreposer des BPC dans les édifices publics et dans l'industrie agro-alimentaire;

— une consigne de fermeté et de rigueur dans l'application des lois et règlements régissant l'environnement;

— l'amorce d'une refonte du règlement sur les déchets dangereux en vue de rendre les dispositions plus claires et plus faciles à appliquer.

Cette dernière mesure était suggérée par le commissaire aux incendies qui faisait valoir que tout délai et ambiguité sont intolérables lorsque la vie et la santé du public sont en cause.

SALON SYLVIE DUCHARME
coiffure

375-2448
Pour vous servir,
J'ai le plaisir de vous annoncer que le salon Sylvie Ducharme réouvre ses portes au **395, rue St-Jacques,** à Granby.
Vous y retrouvez la même cordialité et le même service auxquels vous avez droit.
Au plaisir de vous y rencontrer.
395, rue St-Jacques, Granby
L-42571

Vente — Location — Service — Sonorisation
Votre boutique YAMAHA pour la maison

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015, Rte 104, Farnham 293-3295
L-42315

ARCON CANADA
Vos conseillers en rénovation
Fenêtres coulissantes
Fenêtres guillotines
Fenêtres à battants
Portes fenêtre
Portes d'acier
Portes de fibre de verre
Dispositif Calorverre
428 Principale Granby
1-800-567-3420
375-0962
L-45371

La GRC enquête sur deux autres députés conservateurs fédéraux

Guy Taillefer
OTTAWA
Presse Canadienne

Deux affidavits de la GRC indiquent que les députés conservateurs de Lévis et de Matane-Matapédia, MM. Gabriel Fontaine et Jean-Luc Joncas, auraient fraudé le gouvernement fédéral de plusieurs milliers de dollars.

Les deux députés, indiquent les affidavits d'agents de la Gendarmerie royale du Canada déposés auprès d'un juge dans le but d'obtenir des mandats de perquisition, auraient versé des sommes d'argent à des amis du Parti conservateur pour du travail qu'ils n'auraient jamais accompli et des contrats de service qu'ils n'auraient jamais remplis.

Ils auraient aussi trouvé des emplois fictifs à des collaborateurs afin qu'ils puissent toucher des prestations d'assurance-chômage.

Aucune accusation n'a été portée contre les deux députés. Deux enquêtes séparées ont été ouvertes à leur sujet par la Gendarmerie royale du Canada le printemps dernier à la suite de plaintes. Ils avaient démissionné du caucus conservateur en juin, mais siègent toujours comme députés indépendants.

Les affidavits, déposés en cour en mai et juin dernier à Québec et Rimouski, ont conduit la GRC à effectuer une perquisition au Bureau du Contrôleur général du Canada, qui s'occupe à Ottawa des finances des députés — leurs salaires, leurs dépenses, les coûts de leurs bureaux et des contrats qu'ils obtiennent et accordent — ainsi qu'aux bureaux des députés.

Dans le cas de M. Joncas, une source non identifiée a notamment affirmé à la GRC que M. Joncas aurait accordé des contrats de service à cinq collaborateurs, ce qui leur aurait permis d'empocher «par des moyens frauduleux« une somme supérieure à $23,000.

Dans le cas de M. Fontaine, l'époux de sa secrétaire, M. Marc Hyendale, aurait obtenu des contrats pour du travail qui n'a jamais été exécuté. La valeur de ces contrats n'est pas indiquée dans l'affidavit. Deux autres collaborateurs du député, Mme Micheline Morin et M. Paul Martineau, auraient touché des chèques de la Chambre des Communes pour du travail fictif.

2 ième ÉDITION

ÉCOLE DE PATINAGE INTENSIF HAUTE YAMASKA ENR.

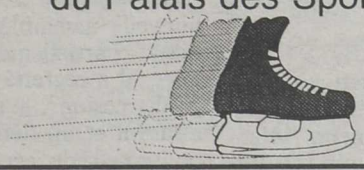


du 26 août au 19 septembre '89

La seule école de patinage dans la région qui permet aux jeunes hockeyeurs de 6 à 14 ans d'améliorer cet aspect important du jeu.

INSCRIPTIONS 10 AOUT
de 18 h 30 à 21 h

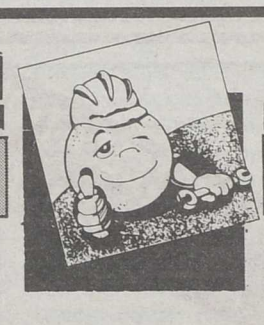
Dans le hall d'entrée
du Palais des Sports



Pour informations :
Line Allard : 378-5311
Manon Bouthiette : 539-0257

L42589

Réno valeur (RONA) Larochelle & Ménard Inc.



Du 5 au 12 août

VENTE DE FIN DE SAISON

Terre noire
35 litres
4 sacs pour 5$

Fumier de mouton
35 litres
1 99$

Boyau d'arrosage 50' RCR
8 39$ rég. 5 69$ spécial

Boyau 100'
18 95$ rég. 12 95$ spécial

Boyau de couleur 50' RCR
16 99$ rég. 9 99$ spécial

Dévidoir boyau sur roues
59 95$ rég. 49 95$ spécial

Poubelle Rubber Maid
28 95$ rég. 18 95$ spécial

Barbecue Shepherd 40,000 B.T.U.
221$ rég. 169$ spécial

Barbecue Martin 64,000 B.T.U.
372$ rég. 299$ spécial

Barbecue Shepherd 72,000 B.T.U.
509$ rég. 398$ spécial

Epandeur central
39 95$ rég. 29 95$ spécial

Vaporisateur Chapin #2503
37 95$ rég. 27 95$ spécial

Tondeuse électrique B & D LM 1802-04
175$ rég. 139$ spécial

Table de jardin en résine
69$ rég. 49$ spécial

Nous avons aussi beaucoup d'autres spéciaux en magasin qui seraient trop long à énumérer.

Quantités limitées

Semences à gazon
750 g — 2 kg — 4 kg
50 % de rabais

Insecticides
50 % de rabais

603, rue Principale, Granby 378-0135
7, rue Du Lac, Waterloo 539-1766
601, rue Knowlton, Knowlton 243-6103

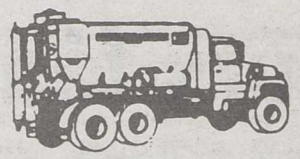
Spéciaux disponibles au magasin de Granby seulement.

L-42743

BÉTON MOBILE DES CANTONS 1984 372-2565 GRANBY QUÉBEC

2 camions pour mieux vous servir

Ouvert 6 jours



Gratuit avec l'achat de béton

- Formes à béton
- Solages (toutes dimensions)
- Patios
- Assises

Philip Pinsonnault

Nous fournissons gratuitement transit, brouette, grande dalle, iruelle, assistance technique, etc.

875 Dufferin, Granby 372-2565 L-45227

Jean-Claude BONNEAU
378-8276

Céramique
de tout genre, sur les murs et les planchers.

VENTE et POSE
Service à domicile

Vous avez acheté votre céramique mais vous aimeriez une pose professionnelle? Contactez-moi. L42737

CHEZ CONSTELLATION Y'A DE L'ACTION

1e Financement à partir de

6.9%*

*sur tous nos modèles Bronco II, Tracer et Cougar (sauf XR7)
6.9 % 24 mois 7.9 % 36 mois 8.9 % 48 mois

2e La Mercury TOPAZ toujours à partir de

10 995$*

* Transp., prép. et taxe en sus

3e Faites l'acquisition de l'une de nos camionnettes les plus populaires soit:

RANGER

ou

SERIE "F" *

et obtenez une remise de :

500 $

* série "F" boîte manuelle seulement

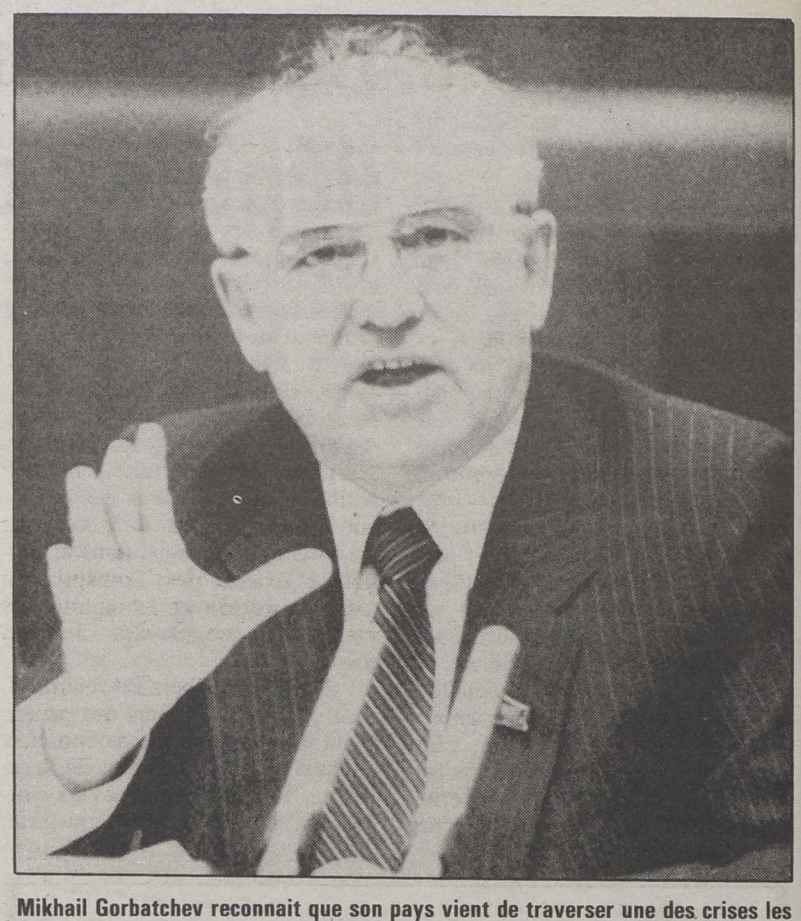
Ne manquez pas l'action...

CONSTELLATION AUTO INC.

1276 Principale
Granby 378-1217

Ford MERCURY LINCOLN

L42471



Mikhail Gorbatchev reconnait que son pays vient de traverser une des crises les plus graves qu'il ait connu.

photo pc

Gorbatchev préoccupé mais néanmoins confiant

MOSCOU
Reuter

Le président Mikhail Gorbatchev a exprimé hier sa préoccupation devant la flambée des nationalismes, les conflits sociaux et l'émergence d'une opposition parlementaire, mais il a démenti que la panique se soit emparée du Kremlin après l'agitation de ces dernières semaines.

«Ce n'est pas la panique, c'est ce que nous appelons la Perestroika», a déclaré Gorbatchev aux parlementaires du Soviet suprême, dans son discours de clôture de la première session de la nouvelle formule de l'assemblée.

Le Numéro Un soviétique a néanmoins reconnu que le pays venait de connaître l'une de ses crises les plus graves. «Pour parler franchement, nous n'avons pas connu un jour de répit depuis un mois et demi», a-t-il déclaré.

Gorbatchev a qualifié le conflit des mineurs du mois dernier, qui s'est étendu des houillères du Kouzbass à d'autres bassins du pays, de «test préoccupant». Le président du conseil Nikolai Rijkov a pour sa part annoncé que les augmentations et les aménagements de travail consentis aux mineurs avaient coûté $3,2 milliards(US).

Le président soviétique s'est également déclaré préoccupé par les violents affrontements interethniques qui ont fait plus de 100 morts le mois dernier en Asie centrale et dans le sud du Caucase.

Mais il a réservé ses mots les plus durs pour les hommes politiques radicaux qui viennent créer un nouveau groupe parlementaire, qualifié d'embryon d'opposition légale par les spécialistes occidentaux.

Divisions artificielles

Gorbatchev a condamné les «appels provocateurs» lancés par le nouveau «groupe interégionnal», animé par cinq personnalités radicales, dont l'ancien chef du parti à Moscou Boris Eltsine et le militant des droits de l'homme Andrei Sakharov.

Il a également critiqué le soutien apporté au groupe par plus de 400 des 2,250 parlementaires du Congrès des députés du peuple et stigmatisé l'appellation de «gauchistes» revendiquée par les membres du groupe.

«Cela signifie-t-il que les autres doivent se proclamer du centre, ou même de droite?», s'est-il interrogé. «Ces divisions artificielles ne risquent-elles pas de compliquer la résolution des problèmes qu'exigent nos électeurs?».

Il n'en a pas moins apporté un gage de bonne volonté au nouveau groupe en révélant avoir discuté avec un de ses membres, l'économiste Gavriil Popov,d'un projet de consultation des députés sur l'opportunité de la convocation d'élections régionales.

Manque d'organisation

Gorbatchev a ensuite passé en revue l'oeuvre accomplie par la nouvelle assemblée, issue d'élections partiellement démocratiques. Il a regretté le temps perdu en discussions, le manque d'organisation et un défaut de «culture politique» de certains nouveaux élus.

«Mais l'impression générale est que nous disposons d'un outil puissant doté d'une grande capacité de travail.», a-t-il déclaré. «Tout ne peut pas être résolu immédiatement», a-t-il estimé, avant de reconnaître la lenteur de sa politique de réformes.

Les libéraux fédéraux exigent un Via Rail amélioré

TROIS-RIVIERES
Presse Canadienne

Les libéraux fédéraux ont mis un terme, hier, à leur tournée d'audiences publiques sur l'avenir de Via Rail et ils ont profité de leur dernier arrêt, à Trois-Rivières, pour réclamer du gouvernement conservateur un service ferroviaire amélioré.

«Nous ne sommes pas ici pour défendre le statu quo, il est inacceptable, a déclaré le député de Saint-Henri-Westmount, M. David Berger, président du groupe d'étude sur Via Rail pour le Québec. Ici comme ailleurs, on ne veut pas du maintien du service actuel mais plutôt d'un service meilleur et plus efficace.»

Ce contre quoi le caucus libéral fédéral et les intervenants d'hier en ont le plus, c'est l'improvisation qui semble vouloir présider aux décisions gouvernementales dans les coupures chez Via Rail et le fait que ces restrictions très importantes qui sont sur le point d'être annoncées aillent à l'encontre des résultats des nombreuses études faites dans le passé et des recommandations adressées au gouvernement de M. Mulroney par diverses instances.

Certains intervenants, comme le maire de Trois-Rivières, Gilles Beaudoin, ont aussi reproché en des termes sévères aux autorités gouvernementales leur manque total de consultation du milieu sur l'avenir de Via Rail et même la «façon cavalière» dont le ministère fédéral des Transports a traité la région et le comité des maires au cours des derniers mois.

Aussi, les libéraux fédéraux, tout comme la plupart des principaux intervenants qui se sont fait entendre, depuis le début de la semaine, lors des audiences du caucus libéral, réclament-ils tout au moins du ministre des Transports, M. Benoît Bouchard, qu'il accepte de décréter un moratoire d'au moins un an sur les mesures pouvant avoir un impact significatif sur l'avenir du secteur ferroviaire. La Chambre de commerce du district de Trois-Rivières s'est, elle aussi, associée à cette demande, hier.

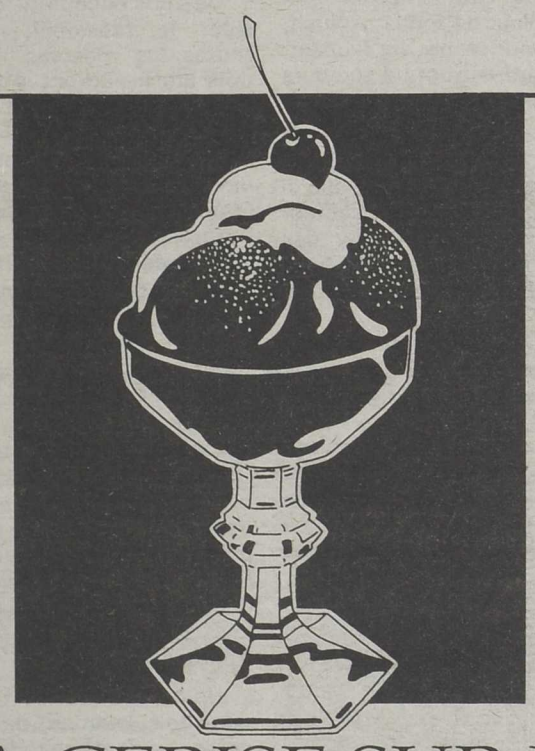
Comme le signalait récemment le ministre Daniel Johnson à son collègue fédéral des Transports, «une situation de moratoire permettrait à tous les partenaires d'avoir des discussions et des échanges dans un contexte plus propice à l'élaboration de véritables solutions pouvant satisfaire la grande majorité des intervenants.»

Le caucus libéral sur l'avenir de Via Rail était représenté, hier, par le député Berger et son collègue Gilles Rocheleau. Le caucus attendait trois interventions, soit celles de la ville de Trois-Rivières, de la Chambre de commerce du district de Trois-Rivières et de la Jeune chambre de commerce. Les deux premiers intervenants se sont surtout appliqués à faire un rappel historique de leur travail dans le dossier, lettres, résolutions et coupures de presse à l'appui. Ils ont aussi fait part de la piètre qualité du service offert par Via Rail, de la désuétude des équipements et de la nécessité d'améliorer les choses. Plus modeste, la Jeune chambre s'est, à toutes fins utiles, contentée d'appuyer les demandes des deux grands.

Par contre, deux autres témoignages, non attendus ceux-là, sont venus enrichir l'expertise des représentants du caucus libéral et de la poignée d'observateurs présents dans la salle de délibérations publiques du conseil municipal de Trois-Rivières.

En effet, aussi bien le témoignage de Soeur Estelle Lacoursière, qui représentait pour l'occasion la section locale de l'Association des consommateurs du Québec, que celui de M. Jean-Noel de Tilly, un représentant des Travailleurs unis des transports, qui est chef de train sur la liaison Montréal-Trois-Rivières-Québec, ont semblé très apprécié des deux députés fédéraux. Ils contenaient des éléments nouveaux, bien appuyés par la science (Sr Lacoursière) ou l'expérience (M. de Tilly), et ont permis d'avoir un nouvel éclairage sur la situation. Un sixième intervenant, M. A. L. Larocque, comptant lui aussi une longue expérience dans le domaine, est également venu offrir son témoignage.

Les libéraux fédéraux devraient rendre leur rapport public à la fin du mois d'août, à la suite de ces audiences.



LA CERISE SUR LE
SUNDAE
CONDO HAUTE-VILLE

À PARTIR DE 68 000 $ À 190 000 $

VENEZ VOIR NOTRE
UNITÉ EN MONTRE
Ouvert tous les jours
de 13:00 h. à 17:00 h.

101 St-Michel, Granby
POUR INFORMATIONS 375-6017 / 378-4120
(PHASE II, PLANS DISPONIBLES)

CONDOMINIUMS
Haute-Ville

L-42642

SUPER PECHE

(SAMEDI ET DIMANCHE)
SEULEMENT



TRUITE
ÉTIQUETÉE
1,000$

AU SALON QUÉBÉCOIS DE
L'ENVIRONNEMENT CHASSE ET PECHE
au Centre Sportif de Waterloo
11 - 12- 13 AOUT

Plus
de 100
kiosques

Plus de
10,000$
de prix à
gagner

Animation par : YVON CREVÉ

Commanditaires :
DOMTAR - O'KEEFE
FÉDÉRATION CAISSES
POPULAIRES DESJARDINS
C.H.E.F. Radio - La Voix de l'Est
CKSH - CFKS - CHLT Radio
GARAGE FAUSSE Div. Marine
LAITERIE CHAGNON



L45405

Jean-Guy Dubuc, éditeur

Un train d'enfer

On connaît l'expression: elle est plus une image qu'une réalité. C'est pourtant la réalité que nous connaissons dans notre système ferroviaire canadien. C'est parce que nous avons un mauvais système de train qu'on va le perdre et nous installer dans le pire réseau de transport qu'un pays peut supporter.

Via Rail agonise depuis plusieurs années: la pauvreté de son matériel roulant et le manque de disponibilité de voies qu'il utilise en ont fait un mode de transport désuet, inefficace, incorfortable et constamment sujet aux retards. Malgré tout, le public canadien lui manifeste une certaine fidélité et compte encore sur lui pour ne pas trop se sentir isolé.

Car Via Rail joue deux rôles. D'une part, il offre un moyen de communication régulier entre des pôles important, comme Montréal et Toronto; d'autre part, il assure une liaison essentielle entre des points isolés dans un Canada trop grand pour son nombre d'habitants.

Sans le train, une quantité de villes plus ou moins importantes, des Maritimes ou du Québec, de l'Ontario ou des Prairies, se trouvent amputées de leur lien avec le reste du monde. Evidemment, on peut prendre l'avion; si on est riche. On peut prendre l'automobile; si on a assez de moyens. On peut prendre l'autobus; si on n'a ni horaire ni obligation. La seule façon de se rendre, en toute saison, un peu partout au Canada à prix presque raisonnable, c'est le train.

Mais les trains coûtes cher: l'an dernier, le déficit de Via était de $577 millions. Le passager de Prince-Rupert à Edmonton coûte $255 à l'État; celui de Montréal à Gaspé coûte $60. Ce qui fait de revenus de $233 millions et des déboursés de $790 millions. On est d'accord, une telle situation ne peut continuer de se répéter chaque année.

Pourquoi tant de déficits? Pour deux raisons.

D'abords, parce que le Canada est un pays immense, sans concentrations de population assez nombreuses pour engendrer d'importants volumes de voyageurs: un pays tout fait en longueur, avec des villes dispersées et des villages isolés, a bien du mal à se regrouper. Le Canada n'est pas la France, l'Angleterre ou la Suisse.

Ensuite, parce qu'on n'a pas su se doter d'un système de transport ferroviaire approprié à notre situation. On a su utiliser l'avion avec profit: Air Canada et Canadien International se portent très bien, vous le savez si vous êtes actionnaire. Mais on dirait que l'accent mis sur l'avion a fait oublier le train. Avec le résultat qu'il est devenu impossible d'évaluer l'attrait des Canadiens pour le train: on ne leur a offert que de vieux trains sur de vieilles voies pour en faire l'expérience.

Le ministre actuel des Transports, M. Benoît Bouchard, aime répéter que les Canadiens n'aiment pas le train. Il faudrait dire qu'ils n'aiment pas le train qu'ils connaissent; mais ils pourraient bien en aimer un autre, plus adapté, plus efficace, plus réaliste.

Mettez deux wagons électriques, deux fois par jour, entre Montréal et Sherbrooke, avec arrêts à Granby et Magog; mettez un train rapide de centre-ville à centre-ville entre Montréal et Toronto ou Québec. Vous verrez les résultats.

Car enfin, est-il raisonnable d'affronter les routes dangereuses de l'hiver ou de s'imposer de payer $219 pour Québec ou $350 pour Toronto dans une province au taux de chômage inquiétant et à l'économie hâletante? Le train est présentement un luxe pour l'État parce qu'on donne à la population un mauvais outil que personne ne veut utiliser sans y être obligé. On n'a pas le choix; les voyageurs font comme l'État, ils vivent au-dessus de leurs moyens.

Le gouvernement conservateur actuel n'est pas le seul responsable de cette situation: les libéraux ont laissé pourrir la situation pendant plus de 20 ans sans se lever le petit doigt. Il ne fallait pas s'attendre à ce que M. Mulroney trouve une solution miracle à un problème complexe qui exige des politiques à long terme. Chez nous, on ne connaît que la courte vue; et on gouverne pour les élections du lendemain. Les grands projets d'envergure, un tant soit peu audacieux, on laisse ça aux autres.

La proposition Bouchard, telle qu'elle semble se dessiner, consiste en un quasi démantèlement du réseau pour parvenir à un budget annuel de $250 millions: solution économiquement défendable à court terme, celui d'un mandat qui veut sauver le pays d'une dette astronomique due à une mauvaise gestion. Mais solution désastreuse pour bien des gens que l'on condamne à l'isolement social et même économique.

Un comité de gens compétents et inventifs trouveraient beaucoup mieux; avec une volonté politique capable de grands projets d'avenir.

Stationnement: que les bénéficiaires du secteur Miner paient leur juste part

M. Laurent-Guy Morin, président
Sidac Centre-ville de Granby
Granby

Monsieur,

Je désire vous faire part d'un sentiment de frustration qui m'anime depuis que j'ai pris connaissance d'une nouvelle parue ce jour (2 août), dans le journal La Voix de l'Est, qui traite de l'établissement d'un stationnement public dans le secteur Miner.

Il semble bien évident que l'autorité municipale de même que les intervenants du secteur Miner ont la volonté d'établir un stationnement public dans ce secteur. Cependant, il appert, d'après cette nouvelle, que la ville s'apprêterait à assumer soixante-quinze pour cent (75%) du financement de l'opération à même ses fonds généraux.

Ce mode de financement m'apparaît injuste et discriminatoire pour tous les membres de la Sidac ainsi que tous ceux qui étaient propriétaires d'immeubles localisés dans l'aire d'influence du stationnement Court-Centre.

En effet, à l'époque de l'établissement de ce stationnement, tous les propriétaires dont les immeubles étaient localisés dans la zone d'influence d'établissement de ce stationnement ont été mis à contribution pour le paiement de tous les déboursés encourus. Ils ont ainsi payé une taxe spéciale pendant plus de vingt (20) ans. De plus, à cette époque, des parcomètres avaient été installés dans la zone d'influence pour constituer un fonds contribuant au paiement et à l'entretien du stationnement.

Quant au stationnement Johnson, il a été construit dans le cadre du programme Revi-Centre et, pour cette raison, la contribution de la Ville n'avait été que de cinquante pour cent (50%).

Par ailleurs et enfin, lorsque la Ville avait décidé de rénover cette partie de la rue Principale qui traverse le territoire de la Sidac, cet organisme s'est endetté pour permettre l'implantation de lampadaires décoratifs et l'enfouissement de toute la filerie aérienne qui enlaidissait tout le secteur. Ce faisant, la Sidac avait alors assumé vingt-cinq pour cent (25%) des coûts, le gouvernement par l'entremise de Revi-Centre avait contribué pour vingt-cinq pour cent (25%) et la ville pour cinquante pour cent (50%).

Il me semble donc, Monsieur le président, que vos membres ainsi que les propriétaires de presque tous les immeubles qui sont localisés sur le territoire de votre organisme ont démontré tangiblement que leur secteur leur tenait à coeur et n'ont pas hésité, soit comme partenaire de la Ville, soit comme bailleur de fonds exclusif, à investir pour établir sur leur territoire une infrastructure toujours plus adéquate.

C'est pour ces raisons qu'il m'apparaît être totalement déraisonnable et discriminatoire que la Ville s'engage dans un secteur voisin du vôtre à effectuer des travaux d'infrastructure publics sans que les principaux bénéficiaires et intervenants en acquittent la note.

Je ne vois pas pourquoi et comment les contribuables établis sur votre territoire pourraient être appelés, directement ou indirectement, à contribuer à l'établissement d'infrastructures sur un autre territoire, si ceux qui sont appelés à en tirer un bénéfice ne s'imposent pas un fardeau fiscal au moins égal à celui que vos membres se sont imposés depuis les 25 dernières années pour embellir, agrémenter leur propre territoire.

Je suis certain que mon opinion n'est pas isolée et sans me faire le porte-parole de qui que ce soit, je sais que cette opinion est partagée par plusieurs de vos membres à qui j'ai parlé au cours des dernières heures.

Je vous encourage donc, Monsieur le président, à prendre toutes les mesures nécessaires pour que les autorités municipales soient informées de l'opinion de vos membres et pour que cette injustice fiscale que l'on s'apprête à commettre soit évitée.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Louis B. Grignon, Granby

Merci

Aux commanditaires,

Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de votre grande générosité. Sans votre support monétaire, cet échange culturel n'aurait pu être possible.

Vos dons ont permis de recevoir les étudiants de l'école Water Lee de Vancouver durant 7 jours et de leur faire visiter notre ville, Montréal et Québec. Ils ont passé une merveilleuse semaine.

Quant à nous, de l'école Parkview, notre voyage a été des plus agréable. Pour la plupart, ce fut notre baptême de l'air.

Ce que nous avons découvert ne peut s'exprimer en quelques mots, mais restera marqué dans notre mémoire tout au long de notre vie.

Encore une fois, mille mercis de tous les élèves de Parkview.

Karine Malley

Mémorandum d'un foetus

Maman, nous étions quatre millions à vouloir se faire une place chez toi. L'Esprit Divin m'a donné à moi qui suit unique, ce privilège de me transformer dans la chaleur divine de ton corps. Dès ces premiers instants, mon esprit est angoissé à la pensée de ce que tu désires faire de moi.

N'oublie pas, je t'ai choisie. Je ne veux surtout pas te juger sur la responsabilité de tes actes. Mon Créateur t'a donné toute liberté, seul ton coeur dans sa pureté devrait te guider dans tes intentions les plus profondes. Ici je m'interroge.

Ne fais pas l'autruche. Tu es consciente qu'il y a une vie nouvelle dans ton ventre, car il y a transformation et évolution. J'ai peur, j'ai mal aussi à la pensée de ce qui m'attend car j'ai besoin de toi pour me rendre à terme.

N'oublie toujours pas que je t'ai choisie. Si tu ne me désires pas, de grâce, ne remet pas mon sort entre les mains des hommes de loi ou autres. Interroge plutôt ton coeur, sagement, et écoute-le, demande aussi l'aide de ton créateur, il te l'apportera avec amour sans borne, car je ne suis pas une copie, je suis unique tout comme toi.

Maman, je t'en supplie, ne laisse pas l'homme déchirer mes chairs et me rejetter avec dédain comme une vieille pâte. Laisse moi vivre, je serai pour toi une source de bonheur, je te le promets. Je ressens déjà ton inquiétude face à la décision majeure que tu t'imposes. Je te le répète encore, je t'ai choisie maman, je t'ai fait un cadeau, ne le développe pas égoïstement, sois sage.

Donne-moi la chance de me blottir entre tes bras et tu verras dans mes yeux que je t'aurai déjà pardonné. Maman, entends-moi, repose-toi, calme-toi pendant quelques instants, cela va te permettre de méditer sur ce que Dieu a permis d'unir.

Je te le demande pour la dernière fois, maman, ne permets à personne de détruire ton petit miracle, ne laisse pas le poids du regret alourdir ton coeur de maman à tout jamais.

Maman, si tu as compté tes bénédictions, m'aurais-tu oublié.

Serge Courchesne, Granby

Blasphème

Bonjour,

Voici deux pensées sur le thème de la maternité:

Pour une femme, le fait de porter un enfant en son sein ne relève pas de la maladie. L'avortement n'est donc pas un acte médical, mais bien un acte bassement scabreux et hautement scandalisant.

L'avortement est une «solution» ignoble et blasphématoire, une «solution» qui n'en est pas une car l'un des dix commandement de Dieu dit: «Tu ne tueras point».

Pourquoi ne pas instituer des pouponnières d'État, car je crois qu'une pouponnière est une des belles choses de la vie.

Michel Nadeau, Granby

REVUE DE PRESSE

Que faire de nos déchets toxiques?

Par Denis Tremblay de La Presse Canadienne

Même si la question controversée de l'avortement a occupé la première page des journaux depuis le début des vacances estivales, le dernier sondage Gallup nous rappelait il y a quelques jours que l'environnement demeure la préoccupation majeure des Canadiens et surtout des Québécois.

D'ailleurs, la première livraison vers l'Angleterre des produits contaminés aux BCP provenant du hangar incendié de Saint-Basile-Le-Grand et le dépôt du rapport du commissaire aux incendies Cyrille Delage, un an après cet incident écologique, auront vite fait de replacer le problème de l'environnement au premier rang de l'actualité.

Les éditorialistes qui ont suivi de près ces événements ont tous posé la même question: qu'avons-nous fait depuis un an pour résoudre le problème de nos déchets toxiques?

L'exportation n'est pas une solution, soutient **Martine R. Corriveault,** dans **Le Soleil**. Cette solution, outre les interrogations morales qu'elle pose, comporte de sérieux problèmes de transport, aggravés par les distances.

Et elle rappelle l'indignation des Québécois lorsqu'il a été dévoilé que les Américains nous expédiaient des camions de déchets, alors que nous sommes prêts à envoyer n'importe où, nos reliquats dangereux.

A moins cinq des élections, ajoute-t-elle, l'heure des décisions responsables sonne. Il nous faut payer le prix du confort dont nous profitons, abandonner le réflexe de balayer ce qui nous dérange chez les voisins et apprendre à détruire nos rebus chez nous.

Paul-André Comeau, du **Devoir,** constate que l'indifférence s'est tout simplement réinstallée, un an après l'accident écologique de Saint-Basile et il pose lui aussi la même question: a-t-on le droit de s'en remettre aux autres, pour corriger les erreurs et les bévues que l'inconscience et une certaine incurie ont provoquées ici?

De l'Ouest canadien jusqu'au pays de Galles, écrit-il, on a tenté de trouver la solution qui éviterait une décision douloureuse. A défaut d'un consensus, devant le refus de certaines localités d'accepter le fameux incinérateur, le pouvoir politique s'est effacé. De façon moins dramatique, on glisse ici vers la répétition du drame social que l'on connaît actuellement au sujet de l'avortement. Ne rien imposer, ne brusquer personne. Ici aussi, il y a carence du pouvoir politique.

Pour **Alain Dubuc,** de **La Presse,** le dossier des BCP a retrouvé sa visibilité cette semaine et risque de devenir un boulet pour les libéraux en campagne, s'ils ne trouvent pas une solution.

Selon lui, tant que le Québec ne contrôlera pas tous les outils nécessaires pour gérer ses déchets dangereux, tant qu'on n'aura pas des entrepôts sécuritaires et des méthodes d'incinération, la province dépendra de décisions qui lui échappent.

Faisant référence à un dernier sondage de La Presse, indiquant que 58 pour cent des gens de Senneterre avaient décidé d'appuyer le projet d'incinérateur de produits dangereux de la Selenco, Dubuc constate que dans tout ce dossier, on nage dans l'absurde. Un an après l'accident de Saint-Basile, l'entrepôt sécuritaire de Senneterre est presque vide, nos BCP prennent le chemin périlleux de la Grande-Bretagne et, en bout de ligne, le Québec n'a toujours pas de politique d'élimination des BCP.

Roch Bilodeau, de **La Tribune** de Sherbrooke, reproche à la ministre Lise Bacon d'attendre les résultats des rapports du commissaire des incendies et du Bureau des audienmces publiques sur l'environnement avant d'agir dans ce dossier.

Les lacunes étaient évidentes, écrit-il. Il fallait au moins corriger les aberrations; pas besoin de recommandations pour ça.

Bilodeau reproche également au gouvernement Bourassa d'avoir tout simplement abdiqué devant le syndrome de ''pas dans ma cour''. Les citoyens du Québec sont capables de comprendre que les déchets que nous produisons ici doivent être détruits ici, dans la mesure du possible.

L'éditorialiste de La Tribune se demande pourquoi le gouvernement du Québec n'a pas retenu le procédé Pyral pour détruire les produits contamminés aux BCP, produit mis au point par un chercheur de Sherbrooke, alors que les Etats-Unis l'utilisent et même le commercialisent.

Sylvio Saint-Amant, du **Nouvelliste** de Trois-Rivières, poursuit dans la même veine. Il réclame non seulement une politique cohérente sur la destruction des BCP mais également la récupération et le recyclage des déchets domestiques et commerciaux plutôt que de s'en tenir à des solutions de cataplasme ou même irrationnelles comme l'enfouissement sanitaire.

Le Québec, comme la majorité des provinces canadiennes, affiche un immense retard dans le domaine de l'environnement. Ce n'est certainement pas en se contentant d'aller applaudir le départ de nos BPC pour l'étranger que nous régleront ce problème de société, conclut-il.

Enfin, les éditorialistes ont applaudi vendredi la recommandation du commissaire Delage qui demandait au gouvernement de prendre à sa charge la garde des BCP.

De toute façon, commente **J.-Jacques Samson** dans **Le Soleil,** les contribuables sont appelés à assumer les coûts des accidents toujours possibles et à indemniser les victimes.

Nado Fourrure enr.

De la création... à la réparation.
De l'originalité... à la simplicité.

Contacter **Madeleine Lefebvre**

577 Forand Granby 375-2418

L-42727

NOUVEAU DANS LA RÉGION

Service 24 heures

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ CAROL LEHOUX INC.

Résidentiel - Commercial
Estimation gratuite

1437 Shefford, Bromont
534-1253

L45921

AVIS AUX LOCATAIRES

Denvenez propriétaire pour aussi peu que 503$/mois

CONDOMINIUM



A partir de 49,000 $

Investissement assuré

Le meilleur prix dans Granby et la région

Nous rachetons le bris de bail (pour le locataire)

A proximité de nombreux services (Galeries de Granby, Parc Industriel)

Programme d'accès à la propriété (avance de fonds du Gouvernement)

4½ modernes
2 balcons

Spacieux et éclairés

Insonorisés

Construction de qualité supérieure

✳ Avec un léger dépôt, taxes et frais d'entretien en sus.

OUVERT AUX VISITEURS
90-100 Laurent 375-0616

L42734

À NE PAS RÉPÉTER

Julie Vallières et **Denis Savoie** ne craignent pas la route lorsqu'ils prennent des vacances. En l'espace de quelques jours, il se sont tapé les extrêmes de la Belle province, de l'Outaouais à la Gaspésie... Paraît que c'était super. Une chance...

Gilles Fontaine se paie une «overdose» de golf par les temps qui courent. Il a marché, dit-il, un bon 30 kilomètres sur divers parcours en l'espace d'une semaine. Résultat: sa performance s'est mise à diminuer à mesure que la fatigue augmentait. Il a remisé ses bâtons pour quelques jours...

Les jumeaux **Gilbert**et **Norbert Gagnon** se sont retrouvés après plusieurs années d'une séparation forcée. Ils sont tellement contents qu'ils ont décidé de faire vie commune. Laisseront-ils un jour un peu place pour deux âmes soeurs...?

Arthur Martel se rappelle avec nostalgie de ses belles années de hockey. Il n'hésite d'ailleurs pas à relever ses jambes de pantalon pour montrer aux curieux les nombreuses cicatrices laissées par les rondelles des Frères du Sacré-Coeur...

Le propriétaire de **Marie-Hélène Proulx** a sûrement fait des gros yeux en apprenant qu'elle a dû briser un carreau pour rentrer chez-elle, puisqu'elle avait oublié ses clés. Surtout qu'elle a changé récemment sa serrure, ayant cassé ses clés à l'intérieur.

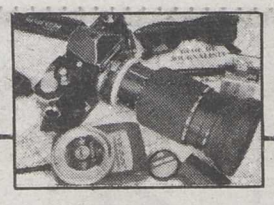
Anne Normand veut-elle montrer à la population Granbyenne que «c'est payant à La Voix de l'Est» en laissant traîner son talon de chèque sur un comptoir de Caisse Populaire.

Il semblerait que **M. Alexis Morin** aime s'habiller de façon impeccable pour recevoir un de ses enfants même la semaine.

BONNE FÊTE...

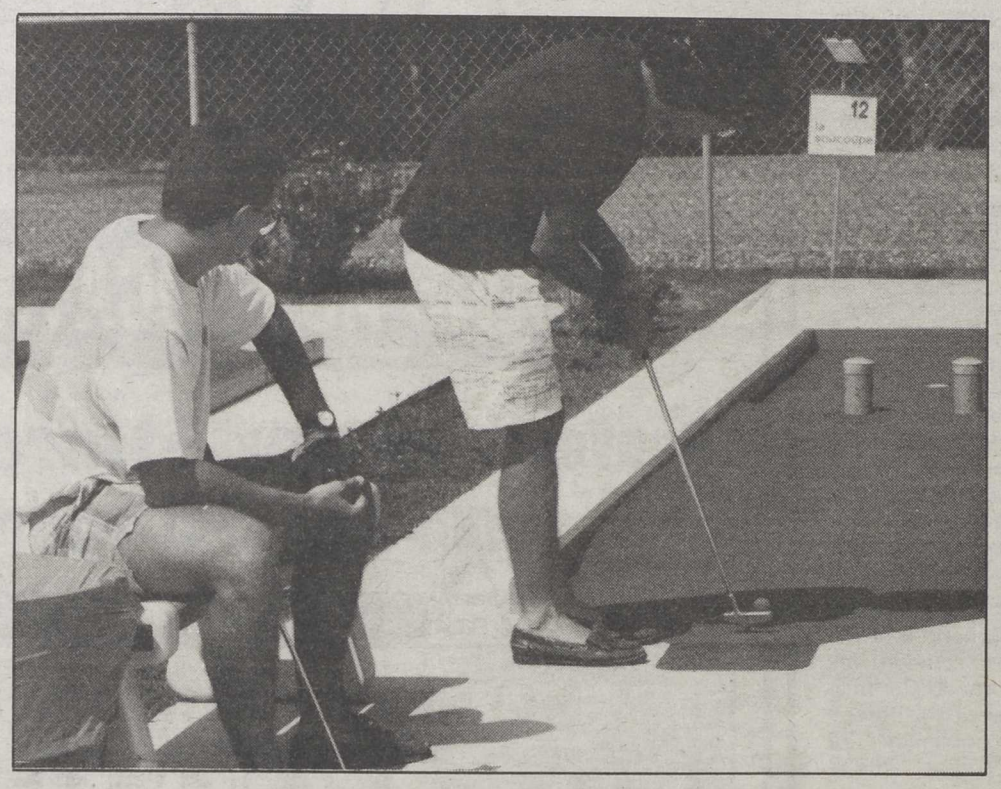
5 Août:
- **Madame Aline Hamel, 93 ans;**
- **Pierrette Paquin, 43 ans;**
- **Michel Mailhot;**
- **Desneige Loiselle, 76 ans;**
- **François Fecteau, 32 ans;**
- **Amélie Bernier, 7 ans;**
- **André Côté;**
- **Réjeanne Barré;**
- **Michel Brasseur, 35 ans;**
- **Roland Gendron;**
- **Marc Brosseau, 36 ans.**

6 Août:
- **Denis R. Lacroix, 38 ans;**
- **Myreil Darcy, 50 ans;**
- **Jacques Durand, 53 ans.**



FLASH d'été ...au mini-putt

photos Michel Paquette

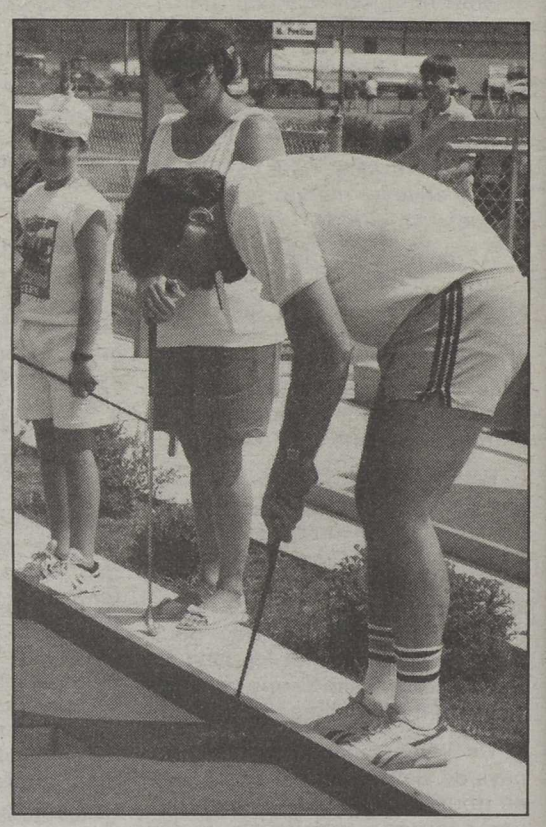




Le mini-putt, ce n'est pas aussi facile qu'on le croit. Il faut parfois s'asseoir (à gauche) et se remettre de nos émotions lors d'une éreintante partie ou encore (à droite) retenir les services d'un professeur particulier. Personne ne peut mieux remplir ce rôle que papa, n'est-ce pas?







Que de sérieux dans ce jeu (à gauche), peut-être se dirige-t-on vers un nouveau record de parcours. Si la technique laisse parfois à désirer (au centre), la détermination elle ne manque jamais. Ha non! Pas de triche. C'est moi qui garde la carte de pointage (à droite), quitte à la tenir entre les dents.



Club de Golf les Cèdres

Jeudi des DAMES

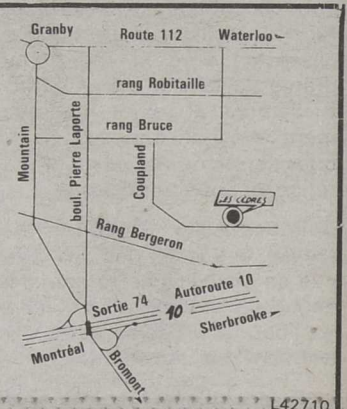
(Tous les jeudis jusqu'au 31 août inclus)

9 h Croissant et café
9 h 30 Cours de golf

12$ inscription le matin même

11 h Parcours de 9 trous
Panier de balles inclus

669, ch. Coupland, Granby 372-0167



L42710

Grande VENTE

ANNUELLE D'ÉTÉ

30% À 50%

DE

RABAIS

SUR NOTRE FABULEUSE

"COLLECTION"

89-90

CRÉÉE À PARTIR DES PLUS BELLES FOURRURES AU MONDE

Tel que **LE VISON**

*** CANADA MAJESTIC**
*** BLACKGLAMA**
*** EMBA**

LES RENARDS "SAGA" ETC.



Aussi à prix très réduits
grand choix de pelisses de styles
exclusifs à Laflamme Fourrure

À VOTRE CHOIX "PLAN MISE DE CÔTÉ"
OU 12 MOIS SANS INTÉRÊT

MANUFACTURIER
Laflamme Fourrure inc.

GRANBY – SHERBROOKE – MONTRÉAL

328 Principale, Granby, 378-8484

L42597

MAINTENANT OUVERT

Venez visiter notre nouvelle salle de montre



- Choix de 20 modèles de refroidisseurs différents (garantie de 5 ans)
- Un rabais sera accordé aux clients qui viendront chercher leur eau directement à l'entrepôt
- Vente et location de refroidisseurs
- Amaro, une eau d'une pureté exceptionnelle qui n'a aucun arrière-goût
- Reconnue pour sa très faible teneur en sels minéraux, l'eau de source Amaro est mise en bouteille sur les lieux même de la source, sans traitement ni additifs.

SUPER SPÉCIAL

6 mois de location gratuite pour les secteurs commercial et industriel (basé sur location d'un an).

aussi

2 mois de location gratuite pour le secteur résidentiel (basé sur location d'un an)

Économisez environ 60$

Rabais de 20$ à l'achat d'un refroidisseur d'eau et obtenez 10x18 litres **GRATUITS** (dépôt en sus)

Pour de plus amples renseignements communiquez au bureau :

amaro

EAU DE SOURCE NATURELLE

378-4040

839 Cowie, Granby
(ancien Gemme Auto Mazda)

L-42576



Non au nucléaire

Brandissant banderoles et pancartes, environ 10,000 personnes ont marché dans les rues d'Hiroshima, hier, réclamant de désarmement nucléaire dans le monde à deux jours du 44e anniversaire du largage de la bombe H sur la ville.

photo pc

GAGNEZ UN WEEK-END POUR DEUX A HULL-OTTAWA ET VOYAGEZ DANS LE TEMPS

La Voix de l'Est, l'Hôtel de la Chaudière et le Musée Canadien des Civilisations vous convient au concours d'ouverture du Musée Canadien des Civilisations.

Vous pouvez gagner une fin de semaine pour deux personnes à Hull-Ottawa comprenant transport aller-retour par avion, de Montréal à Ottawa, gracieuseté de City Express, hébergement pour deux nuits à l'Hôtel Plaza de la Chaudière, petit déjeuner continental inclus et entrée gratuite au tout nouveau Musée des Civilisations.

Vous n'avez qu'à remplir le coupon ci-dessous et le poster ou le retourner à :

La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby (Québec), J2G 9L4

Nom: _____

Adresse: _____

No. téléphone: _____

Les règlements du concours peuvent être obtenus au bureau de La Voix de l'Est.

La Voix de l'Est

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Hôtel Plaza de la Chaudière

City Express

42058

Vente de Steinberg: encore un écueil

MONTREAL
Presse Canadienne

Le groupe torontois Oxdon, intéressé à acquérir le géant de l'alimentation Steinberg, a intenté des poursuites hier devant les tribunaux afin de court-circuiter l'offre d'achat du groupe rival composé de Socanav et de la Caisse de dépôt.

Oxdon a déposé en Cour supérieure du Québec une requête en injonction qui stipule que l'offre publique d'achat de la Corporation d'acquisition Socanav-Caisse est illégale, et que la Caisse de dépôt abuse de son pouvoir.

Les avocats d'Oxdon affirment que la Caisse tente d'acquérir Steinberg par la porte d'en arrière parce qu'elle est incapable de le faire directement.

En vertu d'une entente intervenue plus tôt, les soeurs Steinberg céderaient au groupe québécois la totalité des 52 pour cent d'actions votantes qu'elles possèdent dans l'entreprise.

Quant au conseil d'administration de Steinberg, il recommande toujours l'offre du groupe torontois plutôt que celle de la Corporation Socanav-Caisse si le groupe québécois n'améliore pas son offre d'achat.

Pas de quoi mener une enquête sur le dézonage de Laval

QUEBEC
Presse Canadienne

L'étude des documents soumis au ministère de la Justice en juin dernier relativement au dézonage agricole, à Laval, n'a rien révélé pouvant justifier la tenue d'une enquête policière.

C'est ce qui ressort des réponses que le ministre de la Justice, M. Gil Rémillard, a fait parvenir hier au ministre des Transports, M. Marc-Yvan Côté, et au député de Lac-Saint-Jean et whip en chef de l'Opposition, M. Jacques Brassard.

Le ministre précise que les documents que lui avaient fait parvenir MM. Côté et Brassard, respectivement les 9 et 21 juin dernier, ont été confiés aux juristes de la Direction générale des affaires criminelles et pénales et de la Direction générale du contentieux, pour traitement et analyse tant du point de vue civil que criminel.

ASSOCIATION GENERALE DES INSUFFISANTS RENAUX
A G I R

Bienvenue
ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE
au profit des insuffisants rénaux
AGIR GRANBY

Le samedi 5 août 1989
Lieu: Angle Dufferin et Lilas
(chemin Roxton)
Inf.: Yvon Perreault
375-2757

- Fromage (grains) 1$
- Blé-d'Inde 50¢
- Hot-dogs 50¢
- Clowns — surprises
- Bière (prix populaire)
- Chips 25¢
- Liqueur 50¢

Sport O'Keefe
L42070


M. François Drapeau
Gérant

Freins garantis 100 ans
- Tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule.


M. Bob Robitaille
Propriétaire

Freins Expert enr.
Réparons toutes les marques américaines et importées
858 Cowie, Granby 777-3737
L42057

OBERSON OBERSON OBERSON OBERSON OBERSON

SKI BANG

OBERSON

SKIS
Fisher (Vacuum 89) ou Dynamic VR27 ou Olin TDS ou SL
299,99$
Quantité limitée

BOTTES
Nordica junior ou Munari junior ou Trappeur junior
29,99$
Quantité limitée

ski BANG BOTTES
Nordica N500 (entrée arrière) ou Raichle Flexin Pro
89,99$ 99,99$
Quantité limitée

ski BANG BOTTES
Lange chauffantes SPH (hommes ou femmes)
199,99$
Quantité limitée

ski BANG Collection de vêtements été/hiver marchandise en magasin
50% à 70% de rabais
Vêtements Mitsuki sport
99,99$/1 pièce 119,99$/2 pièces

ski BANG ENSEMBLES COMPLETS DE SKI ALPIN
Skis Kneissel, Création ou Sensation ou Magic ou Dynastar Série Sport
Bottes Nordica N500 ou MV1 ou MX1
Fixations Look GL
Bâtons aluminium
269,99$

ski BANG ENSEMBLES COMPLETS DE SKI ALPIN
199,99$

ski BANG ENSEMBLES COMPLETS DE SKI ALPIN
329,99$

NOUVEAU Skis et chaussures Rossignol Collection '90

OBERSON Granby
3, rue Evangéline
Granby
375-1785

OBERSON Sherbrooke
3025, rue King Ouest, suite 85
Sherbrooke
(819) 822-2239

OBERSON OBERSON OBERSON OBERSON OBERSON OBERSON

Augmentation du taux de chômage le mois dernier

OTTAWA
Presse Canadienne

Le taux de chômage a augmenté en juillet pour grimper à 7.5 pour cent, au regard de 7.3 pour cent durant le mois précédent. Cette légère hausse permet de croire que l'économie connaît un ralentissement et que les pressions à la hausse sur l'inflation s'estompent.

En juillet, le nombre des sans-travail a augmenté de 20,000. Ce nombre avait augmenté de 16,000 en juin.

«D'après moi, c'est un signe de la stabilisation de l'économie canadienne», a déclaré M. Mike Manford, économiste en chef chez ScotiaMcLeod Inc.

Cette hausse du chômage incitera encore un peu plus le gouverneur de la Banque du Canada, M. John Crow, à relâcher sa prise sur les taux d'intérêt, bien qu'il ait à tenir compte de plusieurs autres indices d'inflation, a ajouté M. Manford.

Le niveau du chômage demeure tout de même relativement bas, surtout en Ontario où la surchauffe menace toujours, et les augmentations de salaires continuent de grimper à un rythme vif, a noté M. Manford.

En juin, le taux de chômage au pays avait été le plus bas depuis presque huit ans au Canada.

La Banque du Canada se soucie également des hausses salariales, de la croissance des ressources monétaires au sein de l'économie et du rythme toujours fort des ventes de détail, a rappelé M. Manford.

«Il est réconfortant d'apprendre que le chômage est légèrement en hausse mais si la hausse des salaires ne connaît pas un répit, il n'y a aucune raison pour M. Crow de relâcher sa surveillance.»

Le nombre des travailleurs ayant des emplois, a souligné Statistique Canada, est demeuré presque le même depuis le début de l'année, et de 12,504,000 en juin le nombre des travailleurs avec emploi a baissé à 12,488,000 en juillet.

Au Québec, le taux de chômage est demeuré à 9.3 pour cent.

Alors que le nombre des travailleurs avec emploi, révisé pour tenir compte des facteurs saisonniers, a diminué le mois dernier, le nombre réel des emplois, avant ajustement saisonnier, a augmenté.

C'est ainsi que le nombre réel des travailleurs ayant un emploi a augmenté de 217,000 en juillet pour atteindre 12,932,000, alors que le nombre des emplois à plein temps a augmenté et celui des emplois à temps partiel a diminué un petit peu.

BOURSE DE MONTRÉAL

A à B

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
AMCA Int	8033	470	465	470	+ 5
Abti Prce	500	$17	17	17	– ⅛
Actidev	1000	115	115	115	+ 5
Agnico E	2700	$9⅜	9¼	9¼	– ⅛
Air Canda	267990	$13⅝	13¼	13⅜	+ ⅛
Akers	1600	15	15	15	
Alta.energ	6325	$19	18⅞	19	
Alt.E.7.75	500	$28	28	28	– ⅛
Alta N Gs	2400	$17¾	17¾	17¾	
Alcan Alu	66591	$26⅝	26⅜	26½	– ⅛
Alim.CT	5000	185	185	185	+ 20
Am.Barric	11600	$31¼	30⅜	31	– ⅛
Amisco	4600	105	100	105	+ 5
fAndres A	100	$12¼	12¼	12¼	– ⅛
Artopex	200	420	420	420	
fAstral A	300	$13¾	13¾	13¾	– ¾
fAtco I	5600	$10¾	10⅝	10⅝	
fAtlant.A	z50	85	85	85	
Auberges	7500	465	455	455	– 5
Audrey	26950	370	360	370	
Avcorp	4200	110	110	110	– 7
BC Tel	10899	$17¼	17⅛	17⅛	– ⅛
BC GAS	2200	$15¼	15¼	15¼	
BCE Inc.	245838	$42	41¾	41⅞	+ ⅛
BCE Mbl	800	$31½	31½	31½	+ ⅜
BCED	63542	276	275	276	
BCED.Wt	500	35	35	35	
BCU Ind.	1000	80	80	80	– 5
Bgr.pm.A	1300	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
BP Can	2962	$17	17	17	+ ¼
Bque Cont	500	165	165	165	
BqLau2.62	1500	$26¼	26¼	26¼	
Bq.Laur	7200	$14⅛	13⅞	14⅛	+ ¼
Bque Nat	92092	$14⅝	14½	14⅝	
Bq Royale	48422	$46¼	45⅞	46¼	+ ⅛
BqRy 1.45	1200	$17⅛	17¼	17⅛	– ⅛
BqRy 1.88	2300	$23⅛	23¼	23⅜	– ⅛
Bq. T–D	35910	$22⅛	21⅝	22⅛	+ ⅜
Bq.C.Imp	21607	$31	30¾	31	
Bque Mtl	66270	$34½	34¼	34½	+ ⅛
BMO $2.50	1100	$25⅝	25½	25⅝	
BMO Sr3	900	$25¾	25⅝	25⅝	– ⅛
Bq.N.Ecos	55917	$18¾	18⅜	18¾	+ ¼
B NE sr1	2600	$22¾	22½	22½	+ ⅛
Bastien	z200	35	35	35	– 5
Baton	1000	$13⅜	13⅜	13⅜	– ⅜
Bell.p.1.94	900	$24¾	24½	24⅝	+ ⅛
Belmoral	1700	79	79	79	
Berkley	100	300	300	300	– 10
Bestar	950	135	135	135	
Biochem	6735	$12¾	12¼	12½	– ¼
Bionaire	1600	226	220	220	– 6
Bocenor	1450	215	215	215	– 2
BF Royal	1400	135	135	135	
Bomb A	300	$15¾	15⅝	15¾	
fBomb B	265361	$15¾	15⅝	15¾	
Bomb.Sr1	1000	$23¾	23¾	23¾	– ¼
Bovar	22337	130	120	120	– 10
Bow Val	45511	$14¼	13¾	14¼	+ ⅜
fB.Brick.A	8900	$9⅜	9¼	9⅜	– ⅛
Brcan 1.87	500	$24⅞	24⅞	24⅞	
Brascan.A	9627	$31½	31⅜	31½	– ⅛
Bruncor	3520	$18½	18¾	18½	+ ⅛
Brunswick	524	$12	12	12	+ ⅛

C

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
CAE Ind	136950	$13⅜	13	13¼	
CB Pak	700	$19	18¾	19	+ ⅛
fCCL.In.B	6930	$12	12	12	
fCFCF.Inc	400	$17	16¾	17	+ ⅜
CFS	1900	110	110	110	
CGC Inc.	23200	$13⅜	13⅛	13½	– ¼
fCGI Gr.A	100	192	192	192	
Cambior	11325	$14	13⅞	13⅞	– ⅛
Cambio.w	13310	247	235	235	– 15
Cambridg	17144	$37	37	37	+ ⅛
Camp Res	5985	90	88	88	– 2
Cmpbel.Sp	500	$23¼	23¼	23¼	– ⅜
Camp.sr.C	108	$22	22	22	+ ⅛
Camp.p.D	200	$20⅝	20⅝	20⅝	+ ⅜
Campeau	26445	$18¾	18⅜	18⅝	– ¼
Can Malt	1200	$33¼	32½	33¼	+ 1½
Cda Pack	1300	$14⅞	14⅞	14⅞	+ ¼
CP Ltd	126030	$26½	25⅝	26	– ⅜
fC Tire A	43750	$24¼	24⅛	24⅛	
fC Utilit.A	4100	$21½	21⅜	21½	+ ⅛
C Utilit B	3500	$21½	21½	21½	– ⅛
fCmnac.A	4842	$6¾	6¾	6¾	
Canamax	300	245	245	245	
Canstar	400	340	340	340	+ 5
fCantrexA	7800	330	330	330	
Cascades	16760	$7⅜	7¼	7¼	
Celanese	z10	$30¾	30¾	30¾	– ¼
C.Capital	900	$13	12¾	12⅞	
fC.Cap A	1400	$10⅜	10⅜	10⅜	– ⅛
Charan	700	155	151	151	– 7
fChateau	1400	385	375	375	
fCimStL.a	1300	$22	22	22	– ⅛
CtBk Ny.c	500	470	470	470	– 25
fCo–Steel	700	$18¾	18¾	18¾	
fCogeco	2000	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
CohoRs	770	$5¾	5¾	5¾	– ¼
Cominco	350	$29⅜	29½	29½	– ½
Comptime	3000	65	65	65	
Comterm	37500	47	41	41	– 6
Connaught	9000	$27	26¾	27	+ ⅝
Consoltex	160	$18¾	18¾	18¾	
Cons Gas	1200	$29½	29½	29½	
fCPCl.A	z400	58	58	58	– 2
CPCl.B	1250	65	65	65	+ 5
Corby A	5222	$29⅜	29½	29⅜	+ ⅛
Cor.Mark	900	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅜
fCorona A	41278	$8⅜	7⅝	8⅜	+ ⅜
CoronPCw	200	$34	34	34	+ 1
Coron.92w	2000	200	200	200	+ 10
Coron.90w	6000	79	68	79	+ 14
Cover	300	210	210	210	– 10
C.life.2.28	1000	$25⅝	25⅝	25⅝	+ ⅛
fCrownx.A	1600	$6⅝	6⅝	6⅝	
Crwn.wt.b	800	$15⅞	15⅝	15⅝	

MicroAge®
LE CENTRE DE L'ORDINATEUR
"Nous avons la solution"
354 Principale, Granby J2G 2W6
375-4158
L-42268

D à G

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
fDMR.grA	22717	330	325	325	
Datamark	2000	290	285	290	+ 15
Denison.A	200	$5⅜	5⅜	5⅜	
fDenisn.B	500	$5⅛	5⅛	5⅛	
Denis.w.a	1000	96	96	96	+ 2
Denis 9.50	1200	$24	24	24	
Dera.Lg	2500	65	65	65	
fDevtek	750	$8⅞	8⅞	8⅞	– ⅛
Diabrasiv	2000	120	120	120	– 5
Dionne	1400	435	430	430	– 15
Dofasco	85300	$27¼	27⅛	27¼	
Domco.Ite	10100	$5¼	5¼	5¼	
Domtex	12500	$17	16½	17	+ ¼
Domtar	14365	$15¼	15	15⅛	
Domt.2.25	225	$25⅞	25⅞	25⅞	
Donohue.b	65500	$13¼	13⅛	13¼	+ ¼
Dorel	8300	370	370	370	+ 15
Echo Bay	34500	$19½	18⅝	19½	+ ¾
Eldr.cdn.a	1500	$24⅜	24⅜	24⅜	– ⅛
Encor Inc	48042	257	255	256	– 1
EnerplusB	500	$8¼	8¼	8¼	– ⅛
EnerplusC	2000	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
fEqDen.B	300	240	240	240	
Eq Reser	1000	80	80	80	
Espalau.A	100	$10⅜	10⅜	10⅜	– ⅜
FCA Inter	340	$9½	9½	9½	+ ¼
FPI Ltd	2900	$7⅜	7¼	7⅜	+ ¼
Flcnbrd G	3745	230	226	226	– 1
Falcnbrdg	43400	$36⅜	36⅛	36⅜	+ ⅜
Finning	34300	$13	12¾	13	+ ¼
Flet.Can.a	3414	$19⅛	19	19	– ⅜
Flet.Inv2b	700	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
Fletcher	z10	325	325	325	
F.Europ.w	18600	12	11	11	–1½
fFdCr.Que	2250	$5½	5½	5½	
Foratek	500	60	60	60	
Fortis Inc	530	$22¼	22¼	22¼	– ⅛
fFourSeas	1000	$35	35	35	+ ¼
GTC.tra.B	10900	$7	6⅞	6⅞	
GW Util	800	$24⅛	24⅛	24⅛	
fGldcrp.A	6000	420	420	420	+ 5
Goyette	z400	90	90	90	
G.W.lifeco	200	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅛
Gr.L.1.875	3000	$23⅞	23⅞	23⅞	– ⅛
fGr.laur.b	1784	$8⅞	8¾	8¾	
G.Plas.Md	1500	130	130	130	
Guardcor	400	$6¾	6¾	6¾	
Guard. T.	600	200	200	200	
Guard.p.B	600	$7⅞	7⅞	7⅞	
GuilvA	3500	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛
Gulf Res	8700	$14½	14¼	14½	+ ¼

H à L

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Harric.A	125	315	315	315	
Hartco	847	$7¼	7⅛	7⅛	– ¼
Hees.Int	13150	$31½	31¼	31½	
Hees 91wt	8000	$10½	10½	10½	– ⅛
Hemlo	8000	$15½	15½	15½	– ⅛
Heroux	1850	$7½	7¼	7¼	– ⅜
Hollin Inc	3300	$14¾	14¾	14¾	
fHorsham	9600	$10¾	10⅝	10¾	+ ⅛
Hubbard	900	210	205	210	+ 5
fHbay1.875	1500	$25⅛	24⅞	25	
H Bay Co	1136	$32⅜	32⅜	32⅜	+ ⅜
Hypocrat	10250	50	48	50	+ 2
IPL Inc	200	430	430	430	
Ideal Mtl	4900	280	275	275	– 5
Imasco.ltd	12585	$39	38½	38⅝	– ⅜
Imasco7.3	3900	$24⅞	24⅞	24⅞	
Imogrp.a	2000	50	50	50	– 10
Imp Mtls	500	114	114	114	
Imp Oil A	9826	$56	56	56	
Inco Ltd	23450	$39¾	39¼	39½	– ¾
IFX 2000	13500	240	231	240	+ 8
Innopac	2100	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
IBM	388	$134	134	134	+1½
Int.dta.pr	z700	35	35	35	
Int.Data	z200	65	65	65	
Int Epitek	z50	75	75	75	+ 10
Inv Grp	600	$20⅜	20½	20½	
Ivaco.sr1	1250	$18½	18½	18½	
Ivaco.sr4	200	$30¾	30¾	30¾	
Jannock	23600	$19⅞	19⅝	19⅞	+ ⅜
fJean.Ct.A	1700	$12½	12⅜	12⅜	
fJmy End	5500	$16⅛	16	16⅛	+ ¼
Kaufel.A	4200	$12⅜	12⅛	12⅛	
Kaufel.B	6012	$11⅜	11¾	11¾	
fLGS Inc.	3900	140	140	140	
LSI Log	500	190	190	190	
fLaVrdy a	500	160	160	160	
Labatt	7999	$27	26½	26⅝	
Lac Min	2048	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
LacMin.wt	2400	305	295	305	+ 5
Lacroix	740	95	95	95	– 5
LfrgCan.p	479	$22	22	22	+ ¼
LafargeCo	100	$22	22	22	+ ½
Laidlaw A	2900	$19½	19⅜	19⅜	– ⅜
fLaidlw B	81435	$19¼	18¾	19	– ½
LamSo.inc	850	60	60	60	– 5
LapVer	1400	310	300	300	– 25
fLasond.a	300	350	350	350	– 10
Laur.Vie	100	$24⅞	24⅞	24⅞	
LavalnInd	600	315	315	315	– 5
Lvitec	500	100	100	100	
fLMGL.A	56400	$11⅜	11⅜	11⅜	– ⅛
LBL.inc	17000	250	240	250	+ 6
Loblaw	2600	$15	14¾	15	+ ⅜
Louvem	107040	$7¼	6⅞	7¼	
Louvm.pr	66600	$5¼	485	5⅛	

M à O

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
MaBaie	1400	350	340	350	
McM Bldl	5234	$19¼	18⅜	19¼	+ ¼
McMil sr8	700	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Mclean X	23500	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
fMclean Y	520	$12¼	12¼	12¼	– ¼
Macyro	1000	120	115	115	+ 5
fMalette	1000	$12⅜	12⅜	12⅜	– ¼
Marconi C	4000	$16¼	16	16¼	+ ⅛
fMarit Tel	5100	$17¾	17¾	17¾	
Mrt pr D	300	$9¼	9¼	9¼	– ⅛
Mavtech	1500	135	135	135	– 5
McNeil M	1700	270	260	265	+ 5
Memotec	36760	$10⅛	9⅞	10⅛	+ ¼
fMetroR.A	3250	435	430	430	– 5
Mtp Mtl	1253	225	215	215	+ 15
M.Tempus	1000	28	28	28	
Mdlnd.Dty	1000	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Minnova	1000	$20	20	20	+ ⅛
Mitel.Corp	11500	410	405	405	+ 5
fMolson A	1500	$37¼	37¼	37¼	+ ⅜
Monenco	3900	330	325	330	
Moore	18700	$38¼	38⅛	38¼	– ⅜
fMultidv.A	4000	20	15	20	+ 5
Multidv.B	1400	17	17	17	+ 1
Multv.p.A	z230	25	25	25	
Mux Lab	3300	75	75	75	+ 4
Nautilus	650	175	170	175	+ 5
NB.Tl 1.85	1000	$20½	20½	20½	+ ¼
NfldCapA	2340	$8¼	8¼	8¼	
Nfld.L.7.4	500	$9¾	9¾	9¾	
NfldT 8.85	300	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ¼
Nor.Forst	2100	$14¾	14⅝	14¾	+ ⅛
Noranda	32946	$25¾	25⅛	25⅜	– ½
Noran.srB	500	$33½	33½	33⅜	– ¾
Noran.7.75	1700	$30¾	30¼	30¼	– ¾
NorcenMv	2721	$27	26⅞	27	
fNorcenSv	z21	$24½	24½	24½	– ⅛
fNormckA	5178	$7½	7½	7½	
NormickB	973	$7½	7½	7½	
Nor.can.O	1200	$22	22	22	+ ⅛
NC oil.sr6	400	$21¼	21¼	21¼	+ ⅛
Nor Tel	134478	$23¼	23	23¼	+ ⅛
Northgate	400	$6¾	6¾	6¾	– ⅛
Nortgte.wt	3000	6	6	6	– 2
Nova Albt	138137	$10⅛	9⅝	10⅛	– ¼
Nova9.125	275	$24¾	24¾	24¾	– ⅛
Noveder	2684	175	165	165	– 10
Noverco	14264	$12¾	12¾	12½	
OE INC	1000	$13⅜	13⅜	13⅜	
Ocelot A	500	$14¾	14¾	14¾	+ 1
Ogivar	8800	83	79	83	+ 4
Olco.A	6800	300	295	300	+ 9
fOnexCorp	4400	$15¾	15⅝	15¾	+ ¼
fOsha A	2700	$29¾	29½	29¾	

P à S

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Pancdn.Pt	1000	$29½	29½	29½	+ ¼
Pantoram	700	230	230	230	– 5
P.Martin	2900	130	125	125	
Peerless	5750	$7	6⅞	7	
Pla.Dome	127334	$19	18½	19	+ ⅜
Pla.D.wt.g	3000	11	11	11	+ 1
Plastibec	400	125	125	125	– 5
Pow Sr86	500	$45	45	45	
fPowr Cr	38445	$16⅜	16½	16⅜	+ ⅛
Power.Fin	4100	$21¼	21	21¼	+ ⅛
Premier.a	2290	350	350	350	
Pr.Choix.a	700	$10½	10⅜	10⅜	
Provigo	11949	$10⅞	10⅝	10¾	
Que Tel	7512	$15⅜	15¼	15¼	– ⅛
QuebecoA	3750	$17⅝	17½	17⅝	
fQuebecoB	4890	$15⅞	15⅝	15⅞	+ ¼
Ry.Fin.A	1600	$26¼	26	26¼	– ¼
fRadio.A	4600	$6⅜	6¼	6⅜	
fReitmn A	950	$20	19¾	20	+ ⅛
fRepap	19500	$11⅞	11¾	11⅞	
Rio.Algom	500	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Ro–na.s.1	750	$10	10	10	+ ⅛
Roctest	4400	110	110	110	
RogersC.A	100	$151	151	151	+ 11
fRogerC.B	1000	$125	125	125	+ 3
fRolind A	1400	$12¾	12½	12½	– ¼
Royal.Lpg	3175	$12⅜	12¼	12⅜	
Rytrc.Wt	z104	$18¼	18¼	18¼	– ⅜
RyTrc sr5	100	$22¼	22¼	22¼	
RTrst G.fl	z50	$22¼	22¼	22¼	– ¼
SHL Syst	2200	$10¼	10	10¼	+ ⅛
fSNC	14600	$9⅜	9	9⅜	+ ¼
SR.telcom	600	465	465	465	– 5
fSt.Sauv.a	1000	200	200	200	– 5
San Fran	550	420	420	420	
Sani Mo.a	5555	125	125	125	+ 1
SasOil.7.25	9200	$11¾	11⅞	11⅞	– ⅛
Saskoil	350	$12⅝	12⅜	12⅝	– ⅛
Saskoil eu	z75	$100	100	100	+ ⅛
Saturn.D	5000	50	45	50	+ 5
Sceptre	2800	490	485	490	+ 5
Scot.paper	600	$18½	18½	18½	+ ⅛
fScott Hos	1800	$18¾	18¾	18¾	– ⅛
Seagram	9799	$93⅞	93⅜	93½	
Sears Can	4450	$14¾	14¾	14¾	
S.T.I.	600	50	50	50	
Shasper	500	87	87	87	
Shell Can	20780	$44	43¼	44	+ ½
Shermag	300	142	140	140	– 10
Shirmax	5450	250	250	250	
Sico	2970	$13¾	13⅜	13¾	– ¼
S–Beaud.	6751	370	365	370	
S.Lmaire	35500	50	35	50	+ 25
fSocanavA	19440	$5¼	5⅛	5⅛	
SocanavW	17850	69	67	69	+ 2
Southam	3935	$33¾	33¼	33⅝	– ⅛
fSpar Aer	5150	$13¼	13	13	– ¼
fSteinb A	192573	$51½	51¼	51¼	– ⅜
Stnbrg.Sr1	791400	485	480	485	+ 10
Stelco A	4340	$23	22¾	22⅞	– ⅛
Stratm.A	114257	230	225	230	+ 5

T à Z

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
TCG Gr.	1910	470	460	465	
TCC Bev	16200	$11½	11⅜	11⅜	+ ⅛
Taurus.A	1000	54	54	54	+ 4
Teck A	500	$25	25	25	+ ½
Teck B	30500	$23¾	23¼	23½	+ ¼
Tee.com	3500	80	75	80	+ 7
fTmedia.A	1300	$6½	6½	6½	
Tembec.A	27766	$10⅜	10	10⅜	+ ¼
fTrNoir.a	2000	45	45	45	
ThomCor	15859	$19¾	19⅜	19¾	+ ⅛
Tolgeco	1000	195	195	195	– 10
fTorstr B	1600	$37	36⅞	37	
Total Pete	3800	$29⅜	29⅛	29⅜	+ ⅛
Totec	4125	170	167	167	– 3
TrAlta 8.4	400	$25½	25½	25½	
TrAlta	20565	$15⅛	14⅞	15⅛	+ ⅛
TrCan Pl	56500	$15½	15⅛	15½	+ ¼
TrCap 2.8	100	$35	35	35	+ ½
Transat	5300	145	140	145	+ 5
fTransit	1100	181	181	181	– 4
Tridel Ent	700	$17½	17¼	17½	+ ⅜
Trilon.w.c	200	$15¼	15¼	15¼	
Trilon Fin	7100	$21½	21½	21½	– ⅛
Trilon srA	2000	$22	22	22	
Triton	z200	37	37	37	– 3
fTrizec A	2050	$28¼	28¼	28¼	
Trizec B	z4	$31¼	31¼	31¼	
Trco Desj	14500	420	410	415	– 5
Trust Gen	1980	$7⅝	7⅜	7⅝	+ ⅜
fTurbo Rs	11300	69	67	67	– 2
fUAP.In.A	950	$17	16⅞	16⅞	
US.Stl.cdn	200	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
Ultra Ser1	z75	$25¼	25¼	25¼	
Ultrmar	2600	$6¼	6⅛	6¼	– ⅛
Uni–Selct	13300	$7	6⅞	6⅞	
Unican.A	3100	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
Uniges A	130	475	475	475	
fUniges B	106950	480	460	470	+ 20
UnigesprB	2300	$9¼	9⅛	9⅛	– ¼
Un Carbid	500	$24⅛	24⅛	24⅛	– ¼
Union.Ent	758	$11¾	11½	11½	– ¼
Un.Wstbrn	400	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ¼
fV.Houtte	1200	400	395	395	– 5
V.Hout.w	1000	20	20	20	+ 5
Varity Co.	61500	335	320	335	+ 20
fViceroy.a	600	400	400	400	– 20
fVideotron	19240	$19½	19¼	19⅜	+ ⅛
Walwyn	400	370	370	370	+ 15
Westcoast	2129	$19½	19¼	19¼	– ¼
West8.25	200	$28½	28⅜	28½	+ ⅛
Westm.sr1	500	$23	23	23	+ ⅛
Weston	1000	$43¾	43⅜	43¾	+ ¾
fWise.A	400	100	100	100	
Woodward	500	350	350	350	+ 10

Total Sales: 5,535,543

Partially Paid Shares

B Corp r	16800	$11¾	11⅝	11¾	
Bcshare.r	500	$14⅝	14⅝	14⅝	– ⅜
Ry.Fin.Ir	2000	$20⅛	20	20	– ⅛

Total Sales: 19,300

Trust Units

EnpFnd.B	2300	$8⅜	8⅛	8⅛	– ⅛
EnpFnd.C	3400	$9⅜	9¾	9⅜	+ ¼
F.Europ.u	1600	$8⅛	8⅛	8⅛	

Total Sales: 7,300

Junior

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Aur Res	11700	$10¼	10⅛	10¼	
Abcourt.b	1000	38	38	38	– 2
AbiorExp	12281	8	7	8	
Ab.Met	543374	12	8½	12	+3½
Achates	3000	16	16	16	– 2
Amer res	1500	130	128	128	– 2
Anodor	10000	35	31	35	+ 1
Armeno	65554	53	50	53	+ 8
Armistc	2065	43	43	43	– 4
Augmitto	6000	30	30	30	– 3
Aunore	17100	35	30	35	+ 5
Aurizon	10232	55	53	53	– 1
Aurochs	6000	15	15	15	
Aurtec.A	3000	205	205	205	– 5
Barexor	8000	13	13	13	+ 1
Beaufield	4125	31	31	31	– 4
Bresea	2000	64	64	64	
Brosnr.E	61000	12½	12	12½	+ ½
Cache.Or	z887	5	5	5	
Cache Ex	10000	50	48	48	– 2
Cartier.R	3000	8	8	8	– 1
Chabela	18504	17	16	17	+ 2
Coleraine	21000	50	48	48	– 2
Con Abit.	34333	135	126	135	+ 2
Cntl.Exp	10000	5	5	5	– 2
Demont.a	916	18	18	18	+ 1
Denn'Or	1500	11	11	11	
Deux.Mt	z400	15	15	15	+ 1
Dufrsnoy	75324	50	39	50	+ 13
Dumont

RÉSIDENCE ST-ANTOINE

Chambres et pensions pour retraités.

NOUVELLE PHASE
en construction (prête pour octobre '89)
chambres, suites avec porte patio, balcon, infirmières, bain tourbillon, etc

Jacqueline et Jacques Daigneault, prop.
110, St-Antoine Sud Granby 378-6374
L 42502

TÉLÉPHONE CELLULAIRE

INCROYABLE!

CENTRE Cellulaire Plus
Bell Cellulaire

30 jours
DE GARANTIE
Satisfaction garantie ou vous nous remettez l'appareil

AUDIOTEC
590, boul. Boivin, Granby
378-3618
L42732

BLANCHETTE
&
LAFRENIÈRE
Ordre des Audioprothésistes du Québec
Audioprothésistes

Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à
"L'aide auditive"



378-9949
388 Principale
Granby
L-42563

NOMINATION



MONSIEUR MARIO BARRÉ

Monsieur Denis Bessette, Président de Imprimerie Debesco Ltée, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Mario Barré à titre d'Associé et de Directeur des ventes.

Au service d'une nombreuse clientèle depuis plusieurs années, il possède une grande expérience en formules d'affaires et en imprimerie commerciale.

M. Barré, bien connu dans les milieux sportifs, sociaux et culturels s'avérera une personne ressource d'importance pour notre nombreuse clientèle.

IMPRIMERIE debesco LTÉE
87 SUD, RUE ROBINSON, C.P. 654
GRANBY, QUÉBEC
J2G 8W7 (514) 372-7373
42528

Nomination



Monsieur Denis Gascon

Monsieur Jean-Claude Paquette, président de Pépinière Abbotsford Inc., est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Denis Gascon au poste de contrôleur.

Détenteur d'un baccalauréat en administration et en comptabilité de management de l'Université du Québec, Monsieur Gascon est responsable de la gestion comptable de l'entreprise et participe, avec l'équipe de direction, à l'ensemble des décisions administratives.

Pépinière Abbotsford et Pépinière les Arpents verts regroupent différents services horticoles tels que l'aménagement paysager, l'entretien et le traitement des pelouses, la production en champ et en contenant ainsi que les services de vente au détail et aux grossistes.

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD INC
St-Paul-d'Abbotsford
379-5777

PÉPINIÈRE LES ARPENTS VERTS
St-Hyacinthe 773-7059
L-42595

?

Vous êtes un nouvel entrepreneur?

Vous avez donc sûrement besoin d'une identification.

Vous avez beaucoup de dépenses à payer au début?

Nous avons pensé à vous...

1 logo et 1,000 cartes d'affaires à partir de $175.

Nous avons plus de 200 logos disponibles en catalogue.
À vous de choisir!

Banque de logos
375-7336
!
L 42084

Confiez vos affaires aux experts-comptables C.G.A.

Yvan St-Onge, c.g.a.
Jacques Robitaille, c.g.a.
ROBITAILLE, ST-ONGE
Comptables généraux licenciés
391, rue Principale, suite 108
Granby 378-2525 Fax 378-8714

Serge Beauregard b.a.a., c.g.a.
Serge Beauregard, c.g.a.
1125, rue Tremblay
Acton Vale 546-4401

LAMBERT-VEILLETTE, C.G.A.
Lyse L. Veillette, b.a.a., c.g.a.
118 Avenue du Parc
Granby 375-7576

NORMAND J. TURCOTTE
c.g.a.
Comptable général licencié
317, rue Racine
Granby 375-3702

Paul-André Mailloux, c.g.a.
Comptable général licencié
1694, rue Darcy
Bromont 534-2261

Le C.G.A. un professionnel au service de votre entreprise

La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec
L-42270

Désormais, la grande classe a un nom.



SUPREM AUTOMOBILE
4620, boul. Bourque, Rock Forest
(Québec) Canada J1N 1C2
(819) 821-9272
L-42712

circo craft

Circo Craft est un important fabricant de circuits imprimés de haute technologie reconnu pour la qualité de son produit à travers l'Amérique du Nord. Oeuvrant dans un domaine de technologie de pointe, cette société offre un milieu de travail stimulant à toute personne motivée et orientée vers les résultats.

Ingénieur des procédés

À l'intérieur du service d'ingénierie des procédés de la division de Granby, vous serez appelé à mener et exécuter différents projets sur l'amélioration du rendement des procédés de fabrication en général, l'implantation de nouveaux procédés, la réduction des coûts de production de même que l'amélioration globale de la qualité et la consistance du produit fini.

Vous devez posséder une formation universitaire en génie chimique et environ trois ans d'expérience comme ingénieur des procédés dans une industrie chimique. Une connaissance des systèmes de traitement des eaux usées, de l'électroplacage et (ou) de la finition de surface des métaux et plastiques serait un atout.

Le bilinguisme est essentiel pour ce poste.

Si vous êtes intéressé par cette occasion de carrière, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à l'attention du service des ressources humaines avant le 18 août 1989.

Circo Craft Inc.
379, rue Brignon
Granby (Québec)
J2G 8N5

EZEFLOW CANADA INC.

EZEFLOW CANADA INC. oeuvrant dans la fabrication de raccords en acier, est à la rehcerche de:

MACHINISTES D'EXPÉRIENCE

Capables d'opérer des tours verticaux et horizontaux, aléseuses et autres.

Deux à trois années d'expérience pertinente.

Salaire entre 9$^{85\$}$/h et 9$^{91\$}$/h selon expérience et compétence.

CANDIDATS QUALIFIÉS doivent se présenter au:

985 André-Liné (parc industriel)
Granby

C-21745

Gérant de cafétéria demandé pour la région de Bromont

Expérience requise
Disponibilité immédiate

Laissez un message au
655-6171

ou envoyez votre c.v. au:

Service alimentaire C.V.C. Inc.
a/s M. Mario Veilleux
115-A, rue De Vaudreuil
Boucherville (Québec)
J4B 1K7

C20569

COURTIERS D'ASSURANCES

Notre client, un courtier en assurances générales, recherche des candidats (es) pour faire partie du personnel de ventes et de soutien aux ventes.

Même si l'expérience dans le domaine des assurances serait un atout, les personnes retenues bénéficieront d'un programme complet de formation. Cependant, les candidats (es) auront de préférence terminé avec succès un cours de niveau collégial avec une option en administration.

Si vous aimez rendre service aux gens et que vous voulez faire carrière au sein d'une entreprise d'envergure et très progressive, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Maheu Noiseux / Dallaire Alain Brodeur Dextradeur, a/s

Mme Linda Berger,
74, rue Court,
GRANBY (Québec)
J2G 4Y5

Maheu Noiseux / Dallaire Alain Brodeur Dextradeur
Comptables agréés

LES ASSOCIÉS DE VOTRE GESTION "PARTOUT AU CANADA ET DANS LES GRANDS CENTRES INTERNATIONAUX"

C-21302

RESSOURCE EXCEL

Conseillers en recrutement

Pour un avenir de qualité!

- ☐ Une ambiance amicale et détendue vous attend
- ☐ La confidentialité de votre demande est assurée
- ☐ L'accès à des entreprises offrant des conditions de travail de qualité supérieure
- ☐ Une étude approfondie de vos aptitudes et de vos expériences, tenant compte de votre cheminement et de vos aspirations
- ☐ Postes permanents et temporaires.

777-3833

C21576

RESSOURCE EXCEL

Conseillers en recrutement

Notre client, une entreprise de services de la région, est à la recherche d'une:

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

- Expérience de secrétariat et tenue de livres (système informatisé)
- Bilinguisme parlé et écrit
- Efficacité et autonomie
- 40 h/semaine

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

163 Cowie
Granby
J2G 3V5

C-21754

Nous croyons sincèrement que le succès et le développement de notre bureau sont directement reliés à la qualité de notre personnel et à l'efficacité des services offerts à notre clientèle. Dans la poursuite constante de ces objectifs, nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant :

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION

DESCRIPTION DU POSTE :

Prendre en charge certains dossiers de clients pour leur tenue de livres, calcul des remises, préparation de rapports, etc.
Préparation des formulaires nécessaires au traitement informatique des déclarations d'impôts.
Montage des dossiers et préparation des états financiers des entreprises personnelles ou corporations.

EXIGENCES :

Détenir un D.E.C. en administration, option finance.
Pouvoir justifier une expérience minimum de 3 ans dans un bureau d'experts-comptables
Être capable d'assumer des responsabilités
Avoir le sens de l'organisation et le goût de voir des choses se réaliser.

NOUS OFFRONS :

L'occasion de faire preuve d'initiative et de démontrer votre autonomie et votre aptitude à relever des défis.
Une rémunération à la mesure de votre compétence.
Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à :

ROBITAILLE, ST-ONGE
Comptables généraux licenciés

Robitaille & St-Onge
a/s M. Jacques Robitaille, c.g.a.
391 Principale, bureau 108
Granby (Qc) J2G 2W7

C-21692

Expéditeur demandé

avec expérience.

Journalier demandé

pour usine de tapis.

Travail de soir.

Pour information rencontrez :

Charles Authier
200 Déragon

ou téléphonez au :
375-3542

MAT TECH

Postes ouverts aux femmes et aux hommes.

C21695

Coordonnateur externe

L'équipe Waterloo, chef de file dans le secteur de l'équipement d'érablière et de la purification d'eau, recherche une personne mûre et expérimentée pour le :

- Contrôle des réceptions et expédition avec suivi
- Contrôle des inventaires perpétuels
- Contrôle du personnel dans son secteur d'activité

Ce poste de responsabilité comporte un salaire avantageux et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. à:

Les Evaporateurs Waterloo inc.
201, rue Western
Waterloo (QC)
J0E 2N0
ou prendre rendez-vous au :
539-3663

C21727

LES MAISONS Allouette

Compagnie oeuvrant dans le domaine de la construction recherche une personne pour combler le poste de

Commis Classe 1

pour son magasin de matériaux de construction

Le(la) candidat(e) idéal(e) devra:

- Avoir de l'expérience dans la vente au détail
- Avoir de 2 à 3 ans d'expérience dans le domaine de la construction
- Etre bilingue
- Etre dynamique

Si vous croyez répondre à ces critères, communiquez avec :

Sylvain Gingras
Les Industries
Ste-Anne-de-la-Rochelle
316 Principale ouest, Route 243
Ste-Anne-de-la-Rochelle (QC)
J0E 2B0
539-3100

C 21763

Service d'emploi agricole

MOI J'AI CHOISI L'AGRICULTURE

Parce que j'aime le travail à l'extérieur
Je suis capable de travailler sans surveillance
Je suis débrouillard

AU SERVICE D'EMPLOI AGRICOLE DE LA FÉDÉRATION DE L'UPA DE SAINT-HYACINTHE
850, boul. Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7S3
Tél.: (514) 774-9154

On m'a expliqué les qualités requises pour travailler sur une ferme laitière, porcine, avicole, horticole, maraîchère, etc.

Cet été, je prends de l'expérience et l'hiver prochain, je perfectionne mes connaissances.
Je serai ouvrier de ferme spécialisé.

L-45571

Centre local de services communautaires de la Haute-Yamaska

RECHERCHE

UN(E) TECHNICIEN(E) EN ASSISTANCE SOCIALE

Poste régulier à temps complet

FONCTION :

Sous la responsabilité du coordonnateur du module socio-communautaire, le/la titulaire travaillera au niveau des services sociaux courants comprenant la consultation psycho-sociale et l'évaluation de placement au niveau de la clientèle adulte et des personnes âgées.

EXIGENCES :

- Détenir un diplôme de fin d'études collégiales en technique d'assistance sociale
- Habileté à travailler avec la clientèle adulte et personnes âgées
- Automobile requise
- Connaissance de l'anglais parlé er écrit
- Connaissance des formulaires de placement (CTMSP) serait un atout

RÉMUNÉRATION :

Selon les normes du Ministère de la Santé et des services sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 août '89 à l'adresse suivante :

CLSC DE LA HAUTE-YAMASKA
Concours 89-06
294, rue Déragon
Granby (QC)
J2G 5J5

C21683

Pour une gestion plus efficace du service d'entretien

Notre client, une entreprise très dynamique, spécialisée dans le domaine de la confiserie, requiert les services d'un gestionnaire compétent pour assumer les fonctions de

GÉRANT
ENTRETIEN MÉCANIQUE

Relevant du gérant de l'usine, vous assurez la direction du service d'entretien. À ce titre, vous planifiez, organisez et contrôlez les activités d'une équipe constituée de 20 personnes et les motivez vers l'atteinte des objectifs. Vous élaborez également un programme complet d'entretien préventif. Enfin, vous maintenez des relations étroites et harmonieuses avec les autres services.

Bilingue, vous avez un minimum de cinq années d'expérience pertinente dans la gestion d'un service d'entretien en milieu syndiqué et une formation technique reconnue. Pratique et innovateur, vous excellez dans l'identification et la résolution de problèmes. Enfin, votre maturité et votre leadership supérieur vous permettent de bien gérer votre équipe et d'interagir aisément avec les membres de divers départements. Le lieu de travail est situé dans l'Estrie.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer, **en toute confidentialité**, avec Raymond Brault au (514) 878-9090.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.

Groupe Sobeco Inc.

Immeuble Sobeco, 505, bd René-Lévesque Ouest
Montréal, Québec H2Z 1Y7

CONSEILLERS À LA DIRECTION

Montréal Québec Toronto

C-20975

CONCOURS DE RECRUTEMENT

Poste: RESPONSABLE DES SERVICES ADMINISTRATIFS

(remplacement d'un congé de maternité – durée: 2 ans)

Description générale:

Sous l'autorité du directeur des finances et de l'administration,

- Planifier, contrôler, coordonner et superviser les activités informatisées de la division des services administratifs, entre autres:
  - la paie des inséminateurs
  - la facturation aux producteurs
  - les encaissements
  - l'émission des rapports de production des transactions
- Encadrer, diriger et gérer une équipe de 10 personnes se rapportant à la division des services administratifs.

Conditions d'admission:

- détenir un diplôme d'études collégiales en administration, option finance et
- avoir un minimum de 5 années d'expérience pertinente
- vision globale des opérations inhérentes à la tâche
- aptitude à diriger du personnel
- faire preuve de leadership et avoir le sens de l'organisation du travail
- démontrer un esprit de synthèse et d'analyse dans la solution des problèmes
- connaissance de la langue anglaise

Traitement :

Selon la politique en vigueur

Inscription :

Faire pavenir votre curriculum vitae, au plus tard le **16 août 1989** à :

Concours Responsable des services administratifs
CENTRE D'INSEMINATION ARTIFICIELLE DU QUEBEC (CIAQ) INC.
Casier postal 518, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7B8

Ce concours est ouvert à toute personne possédant les qualifications requises

C21305

L'institution: **LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-EUGÈNE DE GRANBY**
55, RUE LAVAL
GRANBY (QUÉBEC) J2G 7G4

Le titre: **CONSEILLER SERVICE AUX PARTICULIERS ET ENTREPRISES**

LA DESCRIPTION:

La raison d'être de ce poste est de conseiller tout membre entrepreneur en matière de services financiers au niveau de l'épargne (dépôt direct, dépôt à terme, placements) et du prêt (commercial et industriel). Il a aussi à analyser, accepter, refuser et/ou recommander les demandes qui lui sont soumises. Il suit l'évolution des prêts accordés et fait les recommandations dans les cas litigieux. De plus, il effectue certaines activités de promotion et de représentation.

Occasionnellement, le conseiller sera appelé à travailler au secteur conseil aux particuliers.

LES EXIGENCES:

- D.E.C. en techniques administratives, option finance et trois années d'expérience reliée au crédit à la consommation, hypothécaire et commercial ou un baccalauréat en administration, option finance et une année d'expérience en crédit commercial;
- toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pourra être considérée;
- capacité d'analyser les dossiers d'autorisation de demande d'emprunt à partir d'états financiers, données statistiques et autres méthodes pertinentes ainsi qu'à effectuer les suivis requis sur les prêts consentis;
- bons sens de la décision;
- excellent jugement et perspicacité;
- habileté à offrir et vendre les services de la Caisse;
- bonne communication orale et écrite.

LE MILIEU:

Située en milieu urbain, la caisse populaire de Saint-Eugène de Granby gère un actif de 84 millions. Le secteur conseil requiert les services de 15 personnes. Son portefeuille de prêts se répartit comme suit:

14,6 millions en reconnaissances de dettes, 45,3 millions en prêts hypothécaires et 12,5 millions en prêts commerciaux.

LES CONDITIONS:

Le salaire sera fixé en conformité avec les politiques de la Caisse. Un plan complet d'avantages sociaux est offert aux employés.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae sous pli confidentiel **AU PLUS TARD LE 9 AOUT 1989**
à Fernand Davignon,
directeur, Caisse populaire
de Saint-Eugène de Granby.

C-21731

L'Iran offre sa collaboration au «Grand Satan»

WASHINGTON
Agence France-Presse

Le président George Bush, en arrêtant l'exécution d'un second otage américain au Liban, semblait vendredi avoir réussi par un tour de force diplomatique à entrebâiller la porte vers une détente avec l'Iran et peut-être une solution de la crise des otages.

Le président Bush s'est dit vendredi décidé à "explorer au maximum" l'offre d'aide du nouveau président iranien Ali Akbar Hachemi Rafsandjani.

L'hodjatoleslam Rafsandjani s'est déclaré prêt à aider la Maison Blanche à trouver une solution à la crise des otages. C'est la première fois, depuis la prise de l'ambassade des Etats-Unis à Téhéran en 1979, que l'Iran offre de coopérer avec le "Grand Satan".

Ainsi, ce qui a commencé par une apparente erreur de calcul d'Israël, qui a capturé vendredi dernier un chef du Hezbollah pour obtenir la libération de trois de ses soldats captifs depuis 1986, pourrait déboucher sur une nouvelle donne diplomatique au Proche-Orient.

Mais les obstacles restent nombreux, soulignent les responsables américains, qui prévoient des efforts diplomatiques laborieux.



Deux enfants photographiés devant des pancartes montrant le cheik Abdel Karim Obeid, au cours d'une manifestation à Beyrouth. L'enlèvement du cheik par Israël qui a déclenché une crise sérieuse qui semble vouloir se résoudre avec la collaboration de l'Iran.

Dans un premier temps, Washington s'est dissocié de la capture du cheikh Abdel Karim Obeid, M. Bush condamnant tous les enlèvements.

Affirmant haut et fort que les Etats-Unis ne négocieraient pas avec les terroristes qui menaçaient de tuer des otages si le cheikh Obeid n'était pas libéré, Washington donnait cependant un accord tacite à l'échange d'otages contre des prisonniers chiites proposé par Israël. Le secrétaire d'Etat James Baker s'est contenté de refuser de prendre position dans cette affaire.

Trop tard

L'offre israélienne est arrivée trop tard pour sauver le lieutenant-colonel William Higgins, dont les ravisseurs ont annoncé la pendaison lundi. Encore est-il possible que l'officier ait été tué avant la capture du cheikh intégriste.

Washington avait dès le week-end lancé une offensive diplomatique pour désamorcer la crise. Le secrétaire d'Etat James Baker a rencontré samedi son homologue soviétique Edouard Chevardnadze et lui a demandé une fois de plus de démontrer la bonne volonté de Moscou en intervenant auprès de l'Iran pour la libération des otages.

Entretemps, la crise s'aggravait avec une menace de mort contre un second otage américain, Joseph Cicippio.

Les Etats-Unis font alors savoir à Téhéran en termes "extrêmement fermes" à quel point ils prennent la situation au sérieux.

La Maison-Blanche fait planer sans éclat la possibilité d'une intervention militaire. Mais M. Bush privilégie la diplomatie et multiplie les appels personnels aux chefs d'Etat et de gouvernements.

A Damas, l'ambassade des Etats-Unis demande et obtient une promesse d'aide des Syriens, en contact avec l'Iran et le Hezbollah.

Mardi, dans une déclaration commune après une escale de M. Chevardnadze à Téhéran, l'Iran et l'URSS se disent favorables à des mesures d'urgence pour arrêter la dégradation de la situation au Liban.

Le département d'Etat sait que l'Iran a accusé réception du message mais ignore s'il est disposé à agir pour empêcher de nouveaux assassinats d'otages.

Ce n'est que jeudi, une heure à peine avant l'expiration de l'ultimatum des ravisseurs de Joseph Cicippio, que le département d'Etat estime que l'Iran est prêt à traiter cette affaire sérieusement. Peu après les ravisseurs sursoient à l'exécution de leur otage, à la demande de pays contactés par les Etats-Unis.

M. Bush a déclaré vendredi ne pas pouvoir évaluer le rôle de chaque pays dans la décision des ravisseurs, mais il est clair que Téhéran a pesé lourd dans la balance.

Si Washington a demandé de façon répétée à l'Iran d'exercer "son influence" sur les preneurs d'otages, il ne l'a jamais accusé de les contrôler totalement.

Les Etats-Unis permettent ainsi à l'Iran de sauver la face en intervenant en médiateur. Si un échange de captifs doit avoir lieu, Washington aussi protège ses principes en affirmant qu'il s'agit d'une négociation entre Israël et les militants chiites libanais.

M. Bush est resté extrêmement prudent en évaluant l'ouverture de Téhéran, disant ne pas vouloir susciter dans les familles des otages des espoirs qui seraient déçus.

Les responsables américains soulignent qu'ils ne savent pas à quel point le président Rafsandjani a consolidé son pouvoir, et dans quelle mesure des factions plus radicales de la théocratie iranienne lui laisseront tenter une ouverture vers l'Occident. Mais il est clair que la déclaration du président iranien permet à Washington d'explorer de nouvelles voies diplomatiques.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Débosseleur
sur carrosserie automobile
Emploi permanent. Avantages sociaux.
Salaire selon compétence.
S'adresser au gérant **M. Réjean Piette**
263-0101
317 Principale
Cowansville
deragon Auto Cité Inc.
FORD MERCURY LINCOLN
MERKUR
C-21740

McDonald's
OFFRE D'EMPLOI
Poste accessible aux hommes et aux femmes
GERANT
et
ASSISTANTS-GERANT

LES RESTAURANTS McDONALD'S sont à la recherche d'un gérant et d'assistants-gérants pour leurs établissements de GRANBY et COWANSVILLE.

FONCTIONS: L'équipe de gestion à l'entière responsabilité du bon fonctionnement du restaurant. Elle organise, coordonne et surveille le travail des employés. Elle rédige les divers rapports statistiques et participe à la préparation de la nourriture pendant les périodes d'achalandage intense.

EXIGENCES: Les candidats devront détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent. Une expérience de direction d'employés serait souhaitée mais non essentielle. Les candidats devront faire preuve de dynamisme et d'aptitude à diriger des employés. Ils devront également s'adapter à des horaires variables.

NOUS OFFRONS: Une position permanente, une rémunération selon la compétence et une excellente formation.

Si le défi vous intéresse veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

RESTAURANT McDONALD'S
55, rue Principale, suite 230
Granby (Québec) J2G 2T7
C-21733

COMMISSION SCOLAIRE DES CANTONS
SIEGE SOCIAL: 142, RUE DUFFERIN, GRANBY (QUÉ.)
ADRESSE POSTALE: C.P. 9000, GRANBY (QUÉ.)
TÉL.: (514) 372-0221

COMMUNIQUÉ

- SESSION D'EXAMENS D'AOUT 1989
- AUX ELEVES DE 3e, 4e ET 5e SECONDAIRE DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES CANTONS

Il y aura reprise d'examens du ministère de l'Éducation du 8 au 11 août prochain pour les matières suivantes:

Anglais 512 (écrit)	135-082
Anglais 512 (oral)	135-582
Chimie 462	051-464
Chimie 562	051-564
Éducation économique	102-514
Français V (compréhension écrite)	132-570
Français V (compréhension orale)	132-580
Français V (production écrite)	132-560
Géographie du Québec et du Canada	092-314
Histoire du Québec et du Canada	085-414
Mathématique 414	064-414
Mathématique 534	064-534
Physique 422	054-424
Physique 432	054-434

- Les élèves qui désirent reprendre un examen doivent se présenter au Centre administratif de la Commission scolaire des Cantons, situé au 385 rue Principale à Granby, entre le 31 juillet et le 7 août 1989.
- Apporter votre relevé de notes du ministère de l'Éducation (récemment reçu) et votre dernier bulletin de l'école.

L42522

La Maison Chez-Nous



Cuisine régionale
Grillades et Fruits de mer
Mérite de la restauration du Québec
Distinction 1983
Mérite régional 1987-1988
Pour réservation
372-2991
847, rue Mountain, Granby
L-42071

Le Cahier WEEK-END
La Voix de l'Est



Jean-Louis Millette au naturel

— page 25

photo Michel Paquette

Le Truc Voyage de France

Que faut-il emporter ?

- Avant de quitter le Canada, enregistrez auprès du bureau des douanes vos appareils-photos et caméras de fabrication étrangère, bijoux de valeur et autres objets précieux.

VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.

375-1747

AMERICAN EXPRESS Voyages Tourisme Représentant

142604

«Il était une fois» un théâtre d'été de 30 ans...

Anne Normand
EASTMAN

Pour ses 30 ans, le théâtre de Marjolaine s'est payé tout un cadeau d'anniversaire. Une comédie musicale taillée sur mesure pour elle, rien que pour elle... puisqu'il s'agit de l'histoire d'une troupe de jeunes qui montent une pièce pour célébrer les 30 ans de ce théâtre d'été.

Et comme dans tout conte de fées qui se respecte, ça s'appelle «Il était une fois».

Le pari semblait audacieux: on court toujours des risques à se regarder de trop près le nombril. Mais si on n'hésite pas à se lancer des fleurs, parfois même à la pelletée, l'équipe d'Eastman passe tout de même le test haut la main.

Un très bon spectacle.

François Godin, Michelle Labonté, une «ex» du Festival de la chanson de Granby, Jean-Jacques Lamothe, Joël Legendre, Hélène Major, Élyse Marquis, Catherine Pinard... Ces noms-là ne vous diront sans doute pas grand-chose, et pour cause: la plupart sont tout frais émoulus des écoles de théâtre. Mais le mot d'ordre de Marjolaine Hébert, «place aux jeunes», rapporte des dividendes. Ces gens-là ont de l'énergie à revendre, et ce qui ne gâte rien, des voix. Danses et chansons ne manquent d'ailleurs ni de couleur, ni de rythme, pendant le spectacle.





Branle-bas de combat au Théâtre de Marjolaine, où une équipe de jeunes comédiens s'affairent à monter un show sous la direction d'Anton Prosescu (Jean-Louis Millette). En bas, le produit fini où on nous en met plein la vue.
photos Michel Paquette

Rafraîchissant.

L'histoire, donc. Décidée à laisser la chance au coureur, Marjolaine Hébert — qui joue ici son propre rôle — engage une poignée de jeunes, leur donnant carte blanche pour la préparation du spectacle. Mais — car il y a un mais — elle décide en même temps de leur inculquer à la dure les règles du métier, «pour leur bien». Et c'est son bon ami Jean-Louis Millette, transformé pour l'occasion en prestigieux metteur en scène roumain, qui hérite de cette mission délicate.

Accent à couper au couteau, lunettes chaussées sur le bout du nez, et méconnaissable sous sa perruque blanche, Millette se révèle une fois de plus un très grand comique. Il faut l'entendre donner à Marjolaine Hébert du «trrrès aimâble Marrrjolaine», l'écouter conjuguer toutes ses phrases à l'infinitif, le voir danser le menuet, mener toute la bande d'une poigne de fer... et imaginer les anecdotes les plus farfelues.

«En Roumanie, dira-t-il à la consternation générale, on appelle les comédiens par des numéros, pas par leurs noms.» Son pseudonyme d'Anton Prosescu (en roumain, le u se prononce o), donnera bien sûr lieu à toute une série de gags, qu'on voit venir des milles à l'avance; un humour facile qui, heureusement, fait figure d'exception dans la pièce.

Et comme toute l'histoire tourne autour de l'élaboration d'un spectacle, on en profite pour lever le voile sur l'envers du décor. Une répétition technique, courte mais savoureuse, des tuiles qui vous tombent sur la tête à la dernière minute... comme ce pauvre Jean-François, le «gros» de la gang, qui se cassera la jambe pendant une répétition. Un clin d'oeil en passant, puisque Benoît Girard avait lui aussi connu le même sort à la veille de la première du «Doux temps des amours». Ce n'est d'ailleurs pas le seul: le conte de fées revu et corrigé créé par les jeunes n'est pas sans rappeler «Les héros de mon enfance» de Tremblay.

Rien de neuf, décidément, sous le soleil.

Qui dit répétition dit aussi, jusqu'à un certain point, promiscuité...et la vie commune n'est pas sans déteindre sur tout ce beau monde. Bref, les histoires d'amour malheureuses et compliquées à souhait pleuvent. Mais tout cela est bien amené, on marche à fond et l'on s'attache à ces héros à la fois éternels et bien d'aujourd'hui.

Costumes immaculés, décors à l'avenant, les dernières minutes au cours desquelles la bande livre son «produit fini» vous en mettent plein la vue. Et trentième oblige, les spectateurs auront aussi droit à une projection de film montrant l'univers de la Marjolaine et retraçant un peu son histoire. Intéressant, mais un tantinet longuet.

CINÉMAS LES GALERIES

RALPH MACCHIO PAT MORITA
Le temps est venu où l'élève doit tout remettre en question et où le maître doit céder sa place.
TOUT NOUVEAU
Karate Kid III -la rivalité-
VERSION FRANÇAISE
MAIS QUI EST HARRY CRUMB?
du 4 au 10 août
Dim Karate Kid à 1 15, 4 50, 8 45
Harry Crumb à 3 20, 7 00
Sem Harry Crumb à 7 30
Karate Kid à 9 15
CINEMA 1 GRANBY HORAIRE: 378-7614

Les As du fantastique sont de retour... Avec des aventures encore plus excitantes.
BILL MURRAY DAN AYKROYD SIGOURNEY WEAVER
3e sem.
S.O.S. FANTÔMES II
Version française
AU MÊME PROGRAMME
Ma belle-mère est une extraterrestre
Jusqu'au 10 août
Dim Ghostbuster à 1 30, 5 20, 9 30
Belle-mère à 3 30, 7 30
Sem Belle-mère à 7 00
Ghostbuster à 9 00
CINEMA 3 GRANBY HORAIRE: 378-7614

CINEMA AUBAINE
tous les MERCREDIS SOIRS
un seul prix d'admission $3.00

IMAGINEZ QUAND LE PÈRE S'EN MÊLE...
INDIANA JONES 3
et la DERNIÈRE CROISADE
4e sem.
2e film L'AGENT FAIT LA FARCE THE NAKED GUN
Jusqu'au 10 août
Dim Indiana à 1 00, 4 50, 8 50
L'agent à 3 25, 7 15
Sem L'agent à 7 15
Indiana à 8 50
CINEMA 2 GRANBY HORAIRE: 378-7614
L-45483

Les rencontres de Jean-Louis Millette

EASTMAN



Anne Normand

Il y a parfois, dans la vie, des rencontres décisives. Celles-là, on peut les compter sur les doigts d'une seule main.

Pour Jean-Louis Millette, la première s'est produite très tôt, en pleine adolescence. «J'avais 15 ans, Paul Buissonneau devait en avoir 23, se rappelle-t-il. Je ne savais pas alors que j'avais affaire à un fou qui serait important pour moi. La rigueur, la discipline que j'ai, c'est lui qui me les a données.»

Commence alors, pour le jeune comédien, une double vie. Potassant des bouquins de sciences sociales et d'économie chez les Jésuites pendant l'année, il se voit déjà ambassadeur ou diplomate. Mais chaque nouvel été le ramène au théâtre et à la roulotte de Buissonneau, sillonnant les parcs de Montréal. «J'embarquais là-dedans comme dans un jeu», affirme-t-il.

Jean-Louis Millette n'a jamais embrassé la Carrière... mais il atterrit très vite sur les plateaux de Radio-Canada. Reléguant ses 19 ans au vestiaire, il endosse d'abord la peau d'un «vieux monsieur» dans «Les mystères de la planète», une série pour les jeunes. Exit la diplomatie, «c'était parti»... pour ne plus s'arrêter.

«Je ne suis pas un fonceur, dit-il, même si je me suis parfois montré effronté. Mais quand j'ai commencé, la compétition était moins forte. Aujourd'hui, je n'encourage plus personne, même si je me sens encore très proche des jeunes. Une centaine de finissants qui arrivent sur le marché chaque année, c'est beaucoup trop. Il faut être prêt à «toffer», à manger son pain sans beurre de peanuts.»

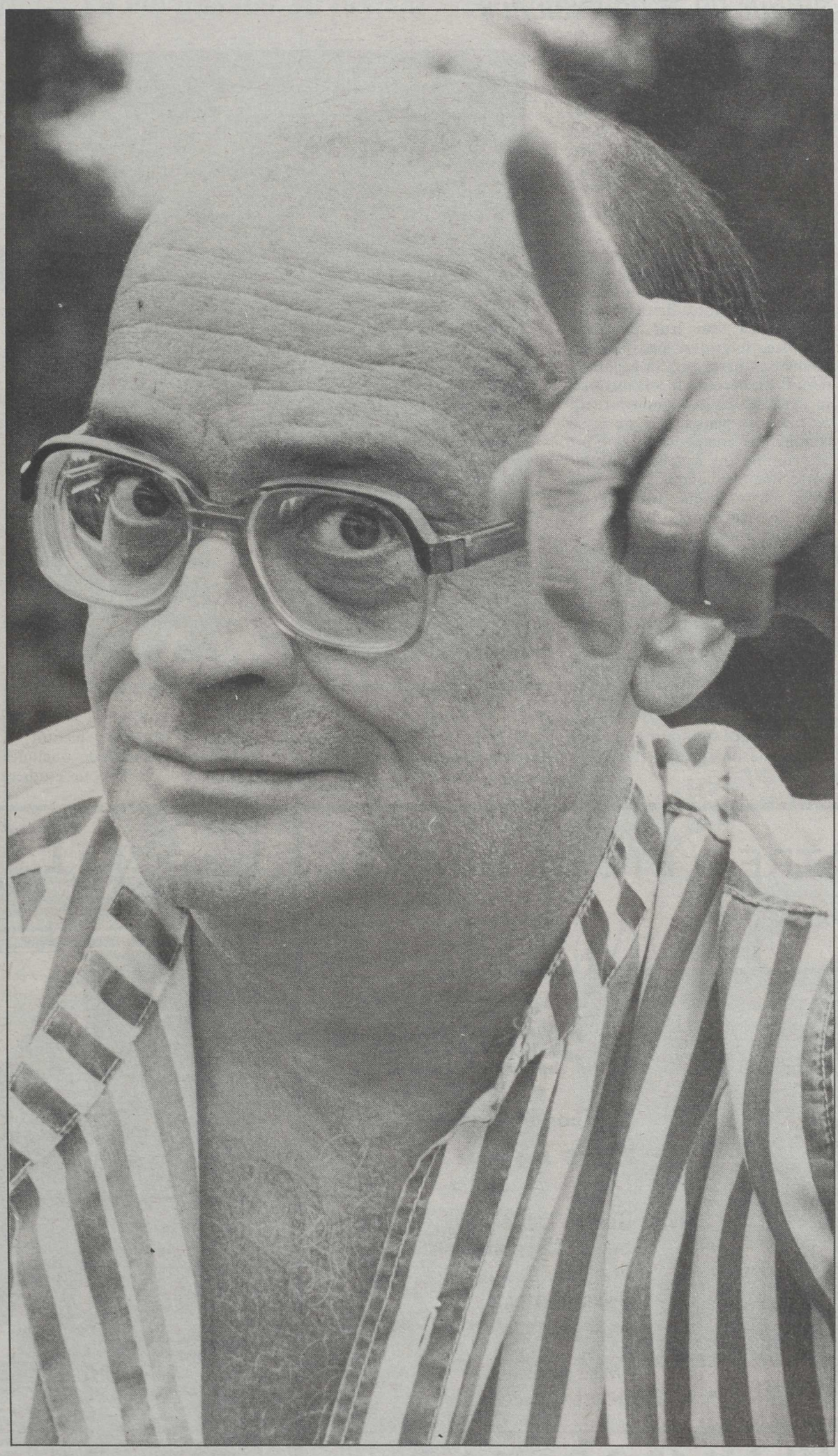
L'ombre d'Oscar

Cet été, cap sur Eastman, où il fait presque figure de vieil habitué: depuis 1971, il en est à son huitième séjour à la Marjolaine.

Des vacances? Pas vraiment, même si le site verdoyant fleure bon le farniente.

Dans la comédie musicale «Il était une fois», qui célèbre les 30 ans du théâtre, il met les bouchées triples. Chanteur, danseur et comédien, il passe tour à tour du personnage de... Jean-Louis Millette à celui d'Anton Prosescu, un metteur en scène roumain qui ne badine pas avec la discipline.

«Ça demande énormément d'énergie, avoue-t-il. Une ''toune'' n'attend pas l'autre, les chorégraphies de danseurs n'ont rien à voir avec des ''steppettes'' d'acteurs...» Et la danse, il aime bien, même s'il y est venu sur le tard, les comédies musicales ne courant pas les rues au Québec.



Comédien, danseur et chanteur, Jean-Louis Millette met les bouchées triples cet été au Théâtre de la Marjolaine.

photo Michel Paquette

«Deux mois avant les répétitions, je me suis mis à l'entraînement, raconte-t-il. Une heure et demie par jour, avec un ''coach'', pour me réchauffer.»

«Il y a un an et demi, j'ai arrêté de fumer, et j'ai pris 35 livres, que j'ai de la misère à perdre... Il entre toujours un peu de coquetterie là-dedans, bien sûr. Mais en plus, je suis en train de changer d'emploi. Et moi, je suis un petit vif, je n'ai pas le tempérament d'un acteur gros.» Déception. «Dans ma naïveté, j'espérais que l'entraînement me ferait maigrir.»

Le rideau retombé, l'automne le ramènera au petit écran où, pour une troisième saison, il deviendra le Philippe Couture de «L'héritage». Un «raté du coeur» qui, à 50 ans, a découvert l'amour aux côtés d'Amulette Garneau.

«C'est un privilège de pouvoir travailler avec un vrai écrivain», dit-il. Ce qui ne l'a pas empêché, avec Victor Lévy-Beaulieu, de mettre les points sur les i. «Il voulait que je la trompe. Je lui ai dit: jamais!, raconte-t-il avec un sourire. Ça ne se pouvait pas, l'idée d'infidélité n'avait pas été amenée.» Et c'est finalement le comédien qui a eu gain de cause, même si... Mais ménageons le punch.

«L'héritage», c'est aussi le retour de Jean-Louis Millette à la télévision, après plusieurs années d'absence. Un exil volontaire.

«Je ne renie pas «Symphorien», j'ai eu des rencontres magnifiques avec Latulippe, Sutto... Mais après trois ans et demi, une lumière rouge s'est allumée. J'ai pensé que je pouvais être marqué au fer rouge, et je ne voulais pas m'appeler Oscar pour le reste de ma vie», explique-t-il. «Il fallait que je garde ma crédibilité.»

La solution? Laisser retomber la podussière. «Pour faire oublier l'image, je me suis passé de téléromans pendant 12, 13 ans, poursuit le comédien. C'est une question de prévoyance, d'équilibre. Moi, j'ai encore envie d'être là pendant 20 ans. Et jusqu'à un certain point, je suis devenu Jean-Louis Millette.»

Pendant cette période, il ne chôme pas. Du théâtre à profusion, beaucoup de radio, un médium qu'il «a pris très au sérieux». «Je répétais beaucoup chez moi, je lisais de la poésie, des textes nouveaux et anciens...» De la post-synchro, l'occasion parfaite pour un acteur de «huiler ses outils».

Et depuis quelques années, maintenant, du cinéma.

Nouvelles portes

Comme Paul Buissonneau, comme Louis-Georges Carrier qui, le premier, lui a prouvé qu'il «pouvait faire du drame aussi bien que de la comédie», le cinéaste Yves Simoneau fait partie de ces «rencontres» qui ont marqué son destin. De «Pouvoir intime» au petit dernier, «Le ventre du dragon», cinq films ont réuni jusqu'à maintenant les deux hommes.

«Ces rencontres-là sont rares dans une vie d'acteur, observe Jean-Louis Millette. Simoneau a la trentaine, j'en ai 52. Je pourrais être son père. Mais il m'a ouvert des portes vers quelque chose de neuf, m'a permis comme acteur de me ressourcer. Son plus grand talent, c'est sa jeunesse. Il a le temps encore de se tromper.»

A son palmarès, également, un petit rôle dans «Jésus de Montréal», le dernier Denys Arcand. Mais l'acteur reste les deux pieds bien sur terre. «Je suis un terrien, pas un ''trippeux''», lance-t-il.

Et surtout pas, comme il le dira lui-même, du genre «à partir en balloune».

Lorraine Desmarais: du classique à l'électrique

L'art de foncer et l'amour de la polyvalence

Anne Normand
SUTTON

Trente-deux ans, quelques grands prix dans ses bagages, Lorraine Desmarais, «jazzwoman», n'a qu'un mot à la bouche: polyvalence.

Et elle sait de quoi elle parle. Diplôme de l'École de musique Vincent d'Indy en poche, sa trajectoire débute au rythme du classique pour ensuite s'égarer du côté du jazz.

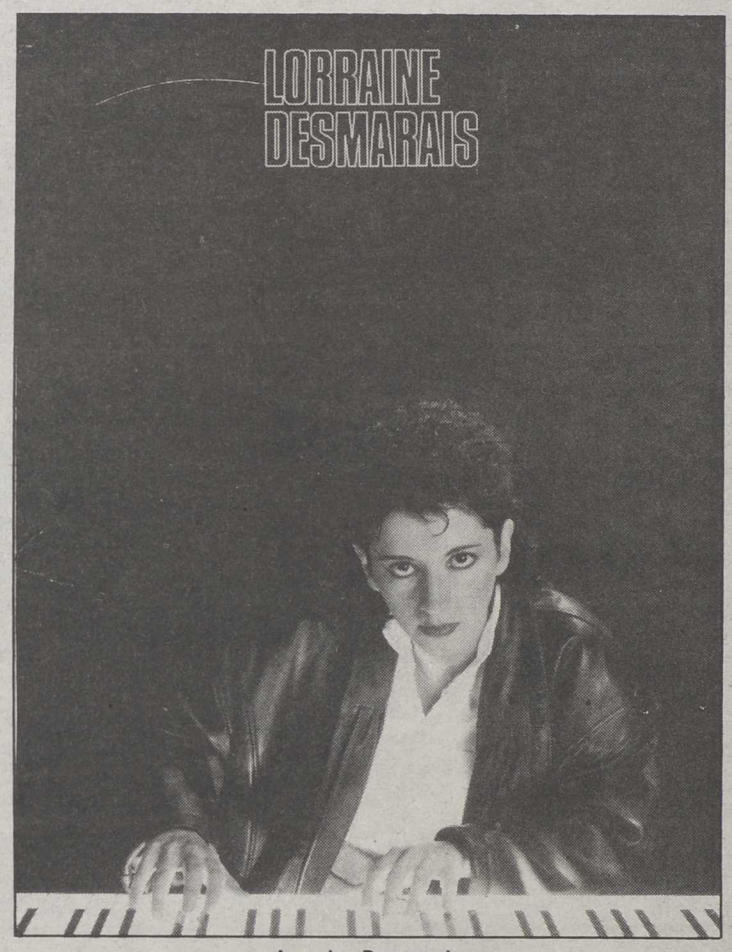
«Un cheminement normal, dit-elle. On évolue toujours. Il y a dans le jazz un aspect très improvisé qui me plaît beaucoup. Même quand je faisais de la musique classique, je m'adonnais à l'impro. J'ai approfondi ensuite ce goût-là en étudiant ce langage, ses différents styles, les gens qui ont fait l'histoire du jazz.»

Mais on ne passe pas des heures et des heures à faire courir ses doigts sur les claviers sans que l'expérience laisse des traces. «Ma formation classique m'a apporté beaucoup de discipline, une façon de travailler, souligne la pianiste. Quand on joue des classiques contemporains et qu'on arrive à maîtriser ça, ça donne un plus. On peut passer à autre chose.»

En 1984, le trio Lorraine Desmarais émergeait au grand jour en décrochant le grand prix du Festival international de jazz de Montréal. Deux ans plus tard, la pianiste se signalait à nouveau en devenant la première artiste non américaine - et la première femme - à remportant le premier prix de la Great American Jazz Competition au Festival de Jacksonville.

L'impact de ces prix? «Les concours sont souvent plus pour le public, affirme-t-elle. Ca arrête les gens, ça attire leur attention. L'artiste, lui, n'est pas plus ou moins bon parce qu'il a gagné ou perdu. Ca dépend de tellement de facteurs: les juges, le moment... Il ne faut pas penser à la musique comme une compétition; ce n'est pas comme une nageuse qui remporte une médaille.» Et de son côté, elle a largué les amarres avec les concours, laissant la place aux jeunes.

Mais dans la balance de sa carrière, les récompenses auront tout de même apporté un poids de plus. «Ca m'a permis de faire un disque, puis deux, puis trois...Et sans album, il te manque quelque chose, reconnaît-elle. Si tu veux être exporté, jouer à l'extérieur, ça devient ta carte d'affaires. C'est une roue qui tourne: un disque amène un spectacle, et vice-versa.»



Lorraine Desmarais

Et pour Lorraine Desmarais, justement, la roue semble tourner du bon bord. L'an passé, une tournée en Asie; et bientôt, à l'agenda, un séjour de quelques mois à New York pour étudier, faire des contacts, peut-être y présenter des spectacles. Quand elle n'est pas sur scène, la pianiste compose des thèmes pour la radio ou le cinéma, se consacre à l'enseignement.

Toujours la polyvalence qui revient au galop. «Dans ce métier-là, il ne faut pas rester assis sur un banc en attendant que l'autobus passe, remarque-t-elle. Et ça me plaît de ne pas être cantonnée.»

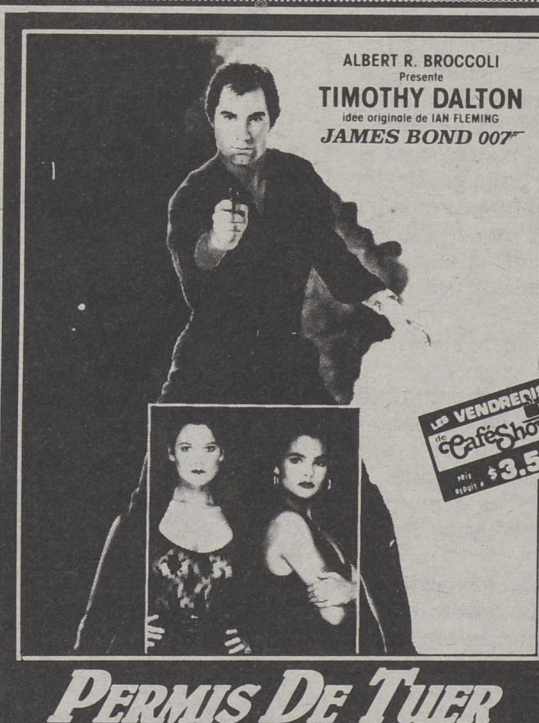
Après le trio, puis le solo, c'est maintenant le quartet qui lui tend les bras. Une nouvelle formation qu'elle qualifie de «plus électrique», plus axée vers «les arrangements, les textures sonores, les synthétiseurs».

Mais ce soir, c'est en solitaire que la pianiste débarquera à 20h à l'école de Sutton, 19 rue Highland. Butinant à travers ses propres compositions et les standards du jazz, elle offrira alors un spectacle à saveur intimiste.

Solitaire, Lorraine Desmarais l'est aussi d'une certaine façon sur la scène du jazz où ses consoeurs, aujourd'hui encore, ne sont pas légion. Un saut difficile pour une femme? «Je ne me suis jamais posé la question. Je me suis simplement dit: je le fais, mentionne-t-elle. Quelque soit l'individu, homme ou femme, je pense d'abord qu'il faut être très fonceur.»

LE THEÂTRE D'ÉTÉ DE GRANBY
présente:
UN ANGE PASSE

Supplémentaires
Mardis 8 et 15 août '89
Vendredi 25 août Samedi 26 août '89
Une comédie de
Yves Arnau
avec: Gaétan Labrèche
Serge Christianssens
Francine Charland
Sylvie Germain
Ruth Arsenault
Mise en scène
Gaétan Labrèche
DU 21 JUIN AU 19 AOUT 1989
au Théâtre d'été de Granby, 135 Principale (Rte 112) Granby
Les mercredis, jeudis, vendredis
et samedis à 20 h 30
1989
ANNEE RECORD
Forfaits souper théâtre disponible Réservations: (514) 375-2262
Nous acceptons les frais d'appels
La Voix de l'Est
CHEF 450
VISA
MasterCard
L42758

CINEPARC
BROMONT
AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST PRÈS DE LA SORTIE 78
HORAIRE: 534-3245

ALBERT R. BROCCOLI
Presente
TIMOTHY DALTON
idée originale de IAN FLEMING
JAMES BOND 007
14 ANS
007
LES VENDREDIS au Café Show PRIX RÉDUIT $3.50
PERMIS DE TUER
LICENCE TO KILL
AU MÊME PROGRAMME

Une héritière. Un fonceur. Un coup monté.
MASQUERADE
Ce n'est plus un jeu
DU VENDREDI AU JEUDI
DU 4 AU 10 AOUT
OUVERTURE A: 19h30
LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL
ENFANT de 6 à 13 ANS: $1.50
5 ANS ET MOINS: GRATUIT
L-42713

Carbone 14 attaque l'Europe avec «Le dortoir»

L'auteur s'est inspiré de sa vie passée au pensionnat de Marieville

pierre Roberge

MONTREAL
Presse canadienne

La troupe de théâtre Carbone 14 entreprend lundi une tournée d'Europe, où elle donnera dans 14 villes son spectacle «Le Dortoir», un vif succès de public et de critique à sa création l'automne dernier.

C'est la plus importante pour la compagnie que dirige l'acteur et metteur en scène Gilles Maheu, depuis qu'elle a présenté «Le Rail» jusqu'en Israel et en Australie, il y a quelques années.

Inspiré à Maheu par son temps de pensionnat à Marieville, «Le Dortoir» aura, d'ici la fin d'octobre, 40 représentations en Autriche, Grande-Bretagne, Suisse, Italie, Hollande, Allemagne, France, Belgique ainsi qu'en Espagne, à Barcelone, ont annoncé hier Gilles Maheu et son assistante Danièle de Fontenay.

Nanties de six tonnes de matériel, 18 personnes (dont 13 interprètes) sont du voyage. Evaluée à $500,000, la tournée, outre les subsides fédéraux et provinciaux, a pour commanditaire le transporteur néerlandais KLM.

A Paris le 20 septembre, «Le Dortoir» ouvrira le la saison du Théâtre de la Ville où, fait intéressant relevé par Maheu, Carbone 14 partage l'affiche de la danse avec les compagnies de Pina Bausch et Jean-Claude Gallotta.

«Le Dortoir» mise sûr l'image et le mouvement, plus que sur le texte, il est naturel qu'il déborde le marché habituel du théâtre, dit Gilles Maheu.

En décembre, la troupe ira le donner à San Jose, capitale de Costa Rica, lors d'un festival culturel destiné à appuyer le plan de paix en Amérique centrale du président Oscar Arias Sanchez.

A l'hiver (dans une autre distribution), «Le Dortoir» ira à travers le Québec et le Canada puis, en avril, en Colombie et au Venezuela.

Commande du musée

Pour février 1990, Gilles Maheu prépare la création «Rivage à l'abandon», sur un texte de Heiner Mueller, suivant une commande du Musée d'art contemporain.

L'institution de la Cité du Havre mettra à sa disposition quatre salles, le public passant de l'une à l'autre au gré de la pièce, jouée par Marthe Turgeon et trois autres actrices.

Maheu entend intégrer des sculptures ou tableaux à ce nouveau spectacle, qui suivra au Musée d'art contemporain l'exposition «Blickpunkte» organisée avec le Goethe Institut.

Par ailleurs à Espace libre, rue Fullum, en fin de saison 1989-90, Carbone 14 va reprendre «L'Homme rouge», avec Rodrigue Proteau dans le rôle titre.

BABILL-ART

Les Beaux Mardis de Casimir

SAINT-HYACINTHE — Les Chamaniers de Saint-Hyacinthe accueilleront le 8 août la troupe française le Trou Normand dans le cadre d'un échange culturel. Les deux groupes se produiront le soir même, à 20h, à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe. Le spectacle est présenté dans le cadre des Beaux Mardis de Casimir, une initiative de la Régie des activités culturelles et communautaires de la ville. Pour plus d'informations, on peut communiquer avec le Services des loisirs au 774-9889.

Le festival d'Orford se termine

ORFORD — Le festival d'Orford entame ses derniers milles. Le lundi 7 août, les stagiaires du Centre d'arts présenteront un concert de guitare à 20h au parc Jacques-Cartier dans le cadre de la série Orford hors des murs. Le 9 août, le dernier concert des stagiriares prendra l'affiche à 20h à la salle de concert du Centre d'arts. Le lendemain, même heure même place, la soprano Dominique Labelle offrira un récital consacré à Britten, Offenbach et Rossini. Lauréate du premier prix du Concours Orford 1987, Mme Labelle sera accompagnée par Patricia Thom. Le vendredi 11 août, place au spectacle avec «Souvenirs de la Belle Époque et des années folles». En vedette, le baryton québécois Bruno Laplante et la soprano France Duval. Le lendemain, le concert de clôture du festival réunira sur scène l'Orchestre des Jeunes du Québec, dirigé par le chef américain Alfredo Silipigni; une soixantaine de musiciens et des solistes de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal participeront à l'événement. Par la suite, l'OJQ sera dirigé par le directeur artistique du Centre d'Arts, Pierre Rolland. La soliste invitée pour l'occasion sera la violoniste Brigitte Rolland. Au programme de la soirée, des oeuvres de Verdi, Wagner, Ponchielli, Puccini, Bellini, Donizzetti et Bruch.

«Le grand spectacle»

GRANBY — La Jeune compagnie de théâtre de l'aller-retour présentera le 16 août à la polyvalente J-H Leclerc une pièce intitulée «Le grand spectacle». Les spectateurs y retrouveront une rétrospective de leurs trois créations précédentes: «Alice au pays des merveilles», une adaption du conte de Carroll, «Quand Zéro s'en mêle», un montage de bandes dessinées, et «Mimi l'amnésique», une comédie musicale de Stéphanie Brunelle. La représentation débutera à 19h30.

Les fonds recueillis contribueront à financer le voyage de la troupe, qui projette d'aller représenter Granby l'été prochain au festival Off d'Avignon. Les billets, au coût de $6, sont disponibles au local 301 de la Ruche, de 11h 30 à 13h et de 16h à 17h du lundi au mercredi. Pour informations, on peut communiquer au 777-2432.

Daniel A. Gingras et Julien Paradis exposent

COWANSVILLE — Les artistes peintres Daniel A. Gingras et Julien Paradis présenteront du 9 au 12 août une exposition conjointe au Domaine du Parc de Cowansville. L'animation sera aussi au rendez-vous, puisque M. Gingras travaillera devant le public à l'encre de chine et au pastel. De son côté, M. Paradis en profitera pour brosser une tableau de l'histoire de la peinture depuis le début du siècle afin de sensibiliser la population à cette forme d'art.

L'artiste-Peintre
– Matériel d'artiste
– Encadrement standard et sur mesure, bois et métal
– Laminage
– Fabricant de toiles montées
"Tout cela à prix très compétitifs"
BETONEL
754 St-Jacques, Granby 375-9449
L-45355

UNE BRILLANTE COMÉDIE À SHERBROOKE !
Les Mensonges de papa
avec

CATHERINE BÉGIN

LUC MORISSETTE

BRIGITTE PORTELANCE

JACQUES ROUTHIER
Texte: JEAN-RAYMOND MARCOUX
Éclairages: BERNARD LANGLOIS
Mise en scène: PIERRE ROUSSEAU
Scénographie: FRANÇOIS BIENVENUE
Musique: MICHEL CÔTE
PROFITEZ DE NOTRE GAMME DE FORFAITS !
Du 20 juin au 2 septembre 1989
Du mardi au vendredi à 20h30 Samedi: 19h00 et 22h00
Réservez dès maintenant à: (819) 821-5489
THÉATRE DU PARC JACQUES-CARTIER
Une production:
CITE-FM 102,7
LE THEATRE Sang Neuf
9 CKSH-TV
la tribune
Le bureau du tourisme et des congrès de Sherbrooke
L 45502

FAUT PA$ PAYER


Un Dario Fo acclamé mondialement
Une comédie grrr... gro... grotesque!
Des situations jamais vues au théâtre: de la razzia d'un supermarché à la grossesse d'un policier!
Une co-production du Théâtre du Thé des Bois et de l'Aire de jeu
avec
Jacques Jalbert, Lysanne Gallant, Rodrig Mathieu, Jacynthe Tremblay, Mario Trépanier
Dans une mise en scène de José-Luis Thénon
Du 29 juin au 26 août 89 à 20 h 30
Au Théâtre du Thé des Bois
574, ave du Parc, Deauville, Sortie 128 de l'autoroute 10
Réservations: (819) 864-9569 1-800-567-3522
Guichet ouvert dès midi
Forfait souper-théâtre 26,95 $
Forfait hébergement-théâtre 36,95 $ / par personne occupation double
Forfait souper-hébergement-théâtre 49,95 $ / par personne • occupation double
TRIO RESTO-DODO-THÉÂTRE
BRASSERIE Daniel Lapointe
Une habitude de bon goût
En face des Terrasses Rock Forest
968, Haut-Bois
Rock Forest
réservation: 564-1446
L-42722



Mise en scène
France Arbour

Décors
Pierre Delanoë

Régie
Alain Roy

Billets : 15$ et 16$ VISA MasterCard

Du 28 juin au 3 septembre

Réservations: (514) 598-9425

Du mercredi au samedi
rideau à 20 h 30

Auditorium Massey-Vanier
429, rue Rivière, Cowansville

Autoroute 10, sortie 68, rte 139 sud

Anne Normand de La Voix de l'Est
"Une véritable bouffée d'air frais"
Le Guide
"Un régal de qualité, excellente production"

Echo-Vedettes
"Une bonne distribution"

FORFAITS SOUPER CHAMPÊTRE
incluant THÉÂTRE

1) **Vignoble de l'Orpailleur à Dunham**
(10 minutes du théâtre)
Visite du vignoble
Dégustation
Souper champêtre incluant théâtre
27,50$ mercredi - jeudi
29,50$ vendredi - samedi

2) **A la "Métairie" à Dunham**
Agneau - Rôti de boeuf - Coq au vin
plus 30 mets d'accompagnement à volonté
- incluant théâtre 30$

Promenade en carriole
Excursion ½ heure 5$
1 heure 10$

Venez découvrir notre belle campagne. Cowansville, à seulement 50 minutes de Montréal. Cet été, découvrez l'Estrie. Réservation pour groupe de 20 personnes et plus. Merci!

L-42672

CINÉMA

Ghostbusters 2: les jeunes aiment

GRANBY



Gérard Vachon

Ghostbusters 2 amorce une troisième semaine aux Galeries de Granby et les Bill Murray, Dan Aykroyd et Rick Moranis continuent à subjuguer le public qui afflue.

Il faut préciser tout de suite qu'il s'agit surtout d'un public jeune. Et il en redemande, faisant abstraction du fait que le sujet n'est pas neuf. Les surprises sont moins nombreuses, peut-être parce qu'on s'y attend plus, mais il y en a tout de même.

De toute évidence, les jeunes raffolent de ce qu'ils voient. Bill Murray, en particulier, semble exercer un attrait particulier sur eux. Même s'ils tombent parfois dans le cabotinage, ses mimiques et ses répliques font rire. Ses comparses séduisent mais d'une autre façon.

Dans *Ghostbusters 2*, l'équipe de SOS Fantômes reprend du service cinq ans après être tombée dans l'oubli. Deux de ses membres en étaient même réduits à aller faire les pitres dans des fêtes d'enfant.

C'est Dana (Sigourney Weaver) qui ranime la troupe quand son bébé et puis toute la ville de New York deviennent la proie d'un méchant fantôme incarnant les forces du mal. Il y en a beaucoup d'autres -en plus de l'ectoplasme, une matière visqueuse qui annonce la présence de fantômes- et des pas beaux à part ça.

Le scénario -auquel Dan Aykroyd a participé- est complètement «flyé». Il fait même intervenir la statue de la liberté!

Les qualités du deuxième Ghostbusters ne sont pas aussi évidentes que celle du premier. Il reste que les jeunes cinéphiles embarquent et réagissent, bref s'amusent follement. N'est-ce-pas ce qui importe? Et tant pis pour les adultes.

Les «grands» qui n'y croient pas n'ont qu'à aller constater par eux-mêmes, jeudi ou vendredi soir par exemple. Ca prend une bonne dose d'énergie parce que ce n'est pas de tout repos. La personne responsable de la surveillance peut en témoigner!

A L'AFFICHE

Indiana Jones et la dernière croisade

● Cette fois, Indiana Jones se lance à la recherche du Saint-Graal, la coupe utilisé par Jésus lors de la Cène. Sur sa route, il croise son père, un homme pour le moins coloré. Une rencontre très intéressante. Deuxième film: L'agent fait la farce. Une comédie policière. Un enquêteur met à jour un complot contre la reine d'Angleterre. (Cinéma les Galeries de Granby ▶ salle 2) Le film L'agent fait... est également disponible dans les clubs-vidéo.

Karate Kid III-La rivalité

● Le premier de la série avait connu un succès à retardement. Mais une fois parti... Deuxième film: Mais qui est Harry Crumb? Un détective maladroit s'occupe d'une affaire d'enlèvement. Un comédie avec John Candy. (Cinéma les Galeries de Granby ▶ salle 1) Le film Mais qui est... est également disponible dans les clubs-vidéo.

Ghostbusters II

● La chasse aux fantômes se poursuit avec la même équipe, dont Sigourney Weaver. Deuxième film: Ma belle-mère est une extra-terrestre. Une comédie avec Kim Basinger et Dan Aykroyd. Un physicien épouse une extra-terrestre qui a en tête une idée bien précise. On n'y réinvente pas la comédie mais c'est bon. (Cinéma les Galeries de Granby ▶ salle 3) Le film Ma belle-mère... est également disponible dans les clubs-vidéo.

Indiana Jones And The Last Crusade

●a l'affiche depuis une semaine, Star Trek V-The Final Frontier a dû être retiré pour faire place au film de Steven Spielberg, en version anglaise. Deux représentations par jour. (Cinéma Princesse, Cowansville)

Permis de tuer

●James Bond est de retour sous les traits de Timothy Dalton. Cette fois, le célèbre agent est aux prises avec un caïd de la drogue responsable de la mort d'une amie et de graves blessures infligées à son mari. Deuxième film: Masquerade. (Cinéparc Bromont)



Qui c'est? Il s'agit de Sean Kanan qui joue le rôle du «méchant» dans Karate Kid III-La rivalité. Le film est à l'affiche aux Galeries de Granby. *laserphoto PC*

Police Academy 6 Ville en otage

● Des policiers de la «fameuse» académie viennent aider une ville aux prises avec une bonde de criminels dont le chef bénéficie d'informations privilégiées. Pour les amateurs. En versions française et anglaise. (Disponible dans les clubs-vidéo)

Veuve, mais pas trop

●Une comédie avec Michelle Pfeiffer. La veuve d'un mafioso essaie de refaire sa vie. Pas facile. (Disponible dans les clubs-vidéos)

La belle et le vétéran

● La version française de Bull Durham. Une façon comme une autre de conjuguer amour et baseball. Mais ça n'arrive pas à tous les joueurs de baseball. Avant ou après un match des Expos à la télévision...
(Disponible dans les clubs-vidéo)

Les incorruptibles

●Les téléphiles se souviennent d'Elliot Ness personnifié par Robert Stack dans la série du même nom. Le Ness du cinéma, c'est Kevin Costner. Sean Connery personnifie un policier d'expérience, un rôle qui lui a valu l'Oscar du meilleur acteur de soutien. Différent du produit de la téléviséon mais pas nécessairement meilleur. (Disponible dans les clubs-vidéo)

Voyage au bout de l'enfer

●Version française de The Deer Hunter. Un drame avec Robert DeNiro. Trois amis, des gens bien ordinaires, sont appelés au Vietnam. On les voit avant, pendant et après. Un film inoubliable. A Télé-Métropole, le vendredi 11 août, 00 h 15.

Le bouffon du roi

●Une comédie réalisée en 1955 où Danny Kaye donne sa pleine mesure. Un patriote pénètre dans le château d'un usurpateur en se faisant passer pour un bouffon. à TVQ, le dimanche 6 août, 13 h.

Paul Buissonneau n'a rien oublié de Piccolo

MONTREAL
Presse Canadienne

Si Piccolo est disparu depuis belle lurette, Paul Buissonneau, lui, vit présentement une retraite heureuse et calme. Mais il n'a pas oublié ces belles années qu'il a consacrées aux enfants.

Pourtant le timide Paul Buissonneau de l'époque n'a jamais cherché à provoquer le destin. Ce serait plutôt ce dernier qui lui aurait joué un bon tour.

Le comédien travaillait alors pour la Ville de Montréal. Ses expériences dans le monde de la télévision se limitaient aux apparitions qu'il y avait faites du temps où il chantait avec «Les Compagnons de la chanson».

Son épouse d'alors avait par contre un pied dans le milieu puisqu'elle faisait des illustrations de contes pour une émission pour enfants.



En bonne compagnie, Paul Buissonneau vit une retraite paisible et heureuse.
photo d'archives

En bon mari, Buissonneau lui servait souvent de messager. Au fil de ses courses à Radio-Canada, il s'était lié d'amitié avec le réalisateur de l'émission.

Un jour, pour rendre service, le comédien lui propose un projet.

«Mais je n'avais aucun autre but que de rendre service à ce réalisateur», confie-t-il.

Quelques semaines passèrent. Buissonneau avait tout oublié, lorsqu'il reçut un appel téléphonique de Fernand Doré, qui était alors directeur des émissions pour enfants.

«Comme j'était très gêné, c'est à reculons que je me suis rendu à ce rendez-vous. Doré me regarde et me demande si c'était moi qui avais écrit ce projet.»

Très complexé et toujours en excuses, c'est presque en rougissant que Buissonneau admet que c'était effectivement lui qui avait pondu ce projet. Mais il s'empresse d'ajouter que ce n'était que pour dépanner un réalisateur.

A cette époque (1954-55), Paul Buissonneau venait de traverser une période difficile et il se promenait encore avec son passeport dans ses poches.

Le p'tit homme tombé du ciel

Ce projet avait déjà pris forme dans la tête du directeur des émissions pour enfants.

Piccolo était né et c'est dans le cadre d'une série estivale qui, à ce moment-là avait pour titre «Piccolo, le p'tit homme tombé du ciel» que Paul Buissonneau fit le grand saut.

«J'avais un côté naïf qui a probablement influencé Fernand Doré. C'est sans doute pour cette raison qu'il m'a demandé de prendre la peau de Piccolo.

«Finalement je lui dois beaucoup. Il m'a ouvert sur des possibilités que je ne connaissais pas.

«Mais à ce moment-là j'avais une trouille terrible.»

A la fin de l'été, tout le monde était content. Fernand Doré d'avoir présenté une bonne série et Buissonneau pour l'expérience acquise et l'argent qu'il avait gagné (99$ par émission).

«Pour moi qui gagnais $55 par semaine à la Ville de Montréal, c'était le Pérou. J'étais donc très heureux et surtout très fier de moi d'avoir relevé le défi.»

Mais il croyait bien que sa page était tournée. Jusqu'au deuxième coup de fil de M. Doré.

«Il me confie alors qu'il comptait présenter une nouvelle série intitulée «La Boîte à surprises» et qu'il aimerait que ce soit moi qui l'anime.»

Buissonneau était tout à son projet de roulotte et rien ni personne ne pouvait le faire déroger de se ambitions.

Surtout pas une émission de télé quotidienne, même si le cachet était de $800 par semaine.

«La roulotte était toute ma vie à l'époque. C'était pour moi un vieux rêve d'enfance qui se concrétisait.»

Une idole pour les enfants

Devant le refus irrévocable de Buissonneau, Fernand Doré, ne voulant certes pas laisser partir un comédien ayant autant de potentiel, lui offrit de reprendre son personnage de Piccolo dans la «La boîte à surprise».

Une fois la semaine, c'était déjà une offre à reconsidérer et le comédien finit par accepter.

Piccolo l'a mené loin. Ce fut une belle aventure qui a duré une vingtaine d'années.

C'était l'idole de milliers d'enfants. On le reconnaissait, même sans son costume.

«Je me souviens d'une fois où, dans un parc, des enfants m'ont littéralement soulevé de terre pour m'amener à la Roulotte. C'étaient tous des «p'tits culs», mais j'avoue que j'ai eu peur.»

Encore maintenant, on reconnaît souvent Piccolo avant Buissonneau. Ce personnage, le comédien l'a beaucoup aimé.

«Piccolo a travaillé avec une bonne 'gang'. Je me souviens des Albert Millaire, Murielle Lachance, Yvon Deschamps, Guy L'Ecuyer, Yves Massicotte, Christine Olivier...»

Le Pierrot de Paul Buissonneau a aussi fait des interludes à Radio-Canada. Durant dix ans, il en a touché les droits d'auteur.

«On m'avait demandé de trouver une heure d'idées folles. Mais, à l'époque, Radio-Canada était très prude. On m'en a censuré quelques-unes, et des superbes à part ça.»

Une retraite heureuse

Le comédien ne s'est jamais vraiment pris au sérieux dans sa peau de Piccolo. C'est certainement la raison pour laquelle il a rangé son costume en même temps que «La Boîte à surprises» disparaissait du petit écran.

«La Roulotte» existe encore mais, après trente-deux ans, Buissonneau s'en est éloigné pour une histoire de principes.

Maintenant qu'il est à la retraite, le comédien passe ses moments libres à faire quelques apparitions à la télévision (il en a fait 80 depuis à peine un an) et à écrire ses mémoires sous forme de contes («Les Contes de ma mémoire»).

Des souvenirs, il en a à la tonne. Des anecdotes, il pourrait en raconter durant des heures.

Paul Buissonneau ne s'ennuie pas, du moins il ne trouve pas les journées longues.

«Mais au début, je me suis emmerdé. Je me suis senti inutile. J'ai ressenti une coupure terrible. Surtout que je venais à peine de quitter le Théâtre de Quat'Sous. Le changement était trop grand.»

C'est sa participation à «Napoléon-Lama» qui lui a redonné sa joie de vivre, qui l'a remis »sus l'piton» comme il dit.

«Là ça va bien, je sens que j'existe encore», termine le sympathique comédien de 63 ans.

LE FESTIVAL DU RIRE



DANIEL LEMIRE
les samedi et dimanche
2 et 3 septembre
à 20 h 30



les jeudi et
vendredi 7 et
8 septembre
à 20 h 30

JEAN MARC Parent



le samedi 9 septembre
à 20 h 30
Billets en vente à compter du
17 JUILLET à 17 h
17$ chacun ou 45$ pour la
série

Palace
Centre-Ville, Granby 375-2262

Une production : Les Loisirs de Granby

50 CHEF 1450 La Voix de l'Est

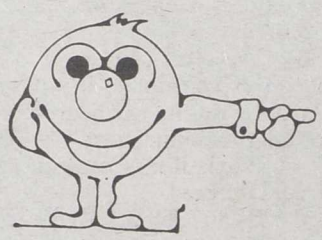
Horaire
des guichets

Achat en personne ou par téléphone du lundi au vendredi de 17 h à 21 h. Journées des spectacle de 17 h 30 à 21 h. Frais supplémentaires de 1$ pour les achats par téléphone. Payable par VISA ou MASTER CARD.

L42759

Surveillez notre spécial les 5 et 6 août '89

Nouveau dans le Canton...



BAR LAITIER

La Foucrème

10, 9e Rang Ouest

Granby (près de Dufferin)

Spécialités:

Crème glacée molle à la vanille, spiralée de sucre d'érable pur Exclusif à Granby

En spécial les samedi et dimanche 5 et 6 août '89

Rég. **1.35 $ ch.**

Pour seulement: **99¢**

L-42733

CENTRE DE LIQUIDATION DE L'ESTRIE INC.

WATERLOO



Marché aux puces

tous les samedis et dimanches mai à octobre

Espaces disponibles extérieurs pour marchands et particuliers.

Venez vendre vos articles de ménage, vaisselle, vêtements, bijoux et antiquités. 15$ l'espace, 2 semaines gratuites sur location d'un mois. Prix spécial pour la saison. Gratuit pour associations à but non-lucratif.

Meubles d'été
Balançoires
Chaises
Tables parasols
Plantes
Arbustes

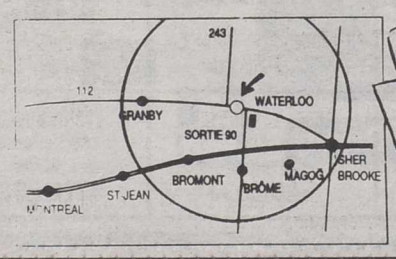


TOUS LES DIMANCHES

ENCAN! ENCAN! de 13 h à 18 h

Nous acceptons les marchandises de tout genre.
Pour vente à l'encan à commission.
Nettoyez vos caves, greniers et garages.
Meubles usagés, ferronnerie, matériaux de construction, menus articles.
Faillite, successions et surplus d'inventaire.

Angle routes 112 et 243



Autoroute des Cantons de l'Est... Sortie 90, à 1 mille
Direction Waterloo

Pour informations **539-0022**

L42707

TÉLÉVISION

Il y a un an, Félix....

Presse canadienne



Danièle Gauthier

Il y a un an ce mois-ci, Félix Leclerc mourait. Bien que disparu, le poète restera toujours présent dans le coeur des Québécois.

Pour raviver son souvenir, Radio-Canada et Radio-Québec présentent deux émissions auxquelles il avait participé.

A la Société d'Etat, lundi, 21h, C'est la première fois que j'la chante réunit des extraits de quelques productions des années 1950 où les images de l'Office national du film, fidèles au troubadour, relatent la carrière de Félix Leclerc. On le voit dans un «Canadien à Paris» où il interprète «Le p'tit bonheur» sur la scène des Trois Beaudets à Paris. Puis suivent des extraits de la série «Les brûlés» (1959), de «La drave» (1957) et de «Félix, le troubadour» (1958). Dans ce dernier court métrage, il chante «Bozo» tout en s'excusant pour cette première interprétation d'où le titre de ce documentaire. L'auteur Marcel Dubé a écrit les textes de ce film dits par la chanteuse Monique Leyrac.

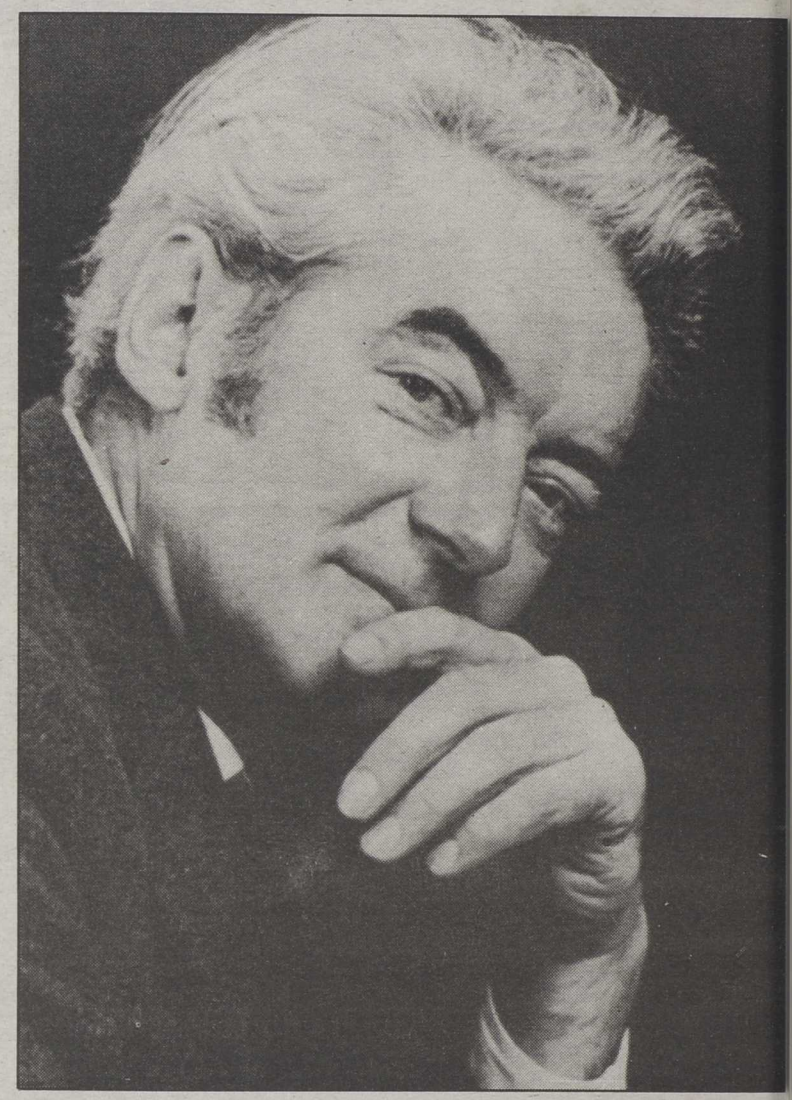
A Radio-Québec, mardi, 19h, une émission intitulée Moi mes chansons nous ramène en 1977 alors que Félix Leclerc s'entretenait avec Jeanette Biondi. Au cours de l'interview, en plus d'interpréter quelques-uns de ses succès, le nationaliste explique son virage vers des chansons plus politisées.

Du sport ce week-end

Deux événements majeurs ont lieu ce week-end. D'abord l'ouverture des Jeux d'été du quebec ayant lieu à Saint-Jean-sur-Richelieu puis le Grand prix cycliste des Amériques sur le Mont-Royal.

Du 4 au 13 août, 4 000 jeunes athlètes de 8 à 18 ans, venant de dix-neuf régions du Québec, se sont donné rendez-vous à ces 25e Jeux d'été. Radio-Canada diffuse les cérémonies d'ouverture, préenregistrées de la veille, samedi à 11h. Le même jour à 15h, débutent les compétitions englobant treize disciplines dont le tir à l'arc, le ski nautique, la voile, le softball et le tennis. Ces épreuves se poursuivront à la télévision le lendemain à 13h. André Chouinard, secondé de Pierre Houde et Louis Hardy, de même que d'analystes pour les différentes disciplines, commenteront les événements.

Après la diffusion des Jeux du Québec, le Grand prix cycliste des amériques prend la relève, dimanche, à 14h, au même réseau.



Deux émissions sont consacrées à Félix Leclerc décédé il y a un an.

photo P

Soulignons que cette épreuve, la 7e de 12, est la seule de la Coupe du Monde de cyclisme à se tenir en Amérique, les autres ayant lieu en Europe. Les lève-tôt auront pu assister au départ, diffusé dès 10h. Le Canadien Steve Bauer et l'Espagnol Pedro Delgado sont parmi les grands noms inscrits à la compétition.

Une pinte de bon sang

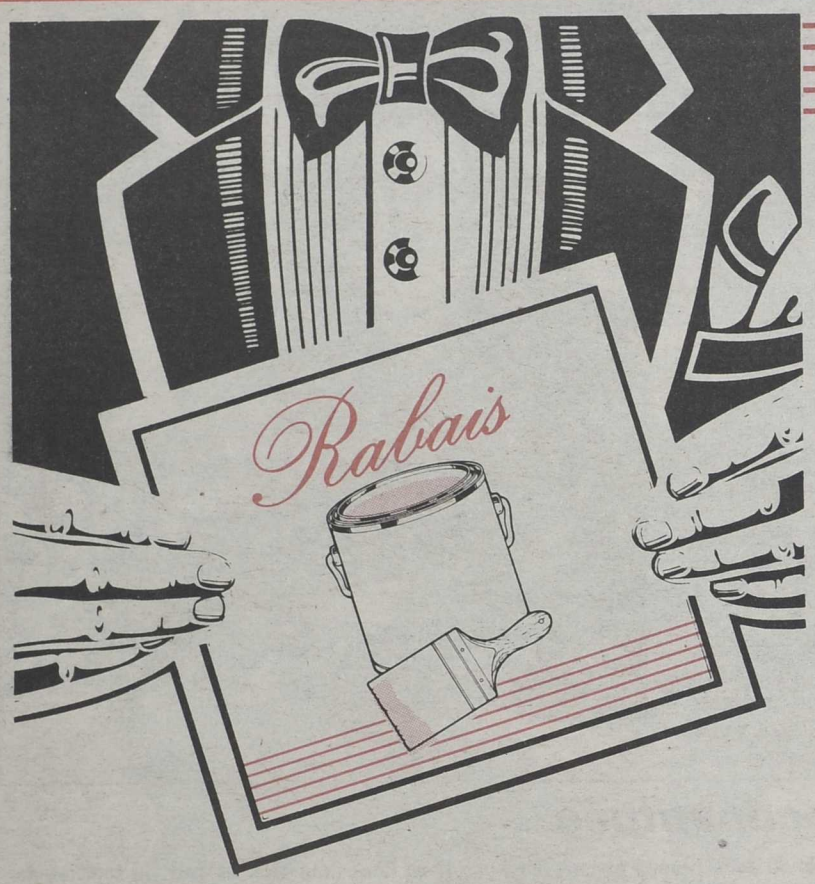
Une occasion de voir ou revoir le Groupe Sanguin, dimanche, 19h30 à Radio-Canada. Ce spectacle, enregistré au Spectrum de Montréal, nous ramène le gars fatigué (Dominique Lévesque) et ses acolytes saguenéens. Parmi les autres numéros, nous verrons celui de l'homme au «self-control», de la chanteuse de piano-bar, du commis qui commente certains vins d'appellation québécoise, de même que des satires inspirées de publicités télévisées

Charles Dutoit et l'Orchestre Symphonique de Montréal offrent une Soirée O.S.M. à l'opéra dans le cadre des 'Beaux dimanches' de Radio-Canada, 21h35. James King, ténor de réputation internationale, Florence Quivar, mezzo-soprano et le bary ton Jonathan Summe interprèteront des extraits d'op ras célèbres tels que le 2e Acte c «Samson et Dalida» de Sain Saens, de «Die Walkyrie» c Wagner et de «I Pagliaci» c Leoncavallo.

Lundi, 19h30, à Ciné-parc Quatre Saisons met à l'affich «Piaf», film biographique me tant en vedette Brigitte Ariel, Pa cale Christophe, Guy Tréjean Pierre Vernier. Cette grand dame de la chanson a connu un enfance plutôt sordide puisqu'el a grandi dans une maison clos pour ensuite, vers l'âge de 15 an devenir une chanteuse de rues, e compagnie de sa soeur Simon

Ce n'est que plus tard qu'un d recteur de cabaret s'intéresse son talent.

Stefanie Powers, vedette de l minisérie Homicide sur com mande, tient le rôle d'une mèr indigne, dévorée par l'ambition qui éduque ses fils en les incitan à voler leur grand-père. L'u d'eux ira même jusqu'à tuer l pauvre homme. Au procès qu s'ensuit, un procureur perspica ayant compris la machination tentera de démasquer les vra coupables. A Radio-Canada, ver dredi, les 11 et 18 août, 20h.



NOS RABAIS FONT LES FRAIS TELLEMENT ILS SONT IRRESISTIBLES !

Alkyde blanc d'intérieur
fini semi-lustré
no. 1241-511

20^{05} / 4 L
92^{11} / 20 L

Latex blanc d'intérieur
fini perle
no. 1131-590

15^{68} / 4 L
70^{44} / 20 L

SUPER ANTIROUILLE

monocouche (aucun apprêt nécessaire)
Choix de 12 couleurs
Série 6306

OFFRE DE LANCEMENT

7^{40} / 1 L 22$ / 4 L

jusqu'au 31 août



SOUS-COUCHE ACRYLIQUE

Super adhérante pour surface lustrée, idéale pour passer de la peinture à l'huile à la peinture à l'eau

no 2501-106

6^{45} / 1 L 19^{23} / 4 L

ACRYLIQUE D'EXTERIEUR

FINI MAT
NO 1501-560

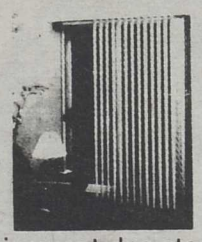
17^{56} / 4 L
80^{39} / 20 L

Stores pour porte patio

FABRIflex

(75'' x 84'')
couleurs :
sable ou beige

49^{95}



Garantie à vie
Estimation gratuite
à domicile

jusqu'à épuisement des stocks

Trousse à peinturer

190 mm
#3046 026

3^{99}

SPECIAL

Moins **30%** sur tous les papiers peints à motifs

Sunworthy

Papier peint et bordure pré-encollée
SPECIAL EN MAGASIN
Plus de 70 modèles prêts à emporter

pépin

536 Rivière, Cowansville

L.M.M. 8 h à 17 h 30
J.V. 8 h à 21 h
S. 8 h à 17 h

263-1848

pépin

INDUSTRIES PÉPIN LTÉE

Fabricant de stores — Fabricant de peinture

536 Rivière, Cowansville 263-1848

Wilfrid Charron 537, boul. Boivin Granby **378-5665**	**Quincaillerie Dunham** 107 Bruce Dunham **295-3122**	**Chez Renelle** 2898, route 235 Ste-Sabine, (Farnham) **293-7651**	**Blinn General Store** inc. 12 River, Stanbridge E. **248-3880**	**Pièces d'autos Acton** 756, boul. Roxton Acton Vale **546-7108**
Produits Girardot 157 Notre-Dame Roxton Falls **548-2031**	**Quincaillerie** P. Gingras et fils 9 Principale, Sutton **538-2547**	**Magasin Brouillette** enr. 104 Lakeside, Knowlton **243-2035**	**André Lussier inc.** 7 Pins Bedford **248-2035**	**Yvette Bousquet** 156 Notre-Dame St-Pie **772-2357**

L42489

Les Loisirs BeauSite

et

ASSOCIATION GÉNÉRALE DES INSUFFISANTS RÉNAUX
AGIR

Bienvenue

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

au profit des insuffisants rénaux

AGIR GRANBY

Le samedi 5 août 1989

Lieu : Angle Dufferin – Lilas (chemin Roxton)

- Fromage (grains) **1 $**
- Blé d'Inde **50 ¢**
- Hot-dogs **50 ¢**
- Clowns - surprises
- Bière **(prix populaire)**
- Chips **25 ¢**
- Liqueur **50 ¢**

Inf.: Yvon Perreault
375-2757

Sport O'Keefe

L42069



Une famille reconstituée...

Les deux femmes et les deux fils de John Lennon étaient réunis au Hard Rock Cafe de New York, la semaine dernière pour fêter le concert de Julian au Beacon Theatre. On reconnait Yoko Ono; Julian Lennon, fils du premier mariage de John; Sean Lennon, son fils avec Yoko et Cynthia Lennon première épouse de l'ancien Beatle.

photo pc

Félix: son île lui rend hommage

Suzanne Dansereau
QUEBEC
Presse Canadienne

L'Ile d'Orléans a désormais son monument dédié à Félix Leclerc.

Une sculpture de quatre pieds de haut, installée sur une énorme roche, et représentant le poète dans la force de l'âge, guitare à la main, a été inaugurée devant le kiosque de la Chambre de commerce de Saint-Pierre, Ile d'Orléans, juste à la sortie du pont de l'Ile.

Près de deux cents personnes participaient à l'inauguration du monument.

L'épouse de Félix, Gaétane, et ses deux enfants, Nathalie et Francis, y assistaient, accompagnés de deux frères du poète, Jean-Marie, 79 ans et Grégoire, 77 ans.

Plusieurs personnalités provenant des milieux artistique, politique et religieux assistaient également à la cérémonie.

L'inauguration du monument survient presque un an jour pour jour après le décès du poète, le 8 août 1988. Aujourd'hui, 2 août, Félix aurait célébré sont 75ème anniversaire de naissance.

Le monument a été créé grâce à la contribution de plusieurs mécènes ou entreprises, dont Hydro-Québec, la Banque Nationale, le ministère des Affaires culturelles et Bell Canada.

Les invités ont tour à tour souligné l'oeuvre de Félix Leclerc. Ce sont les paroles du cardinal Vachon qui ont le plus ému la foule: «Dieu créa la poètes, les chansonniers, les artistes prédestinés aux arts du beau (...) Et il donna Félix Leclerc au peuple du Québec. Ton peuple te chérit, il vient d'immortaliser ton nom (...) ta chanson est comme le pain: on peut s'en passer mais pas trop longtemps (...) Tes chansons ont rendu plus grand ton pays. Dieu soit loué pour Félix notre frère», a dit Mgr Vachon.

«Chacun d'entre nous pourra avoir son petit Félix dans son coeur, qui nous dit des choses. C'est à nous de l'écouter», a ajouté le comédien Jean Lapointe.

De son côté, l'artiste Doris Lussier, qui ne pouvait participer à l'événement, a envoyé un télégramme dans lequel il écrit: «On lui doit bien ça».

L'auteur de la sculpture est Raoul Hunter, un sculpteur vivant à Québec. «J'ai toujours pensé que Félix était immortel» a dit hier M. Hunter. Il a expliqué qu'il s'était basé sur plusieurs photos pour faire sa sculpture et qu'il avait consulté l'épouse du défunt.

Les deux frères de Félix se sont dits très émus par l'hommage d'hier. Depuis la mort du poète, ils ont assisté à plusieurs cérémonies, célébrées à travers le Québec en l'honneur du poète.

«Nous nous rendons compte que notre frère, depuis sa mort, est devenu encore plus grand. Tout le monde organise des fêtes pour lui, dans tous les coins de la province», de dire Grégoire Leclerc.



Les deux enfants de Félix Leclerc, Nathalie et Francis, contemplent la sculpture de leur père, à l'Ile d'Orléans.

photo pc

Vous cherchez la tranquillité d'une maison sans en avoir les problèmes!

... et la vie de château vous intéresse telle que la détente dans une magnifique piscine chauffée et vitrée, 2 saunas, gymnase moderne entièrement équipé, 2 tennis extérieurs, jeux de galet et pétanque, salle de réception, garages intérieurs...

ici pas de frais de condo, venez comparer!

LE CAPITOLE
"Insonorisation incomparable"



3 luxueux modèles de logements
à louer
à partir de **650$** par mois

Heures de visite : tous les jours de 13 h à 17 h

Pour rendez-vous :
375-3811 ou 372-6150
"L'adresse de prestige"
105, boul. Leclerc Est, Granby

L-42588

Le plus taux possible ?

8,9%*

HONDA

Faites vite !

Vos concessionnaires HONDA de l'Estrie et du Centre du Québec offrent pour un temps limité, un taux d'intérêt de 8.9% – pour un an – sur tous leurs modèles '89 éligibles en inventaire.

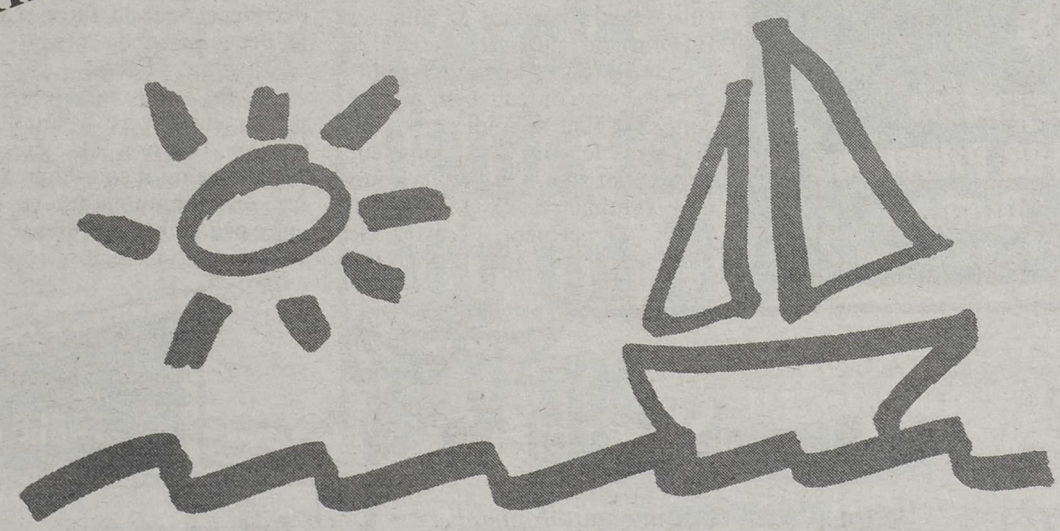
Sur les 89 pour finir l'été en beauté.

Lambert

HONDA GRANBY

1711 Principale, Granby 378-9963

5 ANS GARANTIE 100 000 KM



Allez-y le plus tôt possible au moins taux possible !

* Offre valide sur les CRX, CIVIC familiale, CIVIC SEDAN XL 4 portes, ACCORD LX SEDAN 4 portes, ACCORD EX SEDAN 4 portes et ACCORD SEI SEDAN 4 portes.

Association des concessionnaires **HONDA** de l'Estrie et du Centre du Québec

• Drummondville • Granby • Sherbrooke • Ste-Hyacinthe • Brome • St-Jean • Omerville • Sorel •

L44547

Pourquoi pas un filet de boeuf farci, cet été?

Presse canadienne

Au premier abord, une viande farcie ne semble pas être le plat tout indiqué pour un repas de l'été. Un mets un peu compliqué et long à préparer, penserez-vous, un peu lourd pour une chaude fin de journée, pas très rafraîchissant, non plus, par nos grandes chaleurs estivales. Autant de raisons qui n'en sont pas quand on arrête son choix sur un filet de boeuf farci aux champignons. Un plat, en fait, facile à préparer, que vous pouvez faire cuire la veille et servir froid le lendemain à vos invités réunis sur le patio.

Kathleen Crowley a créé la recette ci-dessous, qui est extraite de son livre de cuisine "The New Look of Beef".

Pour ajouter de la couleur dans l'assiette, Mme Crowley suggère de servir le filet accompagné d'un assortiment de légumes: des poivrons en lanières, rouges, jaunes, orange, noir-violet, sautés dans un peu d'huile avec de l'ail, et des oignons émincés légèrement cuits à la vapeur. En hors-d'oeuvre, on pourra servir des tomates tranchées saupoudrées de basilic frais.

Le filet pourra être aussi accompagné de riz sauvage ou de riz basmati, au goût léger de noisette, servi chaud ou froid et préparé en vinaigrette. On rincera et laissera tremper le riz quelques instants dans l'eau; puis, on le fera cuire comme du riz à longs grains.

Filet de boeuf aux champignons
(Donne 12 grosses généreuses)

Viande

750 g (1 1-2 lb) de filet de boeuf (pris dans le gros du morceau)

15 mL (1 c. à table) de poivre noir en grains, broyés

Farce

15 mL (1 c. à table) de beurre

1-2 oignon moyen, finement haché

16 petits champignons, finement hachés

1 grosse gousse d'ail, émincée

5 mL (1 c. à thé) d'aneth frais finement haché

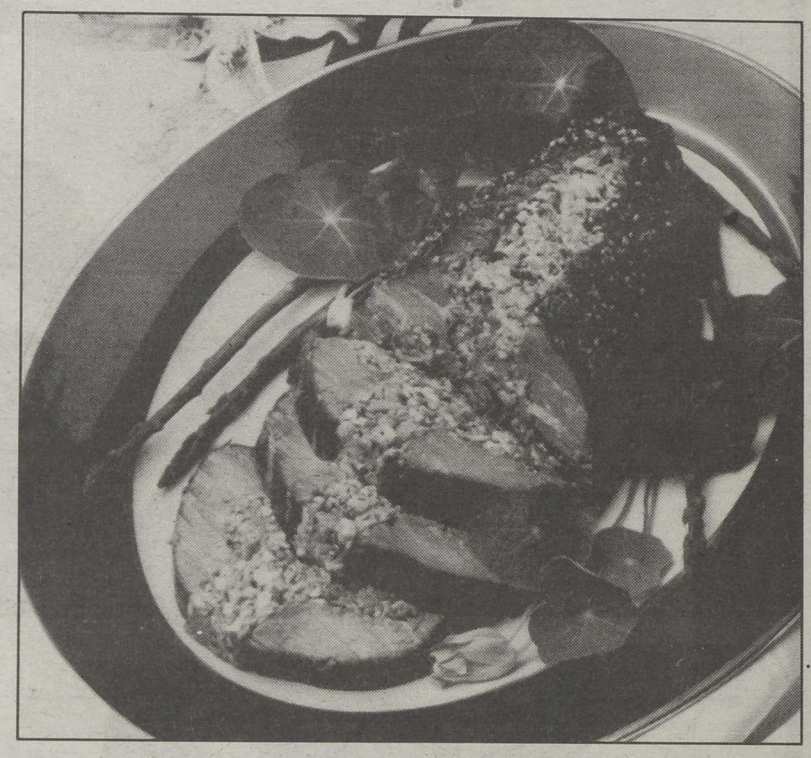
5 mL (1 c. à thé) de persil frais finement haché

5 mL (1 c. à thé) de ciboulette fraîche finement hachée

25 mL (2 c. à table) de crème sûre légère

Viande: Roulez la viande dans le poivre, puis placez-la dans une rôtissoire. Mettez au four et faites cuire, non couvert, à 260 degrés C (500 F) pendant 10 minutes, retournant le filet au bout de 5 minutes. Réduisez la température à 160 degrés C (325 F) et faites cuire encore pendant 55 minutes. En fin de cuisson, retirez la viande du four et laissez refroidir.

Avec un couteau bien aiguisé, coupez le filet refroidi en son milieu dans le sens de la longueur, en prenant soin d'arrêter la coupe à 4 centimètres (1 1-2 po) du fond. Doucement, écartez les deux moitiés du filet (l'opération est moins aisée ici que sur de la viande crue).



Un plat facile à préparer, qu'on prépare la veille et qu'on sert froid aux invités.
photo PC

Ensuite, en commençant par un bout, découpez dans l'intérieur du filet de petites tranches de viande de sorte à former un creux de chaque côté des parois, prenant soin de laisser au moins 4 centimètres (1 1-2 po) de viande tout autour. Réservez la viande découpée pour la farce. Couvrez le filet et mettez de côté.

Farce:

Dans une casserole, faites fondre du beurre à feu moyen; ajoutez l'oignon et faites cuire jusqu'à ce qu'il soit tendre. Ajoutez les champignons et laissez cuire pendant 10 minutes.

Pendant ce temps, coupez les tranches de viande réservées en menus morceaux. Ajoutez aux champignons la viande, l'ail, l'aneth, le persil et la ciboulette. Remuez bien pour bien mélanger le tout et laissez cuire à feu doux pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le mélange soit à peine liquide. Retirez la casserole du feu et laissez bien refroidir. Une fois la farce refroidie, mélangez-y la crème sûre.

Farcissez le filet de garniture aux champignons, puis resserrez les côtés le plus possible. Roulez serré le filet dans du papier aluminium et réfrigérez pendant au moins 2 heures, le filet pouvant se conserver jusqu'à 2 jours au réfrigérateur.

RESTAURANT
Les Agapes
CUISINE
RENOUVELÉE
TABLE D'HOTE
à partir de
15.75$
Chef : Daniel Desjardins
Pour information
295-3467
3698 Principale
Dunham
Permis d'alcool
L-42762

La Petite Auberge
Salle à manger
Piano - Bar
Pub
Terrasse
Piscine
Hébergement
Le dimanche 6 août '89
Journée porte ouverte au Pub et à la terrasse de La Petite Auberge
— Tournois de volley-ball (enregistrement au 534-2707)
— Activités de tout genre
— Epluchette de blé d'Inde et barbecue gratuit de 14 h à 18 h
Bienvenue à tous !
Amenez vos maillots de bain et venez vous amuser pour pas cher !!!
360, boul. Pierre-Laporte, Bromont 534-2707
L42742

TABLE D'HOTE D'AOUT
Entrée :
Escargots à la Provençale ou
Entrée de salade César ou
Coeur de palmiers
Dessert :
au choix
Breuvages :
Café ou thé
Mets principaux :
Brochette de poulet 13.50$
ou
Steak aux 5 poivres 15.95$
ou
Surf and Turf "Terre et mer" 17.95$
Spécial: Durango (cooler) 2.25$
Bon appétit
(taxe et service en sus)
Restaurant La Serre chez Trudeau CANTINE
348, rue Principale, Granby
378-2874
L-42657

Voyage au pays des Hurons

Anthony Thomas
MIDLAND, Ont.
Presse canadienne

Il y a plus de trois siècles que les jésuites, fuyant les Iroquois, incendièrent leur mission à Sainte-Marie-des-Hurons. Tout ne fut pas anéanti, cependant, des faits témoignant encore aujourd'hui de leur présence et de leur rayonnement en Huronie.

Les pommiers et les vignes sauvages qui poussent aux alentours du site, sur le rivage sud de la baie Georgienne, à environ 125 kilomètres au nord de Toronto, seraient des survivants, dit-on, des vergers jadis plantés par les occupants de la mission.

Les quelques centaines de Hurons convertis qui abandonnèrent leur région pour suivre les jésuites lors de leur voyage de retour au Québec en 1650, allaient, à travers les siècles, donner naissance à la communauté huronne de Lorretteville, au Québec, leurs descendants d'aujourd'hui gérant avec succès de petits commerces d'artisanat indigène.

Enfin, des cendres de la mission allait renaître dans une remarquable reconstitution le village de Sainte-Marie lui-même, qui, cet été, célèbre en grand son 350e anniversaire.

C'est dans les années 1960 que Sainte-Marie-des-Hurons fut reconstruit, à l'initiative du gouvernement de l'Ontario, sur le site qu'avaient méticuleusement exposé des équipes d'archéologues qui y travaillaient depuis 1941.

Avant d'entreprendre la visite du site, les visiteurs passent par un centre d'orientation et d'interprétation, un bâtiment moderne qui abrite un musée et une salle de cinéma où lors d'une brève séance audio-visuelle est présentée l'histoire de la mission.

Le site, entouré d'une double palissade de hauts piquets de bois, comprend deux parties: la partie nord, où résidaient les jésuites, la partie sud, qui abritait la population autochtone.

On accède au site par une forteresse de pierre flanquée de deux bastions construits sur des ouvrages d'origine faits de mortier. On entre alors dans le village des missionnaires qui comprend deux cours autour desquelles se dressent des bâtiments faits de matériaux locaux assemblés selon des techniques françaises.



Un Jésuite, une autochtone et un visiteur discutent devant une réplique du premier hôpital de Ste-Marie-des-Hurons.

photo PC

Des guides en costume d'époque font revivre le village, s'adonnant aux tâches et aux métiers qui composaient la vie quotidienne de la communauté. On visite ainsi la cuisine, la menuiserie, la forge, la cordonnerie, les étables, la chapelle, la résidence des jésuites.

Un canal étroit traverse le village. Les historiens sont divisés sur l'affectation de cette voie d'eau. Un système de canal et d'écluse qui permettait aux canots chargés de marchandises d'atteindre le village depuis la rivière voisine Wye, pensent les uns. Un cours d'eau qui actionnait un moulin dont se servaient les Français pour moudre le blé, prétendent les autres.

L'église Saint-Joseph contient les tombes de Brébeuf et de Lalemant, dont les restes furent retirés par les jésuites quand ils s'enfuirent du village en 1649. Le pape Jean-Paul II se recueillit, d'ailleurs, sur ces tombes lors de son voyage au Canada en 1984.

Habitations indigènes

La partie sud du village abrite les habitations traditionnelles de la communauté amérindienne qui vivait là: maisons longues des Hurons, wigwams des Algonquins, que l'on peut visiter, le temps de se transporter quelques instants dans la vie d'une famille autochtone. Dans cette partie aussi, se dresse l'hôpital du village, qui rappelle les épidémies de grippe et de rougeole dont fut victime une grande partie de la population huronne, qui, semble-t-il, serait passée de 20,000 à 9,000 personnes entre 1600 et 1640.

Cette année, à l'occasion du 350e anniversaire de la mission, de nombreuses festivités sont prévues, notamment, un voyage en canot de Québec à Sainte-Marie, qu'effectuera un groupe d'étudiants du Québec et de l'Ontario, le 6 août, pour refaire l'itinéraire parcouru par les jésuites au début du 17e siècle.

Pour se rendre au site de Sainte-Marie à partir de Midland, prendre la route 12, direction est. Le village se trouve à 5 kilomètres. Admission: $6.50 pour les adultes, $3.50 pour les étudiants, $3 pour les personnes âgées. Le site est ouvert du 22 mai au 9 octobre (Fête de l'Action de grâces), de 10 h à 17 h. Pour d'autres renseignements, appelez à frais virés (705) 526-7838.

Logez près du musée à un prix civilisé.

37,50 $*

- L'hôtel Plaza de la Chaudière vous convie à venir visiter le tout nouveau Musée Canadien des Civilisations. Sons, lumières, expositions variées, spectacles et décors impressionnants donnent vie à plusieurs millénaires de l'histoire du Canada, depuis les premiers habitants jusqu'à aujourd'hui.
- L'hôtel est à quelques pas du Musée. Les chambres sont spacieuses et confortables. Deux excellents restaurants vous accueillent.

*Le tarif, par personne, par nuitée, fondé sur une occupation double, est en vigueur du vendredi au dimanche et comprend l'admission au Musée. Séjour gratuit pour enfants de moins de 18 ans qui logent avec les parents. Les enfants de 15 ans et moins sont admis gratuitement au Musée. Réservation à l'avance seulement.

Appelez sans frais
1-800-567-1962
Hôtel Plaza de la Chaudière
2 rue Montcalm, Hull, Québec J8X 4B4
(819) 778-3880

Carole j'suis tombé sur un BON groupe...

WILWOOD — NEW-JERSEY
4 septembre
Incluant : 4 déjeuners, 3 soupers, 335$ p.p. occ. double
17 septembre 275$ p.p. occ. double

NEW-YORK
à l'Action de Grâces
Départ: 6 octobre
285$ p.p. occ. double

VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.
AMERICAN EXPRESS Voyages Tourisme Représentant
148 Principale, Granby 375-1747
L42068

Par affaires... et par plaisir!
Depuis longtemps et pour toujours
Voya Ges Granby Inc.
94 Principale, Granby 372-3624
Permis du Gouvernement du Québec no. 126387120167
L-42316

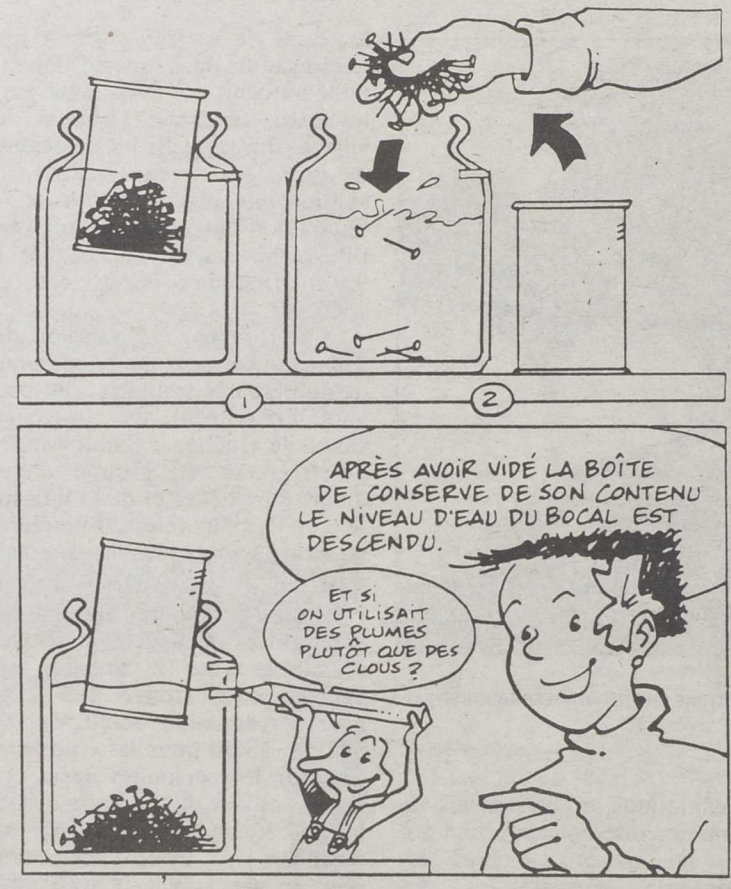
LES PETITS DÉBROUILLARD

Énigme pour pêcheurs

Voici une énigme que Mathieu m'a posée lors de notre dernière excursion de pêche : « En jetant l'ancre, est-ce que l'eau d'un lac monte, reste stable ou descend ? »

En fait d'énigme, le Sphinx n'aurait pas fait mieux ! Pour la résoudre, il faut une embarcation, une ancre et un très très petit lac... ou un brin d'imagination et un peu de matériel. Tu auras besoin d'un gros bocal de verre : ce sera le lac. Une boîte de conserve vide deviendra l'embarcation et une poignée de clous représentera l'ancre. Du ruban-cache ou un crayon gras, et, évidemment, de l'eau sont aussi nécessaires.

Transvide l'eau dans le bocal de façon à le remplir au trois quarts. Fais flotter la boîte de conserve sur le « lac miniature » et dépose la poignée de clous dans la boîte. En déposant les clous, tu remarqueras que le niveau d'eau monte; marque ce niveau à l'aide du ruban-cache (ou du crayon gras). Maintenant, retire les clous de la boîte de conserve et laisse-les tomber au fond du bocal (laisse flotter la boîte de conserve). Note à nouveau le niveau d'eau.



Et voilà ! l'énigme est résolue. En jetant l'ancre, le niveau du lac descend. Il reste un mystère : comment cela s'est-il produit ? Lorsque les clous se trouvaient dans la boîte de conserve, leur poids s'ajoutait à celui de la boîte. Le bateau plus lourd s'enfonce davantage, élevant ainsi le niveau d'eau. Le poids des clous a donc contribué à augmenter le volume d'eau déplacé par la boîte de conserve.

Quand tu as jeté les clous par-dessus bord, la boîte de conserve, devenue plus légère, a déplacé moins d'eau. Les clous, qui sont plus denses que l'eau, ont coulé au fond du bocal en déplaçant un volume d'eau correspondant à leur propre volume.

Comme le volume d'eau déplacé par le volume des clous est moindre que le volume d'eau déplacé par la boîte contenant les clous, le niveau d'eau du lac baisse.

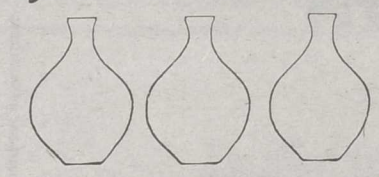
En conclusion, un objet qui flotte déplace un **poids** d'eau égal à son propre poids, ou si tu préfères, plus un objet flottant est lourd, plus il déplacera d'eau. Par contre, un objet submergé, lui, déplace un **volume** d'eau égal à son propre volume.

Pour en apprendre davantage, je te suggère de chercher dans une encyclopédie à « principe d'Archimède » et « densité », et regarde dans les expériences que je t'ai déjà proposées. Il s'en trouve qui traitent de ces sujets.

Les jeux de l'esprit

Les pots cassés

En courant après le chat de Kim, le chien de sa tante a cassé trois magnifiques vases. Voici les morceaux que Kim a ramassés. Mais quels morceaux vont ensemble?





Quel est l'intrus?

Deux mots de chaque groupe font partie de la même famille. Le troisième est un intrus.

Sais-tu lequel, et pourquoi?

1) **ROTULE**
VESTIBULE
CLAVICULE

2) **CUMULUS**
NIMBUS
HUMERUS

3) **STRATUS**
RADIUS
CUBITUS

Réponses

1) Rotule et clavicule sont des noms d'os. Le *vestibule* désigne la pièce d'entrée d'une maison

2) Cumulus et nimbus sont des noms de nuage. L'*humerus* est un os du bras.

3) Radius et cubitus sont des os. *Stratus* est un nom de nuage

Réponse

A + D + G
B + F + E
C + H + J

préparé par le professeur Scientifix (AGENCE SCIENCE-PRESSE)

SCIENCES

Les curieux désordres du baron Munchausen, ou: courir d'un hôpital à l'autre...en santé.

Jean-Pierre Rogel

Agence Science Presse

Depuis la soirée récente du film **Les aventures du baron Munchausen**, on parle beaucoup de ce personnage fabuleux, baron vantard et grandiloquent sorti tout droit de son 18ième siècle.

Mais pour plusieurs médecins et psychiatres, le nom de Munchausen n'est pas attaché aux cinéma, mais à une mystérieuse maladie qu'on nomme précisément « syndrome de Munchausen ». Il s'agit d'un désordre psychiatrique plutôt rare, dans lequel des personnes simulent délibérément des maladies dans le but de se faire soigner. Certains se font hospitaliser, et manoeuvrent le corps médical dans un but précis: ce faire opérer.

Contrairement aux hypocondriaques, qui pensent réellement qu'ils sont malades, ces personnes savent qu'elles sont en santé, et utilisent la ruse pour paraître malades et se faire soigner. Dans certains cas, elles s'infligent elles-mêmes des blessures, s'empoisonnent ou s'infectent volontairement, aussi les symptômes observés par les médecins à l'admission sont-ils bien réels. Apparemment, ces malades jouissent de la tromperie qu'ils opèrent autant que de la souffrance qu'ils s'infligent: il s'agit d'une condition psychiatrique sérieuse.

D'un hôpital à l'autre

Plusieurs de ces as de la fabulation ce font hospitaliser dans diverses villes, États ou provinces, sous des identités différentes. Ils se font admettre à l'urgence sous un faux nom, sans dossier médical, se font soigner et disparaissent lorsque les soupçons commencent à se préciser.

Combien y a-t-il de Munchausen qui roulent si habilement leur monde? En fait, la description du syndrome reste plutôt vague, et tous les psychiatres ne s'entendent pas sur sa définition. Aussi est-il difficile sinon impossible d'estimer le nombre de Munchausen qui hantent nos hôpitaux.

Le syndrome de Munchausen fait partie de ce que les psychiatres appellent les troubles factices. Cette catégorie comprend d'abord les simulateurs, qui cherchent à recevoir leur dose de drogue, puis les patients présentants un symptôme de conversion (par exemple des malades atteints d'une hémiplégie à la suite d'un conflit névrotique profond), et enfin les cas de Munchausen. C'est-à-dire des personnes qui veulent aussi se faire soigner, mais dont la motivation se situe au niveau de l'inconscient.

Comment les dépister?

Qui sont ces « patients Munchausen »? On n'a pas de portrait précis de la situation. Mais on possède quelques indications. Ainsi, on remarque dans la littérature scientifique que beaucoup de Munchausen font partie ou bien ont fait partie du personnel médical. Des infirmiers ou des médecin ratés, ou des personnes qui ont été trompées ou rejetées par un ami ou un parent qui faisait partie du personnel médical. « Ce sont souvent des gens qui ont subi une blessure narcissique profonde, un traumatisme dans leur passé, qui leur fait inconsciemment désirer d'inverser les rôles », remarque le Dr.Pierre Coupal, psychiatre à l'hôpital Sacrée-Coeur de Montréal.

Pour le Dr.Coupal, l'hyperspécialisation de la médecine d'aujourd'hui rend encore plus difficile le diagnostique de ce syndrome. « Lorsque chaque spécialiste voit le patient sous son angle très précis sans que personne ne le suive globalement sur le plan psychologique, il est difficile de détecter un comportement fabulateur », commente-il.

Incroyable ...mais faux!

MONTRÉAL
Agence Science Presse

Au récent festival «Science et Illusions» à Paris, les visiteurs ont pu voir se liquéfier le sang dans une ampoule, comme celui de St-Janvier; assister à des films de «guérisons phillipines» par les supposé «guérisseurs aux mains nues»; se renseigner sur l'instinctotérapie, l'acupressure, la reflexothérapie et autres pseudo-sciences. Car ce festival, qui s'appelait l'an passé le Salon de la Crédulité, prend plaisir à pourfendre les charlatans. C'est en quelque sorte l'envers de la médaille des «Salons des sciences occultes». Son organisateur, Alain Cuniot, vient d'ailleurs d'écrire un livre sur ce sujet des théories ésotériques à prétention scientifique. Son titre: «Incroyable...mais faux!» M. Cuniot vient de se trouver un sujet intarissable.

La santé dans le panier d'épicerie

Le programme Acti-Menu

Marie-France Turcotte

MONTREAL
Agence Science Presse

«La santé des Québécois se joue aussi dans le panier d'épicerie. Les politiques de santé ne doivent pas se décider seulement au collège des médecins mais plutôt tous les jours dans nos cuisines».

C'est ce qu'a déclaré le docteur Gilles Pineau, lors du lancement du programme ACTI-MENU. Le Dr Pineau et son collègue Louis Gagnon se sont entourés d'une équipe de diététistes et ont demandé à un comité de scientifiques de superviser leurs activités. Ce sont les supermarchés Provigo qui se chargent de la diffusion: pour une période de trois mois, ils sont transformés en centres d'information sur la santé et l'alimentation.

Sus au cholestérol

Cette année, le programme ACTI-MENU met l'accent sur la réduction des risques de maladie cardiaque. Encore une fois, c'est le vilain cholestérol (qui provient surtout du gras animal) qu'on pointe du doigt. Pour le professeur Jean Davignon, de l'Institut de recherches cliniques de Montréal (IRCM), le risque de mort due à des maladies cardiaques est directement lié au taux de cholestérol dans le sang. L'accumulation de cholestérol contribue en effet à bloquer les artères qui amènent le sang au coeur. Au Québec, la moitié des décès sont dus aux accidents cardiaques.

«Mais la situation n'est pas sans espoir», estime le docteur Pineau. D'une part, les techniques de diagnostic évolument rapidement, et d'autre part les habitudes alimentaires se transforment.

Le docteur Davignon propose un régime idéal où il y aurait moins de 30 p.cent de matières grasses et de 10 à 15 p.cent de protéines. On recommande donc de réduire sa consommation de beurre, d'abats, de jaunes d'oeufs, etc. Par contre, on devrait manger beaucoup de sucres complexes et de fibres, que l'on retrouve dans les fruits, les légumes et les céréales de fibres entières.

Il y a aussi d'autres choses à surveiller. Le sel, par exemple, est associé à l'hypertention. Vaut donc mieux en consommer avec modération. De plus, comme le suggère la diététiste Louise Lambert-Lagacé, le défi n'est pas seulement de manger moins, mais surtout de s'assurer d'ingérer tous les éléments nutritifs nécessaires.

Maigre et savoureux

«On ne veut pas mettre la province de Québec au régime, prévient le docteur Pineau. On peut manger très bien et manger santé!» Pour nous le prouver les chefs cuisiniers des plus grands hôtels de la province proposent des «Acti-menus des jours de fête». Il s'agit de plats à faible teneur en gras et fournissant moins de 800 calories. Leur valeur nutritive a été vérifiée par des diététistes.

Imaginez les lasagnes vertes aux légumes (sans viande et avec un fromage cottage peu gras), le porc maigre au choux, la salade de moules, la gelée d'orange et de roses à la crème anglaise parfumée aux amandes (la crème a été remplacée par du lait écrémé)...

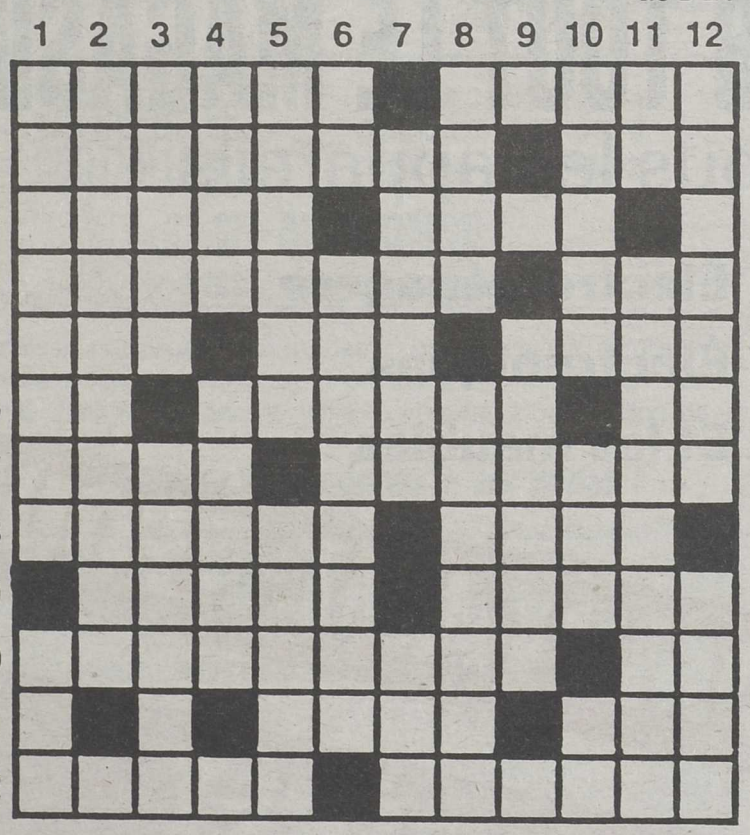
Bactéries antigel

MONTRÉAL
Agence Science Presse

Pourquoi un plant de tomates supporte-t-il une température de -7 degré C alors qu'un autre gèle et meurt à -4 degré C ? À cause des bactéries glaçogènes! Ces bactéries que l'on retrouve dans la nature se déposent sur les plants et favorisent le gel. Sans ces bactéries, la plante supporte beaucoup mieux les températures froides. Comment se débarrasser de ces bactéries? C'est simple. Il suffit d'arroser les plantes au début de leur croissance avec des bactéries auxquelles on a enlevé le gène qui déclenche la formation de la glace, celles-ci prennent la place qu'aurait occupée les bactéries gelantes.

MOTS CROISÉS

NO D-176



HORIZONTALEMENT

1—Femme qui a l'allure et les manières d'un homme. — Tonton.
2—Tablettes fixées horizontalement sur un mur. — Planchette de bois.
3—Insectes des eaux stagnantes. — Étoffe d'ameublement.
4—Apprivoisement. — Perroquet au plumage vivement coloré.
5—De très près. — Le Moi. — Panard (pop.).
6—Conj. — Mouche africaine. — Fl. d'Italie.
7—Cantatrice célèbre. — Il constitue avec les protons, les noyaux des atomes.
8—Dentine. — Membrane colorée de l'oeil.
9—Musardas. — Fondamental.
10—Petit café. — Nickel.
11—Ouvrier agricole en Amérique du Sud. — Lettre grecque.
12—Sujet de devoir. — Ornements liturgiques.

VERTICALEMENT

1—Jour. — Point cardinal.
2—Fréquentatives.
3—Ustensiles utilisés en alimentation. — Ensemble de nuages enroulés en spirale.
4—Vieux (pl.). — Ne divulguera pas un secret.
5—Jarosses. — Se traîne sur le ventre.
6—Métal précieux. — Absence de développement d'un organe, dès la vie embryonnaire.
7—Chicane sur des riens. — Patriarche biblique.
8—Risquée. — Épient.
9—Presse l'argile avec les mains.
10—Me mariai (me). — Me bidonne. — Art. espagnol.
11—Lithium. — Apaisante.
12—Poisson des mers chaudes et tempérées. — Nom du jurassique inférieur.

SOLUTION DU PROBLÈME D-175

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	U	B	I	L	E	■	C	O	M	T	E
2	O	R	A	T	O	I	R	E	■	E	U	T
3	T	A	■	E	D	R	E	D	O	N	■	I
4	A	N	C	R	E	E	■	E	N	T	E	R
5	B	I	L	A	N	■	A	R	G	I	L	E
6	L	U	I	T	■	O	R	■	L	O	I	S
7	E	M	P	I	E	T	E	M	E	N	T	■
8	S	■	P	O	T	I	N	A	S	■	I	L
9	■	G	E	N	I	T	A	L	■	A	S	E
10	A	A	R	■	R	E	C	U	T	■	M	G
11	R	I	■	D	A	■	E	R	I	G	E	E
12	A	N	G	O	I	S	S	E	R	A	■	R

HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Consacrez suffisamment de temps à la personne qui vous aime et votre vie sentimentale sera claire et douce. Sans lui préférer l'amitié, vous rencontrez des gens intéressants qui vous apporteront des idées.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous retrouverez votre sérénité. Veillez à ce que votre caractère, à aucun moment, ne soit agressif, belliqueux et vous pourrez vivre des heures exceptionnelles dans un climat de bonheur.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous chercherez à effacer une mauvaise impression que vous avez pu causer. Le climat sentimental vous apportera aussi des amitiés nouvelles et sympathiques. Votre distraction vous empêchera de prêter attention aux faits.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous aurez la chance d'être aimé d'un amour tendre et confortable. Vous ferez preuve néanmoins d'entêtement et d'obstination, mais vous saurez déployer une habile stratégie pour conserver l'harmonie de vos rapports.

LION — du 23 juillet au 23 août

Tantôt pessimiste, tantôt optimiste, vous aurez intérêt à freiner vos humeurs vagabondes. Vous serez heureux avec l'être cher mais vous ressentirez le besoin de vous distraire, de communiquer avec autrui.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Sur le plan sentimental, vous agirez en adulte et vous ne permettrez pas qu'on joue avec votre coeur. Vous apporterez de la bonne volonté, vous serez indulgent, plus compréhensif que jamais, mais vous exigerez qu'on joue franc jeu.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Sur le plan sentimental, bonne entente malgré une certaine incompréhension. Si la personne qui vous aime met un point d'honneur à défendre son point de vue, ne vous entêtez pas, laissez-la sortir vainqueur.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Ne vous prenez pas trop au sérieux; agissez avec simplicité et naturel. Il y a des possibilités de rencontres séduisantes ou d'une escapade en compagnie d'une personne qui vous aime. Vous risquez par inattention de décevoir.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Rien de remarquable sur le plan du coeur, vous vous préoccuperez surtout de votre travail. Vous réagirez davantage aux petits reproches, aux critiques que pourrait formuler la personne qui vous aime.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Risque de chagrin et de blessures, mais ayez la sagesse de ne pas prendre les choses au tragique. La preuve d'attachement d'un être aimé vous apportera beaucoup. Méfiez-vous des êtres séduisants qui font trop vite rêver.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Laissez-vous aller un peu à la paresse, vous en avez besoin plus que vous ne le pensez. Ecoutez les conseils de la personne qui vous aime et ne discutez pas, tout simplement pour avoir raison à tout prix.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Période complexe, vous ne serez pas porté aux confidences mais si ou vous pose des questions mieux vaudra dire la vérité. Quelques difficultés avec la personne qui vous aime; vous vous mettrez en colère mais cela vous fera le plus grand bien.

MOT MYSTÈRE

1279

6 lettres	Le mot clé: La bêtise

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Annoncer	Cers	Errer	Hardes	Misère	Palan	Toit
	Clair	Excéder	Huile	Moment	Panne	Tonner
Beau	Concis		Huit	Morceau	Permis	
Bleu		Famélique		Muter	Point	
Bosse	Dêche	Frac	Iode			
Bout	Délacer	Fretin		Nerf	Raser	
Brise	Détailler		Lisse	Neuf	Ressort	
Buche	Donc	Ganse	Lourd	Ninas	Ruer	
	Drisse	Gnome		Nuire		
Cales		Guide	Mante		Sucre	
Cendrier	Emettre	Haillon	Menu	Orin	Titi	

Solution du problème précédent: Gentil

E	R	E	S	I	M	R	E	P	N	A	L	A	P	R
S	S	E	M	O	N	G	U	E	N	M	A	N	T	E
B	R	S	M	D	U	A	M	N	F	R	A	C	B	C
O	U	E	O	E	E	E	O	E	P	U	L	R	H	A
U	N	C	C	B	T	N	L	E	N	A	E	E	A	L
T	I	U	H	T	C	N	C	B	I	U	N	N	R	E
N	U	I	R	E	L	O	F	R	E	T	I	N	D	D
P	E	E	R	O	N	L	E	I	E	R	I	O	E	C
O	R	D	U	C	A	L	E	S	B	D	A	T	S	E
I	E	R	I	E	I	I	N	E	S	R	A	S	I	N
N	D	S	D	U	F	A	M	E	L	I	Q	U	E	D
T	E	U	H	O	G	H	N	U	L	S	L	R	E	R
I	C	C	S	A	N	I	N	L	T	S	F	C	E	I
O	X	R	M	O	R	C	E	A	U	E	H	U	T	E
T	E	E	E	O	T	R	O	S	S	E	R	R	E	R

Du 7 au 26 août

PAYEZ EN JANVIER '90

pour clients qualifiés

VENTE PAR TOUT LE MAGASIN

sur tous les appareils

- **Électroménagers**
- **Électroniques**
- **Et les meubles**

AUCUN COMPTANT REQUIS
AUCUN INTÉRÊT

si payé avant le 12 janvier 1990

Taxe de vente payable à l'achat de certains articles

Quantité limitée

P-15403

MEUBLES **GEMO**

OUVERT TOUS LES LUNDIS

727, rue Cowie
Granby
378-6209 - 378-9300

MasterCard VISA
Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888

* avant 16 h. pour publication le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 271

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON NEUVE, rue Mistassini, canton de Granby, 2 c.c., grandes pièces éclairées, armoires en stratifié, très grand patio, terrain boisé. 375-7818.

A GRANBY: bungalow, armoires en chêne, chauffage radiant, foyer, terrassement fini, grand patio, piscine, etc. Agent s'abstenir. 378-5068

A L'ANGE-GARDIEN: maison unifamiliale avec garage, 3 c.c., 2 s.b., grand salon 24x14, salle à manger, cuisinette avec armoires modernes, patio 15x16, plusieurs items inclus. 293-4102

RUE PARADIS: dans un décor féérique, grand cottage avec foyer, 5 c.c.

SUR TERRAIN DE 43,000 PI.CA., cottage 8 pces, avec garage, construction de très belle qualité. A quelques minutes de Granby. Hypothèque transférable à 11½%.

BROMONT II, mini-ferme sur 5.96 acres, avec maison de 9 pces, garage, lac artificiel. Dans les 60,000.$.

GRANBY: jumelé style très moderne, 21x36, avec foyer, très grand, s. de bain des plus luxueuses.
IRENE COURTEMANCHE, REMAX AVANT GARDE (1989) INC., jour: 378-4120; soir: 534-0653



PRIX RÉDUIT! 65,000.$. COTTAGE 4 c.c., à 10 minutes de Granby, terrain 50,000 p.c. VUE SUR LA MONTAGNE DE ST-PAUL.



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, 154 Paul Gaudreau, luxueux semi-détaché, prix demandé 79,000.$.



BROMONT, cottage 3 c.c., plancher bois, bain tourbillon, prix demandé 115,000.$.

JEAN-ROCK MICHAUD: 372-4903
JOHANNE LEROUX: 378-1794
TRUST GÉNÉRAL, Courtier: 378-8461
C-21747

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT: cottage neuf, 7 pces, foyer, terrain 33,000 p.c., en montagne. 129,000$. 534-0108 après 20h.

CANTON maison tout brique, avec garage, 4 c.c., armoires chêne, poêle Jenn-Air, s-sol fini, situé au 1018 St-Hubert à Granby. A visiter sur rendez-vous. Agents s'abstenir. 378-1348.

11 PATENAUDE, BROMONT II: Bungalow très confortable, 3 plus 1 c.c., abri d'auto, 59,500$.

FRANCINE LÉGARÉ 378-8461
TRUST GÉNÉRAL, courtier

CANTON DE GRANBY, rue L'Acadie, 4 maisons neuves, bon prix, prendrait maison mobile en échange. 378-9578.

CAUSE: TRANSFERT. Face école primaire, près Cégep, bungalow brique, sous-sol fini, 4 c.c., armoires en chêne, planchers bois franc, excellente condition. Au 154 Albert. 378-3665

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CHALET HIVERNISE: Directement sur le lac, à 15 min. de Granby. Prix: 59,000$.

★★★★★

POUR CONNAISSEUR: Maison ancestrale, authentique, environ ½ h de Montréal, 71,500 p.c. de terrain.

★★★★★

MAISON DE CAMPAGNE: Impeccable, avec grange contenant 4 stalles pour chevaux.

★★★★★

MICHEL MAILHOT: (514)378-8461 ou (514)372-8317, TRUST GENERAL, courtier.

ROXTON POND: Bâtisse résidentielle-industrielle, grand 3½ au 2 étage, au 1er garage 30x30, sur terrain de 20,000 p.c., avec piscine 18' 1989. Par le propriétaire. 375-5957.

CONDOS luxueux avec puits de lumière, foyer, bain encastré, porte-miroir, garage, grand terrain, à partir de 87,000$ à 104,000$. Aucune taxe à payer pendant 3 ans. Situés à Bromont. Inf. 534-1164.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: CANTON, cottage tout brique, plancher bois, foyer, piscine. Dans les 70,000.$. Un vrai "deal". FAUT VOIR.

★★★★

BROME: SUR LE BORD DE L'EAU, belle maison, 3 c.c., plus 2 s. de bain, immense s-sol, porte patio, vue splendide. Prenez rendez-vous.
FRANCINE LÉGARÉ, 378-8461 ou 378-3221, Trust Général, courtier.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON: À quelques pas de l'école, bungalow construction 1986, 3 c.c., plancher bois franc, armoires mélamine. 375-7818.

DANS CANTON: style Normand, qualité supérieure, 3 c.c., s. à dîner. Prix inférieur à l'évaluation. 233 Trois-Pistoles. 372-6363

DANS LE CANTON, 2 minutes des Galeries, bungalow 9 pces, avec foyer au s-sol et extras, garage. Très propre. Cause: transfert, faut vendre. Prix à discuter. Inf. 375-9955

VOTRE AGENT DE CONFIANCE



Claude Brodeur
Estimation gratuite de la valeur de votre propriété, résidentielle et commerciale.
Bur : 378-4120
Rés : 378-0689
A votre service 7 jours / semaine
C20403



LES ENTREPRISES BOUTHILLIER ENR.

Claude : 375-3063
Gilles : 263-5376
Richard : 378-6903

ST-ALPHONSE
153, rue Gabrielle

Maison neuve de style moderne, construite sur différents paliers. Bois franc, foyer, bain tourbillon, aspirateur central, Econair 25, garage isolé et chauffé. Construction de qualité.

Prête pour être habitée le 1er juillet.

C-21744

L'IMMOBILIER

POUR L'AGENT QUI VEUT CRÉER SON AVENIR.

LA SOLUTION... C'EST TRANS-ACTION!

Si vous voulez demeurer à l'avant-garde du progrès, avec le concept d'agent autonome professionnel, avec des cours de formation et perfectionnement, des séminaires de motivation, des outils de marketing très intéressants...

Si vous voulez en savoir plus, contactez sans tarder:

CHRISTIANE BARIL, COURTIER
BUREAU: 263-8912
RÉSIDENCE: 243-0292

OU

MARCEL PAQUETTE
RÉSIDENCE: 263-1056



Votre courtier
trans-action
MISSISQUOI ENR.
COURTIER
300 Principale
Cowansville
263-8912
"Fiez-vous à nous... nous sommes fiables!"
C-21686

Courtier M.L.S. No 1 au Québec

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



GRANBY : Style moderne à niveaux, 6 pièces, planchers bois franc, grand terrain, secteur tranquille. MICHEL NORMANDIN 378-8512.



ST-CÉSAIRE : 242 Haut Rivière Nord, résidence de prestige, 4 c.c., mezzanine, garage, secteur tranquille, taxes 525$/année. LISE P. BRAULT 263-6951.

ANGE GARDIEN : Rang St-Charles, très belle ferme de 160 arpents, maison et bâtiments inclus, bon prix. YVES DANIS 263-8509.

GRANBY : Bâtisse commerciale incluant : bar, cuisine, salle de réception et 2 places de curling. YVES DANIS 263-8509.

ROUGEMONT : Domaine Préfontaine, 3 c.c., beau terrain, libre immédiatement. YVAN POISSON 469-4767.

ST-CÉSAIRE : Pour bricoleur, bungalow situé au 955 Leclair, extérieur à terminer, garage, terrain 15,293 p.c. YVAN POISSON 469-4767.

ST-CÉSAIRE : 11 logis, brique, 4½ pces, chauffage électrique, revenus 37,260$, excellent placement. YVAN POISSON 469-4767.

GRANBY : Cottage en rangée, situé au 20 Cédar, près lac Boivin, foyer, bois franc, libre immédiatement. YVAN POISSON 469-4767.

ST-CÉSAIRE : Style Viceroy sur terrain riverain, taxes minimes, maison de rêve, prix 89,000$. PIERRE ROCHON 378-8085.

CANTON DE GRANBY : Terrain avec joli lac, remise, situé rue Fortin, près de la Route 112. PIERRE ROCHON 378-8085.

MAGOG : Condotel, vue sur le lac, meublé, services, piscine, construction récente, prix avantageux 79,500$. GUY GALLANT 378-8085.

GRANBY : A louer, 104 Principale, 2e étage, idéal pour bureau, 275$ par mois net, libre immédiatement. GUY GALLANT 378-8085.

ST-JOACHIM : 905, Route 241, à 12 milles de Granby, mini-ferme, cottage moderne, grange 47x41, terrain 53,800 p.c., taxes 425$. GUY GALLANT 378-8085.

ROXTON POND : Rue Harnois, 2 terrains, prêts à construire, lac privé, droit de maison mobile. GUY GALLANT 378-8085.

VISITE LIBRE LE DIMANCHE 6 AOUT 1989
DE 14 H A 16 H

ST-PAUL D'ABBOTSFORD	GRANBY
1480 Grande Ligne	23 Cyprien St-Pierre
72,500$	185,000$
JACQUES DANIS	YVES DANIS

C21737

102, rue Principale, Granby 378-8085

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ECHANGERAIS maison pour ferme aux alentours de de Granby. 372-9049

★ GRANDE MAISON QUEBECOISE ★
Brique 28x44, 3 c.c., bois franc, fenêtres manivelle, poêle Campagnard, 2 patios, piscine 27'. Terrain 120x220. 372-6976

FERMETTE A VENDRE 25 arpents, à dix minutes de Granby, 378-0035

SPÉCIAL DE LA SEMAINE :
WATERLOO: Cottage âgé en stucco, grandes pièces, sous-sol 7', secteur calme, grand garage, 2 étages, isolé, chauffé, idéal pour petit atelier, dans les 40,000$, à vous pour 4,000$ comptant. Prendrais échange pour maison mobile de 20,000$ et moins, possibilité de balance de prix de vente.
GRANBY: bungalow 10 ans, près du parc industriel, 3 c.c., s.s. fini. Terrain tout paysager, dans les 70,000$.
SECTEUR IDEAL: québécoise toute brique, 3 c.c., terrain 30,000 p.c. Prix pour vendre.
VAL MAHER: Grand cott. stucco, style Normand, très grandes pièces, 50,000 p.c. de terrain paysager, piscine creusée, vue panoramique. Résidence de rêve.
GRANBY: Cantine 6 mois/an, clientèle assurée. Prix 30,000$ pour bâtisse et équipement. SAUTEZ SUR L'OCCASION.
DUPLEX: Brique, 2x4½, grand terrain, bien loué, près parc industriel, rénové en 1984, faites un bon investissement.
ROXTON POND: Bungalow 1 an, sur le bord du lac, 55 pieds de plage privée. Occasion unique.
TERRAINS: Roxton Pond, nombreux terrains, bien situés dans secteur en développement, moins de 10,000$ chacun.
JACQUES GIARD, agent, C.P.I. Ctr.
375-2472

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★RÉDUIT★ RÉDUIT★ RÉDUIT★
BROMONT:(Lac Bromont), chalet suisse 1989, 3 c.c., planchers chêne, armoires érable, foyer, arbres matures, site isolé, vue superbe. Prix réduit 99,500$.
BROMONT: Terrains (10), 80x160 boisé, avec services municipaux, à 1.25$ p.c. Assez difficile à battre .
GRANBY: Immense bungalow, 4 c.c., sous-sol fini à 50%, garage, galerie fermée de 6x20, 2 entrées d'auto asphalte, possibilité d'en faire une maison pour personnes âgées. Prix réduit à 95,500$.
BROMONT: Bungalow neuf, 2 c.c., armoires mélamine, terrain de 80x160 pi. gazonné, avec services municipaux, subvention 3,000$, financement à 9.9 % pour un an, prix 78,500$ ou à louer 700$/mois.
B. BRADETTE, IGLA, ctr. 263-8321.



A vendre
Vendu
Claudel Dumont
777-2288
RE/MAX®
AVANT-GARDE (1989) inc.
Bureau : **378-4120**
Pagette : **1-553-0075**
C21608

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRAND BUNGALOW 7 pces, terrain 30,000 pi.ca. garage, piscine creusée et autres inclus. En plus 2 revenus d'appoint qui rapportent 625$/mois. Situé secteur Léger. Laissé au prix de l'évaluation. Inf. 372-5786

LIMITES DE STE-CECILE, maison, bord petit lac face à montagne, terrain 103,000 p.c. Pour amoureux de la nature. Piscine chauffée. Taxes 150$/annuel, 69,900$. Inf. 772-6167

MAISON en brique, 3 c.c., s.s. fini, piscine neuve 24 pieds, patio, libre. 375-1871, 1-553-5548. 359 Simonds Sud.

MAISON 4 c.c., foyer au salon, 2 s. de bain, s-sol fini, grand terrain, secteur tranquille. 75,000.$. 372-9478

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

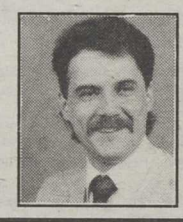
MAISON A RENOVER 23x58, possibilité de 7½ pièces, avec bachelor, terrain 45,600 pi.ca., au 139, 11e Rang, à Granby. 37,500.$ négociable. 378-4116

trans-action
Immeubles M.S. Inc.
Courtier

Maison mobile 10'x 52' avec rallonge 10' x 48' pour déménager, vous pouvez l'obtenir pour 9,000 $!!!

Route 112, terrain commercial à 1.40 $ pi²

Lanaudière : Motel 10 unités avec bar et salle à manger. Endroit de rêve pour chasse et pêche! Si un investissement dans les 300,000 $ vous convient, vous n'avez qu'à me contacter.



Daniel Fontaine
378-1940
C-21760

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON DE CAMPAGNE région Waterloo, propriété de 49,000 pi.ca. Prix 9,000$. Inf. 539-3668 après 18h.

NOUVEAU: Bung. 1976, 3 c.c. s-sol fini, foyer, 2 patios, superbe piscine creusée, arrière cour privée par haie de cèdres de 10 pi. très beau terrassement. Dans les 80,000$. Ne ratez pas cette occasion!

NOUVEAU! Roxton Pond, venez rêver pour vos vacances d'été ou à l'année, 2 c.c. Super propre, à 2 maisons du lac, avec accès pour bateaux. Mon propriétaire est transféré. Dans les 50,000$.

VAL MAHER: Belle canadienne 1986, 3 c.c. bois franc, armoires mélamine blanche, fenêtres manivelles partout. Vue sur monts Shefford et Bromont. Faut vendre, faites une offre!

MAISON TRÈS CONFORTABLE, 5 c.c., armoires refaites merisier, plancher bois franc, sous-sol fini, foyer, près des écoles primaires et secondaires, dans les 70,000$. Idéal pour foyer d'accueil.

ATTENTION JEUNE COUPLE: Maison mobile 1979, 5½ pces, bois franc dans la cuisine, 3 c.c., 2 remises dont une avec électricité, pour moins de 30,000$.

GRANBY: Prix réduit, bungalow 1977, 26'x44', tout brique, 5 c.c., planchers parqueterie, secteur résidentiel, cause de vente: transfert, dans les 70,000$.

MARIE-FRANCE LAZURE, agent immobilier
RÉS: 375-2649. BUR: 372-5340.

Century 21
Les IMMEUBLES des CANTONS de l'EST Ltée



HELENE DESROCHERS
375-6369

8266, TERRAIN: Grand terrain rempli avec lac et entrée faite, 160x400 à 2 pas du Canton, très beau secteur. Prix demandé 15,900$.

6228: DEPANNEUR, fonds commerce bien situé en ville pour seulement 22,000$ incluant l'équipement.



3504: MAISON MOBILE, jolie 5½ pces, 3 c.c., 1979, plusieurs inclusions, taxe 228$/an à Fontainebleau. Prix demandé 24,500$.



3491: 2 CHALETS POUR PRIX D'UN, au bord de l'eau, 2 jolis chalets hivernisés, plusieurs inclus, taxe 85$/an, très bel emplacement et vue magnifique sur la montagne. Prix demandé 54,500$.



3532: CANTON A VOTRE PORTEE: Maison brique 40x35, grandes pièces, pl. bois franc, garage brique, piscine creusée, sur grand terrain avec arbres matures. Seulement 79,500$.



FRANCINE AYOTTE
372-1270

3487: ETRE PROPRIETAIRE, avoir du confort + des revenus, quoi de mieux!



SUZANNE HEBERT
372-9386

3406: IMMEUBLE A REVENUS, situé dans la paroisse St-Luc, 2 logis de 5½ pièces + 2 bachelors. Entrées privées. Prix 110% de l'évaluation municipale.

8382: TERRAINS RESIDENTIELS, deux magnifiques terrain d'environ 200x400. Prêts à bâtir, situés à quelques minutes de Granby avec vue sur la montagne.

3521: HYPOTHEQUE A 10% TRANSFERABLE, petit nid d'amour pour le prix d'un loyer. Situé face aux pentes de ski, à quelques minutes de Granby. Très propre. Prix 44,900$.

3478: COTTAGE MODERNE, vous avez une personnalité spéciale, j'ai trouvé la maison de vos rêves, située sur le flanc de la montagne de St-Paul. Vue panoramique. Unique sur le marché.



MARTIAL ROBERT
378-2100

3539: 5 chambres, cela vous intéresse? Près école, église, piscine et autres...

6231: Etre Patron! Restauration, bon secteur, beaucoup de potentiel.

8414: Ste-Cécile-de-Milton, gr. terrain avec cours d'eau.

3579: St-Césaire, bungalow à niveaux, 3 c.c., sous-sol fini.



CHRISTIANE LESSARD
777-2887

GRANBY: Vous aimez être privé et souhaitez être près des Galeries. Venez voir ce bungalow avec piscine et terrain paysager.

PRIX REDUIT: Canton de Shefford, maison familiale et beaucoup d'espace pour laisser grandir les enfants. Un échange serait considéré.

GRANBY: Près de tous les services, maison jumelée de qualité supérieure avec garage isolé! Près très très compétitif. Faites vite!

DOMAINE BEAU SITE: Idéal pour un premier investissement. Maison mobile rénovée avec 2 c.c. Ca vaut le déplacement.

GRANBY: POURQUOI PAYER UN LOYER? C'est un transfert et nous devons faire vite. Bungalow avec foyer dans un quartier récent à BAS PRIX.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec moi.



GAETAN OU PIERRETTE LAMBERT
549-2335

3569: Bungalow 4½ pces 1987 + 2 c.c., grand terrain, sous-sol presque terminé. Taxes minimes.

3425: 5½ pces, beaucoup d'aménagements, très propre, grand terrain, situé sur le lac. Vue panoramique des montagnes.

3566: Propriété 8 pièces, en pierre avec foyer, piscine intérieure, grand terrain. Vue sur la montagne.

3459: Propriété 3½ pces, très propre, située sur le lac, très éclairée, dans les 4?,???$.

3570: Propriété 4½ + terrain, planchers bois, entièrement rénovée, dans les 4?, ???$.

3360: Chalet bord de l'eau, tout meublé, 4½ pièces, très propre, grand terrain. Droit de construire. Prix 19,600$.

3391: Emplacement à la campagne, très propre, maison + garage + étable. Grand terrain. Demande une visite. 49,800$.

***** J'ai aussi en ma possession plusieurs emplacements de campagne avec grands terrains, terre à bois, mini-ferme, porcherie-maternité et engraissement, chalet meublé au bord de la rivière. N'hésitez pas à communiquer avec moi pour un rendez-vous.**



Lise Giard
372-6320



3523: SECTEUR HAUTE-VILLE: Magnifique cottage offrant des pièces vastes et claires, 2 salles bain, 5 c.c. + garage.

3513: PRES DES GALERIES, bungalow brique, 4 c.c., salles bain, garage, sous-sol fini pour bureau professionnel ou esthétique.

3434: CONSTRUCTION SUPERIEURE, bungalow brique, abri-auto, 3 c.,c., planchers et armoires en chêne. Secteur nouveau et jeune, dans les Cantons de Granby.

3510: FAUT VENDRE – CAUSE MALADIE, Domaine Val Maher, bungalow 26x55, brique + garage, 5 c.c., terrain 50,000 pi².

3446: STE-CECILE-DE-MILTON, bungalow 3 c.c., prix abordable, taxes minimes, idéal pour première maison.



Jean-Marie Hudon
378-1084

3573: MINI-FERME, environ 3 acres, cottage 6 pièces, 4 c.c., garage double, rang Viens.

3537: CHEMIN BERNARD, cottage 7 pces, 4 c.c., rénové, foyer dans salon, écurie pour 5 chevaux.

3541: DOMAINE RICHARD, québécoise avec garage pierre Hémingford, 7 pces, 4 c.c., 2 s. bain, grand terrain paysager.

3544: SECTEUR RECHERCHE, près de l'école St-André, bungalow brique avec garage, 5 pièces.

8425: RANG VIENS, petite ferme, 69 acres, pas de bâtiment, près de l'autoroute.



JULES ROY
548-2770

6230: POUR VOUS QUI AIMEZ TRAVAILLER LE BOIS: J'ai 2 petites usines à être déménagées avec beaucoup d'équipement de tous genres (scies, etc...), pour une valeur de 42,000$. 32,000$ négociable, très bon investissement.

6232: GARAGE COMMERCIAL, 40x40, isolé, avec équipement, prix en bas de l'évaluation. Vraie aubaine, faut voir!

6233: CANTON DE GRANBY, casse-croûte et bungalow, bon chiffre d'affaires. Faut voir!

7142: FERME, 112 acres avec ou sans équipement et animaux. Faut vendre.

7155: FERMETTE, 145 acres, située à Racine avec grange et belle vue de Valcourt.

7152: FERMETTE, bungalow sur 86 acres de terrain avec animaux.

3543: FERMETTE, bungalow const. 1987 avec 19 acres de terrain, grange et érablière, située sur route 139.

3547: PRES DE WATERLOO: 2 chalets sur 3 terrains de 3½ acres avec piscine.

3515: A LA CAMPAGNE, duplex 2x7½ pièces, avec garage et grand terrain.

3554: 10 MINUTES DE GRANBY, bungalow 8 pièces, 4 c.c. + garage, faut voir.

3490: WARDEN, duplex 6½ et 5½ pièces, aucune offre raisonnable refusée.

5165: IMMEUBLE A REVENUS, Granby terrain commercial, face au Cegep, 5 logis et 7 appartements. Très bon investissement.

3553: STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE, cottage rénové intérieur et extérieur. Terrain 1 arpent carré, avec grange.

3507: PRES DE VALCOURT, cottage 8½ pièces, propre. Très bon prix.

3536: ST-JOACHIM, cottage et sucrerie avec équipement, sur 72 acres de terrain. Faut voir!

3494: VALCOURT, maison modulaire avec remise et très beau terrain.

3526: VALCOURT, maison modulaire, construction qualité supérieure avec garage et garçonnière, à être négociée.

3549: BUNGALOW: 5½ pces, grand terrain avec de très jolis pins.

3518: 10 MINUTES DE WATERLOO, bungalow 5½ pièces. Faut voir!

3535: BETHANIE, cottage 1½ étage, âgé, rénové 1988, 5½ pièces + 3 c.c. + grange. Très propre. Faut voir.

3565: WARDEN, bungalow 10½ pièces, façade en pierre, 2½ acres de terrain, pour gens qui aiment la tranquillité.

3559: PRES DE RICHMOND: Résidence sur 25 acres de terrain, lac à truites 400x200 app., petit chalet, 6000 pins de 10 ans environ. Idéal pour se reposer de la ville, endroit paisible et tranquille. **C-21736**

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COTTAGE SEMI-DÉTACHÉ neuf, 5½ pces, tous sur bois franc, grandes pièces, sous-sol semi fini, patio 16x16 avec mur de séparation. 375-7818.

MAISON À VENDRE, semi-détaché, 4 c.c. au rez-chaussé, 2 c.c. et plus au sol-sol fini, à 344 Déragon, tout près de l'hôpital. Prix réduit à 89,500$ jusqu'au mardi soir. Pour visiter sur rendez-vous seulement: 372-2845

PAR LE PROPRIETAIRE
AU 190 ALBERT: Maison 5½ pces, avec solarium, garage, cave. Refaite à neuf.
AUSSI au 440 HORNER (coin Albert), duplex, 10 pces au bas et 9 pces dans le haut, avec garage, en brique solide.
Inf. 375-1972

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

Gabrielle Trudeau
378-7322
378-8461



RENDEZ SERVICE A VOS AMIS, DITES-LEUR DE ME RENCONTRER.
Pour la vente ou l'achat de tout genre de propriété... 8 ans d'expérience. C-21676

Par le propriétaire
44 Orléans



CANTON GRANBY: maison 24'x42', constr. '84, 3 c.c., plancher bois franc, armoires merisier, sous-sol semi-fini. Terrain paysager, piscine 24', remise 8'x12'.

372-0606
C-21775

ROYAL LEPAGE
courtier
39-2 Évangéline, Granby 378-0158

AGENT INSCRIPTEUR



MARIE-PAULE MAROTTE
534-2795

La Compagnie Royal LePage est fière de souligner l'excellente performance de **Madame Marie-Paule Marotte** en tant qu'agent inscripteur pour le mois de juillet. Si vous désirez recevoir les informations concernant l'immobilier, n'hésitez pas à contacter Madame Marotte aux numéros suivants: **bur: 378-0158/534-3600; rés: 534-2795.** C-21753

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

19 COULOMBE, G.R. 3 cc. garage.
567 MONTY, CANTON GRANBY 4 c.c.
237 SÉBASTIEN, CANTON SHEFFORD 3 c.c., garage
1 BERNIERE, CANTON GRANBY 4 c.c., garage
89 TOULOUSE, GRANBY 3 c.c., garage
436 DEBUSSY, GRANBY 3 c.c., abri-auto
38 IRWIN, CANTON GRANBY 3 c.c., garage
273 BALZAC, GRANBY 3 c.c.
29 ELGIN, 3 c.c., 3 salons, piscine creusée
RUE NOBLE, CANTON SHEFFORD camp de chasse, 9,500$.
500-502 WINCHESTER, 2x4½ pces, garage.
40 DE LA PROMENADE, Roxton Pond 3½ pces, garage mécanique et soudure.
POUR VISITER Claire Gagné
Rés: 378-4325
Bur: 378-4120
Re/Max Avant-Garde (1989) inc.

MONT PLAISANT: 3 c.c., salon, s. à manger, cuisine, garage, s-sol semi-fini, terrain 10,000 p.c. Aubaine! 375-2422

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

J'ATTENDS VOTRE APPEL
POUR INFORMATIONS CONCERNANT CES PROPRIETES:

18 BREBEUF, Granby, duplex.
197 CYR, Granby, bungalow jumelé.
1224 EMERILLON, Canton, bungalow, 3 c.c.
212 LAURENT, bungalow jum. 3 c.c.
33 FERNANDEL, 2 plus 1 c.c., bung.
475 LEGER, 2 plus 1 c.c. bung.
428-430 PAUL COMPTOIS, duplex.
432-434 PAUL COMPTOIS, duplex.

STE-CECILE MILTON:
406 ROUTE 137, bung.
303 RANG 3 OUEST, chalet.
410 ROUTE 137 S. Bung.
427 RANG 1 OUEST. Bung.
68-70 MEUNIER (Rte 112), bung. jumelé, 4½ et 5½.

INF: ROYAL LEPAGE, 378-0158
MURIELLE POULIN, 378-1254

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 6 AOUT 1989
de 14h à 16h
Au 1224 EMERILLON (Canton Granby)
3 c.c. brique-vinyle
INF: ROYAL LEPAGE, 378-0158
SUZANNE DESROCHES, 372-7193
MURIELLE POULIN, 378-1254

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison brique située dans le Canton de Granby, 5½ pces, sous-sol fini, abri d'auto et remise. Agent s'abstenir! 378-0213

PAR LE PROPRIETAIRE. Bungalow brique, près église, école, 4 c.c. 2 s.bain, remises et abris d'auto double, 86,900$. Inf. 378-7234

PRÈS DU PARC INDUSTRIEL 3 c.c., plancher de bois franc, remise, piscine, combustion. 375-5838.

ROXTON POND: Au 899 Delorme, maison brique et vinyle, plus cheminée, 2 c.c. Terrain 19,000 p.c. Inf. 375-4792

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AVEC 5,000$ devenez propriétaire, bungalow à rénover, rue Savage.

MARCEL BEAUDRY 372-5111
TRUST GÉNÉRAL, courtier 378-8461.

ROXTON POND: Bungalow rue Aimé Laurion. Inf: 378-9578.

VALCOURT: Grand semi-détaché, 3 c.c. s-sol fini, beau terrain gazonné, près de toutes les accommodations. Prix 65,000$ à discuter. IRENE COURTEMANCHE, REMAX AVANT GARDE (1989) INC., jour: 378-4120; soir: 534-0653

NOUVEAU CENTRE-VILLE: Tu désires une propriété impeccable, commerciale, 10 pces avec garage double, piscine creusée chauffée, près de tous les services, pour le prix de 140,000$. Evaluation 136,000$. Faites une visite.
CARMEN DUHAMEL, rés. 375-7652, bur. 378-4120, REMAX AVANT GARDE (1989) INC.



Michel Mailhot
372-8317, 378-8461
TRUST GÉNÉRAL, Courtier



348- VAL MAHER, 38, rue LORRAINE, plus garage de 16x24 à l'arrière. Terrain de 44,000 p.c.



346: 727 MAISONNEUVE, tout y est, 3 c.c., s. de jeu au s-sol, garage. Il ne manque que vous!



340- TERRASSE BELLEVUE, à l'angle du 9e Rang et Des Hirondelles, 4 c.c., une maison dont vous serez fiers. Faites une offre!





343- RUE BELLEVUE, pour ceux qui recherchent le haut de la ville.

342- RUE BRUCE, la voilà celle que vous recherchez. Garage double, piscine creusée, grand terrain. A un prix incroyable!



344- RUE YORK, avec un léger comptant, devenez propriétaire de ce triplex. INTÉRESSANT.



341- TRIPLEX, rue Providence. Pensez à l'avenir et offrez-vous un revenu supplémentaire.



333- RUE BOURGEOIS. Si vous pensez grand, vous devez visiter ce charmant bungalow.



336- SECTEUR MONTÉE DES SEIGNEURS, superbe semi-détaché, pour ceux qui aiment avoir une vue imprenable et de l'espace.



332- RUE SAVAGE. Vous serez fiers de demeurer dans un secteur de choix.



330- SECTEUR HAUTE VILLE, confort, foyer, piscine creusée, cuisine des plus fonctionnelles.

349- RUE PRINCIPALE, St-Alphonse, maison mobile avec s-sol et bâtisse de 30x75, 8 pieds de haut. Le tout sur 10 acres de terrain.

347- PLACE SOREL, BROMONT, PRES DU GOLF, immense chalet Suisse, const. pièce sur pièce, plus garage, 4 c.c., toit cathédrale.

C-21743

ROYAL LEPAGE

39-2, rue Évangéline, Granby 378-0158

GRANBY ET CANTON



GRANBY: Bungalow 5½ pces, idéal pour 1er achat, dans les 60,000$. **Suzanne Desroches 372-7193**



GRANBY: Vous voulez du calme? Venez visiter ces jumelés très propres aux 54-56 rue St-Urbain, const. 87. **Connie Chabot 378-3203**



CANTON DE GRANBY: 561 des Perdrix (Terrasse Bellevue). **Marc Lapierre 378-1129**

COMMERCE

WATERLOO-DEPANNEUR avec bâtiment, équipement, inventaire, licencié, bon chiffre d'affaires. **Gérald Roy 539-1622**

ATELIER DE PEINTURE: région de Valcourt et aussi Granby
ATELIER D'USINAGE: région de Valcourt
RESTAURANT: bien situé à Granby
TERRAIN COMMERCIAL: St-Alphonse
TERRAIN - ERABLIERE: Canton de Granby

DUPLEX + COMMERCE: Lingerie Archambault, Lawrenceville

INFORMATIONS :
Daniel Brien 375-2017

ROUTE 112 – TERRAIN COMMERCIAL: Avec bâtiments et commerce, terrain 114250 p.c. Toute offre raisonnable sera considérée.

UN DES PLUS MODERNES BAR LAITIER: de la région, avec amusements intérieurs. Possibilité d'ajouter autres services tels que cantine, etc. Grand stationnement.

INFORMATIONS :
Jean-Paul Tanguay 372-5100

EXTÉRIEUR DE GRANBY



BROMONT: duplex commercial, centre-ville. Suzanne Desroches 372-7193

BUNG. + GARAGE : 159 Chemin Roy, Ste-Cécile. Daniel Brien 375-2017

WATERLOO – RUE DU LAC : Bungalow brique, 5½ pces, 3 c.c., rénové 1989. Grand terrain 64,500$.

WATERLOO – RUE DUFFERIN : Bungalow brique, 5½ pces, 3 c.c., foyer, s-sol semi-fini, garage, terrain paysager. Prix 79,500$.

BONSECOURS: Place de campagne, maison pierres, 1973. Petite grange, 29½ acres, zoné blanc, près du Mont Orford, belle vue. 125,000$.

INFORMATIONS :
Gérald Roy 539-1622

VISITE LIBRE
1224, RUE EMERILLON, CANTON DE GRANBY



MURIELLE POULIN: 378-1254
SUZANNE DESROCHES : 372-7193

3 c.c., bois franc, 27,000 p.c.

BIENVENUE AUX VISITEURS

1224 Emérillon, Canton de Granby

Le dimanche 6 août 1989, de 14 h à 16 h

C21761

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU: Rue Foch, bungalow 5½ pces, très propre, cuisine neuve, taxes mun. 1,068$, 70,000$ SEULEMENT.

CANTON: 5½ pces brique, garage détaché, idéal pour 1er achat, 62,500$ NÉGOCIABLE.

SITE COMMERCIAL: Dans Canton, immense maison 32x44, plus garage, très propre, 68,500$ SEULEMENT.

ENDROIT CALME: Style très moderne à palier, 1 an seulement, beaucoup d'inclus et d'extra, à prix réduit. TRANSFERT.

ST-PAUL: Dans domaine rés., grande maison avec garage et sous-sol fini, piscine, le tout impeccable, FACE AU LAC.

ROXTON POND: Canadienne 4 ou 5 c.c., tout brique, garage, équipée au complet, prix très réduit une aubaine.

SECTEUR PARC INDUSTRIEL: J'ai 2 bungalows super impeccables et vraiment dans le prix. FAUT VOIR, C'EST VRAI.

CLAUDE ROY 372-2290
REMAX avant-garde (1989) inc 378-4120

A VENDRE:

Tout près de Farnham, maison avec grange, tout près de la rivière. Prix 55,000$. Conditions faciles.

Inf. **375-4022**
ou 263-0670

C21598

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RESIDENCE sur 3 acres de terrain, 3 c.c., Jenn-Air, four encastré, etc., très paisible et propre, 42,000$. 532-4338.

RE/MAX®
Les professionnels associés de l'immobilier



CANTON DE GRANBY : Setlakwe, bungalow 1987, bois franc, salle de bain moderne, piscine, patio, garage double, terrassement fini, beaucoup d'inclus, taxes minimes, vos recherches sont terminées. Téléphonez et venez me voir.



DEMANDÉS, médecins, infirmières. Maison à proximité de l'hôpital, votre temps est précieux, ne vous déplacez pas pour rien. Voyez cette propriété, grand salon avec foyer, 3 c.c. , salle de séjour, garage, beaucoup d'inclus. Prix réduit pour vente rapide 135,000.$. Agissez dès maintenant.

Lucie Bellefleur
RE/MAX Avant-Garde (1989) inc.
378-4120 ou 375-9884

C21702

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VUE SUR MONTAGNE, bungalow 28x46, 3 c.c. plus garage, const. 2 ans, pour seulement 69,900$. A vous d'en profiter.

CUISINE A FAIRE REVER, salle diner tout ensoleillée, que demandez de plus! pour ce bungalow d'un an et seulement 82,000$.

YVES MERCURE, REMAX AVANT GARDE (1989) INC., 378-4120 ou 379-9437.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-ALPHONSE: style québécois, 3 c.c., fenêtres manivelle, poêle campagnard, terrain 120'x235' fini, sous-sol 2/3 fini, remise 11'x15', très bien situé, au 113 Céline, 378-8053 demandez Mario.

VOUS VOULEZ UN BUNGALOW, tout brique, secteur des Galeries, 3 c.c., pisicine hors-terre, dans les 60,000$. Je l'ai... Appelez-nous!
JOHANNE LEROUX 378-1794
JEAN-ROCK MICHAUD 372-4903
TRUST GÉNÉRAL, Courtier, 378-8461



Huguette Brosseau 375-0768 ou 378-8461

L'enthousiasme et l'attitude positive que je possède n'ont d'égal que l'efficacité et le succès.

Tout ce dynamisme, je le mets à votre disposition.

CONTACTEZ-MOI pour des transactions dont vous serez fiers!

TRUST GÉNÉRAL Courtier inc. C-21680



Claude Fournier
378-8461
378-7196
TRUST GÉNÉRAL, Courtier

INSCRIPTEUR DE L'ANNÉE 1987-88

VENDEUR DE L'ANNÉE 1987

VENDEUR DE L'ANNÉE 1988
(commercial)

VENDEUR DE L'ANNÉE 1989
(à date)

C-21672



Francine Légaré
378-3221 378-8461

VENDEUR DE L'ANNEE 88

Pour un service professionnel et courtois, contactez-moi en tout temps

Trust Général, Courtier

C21580

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
1050, Principale, Granby 378-2100



Pierre Bouthiette
Bur: 378-2100
Rés: 378-1052

Taux hypothécaire 1% de moins que les caisses et les banques à terme d'un an. Exclusivement pour les clients de Pierre Bouthiette.



Maison 7 pièces, 2 foyers, 3 garages, piscine hors terre, 28 pi.ca. Rendez-vous.

Voulez-vous être patron? Dépanneurs, boucheries, épiceries et autres commerces.

Placement à 6.25%. Revenu 12 et 26 logements. Appelez.

Cottage repeint à neuf. Venez voir et faites une offre. Qui sait?

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE DE 14 à 16 h



Terrasse Bellevue, 27 des Ducs. Super cottage, garage double, 3 chambres, piscine hors terre.

Vous avez des enfants? 37 Place de la Paix. Bungalow, 7 pièces, piscine creusée. Très beau terrain, cul-de-sac.



Super! A 2 minutes des Galeries. Cottage, 8 pièces, piscine creusée, garage, terrain 13,000 pi. ca.

Terrain South Stukely. 156,000 pi. ca., pour moins de 9,000.$. "Bargain"!

Pour professionnel. Super cottage sur rendez-vous.



Maison jumelée. Venez voir et faites une offre. Qui sait?



Maison mobile 12'x55'. Demandait 16,000.$, laissée à 14,000.$. Faites une offre à 10,000.$. Qui sait?

C-21742

LISEZ ET PLEUREZ SUR VOTRE SORT...

- 1 agent immobilier résidentiel sur 4 chez Royal LePage a gagné plus de 50,000 $ en 1988.
- 1 agent sur 10 a dégagé plus de 85,000 $ l'an dernier.
- 6,500 agents professionnels dans le secteur résidentiel ont choisi une carrière au sein de notre société.

... OU JOIGNEZ LES RANGS DE ROYAL LePAGE!

... et profitez des avantages de nos remarquables systèmes informatiques, de formation et de mise en marché... de nos cheminements de carrière vers les postes de direction... et de nos programmes innovateurs qui vous offrent une rémunération exceptionnelle avec l'équipe immobilière numéro 1 au Canada!

ROYAL LEPAGE

POUR RENSEIGNEMENTS
PETER OU IRENE
378-0158
39-2 Evangéline, Granby

Membre du groupe TRILON

C-21752

CONSTRUCTION NEUVE

Semi-détaché
(angle Louis-Hébert)
447 Choquette 445



OUVERTES AUX VISITEURS

sur rendez-vous durant la semaine

378-8746

VISITES LIBRES SAMEDI ET DIMANCHE
de 13 h à 16 h

C21704

LA VALLÉE DES LILAS A BROMONT
(rue Gaspé) 534-1335

Nous avons de superbes terrains à vendre d'une grandeur de 80'x125' minimum. Nous sommes voisins du centre équestre, tout près du ski, du golf, école, aréna et à deux pas du futur centre d'achats déjà en chantier. Vous pouvez y ériger la maison de vos rêves ou encore nous en confier la construction et ainsi profiter de notre **financement de 9,9 % pour 1 an.** Dans le but de protéger les maisons déjà en place, chaque construction doit être fidèle au style du projet.

Sont inclus dans le prix du terrain, les infrastructures tels que :

- Service d'égout et d'aqueduc
- Rue asphaltée
- Bordure de rue
- Plantation de lilas en abondance
- Enfouissement des fils électriques, téléphoniques et du câble TV

IMPORTANT! Les taxes pour une maison de 100,000 $ seront de l'ordre de 1,300 $/an. Qu'en pensez-vous?

De plus, des subventions de 3,000 $ sont encore disponibles à raison de 1,000$/an pendant trois ans. C'est donc dire que pendant trois ans il vous en coûtera **300 $ de taxes par année.**

AH OUI! LE PRIX DU TERRAIN! 2.50$ p.c.

DUR A BATTRE N'EST-CE PAS?

Venez donc nous voir mais faites vite afin d'avoir un plus grand choix de terrains. **NOUS SERONS OUVERTS LES SAMEDI ET DIMANCHE ENTRE 13 H 30 et 16 H 30.**

C-21257

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★★★

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE SÉLECTION
LUCETTE LANGEVIN, agent
514-676-7184 ou rés: 658-5608

★★

STE-ANGÈLE: Superbe canadienne centenaire, terrain 45,000 p.c., 7 pces, 3 c.c., garage double, entièrement rénové.

NOTRE-DAME DE BONSECOURS: Terrain de 61,839 p.c., à ½ km de la route 112, maison de 10 ans, 4 c.c., 2 bachelors indépendants de la résidence principale, garage, bâtiments.

BONSECOURS: Très belle canadienne en pierre des champs, 8 grandes pièces, piscine creusée, grand terrain, idéal pour professionnel.

COMMERCE: Vous êtes à la recherche d'un commerce? J'ai un magasin général, très bien situé, clientèle établie, immense possibilité. SI VOUS ÊTES AMBITIEUX .

STE-ANGÈLE: Devenez propriétaire d'un triplex 2x5½, dont un libre à l'acheteur, garage double, remise, entrée pavée, terrain 80x195, et tout ça pour moins de 75,000$. Faites vite!

STE-BRIGIDE: Petite ferme de 30 arpents, à 1.4 km de l'autoroute 10 sortie 48, cottage centenaire à rénover, plusieurs très grands bâtiments. Idéal pour bricoleur.

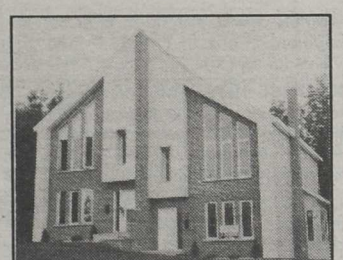
ST-VALÉRIEN: Maison de campagne et chalet sur des terrains séparés, terrain de la maison 45,000 p.c. bordé par une très belle haie de cèdres de 8 pieds, accès à la rivière, plusieurs inclus trop long à énumérer. Venez voir.

COMMERCE: Pour personne désirant être son propre patron et ce à l'endroit qui vous convient. J'ai un fond de commerce des plus intéressants et pas cher.

PROPRIÉTÉ À REVENUS: St-Césaire, 16 logements, 1½-2½ tous loués, certains depuis plus de 2 ans. Prix très intéressant.

★★★

Directement de l'entrepreneur



Très luxueux cottage semi-détaché neuf. Foyer, toit cathédrale, bain tourbillon, garde-robes "walk-in" etc. dans le plus beau secteur.

378-5560

C21726

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

ST-PAUL: Grande ligne, cottage pierre et bois, beau terrain, secteur tranquille, taxes minimes.

GRANBY: 406 Irwin, bungalow aluminium, très propre, entrée double asphaltée, vendu avec 2e terrain.

SELBY: Rue Larose, beau chalet entièrement rénové, habitable à l'année, droit accès au lac.

SUTTON : Chalet hivernisé, près des pistes, comprend un 5½ et un 4½, prix réduit, terrain commercial.

Jacques Danis 263-5421
Yves Danis 263-8509

C21767

102 Principale, Granby
378-8085

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FERMETTE DE 22 ARPENTS: Maison 7 pces, avec poulailler, étable, longeant la rivière.
ROLLAND CODERRE: 378-8461 OU 293-2310
TRUST GÉNÉRAL, Courtier

RECHERCHE PROPRIÉTÉ sur le bord de l'eau... Lac Brome. J'ai des clients très sérieux.

FRANCINE LÉGARÉ 378-3221
TRUST GÉNÉRAL, courtier 378-8461.



C 21256

trans-action
Immeubles M.S. Inc.
Courtier



TERRASSE GROULX: bungalow tout brique avec abri, 3 c.c., sous-sol fini complet, super piscine, grand terrain, grande remise. C'est un bon "deal". **Dans les 70,000.$.**



ROXTON: une des plus belles de la région, indescriptible. Si vous la visitez, vous perdrez le sommeil. Au début du 120,000.$; **30,000.$ en bas du prix.**



TERRASSE BELLEVUE: le plus beau quartier du canton, c'est connu. 2 garages, bois franc, super terrain boisé. **Dans ce secteur, les maisons prennent beaucoup de valeur.**



ST-VIATEUR OUEST: pour moins de 70,000.$, bungalow 2 c.c., grande salle à dîner, foyer, près des écoles, parc, etc. **Superbe secteur, n'attendez pas qu'elle soit vendu.**



BALZAC: elle a 5 ans, très propre, 3 c. c., super armoires, alarme, remise, tout y est. **Dans les 70,000.$.**



FRÉCHETTE: bungalow avec garage double, plus agrandissement à la maison pour petit commerce ou autre, **au début du 60,000.$.**

Jean-Jacques Bazinet
378-2484

C-21751

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-CESAIRE; FAUT VENDRE, bungalow et cottage, près de la route 112, dans les 50,000$.

BORD DE L'EAU, cottage rénové, 1 mille de la ville, faites une offre.

CENTRE VILLE: cottage, secteur commercial, atelier, prix réduit.

CANTON GRANBY: Const. 89, brique, près futur parc, rue Fréchette, faut visiter.

MODERNE, 3 C.C., const. 88, secteur de choix, superbes planchers bois franc, beaucoup d'inclus.

PRES DENISON, cottage intérieur rénové, dans les 50,000$, endroit spécial, très intéressant.

PRES ROUTE 235 et BROMONT, bungalow avec très grand terrain, à ne pas manquer.

PRES DE GRANBY, CANTINE, excellent chiffre d'affaires, grand terrain.

TERRASSE BELLEVUE, passez voir la propriété, rue des Hirondelles, j'attends vos commentaires...
LORRAINE PAQUETTE 469-2185
ou 378-8461
TRUST GÉNÉRAL, Courtier

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Beau bungalow neuf, plancher de bois franc et céramique, toit cathédrale. Entièrement en brique, garage isolé, situé

AU 481, rue Desjardins.
Prix 89,500$ négociable
372-7468 ou 378-4733

C-21638

VISITE LIBRE
AU 428, DE BUSSY A GRANBY
de 14 h à 16 h



SECTEUR DES GALERIES, impeccable. **A VOIR ABSOLUMENT!!! Foyer, piscine. Bon prix!!!**

Information:
FRANCINE LEGARE: 378-8461

C21749

Par le propriétaire



Semi-détaché, grand 5½, construction '88. Prix 70,500$

203 Beaufort
378-7843

C21739

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TERRASSE BELLEVUE cottage de style 27x43, avec garage, 4 c.c. au 2e, terrain 25,000 p.c. boisé. Au 52 des Piverts. Agent s'abstenir. 372-4865.

TRES BELLE RÉSIDENCE au 89 Bienvenue, Granby (secteur du lac Boivin). Pour information et rendez-vous, 372-0121 soir et fin de semaine.

SUPERBE ENDROIT : Petite érablière de 3½ acres, avec bâtisse 30x20, canton de Granby.

PRISE DE POSSESSION IMMÉDIATE : Joli bungalow 4½ pces, 1 c.c. au sous-sol, très beau terrain avec piscine. Faites une offre.

GABRIELLE TRUDEAU 378-7322
TRUST GÉNÉRAL, Courtier, 378-8461

326- STE-CÉCILE: bungalow avec grange, zone commerciale, sur 34,000 p.c. de terrain. Dans les 60,000.$.

PRES DES GALERIES, bungalow armoires neuves, plancher bois franc, foyer, s-sol fini. Dans les 60,000.$.
CLAUDE FOURNIER: 378-7196 ou 378-8461, TRUST GÉNÉRAL, Courtier.

IMMEUBLES ESCOMPTE INC.
courtier
45 Centre, suite 2
Granby 372-4366

JEAN-CLAUDE GUAY
375-2244 (RES)



3846 A DEUX PAS DE L'EGLISE : 310 St-Jean, maison 6½ pces, IMPECCABLE, secteur recherché, PRIX: 65,000$ (NEGOCIABLE). C21771



8 ANS CA SE FÊTE

Profitez de mon expérience, compétence et ténacité
POUR UN SERVICE AVEC SATISFACTION GARANTIE

Gabrielle Trudeau
378-8461
378-7322

C-20683

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

ROYAL LEPAGE
courtier
39-2 Évangéline, Granby, 378-0158

AGENT VENDEUR



DENIS COURTEMANCHE
469-4093

Nous sommes fiers de vous annoncer que Monsieur Denis Courtemanche s'est mérité le titre d'agent vendeur pour le mois de juillet. Si vous désirez contacter Monsieur Courtemanche vous pouvez le faire aux numéros suivants : Bur. 378-0158, rés.: 469-4093. M. Courtemanche se sera un plaisir de répondre à vos questions.

FÉLICITATIONS! C21755

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VILLA FORTIER (St-Paul). Par le propriétaire, maison spacieuse avec garage, s-sol fini, superbe patio avec piscine. 379-9808

★★★
LISEZ MES AUBAINES...
★★★

CANTON DE GRANBY: splendide résidence style cottage anglais, pierre et brique, 3 garages, 5 c.c., foyer, piscine, deck, sur grand terrain. Idéal pour pension, etc. Taxes minimes. Plusieurs autres avantages. Aubaine, prix demandé 119,000.$.

A GRANBY: beau choix de cottages dans les 60,000.$. Rues paisibles, près du centre-ville, dont un libre imm. Visite en tout temps.

JOLI PETIT BUNGALOW brique, garage, solarium, secteur de l'hôpital. Très propre. Idéal pour couple sans enfant. Dans les 50,000.$.

MAISON A REVENUS, 5 LOGEMENTS, bâtisse en brique, intérieur rénové. 1x6½, 4x3½, prix d'aubaine.

TRIPLEX bien situé, 1x5½, 2x3½, idéal pour bricoleur. Bâtisse en brique, 75,000.$.

ROXTON POND: beau duplex tout rénové, sur grand terrain, atelier, remise, etc. Bas: 6½, et haut: 4½. Impeccable!

PRES DU PARC INDUSTRIEL, maison mobile sur solage de 8 pi., sur grand terrain boisé. 49,000.$.

PLUSIEURS BEAUX CHALETS AU BORD DE L'EAU, différents endroits.

★★★

GILLES GIARD, agent
IMMEUBLES ESCOMPTE, Ctr
Appelez en tout temps, 375-8414

3864 NOUVEAU RUE LEGER: SUPER BUNGALOW 33x55 plus garage, planchers chêne, foyer, beau terrassement, beaucoup d'inclus. IDEAL POUR PROFESSIONNEL.
★★★★★★★★

3836 PRES ST-PAUL: Bungalow 1973, 4 c.c., garage, TERRAIN: 50,000 p.c. SECTEUR PAISIBLE.
★★★★★★★★

3831 PRES J.H. LECLERC: Grand bungalow brique, garage, sous-sol fini, IMPECCABLE.
★★★★★★★★

3829 STYLE QUEBECOIS: 3 c.c., BEAU TERRASSEMENT, PRIX: 78,000$.
★★★★★★★★

3830 NOUVEAU GRANBY: Superbe cottage moderne, armoires et planchers en chêne. BEAU TERRASSEMENT
★★★★★★★★

3827 CANTON GRANBY: SUPERBE COTTAGE 1988 PLUS GARAGE, 1,000 pommiers environ sur terrain de 46,100 p.c.
★★★★★★★★

3796 AU PIED DU MONT-SHEFFORD: superbe bungalow québécois, 3 c.c., terrassement fait. Il est à vous pour moins de 90,000$.

IMMEUBLES ESCOMPTE INC.
YVETTE ROSS AGENT 378-4001

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier



BERNARD RAYMOND
378-8461 ou 378-2888

******* VISITE LIBRE *******
Samedi et dimanche 5 et 6 août 1989
DE 14:00 A 16:00 HEURES



AU 136, DES PROFESSEURS
VAL MAHER

AU ♥ DU △

GRANBY, BROMONT, WATERLOO

C21669

201 PROPRIETES A VENDRE

6X4½ PCES construction 1987, près des Galeries, hypothèque transférable.
15X4½ construction 1986.
5 LOGEMENTS très propre, en brique.
3 LOGEMENTS centre-ville, rapporte 10,920$/an.
RÉSIDENCE pour 9 pensionnaires autonomes, bonne rentabilité.
GARAGE 4 portes, longeant Rte 112, terrain immense.
ANNE OUELLET 263-6359
CENTURY 21 DES CANTONS 378-2100.

3833 C. SHEFFORD: Bungalow 5½ pces, poêle à combustion lente, taxes minimes. PRIX: DANS LES 70,000$
IMMEUBLES ESCOMPTE INC. 372-4366
RENÉ GEMME AGENT 378-9318

3842 GRANBY: 7 terrains zonés bi-familial, 40,000$.

3804 ATTENTION CHASSEUR: Stukely Sud, boisé, 8 arpents approx. PRIX: 7,500$.
IMMEUBLES ESCOMPTE INC.
YVETTE ROSS AGENT 378-4001

3839 TERRAIN: Rue Maisonneuve, 69 x 109 p.c., pour bungalow OU jumelé.
3846 A DEUX PAS DE L'ÉGLISE: 310 St-Jean, maison 6½ pces, IMPECCABLE, secteur recherché, PRIX: 65,000$ (NÉGOCIABLE).
3848 4 LOGIS BRIQUE: Terrain 50 x 200 commercial, revenus: 15,300$, PRÈS DU CENTRE-VILLE.
IMMEUBLES ESCOMPTE INC. 372-4366
JEAN-CLAUDE GUAY 375-2244

- **COTTAGE,** 289 Denison, dans les 70,000$.
- **DUPLEX,** 16 Cairns, près de 80,000$.
- **JUMELE,** 85 Windsor, près de 100,000$.
- **BUNGALOW,** 500 King, près de 90,000$.
- **5 QUÉVILLON,** dans les 140,000$.
- **VICTORIENNE,** 24 Elgin, près de 100,000$.

C21748

PIERRE BRISSETTE
372-1649 ou 378-8461
TRUST GENERAL, Courtier

Les Verrières Sur le Lac
Condominiums de luxe

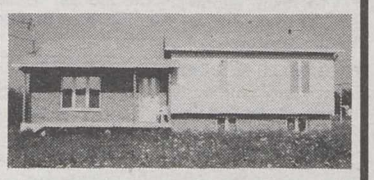
A partir de
62,500$

Foyer
Bain tourbillon
Vivoir-serre
Balcon-moustiquaire

Site enchanteur
Vue sur le lac
Boivin

OUVERT AUX VISITEURS
416 de l'Irys
Mont-Plaisant-sur-le-lac
Dimanche de 13 h à 16 h
Trust Général : 378-8461
Claude Fournier : 378-7196
Aménagement :
AMBIANCE ALPHA
C21647

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Maison 1988

5½ pièces, située dans le Canton de Granby. Directement du propriétaire.

378-1051 C21714

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

AUBAINE! 10 LOGIS, 195,000.$; comptant 15,000.$, balance du prix de vente à 10%. Situé à 1 Elgin, Granby. 1-418-832-6238 ou 378-9178, Roland.

BLOC COMMERCIAL: local commercial avec bail de 10 ans et logement 5½, revenu annuel 11,100$, taxes 1,500$, prix 73,000$. 372-9726, 372-5880.

COTTAGE en bois naturel, 1985, endroit exceptionnel, vue sur les montagnes, à 1 heure de Montréal, situé à proximité des pentes de ski et du golf. Superficie 84,375 p.c. Maison 30x25. Inf. ANDRE HALLÉ, 263-8844, Century 21 des Cantons Ltée. courtier.

POUR MOINS DE 70,000$, faites un bon placement sur un duplex dans le centre-ville. Inf. MIKE MURRAY, 263-8844, Century 21 des Cantons Ltée. courtier.

DUPLEX situé à Waterloo, rue Lewis, prix: 40,000.$. 514-772-5665

DUPLEX DE 2 ANS, au 208 Boul.Fortin, brique et vinyle, armoires de mélamine, planchers bois franc, fini de luxe. Idéal pour propriétaire occupant. Gens sérieux seulement. Inf. 372-3742

DUPLEX NEUF 481-483, rue Langlois, près des Galeries, 2 grands 5½ insonorisés, planchers béton. Inf. 378-1348 ou 372-9413.

DUPLEX RÉNOVÉ 1x5½ et 1x4½, libre pour le propriétaire, taxes 1,350$, cave utilitaire. 372-5989.

DUPLEX 4½, 2 garages, rue Victoria, extérieur alum. Très bien entretenu. Bas libre à l'acheteur. Dans les 72,000$. Pas d'agents. Visites sur rendez-vous, 372-6621 ou 372-4059 demandez Marcel.

- A VENDRE 2x6 LOGIS âgés de 3 ans, béton sur plancher, tout brique, toujours loués, situés 196 et 200, boul. Fortin, (nouvelle partie), rapporte 24,840.$ chacun annuel. Prix demandé, 210,000.$ chaque.

- UN 16 LOGEMENTS NEUFS très luxueux, tous loués, rapporte 67,800.$ annuel, situé au 219, boul. Fortin. Prix: 550,000.$.

- GRANDS JUMELÉS SITUÉS 239 et 241 LAURENT, tout brique, avec garage, grand terrain; lave-vaisselle, plaque Jenn-Air et four encastrés. Loués à 610.$ chacun avec bail au 30 juin 1990. Prix par unité, 69,500.$.

- JUMELÉS situés 245-247 Laurent, 5½, avec abri d'auto, cour asphaltée, grand terrain, pelouse faite, gouttières, loués à 575.$ chacun avec bail au 30 juin 1990. Prix: 61,500.$ l'unité.

- DUPLEX à vendre, prix de 109,500.$ à 119,500.$, situés rue Caron.
Pour inf.: CONSTR. GEORGES LANDRY INC.,372-0382

MAISON 2 LOGIS située paroisse St-Benoit, avec piscine et garage, très bien paysager. A vendre par le propriétaire. Agents s'abstenir. Pour acheteur sérieux seulement. 378-4086

COTTAGE style anglais, 1987, tout brique, avec garage attenant, secteur recherché, terrain 32,333 p.c. Taxes minimes. Vue panoramique. Inf. ANDRE HALLÉ, 263-8844, Century 21 des Cantons Ltée. courtier.

PAROISSE ST-EUGÈNE: 2 grands 4½ pces, très propres, avec solarium, plancher bois franc, beau terrain avec arbres, taxes 1,295$, tout ça pour 67,500$. N'ATTENDEZ PAS.

CENTRE-VILLE: 2x4½ pces, aluminium, besoin de quelques travaux à l'intérieur. 54,500$ NÉGOCIABLE.

CLAUDE ROY 372-2290
REMAX avant-garde (1989) inc 378-4120

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

6 LOGIS à vendre, (6x4½ pces). Inf. 378-8879 ou 777-3212.

RECHERCHE pour clients un 6 LOGIS, impeccable, dans un secteur intéressant... Contactez:
PIERRE BRISSETTE
378-8461 ou 372-1649
TRUST GÉNÉRAL, Courtier

GRANBY... CENTRE-VILLE, immeuble semi-commercial, rapporte 27,300.$/an. Prix: 200,000.$ négociable. Le propriétaire finance à taux concurrentiel. Pour information, Tony Van Doorn, 378-0469 ou 378-8461, TRUST GÉNÉRAL, Courtier

TRIPLEX situé à Granby, à vendre par le propriétaire. Incluant 3 garages. Evaluation municipale 100,700.$. Rapporte 1,065.$/mois. Logis disponible pour futur propriétaire. Contactez Denis Rodrigue Auto enr., 375-7706 ou 378-5870. Pour acheteurs sérieux seulement.

TRIPLEX: 2 logis dont un commercial, garage double. Taxes: ???. Inf: 514-469-3420 ou 469-5231

203 PROPRIETES DESIREES

VOUS VOULEZ VENDRE votre 6 logements? Je suis acheteur d'un 6 logements de 4½ pces - construction récente - situé dans Granby. Je paie comptant. Faites-moi parvenir vos renseignements à ce sujet. Écrire au casier 5508, 76 Dufferin, Granby QC, J2G 9L4.

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

LUXUEUSE MAISON MOBILE 14x64, 5 pces, avec remise, 19 Lilas, Domaine Beau Site. 372-8128

MAISONS MOBILES NEUVES ou usagées, différentes grandeurs, prix à partir de 26,000$ pour une neuve.
IRÈNE COURTEMANCHE 777-3661.
REMAX Avant-Garde (1989) inc. 378-4120

MAISONS MOBILES 14x70, 3 c.c., et une 16x54, 2 c.c. Inf. 378-9578.

MAISON MOBILE 14x45, 1986, sur terrain loué, à East Farnham, 25,000$. Inf. 263-2056

MAISON MOBILE 14x64, 3 c.c., sur terrain loué, déclin de vinyle, remise avec électricité, porte patio, etc. 375-8861

MAISON MOBILE 12x54, intérieur refait à neuf, auvents lumineux, tapis, stores, air climatisé, bain tourbillon, entrée élect. et chauffage refaits à neuf. Poêle combustion lente, remise 8x8, au Domaine Fontainebleau. Prix 15,000$. Inf. 378-0505

208 TERRAINS A VENDRE

A LOUER: TERRAIN COMMERCIAL, sur autoroute 20, sur la rampe de débarque Ste-Hélène de Bagot, de 10,000 à 300,000 pi.ca., plusieurs grands commerces voisins en opération. 653-1131 ou 514-498-3010

BEAUX GRANDS TERRAINS à vendre dans le Canton de Granby ou Roxton Pond. Inf.378-9578.

GRANBY, RUE VIMY, ZONÉ BIFAMILIAL prêt à construire. Inf. après 18h, 378-1348, 372-9413

GRANDS TERRAINS boisés, aqueduc, secteur J.-H. Leclerc, prêts à construire, prix compétitif. 378-4244

TERRAIN 65X94 pour maison unifamiliale jumelée, 2 entrées d'eau, prix à discuter, rue Laurent.

IRÈNE COURTEMANCHE 378-4120
Remax Avant-Garde 1989 Inc., courtier

ROUE DU ROY Terrains boisés, 5 minutes de Granby et parc industriel de Bromont, rue Bergeron. 375-3208 et 372-7557.

TERRAI de 131,000 pi.ca. dans le Canton de Granby rue Rolland, 0.28$ du p.c. Possibilité de financement. Inf. 375-4428

Terrain à vendre
Zoné commercial, centre-ville
8,672 p.c.
Environ 60'x145'
Situé au 60, rue Paré
372-9498
C-21636

208 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN situé à Val Maher, site magnifique, vue sur la montagne de Shefford. 372-0056

TERRAIN RESIDENTIEL de 1,820 mètres carrés avec vue panoramique, rue Nord, Waterloo; AUSSI d'autres terrains résidentiels rue York et St-Jean; 1 terrain commercial de 1,610 mètres carrés, rue Foster, vers Warden. 539-0446

TRES BEAU TERRAIN rue Dolbeau, voisin de Fontaine Bleau, 270' de longueur par profondeur irrégulière. 15,000.$. 375-3629

MONTEE DES SEIGNEURS: Terrains uni-familial, bi-familial et multi-familial. Services d'aqueduc et d'égouts payés. 777-8888 ou 372-1499.

209 TERRES-FERMES A VENDRE

À RACINE 130 acres, maison, grange, silo, lac artificiel.
À VALCOURT, 3 lacs, ensemencés, maison, grange, 23 acres.
À MILTON, 4,500 pommiers, 36 acres de maïs, terrain drainé, et chalet.
IGLA courtier 375-2044
FERNAND BLAIS 379-9071, 378-1887.

A STE-CÉCILE-DE-MILTON: 210 arpents, maison et bâtiments, partie en culture et terre noire. 378-5306 ou 378-6687

CANTON DE GRANBY: Fermette de 10 acres, avec maison récente 28x50, incluant garage, idéal pour jardinier-maraîcher, 84,000$. Agents s'abstenir. 375-5205.

DUNHAM: Ferme avec maison centenaire, bâtiments et beaucoup de terres cultivables. Inf. MIKE MURRAY, 263-8844, Century 21 des Cantons Ltée. courtier.

FERMETTE à 10 minutes de Granby, 4 arpents, grande maison rénovée, et bâtiments. 293-2217

FERME A LOUER avec bâtisses et maison. Région de Cowansville. 175 acres de terre cultivable. 514-295-2697

NOUVEAU A 10 MINUTES DE GRANBY: mini ferme de 1½ acre, plus bâtiments, plus cottage 10 pces, pour un ridicule prix de 74,500$. Contactez-moi pour une visite.
CARMEN DUHAMEL, rés. 375-7652, bur. 378-4120, REMAX AVANT GARDE (1989) INC.

PORCHERIE 36x121, avec maison mobile, 11 arpents de terre, St-Louis cté Richelieu. 30,000.$ discutable. Idéal pour veau de lait. 788-2850

WATERLOO: Grange-écurie située au coin ST-Patrick et de la Cour, à vendre pour être déménagée. 297-2827.

A VENDRE:
Ferme 100 acres app. avec grange neuve et bonne maison, dans district de Granby.
Inf. **375-4022**
C21599

210 COMMERCES A VENDRE

BATISSE COMMERCIALE 25'x40', avec sous-sol, terrain 135'x140', excellent secteur dans Granby. Pas d'agents. 372-7202 après 18h30

CASSE-CROÛTE avec comptoir de charcuterie et fromagerie, bonne clientèle, faites une offre.
IGLA courtier 375-2044
FERNAND BLAIS 379-9071, 378-1887.

COMMERCE DE STORES et décoration intérieure à vendre. Appeler après 18h au 378-0553 demandez France.

COPROPRIETAIRE désire vendre ses parts dans un commerce établi et bien situé, et rentable. Echange considéré. Après 18 h, 372-1062

CASSE-CROUTE A VENDRE OU A LOUER, avec option d'achat. Prendrais aussi échange. Très bien situé.
APPELEZ SUZANNE BALGÉ 263-8844
CENTURY 21 DES CANTONS

GRANBY: dépanneur avec logement. Profit: 48,000. dollars. Nous nous occupons du financement. Imm. Fédéron, ctr, 375-2176

DEPANNEUR A VENDRE avec maison adjacente, 5½ pces, grand terrain paysager. Bon chiffre d'affaires, beaucoup de potentiel. Farnham 293-3232

210 COMMERCES A VENDRE

BOUTIQUE VETEMENTS pour dames, à Granby, minimum 50,000$ de profit. On s'occupe du financement. Inf. Imm. Fédéron, ctr, 375-2176

A GRANBY: Vous cherchez un commerce facile à opérer? Conditions extraordinaires. Comptant 10,000$. Balance de financement à discuter! Salon de médecine douce complet: table motorisée, enveloppement corporel, etc... PAS D'AGENT.
JACQUES: 243-4166

GRANBY DÉPANNEUR à vendre avec maison adjacente, bon chiffre d'affaires, avec potentiel de croissance, s.v.p. agent s'abstenir. 375-9439

NOUVEAU A GRANBY: salon de bronzage, très bien situé, établi depuis 4 ans, très bonne clientèle, 10,000$ comptant, toute offre raisonnable acceptée. Faites-vite.
CARMEN DUHAMEL, rés. 375-7652, bur. 378-4120, REMAX AVANT GARDE (1989) INC.

ÉPICERIE-BOUCHERIE-DÉPANNEUR
Très bon chiffre d'affaires. Renseignements sur rendez-vous.
THÉRÈSE HÉNAULT, agent 378-1829
IMM. ANDRÉ LAURIN INC. 372-5340

STATION SERVICE avec garage à Granby, loyer très minime. Profit intéressant.
INFORMEZ-VOUS
CURTIS SKINNER 378-8461 OU 372-2461
TRUST GÉNÉRAL, Courtier, 378-8461

GRANBY: Cantine, excellent volume et profits, pour clients sérieux et sur rendez-vous seulement.
CLAUDE FOURNIER:
378-8461 ou 378-7196
TRUST GÉNÉRAL, Courtier.

211 COMMERCES A LOUER

À LOUER CONCESSION DE CUISINE devant parc industriel, 1,000$ de dépôt, 200$ par semaine, tout compris. Inf. 378-5424.

212 MAISONS DE CAMPAGNE

A WARDEN MAISON DE CAMPAGNE confortable, 5½ pces, terrain commercial 95,000 pi. chauffage élect. puits artésien, garage, 39,900$. Inf. 777-0235.

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A VENDRE Camper, en bonne condition, pour voyage et camping, prix à discuter. 372-0386 après 19 h.

CAMPER Jawar à vendre, 8 pi. en bonne condition, prix 1,000$ négociable. 378-0436 après 18 h.

MOTORISE 1979, GMC, classe C, de marque Traveler, couche 6 personnes, pneus neufs avant, CB, radio, douche, toilette. Prix de sacrifice 13,000$. Inf. Vend. 539-4368 samedi et dimanche 539-3342

ROULOTTE PMC 1973, 19 pi. Remise, tondeuse, etc. Prix 5,200$. Au Tropicana, 31e Ave. terrain 856. Inf. soir au 514-676-4045

TAURUS 1980, 18 pi., tout équipée, seulement 1,600 livres. Idéal pour voyager. 5,200.$. 378-9898 ou 378-4096

TENTE-ROULOTTE "Travel", 7 places, en très bonne condition et très propre. Prix 1,250$. Inf. 263-1367

214 BATISSES COMMERCIALES

BATISSE INDUSTRIELLE
En excellente condition, 10,000 pi.ca. près de Waterloo et autoroute, 175,000$. DIANA TIMMINS, 243-6125 ou 243-6969 soir, RE-MAX BROME MISSISQUOI, CTR.

Cowansville

Local commercial avec façade sur la rue Sud, 8400 p.c. incluant une partie réfrigérée.

A vendre ou à louer.
263-2839
C21670

225 OCCASION D'AFFAIRES

EQUIPEMENT COMPLET DE CASSE-CROUTE à vendre. En tout ou en partie. A demi-prix. Inf. 263-3571

225 OCCASION D'AFFAIRES

ASSOCIÉS actifs (retraités ou semi-retraités), libre de voyager à travers le monde, domaine touristique et géographique; possibilité 1/4 million et plus annuellement, capital minimum requis 100,000$ garanti. 1-514-597-9139.

MAGAZINE

Franchise, mensuel, 96 pages, distribué dans 5 villes, investissement 25,000$, possibilité de financement, profits plus de 15,000$ par mois.
Inf. : 1-800-363-6034 poste 30341.

241 APPARTEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS MODERNES
Non meublés, semi-meublés ou meublés
.....Parc aménagé
.....Terrain de jeux
.....Racc. lav.-séch.
.....Tapis mur à mur
.....Balcon et terrasse
.....Piscine surveillée
.....Stationnement (élect.)
.....Intercom à l'entrée
.....À l'épreuve du feu
.....Détection incendie
.....Conciergerie
110 ORLÉANS APP.12, COWANSVILLE
Jour: (514) 263-4104
Soir: (514) 263-7654

APP. 1½-3½-4½,
Meublés ou non.
Possibilité mois gratuit.
Très propres, intercom, asp. central, plancher béton, tapis, s.lavage, porte-patio. 378-1328

ST-CESAIRE: 3½, meublé, très propre, porte-patio, balayeuse centrale, prise extérieure. Inf. 469-4822 ou 378-1328

APP. 2½, meublé, face au lac Boivin, avec entrée privée, 230$/mois. Inf. 372-6023

APP. 2½-3½ 1 MOIS GRATUIT, meublé, éclairé, chauffé. 777-3511 (soir).

APP. très joli 3½ meublé, chauffé, éclairé, très propre, porte patio, 335$/mois, toutes taxes payées, près des Galeries, service lav.-séch., pas d'enfants ni d'animaux; Très joli 2½, au sous-sol, 290$/mois. Au 575 Duvernay. 378-8340 ou 378-7434.

APP. 2½ et 3½ A LOUER libres immédiatement, meublés, chauffés, éclairés. 378-9178.

A BROMONT, joli 2½, meublé, chauffé, éclairé, stationn. et entrée privée. Bien situé. Inf. 534-3262 Mme Dagenais.

A COWANSVILLE: 2½, meublé chauffé, éclairé, libre imm., 260.$/mois. 243-0183 ou 263-0395

A SOUS-LOUER secteur lac Boivin, 107 Wellington, grand 4½, rénové, très propre, 335$ par mois. Aussi 2 causeuses noires neuves, 500$ chacune. 372-4452

BACHELOR 1½ pce, meublé, chauffé, éclairé, libre imméd. 229$/mois. Au 393 boul.Boivin. Inf. 378-2348

BROMONT: 4½, meublé, dans la montagne, mois ou long terne. 1-671-1106

CENTRE-VILLE: Libres, 1½-2½ meublés, aussi grands 3½ très modernes, semi ou tout meublé; Pour sept. petits 3½, neufs (meubles neufs), chauffés, câbe de TV, 325$. 372-4121.

GRANBY: 166 Bourgeois, nouvelle administration, 3½-4½, très propres, prix spécial. Occupation 1er juillet 89. Inf. 375-0301 ou 1-689-4254

GRAND 2½, meublé, libre imm., chauffé, éclairé, stationnement déneigé, toutes taxes payées. Au 315 Bouchard, app. 4. 372-2084, 378-3313 ou 372-4964 ou 372-9438

GRAND 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville au 531 Notre-Dame app.10, 290$/mois. Libre en sept. Inf. 372-4096 Gilles Dionne ou 372-9699 Mme Martin.

LIBRE IMMÉD., ou SEPT., 2½; très grand 3½, meublés, chauffés ou non, s. de lavage, remise, tranquille, balcon. 777-1378, 375-7735

RUE MAISONNEUVE: 502-1, 3½, rénové, semi-meublé ou meublé, salle de lavage, 300$/mois. 378-3031

ST-CÉSAIRE 2½ pces, meublé, très propre, libre immédiatement. 235$ par mois. Inf. 469-2825

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

1½-2½-3½ PCES, chauffés, éclairés. Aussi 4½, non chauffé, non éclairé. Inf. 378-3216 ou 263-6499

2½ meublé, chauffé, intercom, stationnement, salle de lavage, propreté, tranquillité, 100 St-Hubert, app. Gisèle. 372-3219

241 APPARTEMENTS À LOUER

2½-3½ meublés, chauffés, eau chaude fournie, situés au 718 Principale, libres immédiatement. 378-1772, 375-7055

2½ PCES meublé, eau chaude, stationnement, endroit tranquille, 255$ par mois, près des Galeries. S'adresser aux heures d'ouverture, au salon Gaston Rheault, coiffeur pour hommes, 601 Cabana, coin Bouchard. 372-3301.

APP. 2½, propres, centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, service lav-séch. Libre imméd. 248$/mois. Inf. 378-7422

2½ PCES à louer à Granby, tout meublé, libre immédiatement, au 543 Cabana app.2. Inf. 514-772-5653 St-Pie.

3½, meublé, chauffé, éclairé, 94 St-Urbain; 2½, 31 Centre, imméd. Pas d'animaux. Références demandées. 375-1726

3½, meublés, très propres, eau chaude fournie, rue Desjardins près de Principale, libres imm. et septembre. 372-8648 après 16 h, ou 293-4269

3½ PCES situé centre-ville, meublé, chauffé, éclairé. 375-2009.

À SOUS-LOUER grand 3½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 335$/mois, au 244 Denison Ouest. 777-3183.

À SOUS-LOUER 3½ pces, chauffé, meublé, près des Galeries, 305$ par mois. 777-2263 ou 378-5073.

Site exceptionnel
Terrasse aménagée
Armoires en mélamine
Aspirateur central
4½-1 mois gratuit
Jardin Denison
228-230 Denison
375-0973
C-21569

A VOIR
2½ = 250
3½ = 305
4½ = 345
Meublé (optionnel)
Aspirateur central
1 mois gratuit
330-344 Simonds
378-4817 • 375-6933
C-21603

242 APPARTEMENTS A PARTAGER

GRAND 3½ A PARTAGER, situé secteur Haute-Ville. Inf. 375-1712 a

243 MAISON A LOUER

A FARNHAM: COQUETTE MAISON fraîchement repeinte, avec garage, libre imm., 350.$/mois. 293-7736

MAISON SEULE sur grand terrain, située à L'Ange-Gardien, 1½ étage, 3 c.c., 6½ pces, libre le 15 août. 390.$/mois. 375-6546 A.M. ou après 17h

BROMONT: Cottage neuf, 4 c.c., flanc de montagne, à partir de 900$ par mois. 534-0108.

MAISON semi-détaché, 3 c.c., foyer, garage, grand sous-sol, balayeuse centrale, secteur du lac Boivin, accès à la piscine. Libre 1er août. 685$/ incluant entretien gazon et déneigement. 372-5046 ou 375-9960.

MAISON À LOUER au 865 Principale, St-Paul d'Abbotsford, 500$ par mois. S'adresser au 843 Principale, St-Paul.

MAISON DE CAMPAGNE const. récente, 5½, avec grand terrain, patio, planchers bois franc, four encastré, plaques chauffantes. 550$/mois. Inf. 378-0465 ou 372-1307

MAISON à louer avec 2 garages, peut servir aussi pour petit commerce. S'adresser au 588 Douville. 375-2464

MAISON MOBILE à louer, 12x58, située chemin Milton, idéal pour un couple ou personne seule, avec références. Libre 1er septembre. 378-8771

244 LOGEMENTS A LOUER

4½ PCES meublé ou non, eau chaude fournie, 1 mois gratuit. 777-3511 (soir).

AU 736 LA VOLLIÈRE 4½ pces, au rez-de-chaussée, édifice neuf, insonorisé, intercom, grand rangement. Libre pour septembre ou plus tôt. Visite sur rendez-vous 375-4086 ou 378-3384.

A-1

40 RUE LEROUX, très grand 4½ luxueux, près des Galeries. 378-3472 ou 375-7055

A COWANSVILLE: Rue Buzzell, 4½ pces, centre-ville, propre et moderne, près parc et écoles primaires, 375$/mois. Inf. Louise Laverdière, au 293-3391 ou 263-8012

A GRANBY 3½, 4½, 5½, 155 Barr, (secteur Lac Boivin) ou rue Massé. 375-5148 ou 378-4120 demandez Yves Forand.

A GRANBY: 3½, semi-meublé, dans un duplex, endroit tranquille. Inf. 372-1066

A LOUER: 4½, situés 281-285 St-Charles Sud, pour juillet, 350$ et 355$/mois. Inf. 378-4486 ou 378-4640

A LOUER: 4½, demi sous-sol, 290$/mois négociable. 372-3938

A LOUER CONDO NEUF 4½ pces, 2 portes patios avec balcon, remises int. et ext., etc. Pour personne aimant la tranquillité, 425$/mois. 378-0731.

AU MONTPLAISANT SUR LE LAC, 4½ pces neufs, style condo, foyer, 535$ par mois. 372-1487.

A QUI LA CHANCE! 3½, meublé, 275$/mois, 4½ non meublé à 295$/mois, logis très propres, rue Bourgeois, libres 1er sept. Inf. 379-5442 ou 379-9191

A QUI LA CHANCE! grand 3½, semi-meublé ou pas, 2e étage, rénové et repeint, inst. lav.-séch., endroit tranquille, libre en août ou sept., 300$/mois. Inf. 372-1036 et 378-4444 ou après 17 h 378-8764.

A SOUS-LOUER: 4½, rue Wellington, libre 1er septembre, prix à discuter. 378-5832 (répondeur).

A SOUS-LOUER pour 1er Sept. haut de duplex, 4½ pces, centre-ville, très propre. Inf. 378-3581

A ST-CESAIRE grand 4½, dans un triplex, style unique. 375-7532 demandez Yves.

A VOIR Grand 4½ pces, plus solarium, planchers bois franc, tranquille, propre, 67 Elgin. 375-9162, 375-5317

A WATERLOO très beau 2½, rénové, central, très privé. 375-2442

BLOC 4 LOGIS 4½ pces, plus grande place de rangement dans cave, inst. lav-séch. corde à linge, chauffage élect. planchers bois franc, grande terrasse, stationnement, balcons avant et arrière, libre immédiatement. Situés rue Notre-Dame. Pas d'animaux. Inf. 372-9892

BORD DE L'EAU
2, rue Church 3½, 230$
111 rue Drummond 4½, chauffé, eau chaude fournie, 365$
1 MOIS GRATUIT
Jour: France au 372-3636, soir 243-5600

BROMONT
SPÉCIAL, 1 MOIS GRATUIT
Grands 4½ modernes, à partir de 325$/mois, toutes commodités. S'adresser 15, rue Champlain app. 2. 534-3242.

BROMONT: 4½ à sous-louer, vue sur la montagne, pour 1er oct. Inf. 534-2438

BROMONT: 1 MOIS GRATUIT, 4½ pces à louer immédiatement, meublé si désiré. 534-2972 ou 534-3241

BROMONT: 1 MOIS GRATUIT. Venez visiter nos grands 4½ récents avec vue sur la montagne, meublés si désiré. Inf. 534-1093 ou 1-819-563-4280 frais virés, après 17h si vous appelez la semaine.

CENTRE-VILLE près Cégep, rénovés, chêne, céramique, semi-meublés, 3½-4½-5½, libres immédiatement. 375-4656.

DANS UN DUPLEX 5½, armoires en chêne, boiseries, foyer naturel, garage, en plus formant le même logement, grande salle familiale au s-sol avec foyer, autre s. de bain complète et ch.coucher. N.B. Le s-sol a une entrée privée et de très grandes fenêtres. Pourrait servir de bureau pour professionnel ou être partager. 375-5078, 378-1772.

4½ sur 2 étages, situé à 136 rue Rivière, Bedford, libre imm. 1-298-5127.

ENDROIT PAISIBLE sécuritaire, près église, Cégep, école primaire et centre d'achat, 4½ pces, 320.$/mois, 1 mois gratuit. 1-298-5127 ou Alex 378-3123.

GRANDS 4½ ET 5½
2e, en avant, frais peints, libres août, sept.
près aréna et centre d'achats.
372-2474, 96 Fournier

★1A- GRAND 3½ MEUBLÉ, 4½, 5½★
Libres IMMÉD. 54-96 Fournier
3½-4½ comptoir-lunch Libres août-sept.
Près centre d'achats et parc industriel
67 Fournier. Inf: 372-2474

244 LOGEMENTS A LOUER

★NOUVELLE CONSTRUCTION★
Logis 4½ modernes
vue sur rue Balzac
endroit tranquille
libres sept. octobre, novembre
265 Simonds app. 204
Inf. 372-2474 visite de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h.

GRANBY: 317 Desjardins, 3½ pces chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sécheuse, stores verticaux. Endroit tranquille. 290$ par mois. 539-3126.

LIBRE IMM.: HAUT DE DUPLEX, 4½, constr. 1988, 2 balcons, béton sur plancher, situé 691 Caron, 435.$/mois. Pour visiter, prendre rendez-vous. 372-0382

3½ avec garage, porte patio, dans triplex récent, près du parc industriel. A vous d'en profiter. Seulement 315$/mois. YVES MERCURE, 379-9437 ou 378-4120

GRAND 3½ de qualité supérieure, situé rue Dubé, dans un quadruplex style condo, immeuble vraiment spécial qui vous offre: entrée privée, système de balayeuse centrale, bain tourbillon, éclairage halogène, foyer, toit cathédrale, ainsi qu'un grand patio avec remise attenante. Visite libre le jour. 378-4139.

GRAND 3½, à sous-louer, situé en face du Woolco, 475.$/mois, libre 1er septembre. 378-2621 ou 378-2817

GRAND 4½ dans un 6 logis, 34 Fernandel, près du parc industriel, libre immédiatement. 375-1861 ou 372-7468

GRAND 4½, semi-meublé, près du Cégep, parfait pour étudiant. 777-3484

GRAND 5½ dans un 6 logis, ½ sous-sol, 325$ par mois, pour 1er septembre. 375-9530 après 17h.

4½ 1er sept., rue Fournier
Aussi très grand 4½ neuf, rue Laurent, secteur des Galeries, libre imméd. Inf. 777-3734 ou 378-9492

GRAND 5½ dans duplex neuf, près du centre d'achats, armoires en mélamine, très bien insonorisé, bien éclairé, remise extérieure. 477 Langlois. A visiter sur rendez-vous. 378-1348, 372-9413

JOLI 3½ 645 Caron, const. 87, armoires mélamine, 320$ par mois, libre sur demande. Cause: transfert. 375-0661, 375-9156.

EDIFICE ST-JACQUES PHASES I ET II
3½, pour personne autonome, retraitée ou semi-retraitée.
- Salle communautaire
- Loisirs organisés par locataire,
- Bains sauna et tourbillon,
- Allées de "Shuffle board",
- Patio extérieur.
Au 355 St-Jacques, Phase I, concierge app. 101, au 1er plancher sur façade, et un au 2e côté Ouest, 475.$/mois.
Au 345 St-Jacques, Phase II, concierge, app. 104. Poêle et frigidaire inclus. A différents étages, prix 375.$ à 475.$/mois.
Inf: 372-0382

LOGIS NEUFS POUR SEPT. OU OCT.
- Plus beaux logis en ville
- Situés au 227, boul. Fortin, près (rue Simonds Sud)
Grand 4½, avec salle à dîner, bahut de coin, ventilateur au plafond dans salle à dîner et chambre des maitres
- Comptoir-lunch
- Grande chambre des maitres, avec porte miroir pour garde-robe
- 349.$/mois.
Pour information et rendez-vous, 372-0382.
Aussi un autre immeuble pour novembre ou décembre, voisin du 227, boul. Fortin.

LOGIS 3½-4½-5½, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4½, situé rue Reynolds, possibilité semi-meublé, libre imméd. Inf. 372-2620 ou 375-6968

LOGIS 4½ à sous-louer, au 321 Massé app.402, très propre. Piscine extérieure. Libre imméd. Cause: transfert. 345$/mois. Inf. 378-6223 ou 375-3617

LOGIS 3½ centre-ville, inst. lav.-séch., frais peint, libre imméd., prix 200.$/ mois. 375-4611

LOGIS 3½ chauffé, éclairé, eau chaude fournie, centre-ville, 325$ par mois, libre imm. 372-4974

LOGIS 3½-4½, situés 44 boul. Fortin. Avec bonis de 300$. Libres imméd. Inf. 375-3571

LOGIS 4½, situé 451 St-Luc, 315$/mois, terrassement et stationnement. Inf. 375-5110 ou 375-0677

LOGIS 5½ au 1er étage, 1180 Simonds Sud, secteur paisible, 385$. 378-0738.

LOGIS 5½, et 2½, meublé, chauffé, éclairé. Inf. 375-2869 ou 375-3751

MONTPLAISANT SUR LE LAC luxueux 4½ pces, libre immédiatement. 378-8879 ou 777-3212.

244 LOGEMENTS A LOUER

NOUVELLE CONSTRUCTION
4½ STYLE CONDO
ARMOIRES MELAMINE BLANCHE
LIBRES IMMÉDIATEMENT
265 SIMONDS SUD, 372-2474 app.204

POUR 1ER OCTOBRE , grand 3½, inst. lav. séch. tapis, stationnement, déneigement, chauff. élect. 260$ par mois. 378-5977

À QUI LA CHANCE! Grand 4½ luxueux, intercom, etc., près des Galeries, très frais en tout temps, raison transfert à l'extérieur, bonne condition, 60 Leroux app. 301. 777-3455 libre dans quelques jours.

ROUGEMONT: Petite Caroline, 4½, dans un 6 logements neuf, insonorisation spéciale, plancher de béton, intercom, balayeuse centrale, prise de stationnement, armoires de cuisine mélamine blanche, décor moderne. 469-2374.

ROXTON: 4½, impeccable, dans un bas ou un haut. 375-0710

GRANBY: grand 4½ pièces, frais peint, 325.$/mois, dans duplex. 375-0710

-RUE DENISON O. au 243: 4½-5½, insonorisés, grand rangement, station.
-Au 244: 3½-4½-5½, chauf., eau ch.
-Au 476: 4½-2½, m., ch., écl.
-Au 39 Mountain: 3½, m., ch., écl., piscine ext., câble. -Au 157 Drummond: 2½-3½-4½, câble. 372-6150

SECTEUR RUE MOUNTAIN: les plus beaux 3½ en ville: construction de style victorien, libres imm. PIERRE BRISSETTE, 372-1649 ou 378-8461

GRAND 3½, centre-ville, rénové, escalier intérieur et service de lavage. 372-0659

UN MOIS GRATUIT, CENTRE-VILLE
(Rue Church), 4½, très tranquille, dans un 6 logements en béton. Qualité supérieure. Lave-vaisselle, foyer, 415.$. 777-0244 ou 372-1636

SECTEUR HAUTE-VILLE
Qualité supérieure, dernier 4½ libre imm., avec lave-vaisselle, 445.$, un mois gratuit. 777-0244 ou 372-1636

CARTES D'AFFAIRES

DANIEL SOUTHIERE
notaire
135, rue Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous
C-20697

André Laurin
notaire
conseiller juridique
635, rue St-François, Granby
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous
C-20696

NOTAIRE PIERRE GIRARDOT
175, rue Dufferin, Granby 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous
C-20695

244 LOGEMENTS À LOUER

RUE CAIRNS: 4½ pces, environnement naturel. LIBRE IMMÉDIATEMENT. PIERRE BRISSETTE, 372-1649 ou 378-8461

1 MOIS GRATUIT, ST-CESAIRE: à louer dans petit immeuble de 12 logis, 2½ à 250$/mois, 3½ à 300$/mois, 4½ à 350$/mois et 5½ à 400$/mois. Occupation imméd. Inf. location Marc 469-4322 ou Connie à 1-766-3779.

TERRASSE DU LAC Grand penthouse, très ensoleillé, avec foyer, 2 ch. de bain, loft, toit cathédrale. 372-7285 ou 378-3232

TRES GRAND 5½, au 2e étage, moderne, près des Galeries, église et école, stationnement pour 4 autos, remise, au 432 Paul Comtois. 525$/mois. 375-3979

RUE ST-GEORGES: 2½, 3½, 4½ pces, meublés, chauffés, libres immédiatement. PIERRE BRISSETTE, 372-1649 OU 378-8461

ST-CESAIRE immeuble tranquille, très bien insonorisé, 3½ à 300$, 4½ à 350$, 5½ à 400$. Occupation immédiate. Inf. location Ginette 469-5362, Connie à 1-766-3779.

3½, TRES PROPRE, et très tranquille, dans un duplex, 2e étage. Inf. 378-5398

1AA-5½ 330$, ½ s.sol; 4½, 332$, 1er étage; 3½, 290$, ½ s. sol meublé; eau chaude fournie, modernes. S'adresser 1190 Simonds Sud, app. no 7 et no 5, 372-2520, 378-3012, 372-0062

1er JUILLET, dans un 5 logis, très grand 4½, au 443 Calixa-Lavallée, demi sous-sol, 340.$/mois, chauffé, eau chaude fournie. 378-3173

1ER OCTOBRE grand 4½ style condo, balayeuse centrale, intercom, service conciergerie. Au 205 Simonds sud app. 208, 378-0060.

14 et 22 FERNANDEL
SECTEUR PARC INDUSTRIEL
Logis 4½ dans immeuble insonorisé en béton, avec lave-vaisselle et foyer inclus, 365$. Inf. 378-0738

2 MOIS GRATUITS
315 – 321 Massé
3½ – 4½ – 5½
250$** – **300$ – **340$**
meublé ou non
– Piscine, près des Galeries et du secteur industriel.
378-5051
378-5628
Ces prix sont à partir de...
C-20698

244 LOGEMENTS À LOUER

LOGIS 4½ 172 Denison Ouest, triplex, au rez-de-chaussée. 378-0738.

179 BOUL. FORTIN À GRANBY
Grand 4½ pces, 320$;
Libre immédiatement
Frais peint.
S'adr. au concierge, 179 b. Fortin app.4
372-3285

1 MOIS GRATUIT: 105 DRUMMOND, 4½; 496 COWIE, 4½ pces. Inf. 378-8827

2½, poêle, réfrigérateur, câble, eau chaude, frais peint, 260$/mois (ou meublé à 270$), au 2e, 136 boul. Montcalm. Inf. 378-1947

2½, meublé, 245.$/mois, et 3½, semi-meublé, 255.$/mois. Tous libres imm., eau chaude fournie, un mois gratuit, à 2 minutes du centre-ville, place de stationnement. 375-9902 ou 372-0563 ou à frais virés, 1-388-2994

★GRAND 5½ NEUF★
Dans un duplex jamais été habité, très beau et très luxueux, planchers béton. 495$/mois. Prêt pour occupation 1er Sept. 89. Inf. 378-1772, 375-7055

2½-3½, meublés, chauffés, éclairés; 4½ non meublé, non chauffé, non éclairé. 1 mois gratuit. 378-1486

3½, semi-meublé; 3½, meublé, demi s-sol, 235$/mois; 4½, eau chaude fournie, 2e étage, 305$, libre 1er mai, juin 90 gratuit, 193 Groulx. 378-0401

3½, situé au 158 Robinson Sud, dans un haut de duplex, inst. lav-séch. 305$/mois. Inf. 378-5398

3½-4½, libres imm., à partir de 265$/mois, quartier tranquille, grandes pièces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. Un mois gratuit. Inf. 372-3682, fin de semaine 378-7502.

3½-4½, libres imm., à partir de 265$/mois, quartier tranquille, grandes pièces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. Un mois gratuit. Inf. 372-3682, fin de semaine 378-7502.

A LOUER
Rue Lavollière
pour juillet
3½ - - - 310 $
4½ - - - 360 $
Demandez Francine
372-8975
C-20681

244 LOGEMENTS À LOUER

3½-4½-5½ BOUCHARD et DESJARDINS grand balcon, coin paisible, choix d'étage, porte-patio. S'ad. au 350 Bouchard app. 4 777-0275.

3½ DANS 4 LOGIS récent, propre, repeint, stationnement déneigé avec prise, remise ext., 622 Ste-Rose, vide: 260$, meublé: 270$ Tél. 372-5094.

3½ ET 4½ neufs, rue Lavolière. Inf. M. Bayette 372-3162.

3½ meublé, 3½-4½-5½, non meublés, 630 Honorat Lussier, app. 22, près des Galeries. concierge. 375-4995 ou 375-0083.

3½ - 4½, eau chaude fournie, meublé ou non. 378-2897 ou 372-9400.

4½, dans un 6 logis neuf, près parc industriel. Après 17h au 375-6117

4½, libre 1er sept. près du lac Boivin, balayeuse centrale, intercom, dans un 6 logis insonorisé. Inf. jour 378-7803, soir 375-2545

SPÉCIAL
Base et futon
Double 299$
330 Principale, Granby
375-5573
L-45234
KIT ATOUT

Libres
1er juillet
Construction récente
Grands 3½ – 4½
Près des Galeries et parc industriel, très bien insonorisés, balayeuse centrale, système intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine. Disponibilité d'arrangements sur place.
Situés au 344, rue Massé.
Inf: 378-0239
372-2746 – 372-0054
C 21784

Très beau secteur
2 MOIS GRATUITS
(rue Langlois)
Pour 1er juillet '89
4½ à partir de 310$ et plus
Très propres, armoires de cuisine en chêne, service de conciergerie, références demandées.
375-1398
378-6199
C21653

244 LOGEMENTS À LOUER

4½, rue St-Charles Sud, face au Woolco, libre imméd., 777-2345

4½, SEMI-MEUBLÉ, RUE FOURNIER; ET 3½ meublés; 4½ non-meublés, au 217 Simonds, pour juillet; 4½ neufs au 193 Simonds, libres immédiatement. Inf. 205 Simonds app. 105, 372-0283 ou 375-4397.

4½, 100 ST-URBAIN, imm.; 4½, 23 bl. Fortin, chauffé, eau ch. fournie, imm.-sept.; 3½, 133 Drummond, imm.-sept.; 4½, 578 Penelle, Roxton Pond, ½ s-sol, libre imm. Pas d'animaux. Avec références. 375-1726

4½ PCES const. 1989, 1er étage, porte patio, libre 1er Sept. (possibilité occ. imméd.) 395$/mois. 372-1976

Grands 3½
24'x 46'
A louer dans un luxueux triplex neuf
Au 497-499 Providence
Inclus: foyer, bain tourbillon, salle de lavage, coin à rangement, patio de 10'x16', avec remise.
550 $/mois
378-5644
C-20949

2 MOIS GRATUITS
Secteur Lac Boivin
Beaux logements
4½ - 350 $ et plus
Libre le 1er juin '89
5½ - 380 $ et plus
Libre le 1er juillet '89
Très propres.
Concierge sur place.
Au **84 Wellington**
Références demandées
378-2465 ou **375-1398**
C-21652

Le Laurentien
A louer
Logis neufs
Grands 4½ style condo
Environ 1000 p.c.
Insonorisation supérieure
Fenêtre serre, porte patio 8'
Pour personnes aimant la tranquillité. **Mois d'août gratuit**
Situés au 135, rue Laurent.
Logis de qualité à prix raisonnable.
Visite libre samedi de 13 h à 16 h 30
Semaine sur rendez-vous.
777-3734
C-20947

244 LOGEMENTS À LOUER

4½ PCES dans un 6 logements, incluant câble Transvision, remise extérieure, stationnement 2 véhicules, frais repeint. 378-9444 ou 372-9154.

4½, près des Galeries, comptoir lunch, balcon, porte patio, 360$/mois, imm. et oct. S'adr. à 99 Bourassa, 372-3590

4½ PCES spacieux et moderne, à partir de 450$/mois 1er plancher, piscine intérieure, bain tourbillon, sauna, lit solaire, rue Simonds, libre immédiatement ou 1er juillet. 378-2631

4½ PCES, libre, situé 190 Principale à Granby, neuf, très moderne, système intercom, semi-meublé, 350$. Johnny 372-3548 entre midi et 21 h.

Un mois ou deux mois
gratuit
suivant le terme du bail
Logements récents à prix concurrentiels.
3½ et 4½ disponibles immédiatement.
Luxueux. Qualité supérieure. Concierge sur place. Système d'intercom. A l'épreuve du feu. Toit cathédrale dans logements du 3e étage. Et plus encore.
Secteur paisible près d'un parc, de l'aréna et des Galeries.
Sur appel, vous pouvez visiter un logement identique.
***** 378-6203 *****
C-20950

Les Habitations Roxton sur le lac
900, rue Delorme
Roxton Pond
Logement à louer
pour personnes retraitées
Grand 3½, au 1er étage, incluant poêle et réfrigérateur
255 $/mois
Libre immédiatement
372-5525
C-21612

SIMONDS
3½ – 4½ – 5½
meublés ou non meublés
ATTENTION:
PROMOTION SPÉCIALE
Piscine extérieure
2 mois gratuits
Service de professionnel
Gestion FO.I.S.I. INC.
Informations
378-7465
C 20397

LES JARDINS ELGIN
NOUVELLE ADMINISTRATION



ARRANGEMENTS FACILES SUR PLACE
Appartements de qualité: 4½ et 5½
2 mois gratuits ou plus
Les appartements LES JARDINS ELGIN, situés dans le secteur Haute-Ville, vous offrent la paix, la tranquillité et la sécurité dans une architecture de conception moderne et une ambiance agréable dans un milieu recherché.
- Dînette avec comptoir et armoires en mélamine
- Système d'intercom
- Câble T.V.
- Isolation supérieure
- Insonorisation
- Stationnement privé
- Porte patio donnant sur grand balcon
- Modules de 8 logements
- Détecteur de fumée
- Planchers en béton
- Espace de rangement
- Aménagement extérieur luxueux
- Chauffage électrique

C-20398
375-1398 ou 372-9082
rue Elgin Granby

GRANBY
1110 – 1120 – 1150
Simonds Sud
- Site paisible et boisé
- Secteur polyvalente J-H Leclerc
- Installation laveuse – sécheuse
- Porte patio
- Prix abordable

3½ – 4½ – 5½
Mme Lamarche
1120 Simonds
378-3506
1160 Simonds
777-1310
Offre spéciale
Sur présentation de ce coupon
1 MOIS GRATUIT
A la signature d'un bail de 12 mois
ou
2 MOIS GRATUITS
A la signature d'un bail de 24 mois
Cette offre se termine le 15 août 1989
C21699

244 LOGEMENTS À LOUER

5½, dans duplec neuf, situé près parc industriel. Libre 1er Sept. Inf. 378-6340 ou 378-4890

5½, 355.$/mois. Frais repeint. Armoires mélamine. Planchers de bois vernis, libre imm., rue St-Charles Sud. 293-7745

5½, à proximité de tout, secteur tranquille, bien éclairé. Pl. rangement. Inf. 375-6495

--- 733 BOURGET OUEST ---
3½, meublé, chauffé, éclairé.
Près des Galeries.
378-1709

À LOUER grand 5½ pces, très propre, dans un bas, secteur paisible, déneigement compris, 450$/mois. 375-0399 ou 372-5032.

À SOUS-LOUER 3½ pces, 270$ par mois, non meublé, non chauffé. Entre 16 h et 17 h au 777-0906.

À ST-ALPHONSE DE GRANBY 4½ pces, à la campagne, libre 1er sept., 240$ par mois. 777-1468.

À ST-CÉSAIRE: Grand 4½ pces, centre-ville, rénové. 280$ par mois. 379-5844.

À ST-CÉSAIRE: 4½ pces, rue St-Paul, libre imm.. 4½, rue Provençal, libre 1er septembre. 469-2014, 469-4428, 469-2414

245 CONDOMINIUMS

BROMONT BAS CONDO, 5½, non meublé, foyer, stationnement, possibilité piscine. Balayeuse centrale. Inf. 534-0784

247 LOCAUX A LOUER

CENTRE-VILLE local commercial et bureau à louer. inf. 372-6150

LOCAL À LOUER: 1,700 p.c., climatisé, sur tapis, construction 1988, idéal pour bureau. IRÈNE COURTEMANCHE 777-3661 RE/MAX Avant-Garde (1989) inc. 378-4120

LOCAL COMMERCIAL ou entrepôt à louer, centre-ville, 300.$/mois, libre imm. 375-2649, 378-1580

LOCAL A LOUER 25x65, avec grande porte, au 75, rue Martin, à Granby. 378-4267

LOCAL A VENDRE OU A LOUER, 25x50, angle rues St-Judes et Bessette à l'arrière de Matériaux Granby. 375-4621

LOCAL COMMERCIAL 574 Pl.CA. chauffé, avec vitrine, idéal pour salon d'esthétique, ou autres. Très propre, libre imméd. Situé rue York. Inf. Inf. 372-0610.

LOCAL COMMERCIAL environ 2,000 p.c., disponible le 1er septembre. 378-2031.

LOCAL COMMERCIAL au s-sol du 369 Leclerc Ouest, 1,300 p.c. Chauffé, éclairé, climatisé, 400$/mois. 777-8888

RUE PRINCIPALE: Climatisé, bureaux individuels, salle de travail, pourrait bénéficier de secrétaire ou réceptionniste à frais partager. 3 mois de crédit pour sous-location. Inf. pour grandeur et prix 378-8642, 375-0899

LOCAL COMMERCIAL 400 pi. ca. refait à neuf, améliorations sur demande, situé 513-1 Principale, Cowansville, libre immédiatement.
LOCAL COMMERCIAL, 1,700 p.c. rénovations importantes sur demande, 513-2 Principale, Cowansville. Très bon prix. Stationnement pour environ 20 autos. 298-5127.

À LOUER

20,000 p.c. à 3.60$/ p.c. tout inclus. Bâtiment neuf situé dans le parc industriel de Granby.

Libre immédiatement.

Sylvain Dumont
378-0151
C20570

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE A LOUER pour femme ou étudiante, centre-ville, dans édifice refait à neuf. 378-9898 ou 378-4096

COUVENT MAPLE WOOD: jusqu'à 40 chambres, idéal pour ski, gens âgés, etc. 539-4288

FACE AUX HALLES chambre meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, 378-1772.

251 CHAMBRES À LOUER

GRANBY: chambre meublée, pour homme, endroit tranquille, entrée privée. 375-2176

MEUBLÉE poêle et réfrigérateur compris, chauffée, éclairée, 40$/sem., située rue Déragon, libre imm. 372-9892

TRES BELLE CHAMBRE à louer dans un condo privé, logé, nourri, chauffé, 260$/mois. Inf. 375-6007

2 CHAMBRES pour étudiant(e)s ou stagiaires, dans quartier résidentiel, haut de ville de Granby, privilèges: cuisine, laveuse-sécheuse, stationnement gratuits. 1 chambre libre immédiatement. 372-2117.

2 TRES BELLES CHAMBRES dans une maison privée, pour personnes sérieuses, à la semaine. 375-1871, 1-553-5548.

252 CHAMBRES ET PENSION

AUBERGE VALLÉE DE JOUVENCE 1 mois gratuit, surveillance 24 heures, personnes âgées autonomes. Inf. 378-1821, 375-7603, 375-7112

CHAMBRE A LOUER avec pension, à compter de 500$ et plus. Couple 450$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires sociales. 375-6373.

LES RESIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

RÉSIDENCE H.N. PARENT
Le fleuron d'or des résidences
Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts:
Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.
Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

253 CHALETS A LOUER

COUVENT MAPLE WOOD, achitecture et emplacement unique. Piscine, tennis, ski, etc. 539-4288

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

GARAGE A LOUER sur le chemin de St-Paul d'Abbotsford, près du chemin de Ste-Cécile de Milton, grandeur pour 3 petites autos, 325.$/mois. 378-0515

ESPACE A LOUER pour entrepôt ou PME de 4,000 à 6,000 pi.ca. avec débarcadère. Inf. Imprimerie Shefford Inc. 372-7192

A louer
3400 pi.ca.
Hauteur libre 16'
Avec deux bureaux climatisés
A Granby
378-9004
ou
378-6721
C-21708

261 VOYAGES/ TRANSPORT

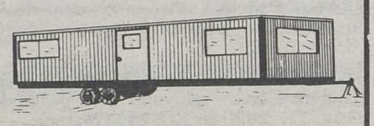
CHERCHE TRANSPORT du lundi au vendredi de 7h à 16h, de la rue Wellington (secteur lac Boivin), jusqu' au parc industriel. 372-7816 après 16h

262 MEUBLES A VENDRE

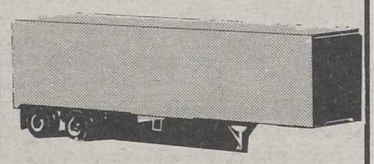
MOBILIER CHAMBRE À COUCHER mélamine blanche, 3 bureaux, tables de chevet; Causeuse et fauteuil, blanc et gris; Meuble de rangement pour T.V. et système de son; Ensemble de cuisinette blanc et framboise avec 4 chaises en cuir blanc; Crédence d'entrée, grise et framboise. PIERRE BRISSETTE 372-1649 ou bur: 378-8461.

258 DIVERS À LOUER

LOCATION DE REMORQUES FARNHAM INC.



Location de remorques pour chantiers de construction



Location de remorques pour entreposage et chantiers

1035, boul. Magenta Est
Farnham
293-3535
C 20691

265 ANIMAUX A VENDRE

BOXER de 11 mois. Inf. 378-5025

CAGES DE LAPIN avec système d'eau; Aussi lapins de tout âge; Bois de grange 2x4, beam, et tôle. 469-2884

CHATTE Chinchilla, âgée de 12 mois, blanche et grise, pure race, enregistrée, avec papiers. 150.$. 375-0910

CHEVAL Arabe, pour l'équitation, avec selle western, 1,200$. Inf. 469-3772

CHEVAL jument 2½ ans, Appaloosa, dressée selle et voiture, très douce. Inf. 375-5284

CHIOTS Yorkshire Terrier, mâles, 8 semaines, pure race, vaccinés, vermifugés, 350$. Inf. 375-7789

CHIOTS COLLEY miniatures, pur-sang, vaccinés, enregistrés, vermifugés, très bon caractère. 375-7813 après 17h

CHIOTS COLLEY à vendre. Inf: 514-248-3137

CHIOTS GERMAN POINTER braque allemand, pure race, enregistrés, vaccinés. 250$. 243-0863.

PERROQUET cornu à tête rouge, valeur 300$, laisse à 150$ négociable, avec la cage. 378-9166.

CANARDS ET LAPINS miniatures 6$ chacun. A qui la chance? Dodge Aries 1983, moteur 2.2, en très bonne condition, très bon prix, cause achat de camion. 777-3073

PERSAN CHINCHILLA, femelle, Shaded Golden (fauve) et male Shaded silver, 3 chatons Golden. Inf. 263-8540

POULIN Quater Horse 2½ ans, avec selle, attelage et voiture. Bur: 372-6217, rés: 372-7361

RENARD argenté à vendre. Après 18h au 379-9433

SCHNAUZER GEANT mâle, 1 an, pure race, base d'obéissance. Prix 200$. Aussi chiots lhasa apso, pure race. 372-6951

TRES BEAU CHIEN A DONNER avec chaine et laisse, âgé de 7 mois, mélange de Colley et Husky, compagnon idéal pour enfant. 263-9278

5 CHIOTS Lhaser Apso, 295$ chacun, avec collier, laisse et plat. 375-1592, 375-5696

266 ARTICLES DE SPORT

RAMEUSE Kettler, valeur de 300$, laisse à 150$; Bicyclette d'exercices, 30$. 378-4874.

267 ORDINATEURS

ORDINATEUR TRS-80, 64K, plus de 300 jeux. Inf. 378-9933

269 BATEAUX

CATAMARAN Hobie-Cat, 18 pi. 1986, excellente condition, avec remorque. Aubaine de fin de saison. 777-0287 ou 378-8404 demandez Michel Proulx

269 BÂTEAUX

MARINER® HORS-BORD 375-4686
PICARD MARINE
Vente et réparation
de tout moteur hors-bord
- Les bateaux **MARVAC**
- Les pontons **LAVIGNE**
- Les bateaux **FISCHER**

124 Des Érables, St-Alphonse de Granby (chemin de la Grillade)
C 20685

GONDOLE 20 pi. home maid avec remorque, moteur 25 forces, équipé d'un sonar et radio cassette, 2,200$. 777-0517.

BATEAU avec moteur Mercury 50 HP, avec remorque, très propre, prix 2,800$ discutable. Inf. 375-4428

VOILIER BOMBARDIER 16 pi., tout équipé, avec remorque. 378-6066, Mme Allard

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE au 185 Cartier, coin York, le samedi 5 août. Inf. 378-7604

GROSSE VENTE DE GARAGE le 5 et le 6 août, en cas de pluie, remise à la semaine suivante, à 116 Assomption, Granby.

SUPERBE VENTE DE GARAGE DE 3 FAMILLES
à 1 rue Southern, à Waterloo (à l'entrée de Larochelle et Ménard), samedi et dimanche, 5 et 6 août. Beaucoup d'articles, trop long à énumérer. Venez nous voir, dites le à vos amis. Beaucoup d'aubaines.

VENTE DE GARAGE au 532 ST-ALFRED, FARNHAM, VEN.SAM.DIM. 4-5-6 AOUT, à partir de 10h a.m.

VENTE DE GARAGE au 23, 9e Rang Ouest, à Granby, les 3, 4, 5 et 6 août. Un peu de tout.

VENTE DE GARAGE, les 4-5-6 août, au 500 Foch, à Granby. A vendre: linge, jouets, et autres.

VENTE DE GARAGE les 5-6 AOUT, au 493 COWIE, Granby.

VENTE DE GARAGE. Au 14 VALLÉE BLEUE, WEST BROME, Route 139 (direction Knowlton). Ouverture 5 AOUT. Inf. 263-1360

VENTE DE GARAGE: au 431, rue Stevens, à Waterloo, les samedi et dimanche, 5 et 6 août. Sera vendu: antiquité et autres.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche, 5-6 août 1989, de 8 h à 17 h. Au 107 St-Hubert à Granby.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche les 5-6 août, de 9 h à 17 h, au 280 St-Hubert à Granby. (10 familles). En cas de pluie, remis à la semaine prochaine.

271 DIVERS A VENDRE

ACHAT-ACHAT-VENTE
NOUS NE SOMMES PAS DEVENUS NO.1 PAR ACCIDENT!
Nos appareils sont de grande qualité, rajeunis, rafraichis, reconditionnés, avec une solide garantie approuvée, ex: Poêle, frigo, lav. séch. les 4 pour 385$.
MEUBLEX BUDGET, 1534 PRINCIPALE (Face Motel des Pins) 375-1484
Visa, Master Card, mise de côté.

AMEUBLEMENT 584. Vente et achat d'électroménagers. Inf. 372-0962

AMEUBLEMENT COMMERCIAL usagé à vendre. 514-538-2310

ANTENNE DE TV de 20 pi. avec rotateur, 75$; Antenne de 8 pi. avec rotateur à 35$. Avant 16h au 372-1363

ATARI et 15 cassettes, 65$ (valeur env. 300$). Inf. 372-4266 après 17h.

AUBAINE NINTENDO. Jeux neufs garantis, 129.95$; location de cassette 3 jrs/1.99$. Louer vendredi, rapporter dimanche avant 21h. Jeu: 7jrs/15.$. Au MARCHÉ NOIR, 1639 Principale, Granby, 378-5446

ATTENTION COMMERCANT ET ETALAGISTE! Pour vos vitrines de magasin, lot de décors à vendre. Bon prix pour l'ensemble; Vibro-masseur de professionnel. Inf. 375-4269

AUBAINE! 10 panneaux de clôture, 10' à 12' de bois teint, (110 à 120 de longeur). A voir 444 St-Vincent.

A QUI LA CHANCE? Magnifique porte patio française, payée 1,200.$, laisserais à 450.$. Dimension: 89''x 80''. 375-0770

271 DIVERS A VENDRE

A BON PRIX
POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE, SÉCHEUSE, CONGÉLATEUR, garantie d'un an.
Au MARCHÉ NOIR, 1639 Principale (face au Sabot Doré), 378-5446

A QUI LA CHANCE? Bureau secrétaire, 36x72, avec pattes chromées, 5 tiroirs, comme neuf.

TRACTEUR A GAZON Yardman, 5 forces, avec ramasse-herbes, presque neuf.

MOTO HONDA INTERSTATE, 1100 cc, 1983, avec dossier pour chauffeur, beaucoup de chrome, 6,600 km vrai millage, comme neuf, prix à discuter.
Inf: 372-3629

2 FUSILS NO 20 6 coups et 1 de 3 coups; 12, 1 coup; bicyclette ordinaire pour femme, tous en très bon état. 375-9465, 469-5241

BANC DE SCIE Craftman, 10 po, avec guide Biesemeyer et table de rallonge. 379-9877 le soir; 777-3834.

REMORQUE 7x14, roues doubles, 650$; Dune Buggy, moteur Volkswagen, état de fonctionner, 350$; Table de billard 'Bumper' Brunswick, 250$. Prix à discuter. Inf. 375-4428

BIBLIOTHEQUE en chêne massif, couleur naturel, fait par un artisan, base fermée, haut ouvert pour mettre TV ou autres objets, 80''haut X 54'' large. 372-5273

BIJOUX, ABRI FISCAL. Bracelet, or 10 carats, 29 diamants 2 points, 140.8 gr.; Bague or, 14 carats, 47.7 gr. 9 diamants, 2.75 carats; 3 walky talky, 4 watts, 150$; Box stove debout 50$. Inf. 378-0670

BOUTIQUE D'ANTIQUITÉS LES PIGNONS ROUGES, 840 Rg. Montagne, St-Paul Abbotsford. Ouvert Vend.Sam.Dim. ou sur rendez-vs. Achat-vente antiquités, meubles, vaisselle, bijoux anciens, etc. 379-5482

ETAGERES ET TABLETTES commerciales, en métal blanc, 8 po. x 4 pi. aussi unité murale. 539-4621 après 18 h.

BUREAU ''exécutif'' en chêne brun (2 tiroirs, 1 tiroir porte-chemises), 1 chaise à dossier haut ''tissu noir'', 200$. Inf. 378-5666 (jour) ou 372-0805 (soir).

LAVEUSE ET SECHEUSE Inglis, recondionnées, très très propres, 250$ les deux; Aussi mini-sécheuse, fonctionne no.1, très propre, 95$. Pour visiter au 340 Déragon.

CAMPEUR PHOENIX 8 pi., 1,000.$. Cabanon neuf 8x8, intérieur fini, 850.$. Chaloupe 12 pi., en fibre, 275.$. Remorque à bateau, 275.$. Remorque 6x8x1, 325.$. Tondeuse à fléau, 7½ pi., 525.$. Rotoculteur 3 pi., 325.$. Roulettes M.F., 16-24, 325.$. Aérateur 7 pi., 150.$. Herse à dents, 100.$. Herse à finir, 125.$. Niveleuse 6 pi., 125.$. Souffleuse à neige 6 pi., 150.$. Charrue 2 ou 3 rangs, 125.$. Râteau à foin, M.F., 225.$. Moulin à faucher Ferguson, 225.$. Charrue à rigole, 150.$. Tracteur Oliver Super 55, au gaz, 1,500.$; un Inter 300, au gaz, avec pelle avant, 1,200.$. Malaxeur à ciment, 200.$. Scie à ruban, 150.$. Equipement pour tracteur à jardin. Rouleau à parterre, 60.$. Rotoculteur M.F., 125.$. Tondeuse à rouleaux 3 sections, 275.$. Rider 8 hp, 300.$. Tracteur 10 hp, 600.$. Beaucoup de tracteurs à gazon pour pièces en stock. 514-293-5086

CARABINE calibre 270, avec télescope 4x12, très bonne condition. 378-3191

CARABINE Ruger, cal. 300 magnum avec télescope. Inf. 375-2767 après 13 h.

CEDRES A HAIE à vendre, de 2 à 3 pi. à 1.25$ chacun, de 3 à 4 pi. à 1.75$, de 4 à 6 pi. à 3.25$, de 6 à 8 pi. à 5.50$ ch. ESTRIE SUD de Sherbrooke, appelez midi 1-819-876-2545

271 DIVERS À VENDRE

CHAMBRE CONGÉLATION RAPIDE, 6x8x10, 3 portes chambre froide, scie à viande 2 HP; moulin à viande 2 HP; aiguisoir à couteaux; ''slicer'', 3 blocs de boucherie, délicatisseur, rails et poulies. Aucune offre refusée. 375-5957

COMPRESSEUR sur 550v. 1,000$; Banc de scie Rockwell, 10 po. 1½ HP; Clavier Technic 300, 700$. Inf. 372-9161

CONGÉLATEUR 28 pi.cu., en bonne condition; Fournaise à bois, eau chaude. 375-7054.

TELEVISION couleur Quasar 26 pouces avec meuble, excellente condition, 225$. 379-9357

ENCAN
Achetons et vendons tout ce qui est revendable, résidentiel ou commercial. Articles de toutes sortes. Encan tous les mercredi et vendredi, à la Salle d'Encan West Brome, à 19h45. Pour tout renseignement, communiquez avec l'encanteur Benoit Larochelle, 263-2708 ou 263-5660

ENCAN
TROUVAILLES DES CANTONS
(SALLE IDÉALE)
au 2270 Principale, Granby.
Encan tous les samedis 19 h
Recevons la marchandise à compter de 9 h le jour même.
Inf. 375-6853 ou 379-9603.
Bienvenue à tous!
Encanteur Richard.

POUR RESTAURANT: Ensemble de 7 tables et cabines au complet. 375-6853 379-9603.

ENSEMBLE mini-laveuse et sécheuse électronique Hitachi, état neuf, 750$ les deux. 777-3700

★TERRE NOIRE A VENDRE★
de très bonne qualité. Livrée au petit ou gros camion. André Lacoste paysagiste Inc. Pour inf. 372-2744

''FUN CAR'' au gaz. Moto Vespa Raleigh, 125cc, à bon prix. 293-3587

FUSIL 12; fusil 410; récamier antique; chaise d'entrée Jacobin antique; divers autres articles. VENTE DE GARAGE, le dimanche 12 août, de 10 h à 16 h, au 367, rue Simonds Sud, à Granby. 378-1026 ou 378-3138.

MOBILIER de salon colonial, moderne; Mobilier de chambre blanc. Inf. 372-4755 ou 777-2537

Légumes à vendre
Super frais de notre jardin
cultivés pour vous, nous vous offrons:
- radis
- échalotes
- carottes
- choux
- salades
- concombres
- betteraves
- fèves vertes et jaune
- brocolis
- cornichons

Jardin Noir
523, rang Séraphine
L'Ange-Gardien
Pour information: 293-7224
C 21766


Framboises
Maïs sucré
Concombres, pommes, tomates, etc...
à la Grosse Fraise
LE MARAICHER ENR.
ANDRÉ COTÉ
2150 RANG PAPINEAU,
ST-PAUL D'ABBOTSFORD
Ouvert tous les jours de 8 h à 20 h
INFORMATION
379-5277
C 21782

271 DIVERS À VENDRE

HISTOIRE DE LA CIVILISATION, de Will et Ariel Durant, 32 volumes reliés cuirette. 372-8923.

3 FAUTEUILS pivotants et berçants; mobilier de chambre style espagnol, lit double, bureau, commode, table de chevet; mobilier de chambre de 6 mcx; 1 divan avec fauteuil en cuirette turquoise, très propres; couverture de lit neuve; lampes et abat-jour; malaxeur, presse jus pour fruits ou légumes; chevalet pour peintre; valise pliante (sac à vêtement) en vinyle. St-Pie 772-2604.

CAUSEUSE ET FAUTEUIL de style moderne à vendre, 3½ ans d'usure, aubaine 200$. 777-3049

POELE ÉLECTRIQUE rebâti à neuf, impeccable, seulement 250$. Peut être vu au 340 Déragon.

LIT D'EAU en bonne condition, prix 150$. Inf. 243-6805

STORES VERTICAUX: 2 de 105''large par 72'' long; un rose et un beige; 72''x60'' beige; stores horizontaux de 48'', un rose et un gris. 2 habits de judo nos 2 et 3 pour enfants bien ''portants''. 379-9444

MACHINE A COUDRE PFAFF, modèle 1027, avec meuble, 550.$. Armoire antique avec miroir et penderie, 350.$. 777-2802

MEUBLES
NORMAND CHAREST & FILS. Vente de meubles neufs avec (légères imperfections). 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207
SPÉCIAL CETTE SEMAINE:
Mobilier de cuisine en bois et métal.

MOBILIER chambre et mobilier de cuisine avec bahut. Inf. 777-3854

MOBILIER de chambre, bureau double, commode, table de nuit, 75$; 2 bases de lit, 15$ chacune; Banc d'entrée (quêteux) 25$; Réfrigérateur amande, 6 ans d'usure, 500$; Echelle en bois 24', 20$; Banc d'exercices avec poids, 20$. Cause: déménagement. Inf. 375-2253

MOBILIER salle dîner antique, 9 mcx, couleur foncée, très propre, 1,000$; MOB. CHAMBRE coucher antique, 5 mcx, couleur foncée, 250$. Inf. 372-4566

CUISINIERE élect. Inglis blanche, 24'' très propre 250$; REFRIGERATEUR Kenmore 16.5 p.c. blanc, 1½ an d'usure, encore sur garantie comme neuf, 550$. 372-4566

MOBILIER DE CUISINE 6 chaises, en laiton poli, 2 ans d'usure. Machine à coudre industrielle plain, prix à discuter. 372-6847

MOBILIER DE CUISINE en chêne, style moderne, bahut avec lumière intégrée. 375-7480

MOBILIER de chambre d'enfant (garçon); en bois naturel verni, bureau avec étagère, pupitre de travail, et lit 39 pouces. 372-0672

MOBILIER DE CUISINE avec 1 table et 4 chaises, en chêne massif, très propre. Gramophone antique, début 1900, parfait état. Radar pour la pêche. 378-1227

Bleuetière Les Delisle
Cueillez vous-mêmes vos bleuets ou commandez-les frais cueillis
Ouvert de 8 h à 20 h
Appelez pour connaître la disponibilité
1110 Chemin Nord
East-Farnham
263-4556
C21579

Bleuets cultivés
(Cueillez-les vous-mêmes ou déjà cueillis)
Fruitbec enr.
354, route 139
(Chemin Roxton Pond)
378-9217
Cueilleurs demandés
C21655

271 DIVERS À VENDRE

NOUS AVONS de TOUT en QUINCAILLERIE Peinture International. Chez QUINCAILLERIE NOUVELLE FRANCE, 419 Notre-Dame, Granby, 375-1700

ORDINATEUR IBM, PC Junior, état neuf, prix discutable; 2 FUTONS avec base, 30''. Inf. 378-5562

ORDINATEUR PC-XT 640K, NEUF, IBM compatible avec garantie, prix demandé 649$. 372-2030 ou 372-7447 Marco.

PAILLE à vendre, de blé ou d'orge, corde ou broche. Possibilité de transport.
M. Blanchard: 514-773-1741; ou M. Bélisle, 514-773-3846

PHOTOCOPIEUR grande capacité, tout équipé, aubaine. Inf. entre 8h30 et 17h au 375-9361

PICK-UP CHEVROLET 1974, moteur 350, ½ tonne; MOBILIER salon (divan-lit). Inf. 378-2915

PIECES D'ÉQUIPEMENT de très bonne qualité pour gardien de but (hockey); gens sérieux seulement. Laveuse-shampooingeuse-cireuse Electrolux, très peu servi, 325.$ discutable. 372-5569

PLAIN BROTHER DB2-B755; overlock Siruba 757, à 5 fils. Poêle à bois, blanc, Bélanger. 546-3321

RADIO AM-FM stéréo, cassette, égalisateur Alpine, 125$; Radio AM-FM stéréo, avec C.B. 40 canaux, 125$; Moteur de Pick-Up Ford 360 avec transmission automatique, peut voir fonctionner, 350$; 4 pneus larges lettrés, 15'', 50$ chaque; 4 mags magnésium, 14'' universel, larges, 175$; Plusieurs pièces de Camaro de '75 à '81, et plusieurs pièces de Pick-Up Ford '73 à '79. Inf. 372-9845.

SCIE MÉCANIQUE Partner R-16, moteur 55cc, plus accessoires, 175$; Antenne TV seule, 40 éléments, 30$. 378-4874.

REFRIGERATEUR ET CUISINIERE McCleary Easy, très propre, couleur or. Il faut vendre, 250$. Inf. 378-9689

REMISE ALUMINIUM émaillé, 10x15, montée sur plancher en 2x6, prix 500$. 375-7973.

REMISE 6½x10, aluminium émaillé, 150$. Inf. 372-0061

REMISE AGRICOLE grandeur 50x32, recouverte en tôle, pour machineries, endommagée par la foudre. 375-4530

ROBE DE MARIÉE Pronuptia 1989, gr. 7-8 ans, 425$; AUTO TOYOTA Célica GT 1982, 4,500$. Soir au 378-2260

ROXTON FALLS: Poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse; mobilier de chambre 5 mcx, blanc, lit capitaine; mobilier de chambre espagnol 7 mcx; mobilier de cuisine 5 mcx; scooter Honda Spree; pompe à l'eau (turbine); moteur élect. 1½ hp. 514-548-5567

TELEVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TOUR A FER de marque Harrison, 12 po. de diamètre par 40 po. centre en centre, ''taper attachement'' et accessoires, moteur 220 volts. Table magnétique 6''x18''. 469-3645

XXX ENCAN ROGER XXX
Tous les samedis et mercredis soir 19 hres. Sera vendu samedi: 2 ens. poêle et frigo; 1 frigo avec congélateur debout; 1 frigo de camping; 1 mob. chambre complet; 1 mob. salon complet; 1 bte Fibrobec de camion ¼; 1 camion 5 tonnes Inter; 1 mob. cuisine; 1 classeur métal 4 tiroirs; plusieurs btes de jouets et jeux de toute sorte; vaisselle, bibelots, outils, tondeuse à gaz, souffleuse à gaz, brouette, tente, système de son; C.B. Chiens Labrador, 25.$. Cage à moineaux sur pied; cassettes, disques, jeux Coleco, et plusieurs cassettes.
Nous avons une variété de marchandise usagée, toutes les semaines, nous vendons pas de neuf.
Venez venez nous voir au 220, Rte 112, face à la Halte routière, chemin Waterloo. Inf. Roger, 539-4532
N.B.: Que nous prenons autos, camions, remorques, motos, roulottes, etc, en consignation, nous avons le ''spot'' pour vendre. Achetons de tout chez vous, et apportez votre marchandise sur un simple appel le plus tôt.
Bienvenue aux Encans Roger, nous faisons un show pour vous divertir. Ah! Ah! Ah!
Encanteur Roger Simard
539-4532

2 BICYCLETTES 10 vitesses, 120$ les deux; 2 tourterelles avec petite cage 15$; manteau de cuir court pour moto, presque neuf, 60$; robe de mariée blanc et bleu, ombrelle, chapeau, valeur de 300$, laisserais à 60$. 372-1778

2 CHAISES sur billes, à l'état neuf; 1 STORE vertical, 75'' large x 70'' de long, très bon prix. Inf. 372-7663

271 DIVERS A VENDRE

1 BANC DE SCIE; 2 Tours à bois; 2 corroyeurs de 6 po. Inf. 263-4554

2 PNEUS de camion 700-15; 7 pneus d'hiver-été 14''; 1 rampe en fer forgé; Table de pique-nique. Inf. 375-0635

2 TENTES dômes, 3 places chacune; 1 lapin semi-nain avec cage; 1 cabine, lampe U.V.B. idéale pour traitement de maladie de la peau. Inf. 372-5287

400 BOITES A POMMES capacité de 1 minot; 2 unités de réfrigération au complet. Et fumier de poulet. 514-464-5557

273 MARCHE AUX PUCES

MARCHE AUX PUCES
LES TROUVAILLES DES CANTONS
2270 Principale, St-Paul, (SALLE IDÉALE)
Ouvert vendredi-samedi-dimanche, 9 h à 17 h.
Kiosques intérieurs à louer. 375-6853 ou 379-9603. Mob. salon; TV-couleur; Bicyclette; Cassettes Country; variété de bas; produits sanitaires; accessoires et vaisselle jetable pour camping; 3 sections de mélamine blanche, plusieurs variétés de meubles.
ACHETONS MARCHANDISE DE TOUTE SORTE: Meubles, faillites, bibelots, etc...
KIOSQUES EXTÉRIEURS GRATUITS, toutes les fins semaine.

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE en poche à vendre, de 70 à 80 livres ch. Bois d'érable sec, genre 1''x1½''x12'' ou moins. 378-3915

BOIS FRANC mélangé, 40.$ la corde livrée; et érable, 45.$ la corde livrée. 514-295-2697

281 MACHINES A COUDRE

INDUSTRIELLE, PLAIN, 2 ans d'usure. Inf. 372-7649

282 VETEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIÉE gr. 15-16, très propre, prête à porter. Inf. 372-4231

ROBE DE MARIEE avec crinoline et voile, grandeur 8-9, prix 200$ négociable. 539-1469 ou 539-2355

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETONS et vendons équipements commerciaux, restaurant, dépanneur, boucherie, ou autre ENCAN LEHOUX INC. West-Brome, 263-3180

J'ACHÈTE DE TOUT de la cave au grenier en passant par le hangar. Je dis bien tout tout tout. Inf. 539-4532.

ACHÈTERAIS Renault 5 GTL 1985-86, bas millage, en bonne condition, prix raisonnable. 263-2367.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE CLASSIQUE Sonata avec étui, 100$. 378-4874.

ORGUE Hamann, 2 claviers, 124 XL, à vendre. 548-2019

ORGUE électrique ''Orcana''; guitare électrique; guitare classique, de marque 'Profil'. Après 16h, 378-8628

PIANO DROIT reconditionné à neuf, moitié prix de sa valeur réelle, 500$ avec banc double. 777-0906.

PIANO DROIT ''Haydn'' 1907, en parfaite condition, humidificateur électronique, 1,200$. Inf. 539-1296

301 PERSONNEL DEMANDE

AIDE-FAMILIALE pour personne semi-handicapée, maison privée. Bonnes conditions, et app. disponible si désiré. 372-7508

A BROMONT plongeuse demandée pour le Restaurant de Chez-Nous et serveuse demandée temps plein et temps partiel. Inf. 534-3302

A BROMONT, REST. LE CHAMPLAIN, demande serveuse d'expérience, à temps plein ou partiel. Inf. 534-3262 Mme Dagenais.

BARMAID demandée, fin de semaine le jour, et la semaine le soir. 539-4508

BARMAID et placier demandés. Se présenter à l'Empire du Sexe, 38, rue St-Charles Nord. 378-0515

BARMAN-BARMAID travail de soir, avec expérience, belle apparence; Serveuse-serveur avec expérience travail de jour. Environ 30 heures/semaine. Bistro St-Michel, à Rougemont. 469-3646.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

BOUCHER demandé (homme ou femme), avec expérience. S'adr. à Claude Chaput, 1380 Principale, St-Valérien 549-2336.

BOUCHER d'expérience demandé, salaire selon compétence. S'adresser à Victor Lévesque, Provigo Gagnon, 65 Évangéline, Granby.

CAISSIERE bilingue demandée; COMMIS-emballeur, homme ou femme. METRO LUSSIER Waterloo, Guy Lussier, 539-2833

BUCHERON D'EXPERIENCE demandé. Inf. 534-3537 Yvon.

COMMIS D'EPICERIE de nuit demandé, avec un an d'expérience. S'adresser à Pierre Dupont, Provigo Gagnon, 324 boul. Leclerc Est, Granby.

CAISSIÈRES demandées au Provigo Gagnon, 324 Boul. Leclerc Est, Granby, temps partiel, étudiantes et temps plein. S.V.P. vous présentez au magasin, demandez Ginette Gagnon.

Opératrice machine à coudre
De préférence avec expérience
Salaire de base:
Entre 6 $ et 7 $ plus
boni à la pièce
Se présenter au:
635 Simonds Sud
C-21635

OFFRE D'EMPLOI
(homme ou femme)
Travail général de bureau
1 – Travail relié aux traitements de données sur ordinateur IBM 36
2 – Dactylo et travail général de bureau
3 – Expérience requise
4 – Semaine de travail : 37 heures
5 – **Contacter :**
COQUET
Service du personnel
''Emploi travail général de bureau''
au : (514) 797-3331
Date limite :
28 août 1989
C21307

Gérant(e) Assitant(e)— gérant(e) Vendeur(euse)s
Une chaîne de boutiques de vêtements pour dames vous recherche pour nouvelle boutique à Granby.
Les candidat(e)s doivent être expérimenté(e)s dans le domaine de la vente au détail.
Exception-elle Bureau chef Nicole 385-5252
C21697

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CAISSIÈRE avec expérience, à temps plein (permanent), 20 à 35 heures par semaine. S'ad. Métro Tarte de Bromont. Pour entrevue, 534-2022

CAMELOTS demandés pour livrer le journal "La Presse", dans les régions de: Granby, Cowansville, Farnham et St-Césaire. 1-800-361-8202

CHERCHE GARDIENNE pour 2 enfants 6 et 2 ans, à mon domicile. Avec références. Inf. 378-5535

CHERCHE GARDIENNE secteur Fournier ou Leroux, de 20 à 30 hres/semaine. Inf. 777-4080

COIFFEUSE pour dame demandée, belle apparence. AUSSI apprenti-coiffeuse pour homme et femme. S'ad. au Salon Le Figaro, 378-5844

COMMIS DANS LA CHARCUTERIE demandé, avec expérience. S'adresser au Provigo Gagnon au 324 boul. Leclerc, demandez Pierre Dupont.

EMBALLEUR à temps partiel demandé. S'adresser au Provigo Gagnon au 324 boul. Leclerc, S.V.P. demandez Robert Gagnon.

COMMIS DE SALLE À DESSIN
Le travail consiste à faire des copies de plan, bordereaux d'expédition, gabarit pour l'usine et différents travaux connexes au dessin. Un atout, vouloir devenir dessinateur.
Communiquez pour rendez-vous: M. Ronald Lesage, Construction TAG 293-3673.

MAXI PNEU

Aligneur ou mécanicien

Poste à temps plein.
Avantages sociaux.

Si vous êtes de ceux qui n'ont pas besoin d'être supervisés pour produire le succès, venez faire partie d'une équipe de champions.

S'adresser chez:

PNEUS LESSARD LTÉE

483, boul. Boivin
Granby

Poste ouvert aux hommes et aux femmes.
C21666

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS DE NUIT à temps plein demandé. S'adresser au Provigo Gagnon au 324 boul. Leclerc, S.V.P. demandez Robert Gagnon.

CONCIERGERIE à Bromont, couple demandé, expérience requise, disponible 7 jours semaine. 534-3242

COUTURIERES demandées avec machine plain et overlock (coton ouaté), travail à l'année. 378-9595 de 9h à 18h

COUTURIÈRES avec expérience, possédant overlock pour travail à domicile, livraison comprise, ouvrage à l'année. 372-0681.

PLATRIER, électricien, menuisier demandés pour Couvent Maple Wood. 514-539-4288

CUISINIER(ÈRE) plongeur(euse), serveur(euse) demandé(e)s. Rest. Halte Routière, 9 h à 17 h à 293-3857 ou 293-7971.

CUISINIER DEMANDÉ expérience requise, salaire compétitif, plusieurs avantages. Se présenter à La casa du Spaghetti au 781 Principale, Granby.

DÉBOSSELEUR-PEINTRE et MÉCANICIEN d'expérience demandés. Salaire environ 14$ l'heure selon les connaissances.
Jour: 460-7991. Soir 460-7619.

EBENISTES, INSTALLATEURS ET DECAPEURS demandés. Inf. 379-5199

COMMIS DES FRUITS-LÉGUMES à temps partiel demandé. S'adresser au Provigo Gagnon au 324 boul. Leclerc, S.V.P. demandez Robert Gagnon.

GARDIENNE DEMANDÉE à domicile, à Ste-Cécile, 4 jrs/semaine. Inf. 375-5021

GARDIENNE DEMANDÉE pour tout le mois septembre à temps plein, possibilité d'hébergement. 379-9028.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ESTRIE TOYOTA
recherche:

--- MÉCANICIEN A, B ou C
Attention spéciale aux candidats possédant de l'expérience sur d'autres marques en général.

--- APPRENTI-MÉCANICIEN, minimum 2 ans d'expérience.

--- DÉBOSSELEUR A, B ou C

--- APPRENTI-DÉBOSSELEUR, minimum 2 ans d'expérience.

--- COMMIS AUX PIECES, minimum 1 an d'expérience.

Inf.: Daniel, 378-8404

GARDIENNE demandée à mon domicile, avec auto. Pour inf. 375-0257

SECRÉTAIRE pour travail général de bureau. Connaissance de l'ordinateur un atout, possibilité de 14 à 35 heures/semaine. La personne recherchée devra être apte à travailler seule. S'il-vous-plait faire parvenir c.v. au Casier 5520, La voix de l'est, 76, rue Dufferin, Granby QC J2G 9L4.

HOMME DEMANDÉ pour travail sur ferme laitière, avec expérience, travail à l'année, (maison fournie). 375-3486

HOMME RECHERCHÉ
pour 20 hres/semaine et plus, doit être habile, permis de conduire, fort physiquement, belle apparence. Pour service à la clientèle, pouvant aider travail de bureau et maintenance.
C.V. C.P. 1118, Granby, J2G 9G6.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

HOMME DEMANDE pour travail de nuit, de fin de semaine, comme pompiste, doit faire également un peu d'entretien. Demandez Lucie 293-4646

JEUNE COMPAGNIE QUÉBÉCOISE recherche des personnes sérieuses, dans la vente du prêt-à-porter, possibilité de devenir gérante de votre propre commerce. Revenus très intéressants.
Louise 379-5245.

JEUNE HOMME demandé pour travail de concierge. Inf. 378-5611 (laissez message).

301 PERSONNEL DEMANDÉ

LAVEURS DE VAISSELLE à temps partiel, plus 16 ans, propre et rapide. Bonnes conditions. 378-7422.

LES AMIS MOLSON DE GRANBY est à la recherhce de clubs de hockey pour saison qui débutera en septembre 89. Inf. 372-1419 après 18 h, demandez Luc.

L'ALIMENTATION NATURELLE VOUS INTÉRESSE?
Nous vous offrons l'opportunité de bâtir votre propre entreprise. Revenu 35,000$ et plus. Pré-requis: Avoir des connaissances dans la vente et être capable de diriger du personnel. Inf. 819-849-2162

Tyson Canada Inc.
249 Principale
St-Damase

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

- Poste permanent pour usine oeuvrant dans l'alimentation
- Le candidat sera responsable principalement de détecter les troubles mécaniques ou pneumatiques sur l'équipement de production et effectuer les réparations nécessaires.
- Possibilité de montage de nouvel équipement donc il devra avoir des aptitudes en soudure d'acier inoxydable.
- Le candidat devra faire preuve d'initiatives et de polyvalence. Heures de travail à discuter.
- Cours en réfrégération et faire de la soudure générale serait un atout.

Sur rendez-vous seulement : **797-3382** **464-1542**
C21684

LES MAISONS **Allouette**

Menuisiers

demandés
(Cartes de compétence ne sont pas obligatoires)

Fonctions: Travailler sur une chaîne de montage spécialisée dans la fabrication de maisons modulaires.

Exigences: Etre débrouillard
Aimer le domaine de la construction
Posséder des habiletés dans la construction
Posséder une bonne résistance physique

Salaire: 7[80]$/heure à l'embauche, avec augmentations régulières
4½ jours par semaine
Avantages sociaux intéressants

Où: Industrie située à Ste-Anne-de-la-Rochelle

Les personnes intéressées doivent compléter un formulaire de demande d'emploi à nos bureaux situés sur la route 243 à Ste-Anne-de-la-Rochelle.

Pour de plus amples informations, communiquez au (514) 539-3100. C-21732

McDonald's

Offre d'emploi
Granby – Cowansville

Nous sommes à la recherche de personnes intéressées à travailler la semaine pour faire quelques heures ou pour compléter leur temps libre et ce toujours en fonction de votre disponibilité.

Ce poste est à temps plein ou à temps partiel selon vos besoins.

S'il vous plaît bien vouloir vous présenter au restaurant pour remplir une demande d'emploi.

Restaurant McDonald's

870 Principale **Granby**
424 Rivière **Cowansville**

C 21734

Nous sommes à la recherche de

Professeurs de français langue seconde

Exigences :

- Dynamique
- Souple et autonome
- Bonne présentation et entregent
- Niveau universaire ou expérience équivalente
- Pouvant se déplacer dans la région
- Temps plein et partiel

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :

Casier postal 1463
Waterloo (QC)
JOE 2NO

Candidats sérieux seulement, confidentialité assurée.

Postes ouverts aux femmes et aux hommes. C21690

En affaires à votre compte... avec nous

Êtes-vous à la recherche d'un emploi vous procurant satisfaction et revenu supérieur? Joignez-vous au leader. Nous offrons:

- une formation de qualité
- une clientèle établie
- d'avantages sociaux
- un revenu initial garanti
- un excellent régime
- des possibilités illimitées

Réussissez en affaires en commercialisant la vaste gamme d'assurances et de services financiers de La Prudentielle.

Appelez 378-6447 ou à frais virés 819-567-5224.

La**Prudentielle**
Assurances et services financiers
C-20943

VOUS êtes dynamique, sérieux, ambitieux, professionnel et vous aimez travailler avec le public.

VOICI VOTRE CHANCE!

Afin de combler les nouveaux postes dûs à notre forte croissance

Le Château Bromont

Vous invite à vous présenter sans rendez-vous,
Le dimanche 6 août de 12 h à 16 h
Le lundi 7 août de 9 h à midi

Postes disponibles dans les services suivants :

- **Cuisine, plonge**
- **Salle à manger, hébergement**
- **Bar, terrasse, réception, accueil**

Rémunération concurrentielle

Le Château Bromont HÔTEL SPA

C21304

301 PERSONNEL DEMANDE

APPRENTI-MENUISIER, 1ère Année, demandé. Inf. 777-1378, 375-7735

L'AUBERGE BROMONT est à la recherche d'un(e) réceptionniste de nuit, pour les fins de semaine. Horaire de travail 23 h à 7 h 30. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher 534-2200 poste 2090.

L'AUBERGE BROMONT est à la recherche de femmes de chambre, travail à temps plein et partiel. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher 534-2200 poste 2090.

BOUCHER D'EXPÉRIENCE demandé. Salaire selon compétence. METRO LUSSIER, WATERLOO, Guy Lussier, 539-2833

ANIMATEUR DISC-JOCKEY possédant ses propres disques, est recherché pour discomobile professionnelle. 372-4005

PEINTRES ET TIREURS DE JOINTS demandés, apprentis ou compagnon. 263-2777

PERSONNE demandée pour travailler dans une halte-garderie de 15h à 17h30. 375-4600 ou 372-6234

PERSONNEL DEMANDÉ pour emballer des pommes, salaire selon compétence; Aussi camionneurs demandés, connaissant région de l'Estrie, doit posséder permis conduire classe 21, salaire à discuter. Ces 2 postes sont permanents. Inf. Yves Marcoux, 378-1711

PERSONNES BILINGUES
(anglais-français)
Nous recherchons des personnes pour travailler dans la région, à temps partiel et/ou à temps plein. Envoyez votre curriculum vitae ou le résumé de vos expériences de travail, avant le 18 août 1989, au Casier 663, Granby (QC), J2G 8W7.

POUR TOUTE PERSONNE qui veut travailler, pour la vente de chocolat, âge peut d'importance. Sans frais 1-800-363-8409

RECHERCHE DAME pour garder 2 enfants (3 et 5 ans), soit Canton de Shefford ou à Bromont. 777-1667

RECHERCHE GARDIENNE à la semaine, pour fillette de 2½ ans. Canton près Desjardins. Inf. 372-8595

RECHERCHE DAME AVEC MATURITÉ pour garder 2 enfants (en bas âges), à notre domicile (rue Babin), 5 jours/sem. 375-7404

OFFRE D'EMPLOI

Cowansville

OPERATRICES DE MACHINES A COUDRE

avec ou sans expérience

Pour entrevue
appelez au :

263-7773, local 329

C20841

Transport SylDave Inc.

Notre compagnie en pleine expansion est à la recherche d'un (e) candidat(e) pour travail de facturation sur informatique de soir, 40 heures par semaine de 16:00 à 2:00 a.m.

Exigences:
Rapidité de dactylo
Minimum 40 mots minutes
Avoir le sens des responsabilités
Etre disponible

Contacter:
Sylvie Robidoux
372-0158

C-21712

301 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE GARDIENNE pour bébé de 14 mois, du mercredi au vendredi, de jour. Secteur Terrebonne, Canton de Granby. 375-7608.

RIVE-SUD: Soudeur-Assembleur et Journalier, 1 an à 5 ans d'expérience. Pour entrevue: Communiquez avec M. Gilles Gagné au 514-861-0412.

SECRÉTAIRE AUX VENTES
Pour nous la personne désirée, doit être bilingue, parler et écrit, avoir de l'expérience en relation publique, de l'entregent, et être dynamique.
Sommaire de l'emploi: Dactylographie, prendre commandes, prendre appels téléphoniques des clients, être disponible pour exposition.
Si vous croyez posséder les qualifications requises, prière d'envoyer votre curriculum vitae avant le 1er septembre 1989 :
BARCANA INC.
905 boul. Industriel
Granby, (QC)
J2J 1A6
ATT: ÉLYSE ou LISA

SECRÉTAIRE DEMANDÉE avec expérience, bilingue. 372-5587 demandez M. Bélanger.

VENDEUR DEMANDÉ avec expérience. 372-5587 demandez M. Brisebois.

SERVEUR(EUSE)S, commis de bar, 3 ans d'exp. min., bilingue, (avec référence). Appelez pour rendez-vous 514-243-6183.

SERVEUR(EUSE)S avec expérience dans les déjeuners, travail du lundi au vendredi de 6 h à 13 h. S'adresser au 176 Denison Est, Granby.

SERVEUR(SE) expérience salle à manger, 40 hres/sem. 514-378-1771, Restaurant Plumet.

SERVEUSE DEMANDÉE avec expérience, 18 ans minimum, travail à temps plein. Se présenter au Rest. L'Escale, sortie 55, 99 rte 235 Ange-Gardien. Pour rendez-vous 293-3737.

PLONGEUR(EUSE) demandé(e), travail à temps plein, avec ou sans expérience. Se présenter à La Cantine Sortie 55, 103, Rte 235, Ange-Gardien. Pour rendez-vous 293-2149 ou 293-3737.

ÉTUDIANT(E)S
Tu veux travailler!
Fais-toi de l'argent en vendant des tablettes de chocolat. Nous les livrons chez toi. 378-2526

TU VEUX OEUVRER AVEC ET POUR LES JEUNES? Viens te joindre au Mouvement Scout Guide Farfadet, à titre d'animateur(trice). Contactes Edouard Lehoux à 378-1958 le plus tôt possible pour débuter ta formation.

Caissier(ère) demandé(e)

pour un dépanneur libre-service

Travail à temps plein
Du lundi au vendredi
de 15 à 23 h

Faites parvenir votre c.v. avant le 11 août

Casier 5518
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (QC)
J2G 9L4

C21716

CENTRE Cellulaire Plus Bell Cellulaire

Représentant(e) des ventes

Téléphones cellulaires, téléavertisseur

Excellent territoire
Rémunération intéressante
Possibilité d'avancement
C.V. exigé

AUDIOTEC
590, boul. Boivin, Granby
378-3618 C-21707

302 TRAVAIL DEMANDE

CHERCHE EMPLOI à plein temps dans la restauration, dépanneur ou autres. Demandez Annie, 375-0910

CHERCHER EMPLOI temps partiel ou plein, comptabilité complète, manuelle ou informatisée, 15 ans d'expérience en technique administrative. 372-0920

FEMME DE MENAGE recherche travail dans Granby et environs. 539-4638

3 PERSONNES à la recherche de travail à domicile, 40 hres et plus disponibles par semaine; sauf pour couture et la vente. Mario ou Jacqueline, 777-3825

322 ÉDUCATION INSTRUCTION

Professeur d'anglais

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne bilingue, maîtrisant parfaitement la langue anglaise, pour enseigner l'anglais. Heures flexibles. Temps partiel, soirs surtout. Entraînement donné. Adressez lettre ou curriculum vitae jusqu'au 12 août '89 à : **C.L.H.B.F. 511 St-Hubert, Granby (QC) J2G 5P3**

C21650

224 COLLECTION

Granby



Yvette et Gilles
372-4732

Santé-vous bien
Protéines
Vitamines
Basic-H, etc.
Shaklee
Distributeur Indépendant

Granby, Estelle et Marcel Ruel 378-6473
St-Césaire, Simone T. Robert 469-2597
Purificateur d'eau
Directement de votre robinet
Service à domicile L-42060

342 GARDERIES

GARDERAIS ENFANTS chez moi du lundi au vendredi, près aréna, rue Hébert. Après 18 h 372-3300.

INFIRMIERE garderait enfants du lundi au vendredi, 2 ans et plus, près des Galeries, 372-8378

MAMAN avec expérience garderait 1 ou 2 enfants, jouets et jeux éducatifs, repas chauds, rue Fernandel, près parc industriel. 777-3506

MAMAN AVEC EXPERIENCE garderait enfants de 1 an et plus, à l'heure, à la journée ou à la semaine. 378-0537

NOUS SOMMES 2 MAMANS qui garderaient à la journée ou à la semaine, dans Canton Granby. 378-9420

NOUVELLE GARDERIE. 2 personnes disponibles, une jeune maman et une infirmière, pour temps complet. Alimentation saine, sorties et rapports quotidiens. Rue Alma (près école du Canton Joseph Potvin). Inf. 372-7249 ou 372-2160

JE SUIS SEULE, je garderais jeune bébé, à la journée, près des Galeries. Inf. 375-6042 ou 539-2760.

ROXTON POND: Garderais enfants chez moi la semaine, demeure rue Bullock, demandez Manon, 372-8845.



GARDERIE
Disponible: 7 jours/semaine
jour, soir et nuit

Maman au foyer désire garder des enfants dans le secteur de l'**école Assomption.**

Attention toute spéciale aux parents qui partent en vacances.

Lucie 378-2155

C21705

342 GARDERIES

SERVICE DE GARDE. Enfants 1 à 5 ans. Educatrice diplômée avec plusieurs années d'expérience en garderie. Repas équilibrés. Activités formatives. Recus d'impôt. Inf. 372-5907 Sylvie.

343 SERVICES DIVERS

ADMINISTRATEUR d'expérience ferait tenue de livres, comptabilité, états financiers pour vous. Je peux également vous conseiller dans l'analyse de vos besoins informatiques ainsi que tout autre domaine connexe d'administration. En tout temps au 777-3343

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

"ATTENTION" C.A. ENR. Service professionnel en nettoyage de tapis et meubles. Disponible 7 jours/semaine.
MEILLEUR PRIX EN VILLE. 375-9783

A SPÉCIAL D'AOUT: 10% réduction, entretien paysager, haies et pelouse, etc. Estimation gratuite. 539-4521.

BRIQUETEUR ferait ouvrage général, réparation de tous genres, tire joints blancs pour brique. Spécial du mois: CHEMINÉE. Estimation gratuite. Après 17h 378-7723

CURRICULUM VITAE PROFESSIONNELS
traitement de texte bilingue
372-9658 ou 539-2778 Louise
★★

ENLEVONS SOUCHES ET RACINES sans endommager vos espaces verts. Possédons machine à parterre et machine industrielle. Estimation gratuite. 372-2152.

RENA WARE DISTRIBUTEUR service à domicile. Aussi purificateur d'eau disponible. Inf. 777-3700

FERAIS PEINTURE de tout genre. Conciergerie et maintenance. 12 années d'expérience. Estimation gratuite. 378-6516.

FERAIS peinture intérieure-extérieure, bonne références. Meilleur prix en ville. Estimation gratuite. Stéphane 378-9413.

FERAIS VOTRE PEINTURE intérieure et extérieure, pour patio, clôture, ou tout genre. 372-7229 à l'heure des repas.

Spécial d'ouverture (août)

Pose d'ongles permanents

Linda Béland Enr.
Technicienne diplômée

54 Foch, Granby
378-2515 ou 375-7480

C21729

343 SERVICES DIVERS

G. PERRON SERVICE
D'ARBRES ET D'AMÉNAGEMENT
20 ans d'expérience: chirurgie, émondage, abattage, urgence-tempête, enlèvement mécanique des souches, taillage d'arbustes et de haies, engrais pour arbres et pelouses, nettoyage, aération, déchaumer, bêcher ou rouler parterre, murs de pierre ou de dormants, peinture asphalte, drainage de terrain ou sous-sol, fissures de solage, etc. Possédons assurance-responsabilité. A découper et conserver. 10$ de rabais sur présentation de cette annonce. Estimation gratuite. 378-4426.

LES ENVELOPPEMENTS CORPORELS
Minceurs (body wrap), à l'argile. Cuisses/hanches, 15.$. Estomac/cuisses, 25.$. Complet, 40.$ à 45.$. 372-6850

LUDGER BLANCHETTE
Avez-vous un problème d'Eau dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à l'injection à l'époxy ou polygrout. ESTIMATION GRATUITE. 375-5402

PAYSAGISTE d'expérience ferait taillage d'arbustes et de haies de tout genre. Estimation gratuite. Jour: 372-6802, ou après 17 h 378-4642.

PLANS DE MAISON PERSONNALISEE
Faites dessiner votre plan de maison par un designer professionnel, à prix compétitif. 378-4560

Fabriquons

patio en bois traité
Aussi
armoires, rampes et escaliers
et finition intérieure

Ebénisterie Pro-Sélect
777-3222

C21534

Bientôt de passage dans votre quartier

INSTALLATION DE POTEAUX D'ACIER POUR CORDE A LINGE

372-8029 JOUR
378-3619 SOIR

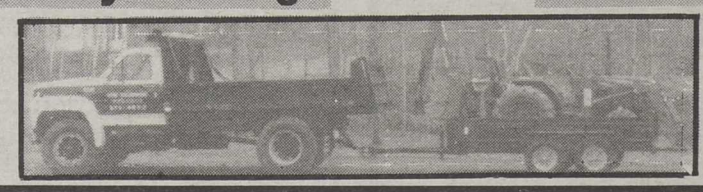
C-20441

Mini-excavation Roberge

– "Mini-pépine": Pour mini travaux
– Camion "6 roues": Pour transport de gravier, sable, terre, pierre

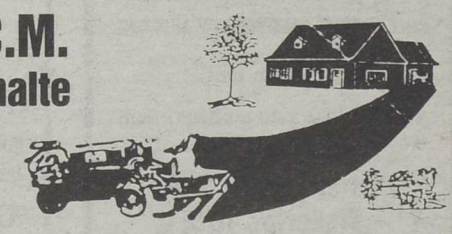
Travail d'excavation sans dommage

Jocelyn Roberge **375-4652**



C-21526

ENTREPRISE C.M.
Protecteur à asphalte



Garantie 2 ans
Estimation gratuite

Machinerie moderne

Ne tache pas
N'éclabousse pas

R. Ménard
372-5626

C-21254

343 SERVICES DIVERS

ASTRO-DENIS

Carte du ciel : 50$
Tarot : 15$
Cours d'astrologie : 30$/leçon

372-0019

C21701

Clinique de Radiologie

Guy Borduas
Radiologiste
MD, LMCC, CSPQ, FRCP(c)
Radiologie et Echographie
426, rue Principale, Granby
378-0167 C-20694

Installation d'antennes



SPÉCIAL
✳ **Tour** ✳
30 pieds
Rotateurs
Antennes
T.V.

✳ **SPÉCIAL** ✳

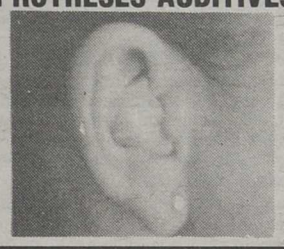
✳ Réparation de télévision couleur de toutes marques ✳

C-21637

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

347 CARTES PROFESSIONNELLES

PROTHÈSES AUDITIVES



La technologie électronique nous permet de vous offrir les prothèses intra efficaces et puissantes. Elles se glissent dans le canal ou le creux de l'oreille.
Pour savoir si vous pouvez les porter, consultez :

TAFFIN, LAMY & Associés
AUDIOPROTHÉSISTES
800 Place Victoria
Montréal 866-7422

A GRANBY: 2e mardi du mois, 10 h à 13 h (sur rendez-vous), Clinique Médicale St-Jacques Inc., 369 St-Jacques, 375-1161

A WATERLOO: 2e mardi du mois, 14 h à 18 h (sur rendez-vous), Centre Médical Waterloo, 4900, rue Foster, 539-1102

C-20298

349 AGENCES DE RENCONTRE

AFFINITE/AFFINITY
Sérieuse, confidentielle, rencontre durable, selon vos goûts et personnalité, quelque soit votre âge, personnalisé à votre domicile. (514) 923-0522

AGENCE DE RENCONTRE LE FLIRT. Au Flirt, nous n'avons pas de succursale à Victoriaville, à Saint-Hilaire, ni à Waterloo, mais si vous cherchez quelqu'un de bien, adressez-vous à nous. (514) 774-4180

VEUF 62 ans, 5.9 pi., 150 lb, désire rencontrer veuve ou célibataire, de 45 à 62 ans, but sérieux. 375-1656

349 AGENCE DE RENCONTRES

CLUB AMITIÉS NOUVELLES
Danse sociale tous les samedis soir à 21 heures. Bienvenue à tous!
SALLE LEGION CANADIENNE,
172 rue Court, Granby.
(Jeans interdits)

PRE RETRAITE aimant vie à deux, nature, camping, mer, montagnes, croissance, recherche spirituelle, etc. correspondrait dame même goûts. C.P. 284, Granby, J2G 8E5.

RECHERCHE femme simple, pour âme seul, sorties, dialogue, de 30-40 ans. Ouvrier construction. Henry Querrie, 305 ch. Daigneault, Adamsville, J0E 1C0.



Agence de rencontre
Nouvelle Union
ATTENTION ATTENTION
Spécial pour personnes de **petite taille** 5'3'' et moins
Avons une demande pour dames surtout
Nouvelle Union saura vous accueillir
(service français et **anglais)**
Granby 777-3330
C20823

362 TRACTEURS

MF 175 diesel, 60 hp, 1475 heures, 2 sorties double action avec pelle Quick Attach no 236, comme neuf. 379-5394

TRACTEUR Ford 35HP Super Dextra, 3 cyl. diesel, charrue Ford 3 raies, bouleverseur 7'. 3,500$ ferme. 293-3587

363 EQUIPEMENTS

ECUREUR D'ETABLE Iberville, 250 pi. de chaîne. Inf. 379-5301

365 MOTOCYCLETTES

HARLEY DAVIDSON 84, 1340, prix 10,000$ non négociable. 539-1645.

HONDA Aspencade 84, radio am-fm cassette, CB, 24,000 km, tout équipée, 777-2788

HONDA 1982, CM-450, 14,000km, windjammer, porte-bagages, valises, très bonne condition, 650$. Yves au 378-5375

MOTO KAWASAKI Voyageur, 1300 cc., 1983, en bonne condition, avec ''side car'' et petite remorque. 6,500$. 539-0446

NINJA 600R 1985 mécanique A1, superbe condition, prix 1,900$. 372-7241.

SCOOTER HONDA ELITE 50cc, 1987, blanc et jaune, bonne condition. 750.$. 375-3182

SUZUKI 185cc 5 vitesses de trail , 5 vitesses de route, seulement 2,000 milles, prix 500$. 378-5640.

VFR 750, Interceptor, 13,500 km, 4,500.$ ferme. Et Interceptor 750, 1984, 2 moteurs avec beaucoup de pièces, 1,500.$. Avant 15h, 372-2578, François Rousseau

VIRAGO 750 1983, CR80 1985 à vendre. 375-3964

YAMAHA MAXIMA 1984 1100 cc, 12,700 km, très propre, couleur noire, 2,300$ ou meilleure offre. Demandez Michel au 375-7578.

366 REMORQUES

A VENDRE REMORQUE pour camion, 6 pi. x 10 pi. avec côtés de 4 pi. de haut, 550$. 539-4621 après 18 h.

368 CAMIONS

BOITE dompeuse pour camion, 2 tonnes ou plus, cylindre télescopique. Inf. 293-3587

BRONCO 4X4, XLT 1984, 106,000 km, prendrais échange. 378-4996, laissez message.

CAMIONNETTE DODGE Van Ram, 1984, couleur gris, fond en tapis, grand siège arrière, prix, 5,900.$. 372-5778 après 17h

CAMION A VENDRE Ford 9000 1981, avec permis VR, ''flat trailer'' 45 pi. de long. 298-5075

CAMION CHEYENNE 1988, 20,000 km, comme neuf, 9,500$. 777-8888 ou 372-1499.

368 CAMIONS

CAMION 5 TONNES GMC 70. Très bon état, passé à l'inspection, à très bon prix, avec dompeur. 469-3811

CHEVY VAN 10, 1979, 305, 2 barils, prix; 2,800.$ discutable. 375-4585

PICK UP FORD 1978, super cab, 12,000.$. 514-772-5665

FORD RANGER 1987, V6, autom. 2.9 litres, à injection, 35,000km, très propre, avec boîte Fibrobec, 9,000$ ferme. Inf. 372-4038

349 AGENCE DE RENCONTRES

368 CAMIONS

GMC PICK-UP ½ tonne, 1988, SLX, 84,000 km, 11,200$. Intéressé seulement. 378-7931.

JIMMY 84 V6, 5 vitesses, 4x2, bien équipé, 8,200$ discutable. 378-2054.

NISSAN King Cab diesel, 1987, A1, 5,900$ discutable. 372-2791

PICK-UP FORD F-150, 4x4, Club Cab 1986, moteur 5.8 litres. Après 18h au 293-2462

PICK-UP NISSAN King Cab 4x4 1984, peinture neuve, en bonne condition, 83,000 km. 378-3348 entre 8 h et 16 h 30.

VAN FORD 1981 6 cyl., manuelle, intérieur isolé, prix à discuter. 378-1732

VAN GMC 1981 Vandura 35, 1 tonne, très bonne condition 378-4580

NISSAN 2000 1984, king cab, impeccable, boîte en fibre de verre, transm. manuelle 5 vit., 3,900.$. 378-0149 ou 378-6487

1988 GMC ½ tonne 4X4 aut.
1987 FORD RANGER Super Cab 4x4, V6, 5 vit.
1987 FORD ¾ tonne, 4x4, diesel, 5 vit.
1986 FORD CARRY VAN 16 pi. aluminium, diesel aut.
1985 GMC Jimmy Sierra Classique, 4x4 diesel, tout équipé.
Marchand, 1-819-843-7088

370 AUTOS

AÉROSTAR 1988, 18,000 km, entièrement équipé. 17,500$. 378-9578.

BUICK SKYHAWK T, 1985, 108,000 km, prix à discuter. 263-7051

BUICK SKYLARK 1980, V6, autom. prix 350$. Inf. 263-4520

CADILLAC 1980, coupé de ville, parfaite condition, 4,600.$. 378-9898 ou 372-0110.

CAMARO 1987, V6, tout équipé sauf air climatisé, balance de garantie GM transf.Jour: 379-9137; soir: 379-9812

CAMARO 1985, rouge, autom. V6, 80,000km, radio am-fm cassette, vitres élect. Comme neuve. Jour 378-0178 soir après 18h au 378-6987 Daniel.

CAMARO 1986, V6, automatique, 2.8 litres, t-top, vitres et valise élect., AM-FM cassette, régulateur de vitesses, 88,000 km. 378-8000 ou 378-1686

CAMARO 1985, 5 vitesses, V6, 2.8 L, injection, 89,000 km, ultra propre, 6,900$ négociable. Venez l'essayer. 372-1265 demandez Michel.

CAMARO 1981, autom. vitres élect. radio am-fm cassette, blanche, 140,000km. Inf. 375-7789

CAMARO 1985, automatique, vitres électriques, 88,000 km. Prix pour vente rapide. 375-0762

JAGGUAR XLJ12, 1976, mécanique GM, frais d'entretien minimes, 7,500.$. 514-293-5086

CARAVAN 1985, 5 passagers, 79,000km, excellente condition, très propre, 4 cyl. 2.6 litres, 8000$. Inf. 375-0320

370 AUTOS À VENDRE

CAVALIER 1985, 4 portes; CHEVETTE 1981, 2 portes. PONTIAC 1979, 4 portes. Accepterais échange. 777-1411.

CAVALIER Z-24 1987, 55,000 km, balance de garantie GM, 5 vitesses, tout équipé. 777-1454 ou 378-1311.

CHEVETTE 4 portes, 1986, manuelle, 55,000 km, très très bonne condition, 3,200$. 378-1298

CHEVROLET Citation 85, V6, autom. 90,000 km, mécan. A1, peinture neuve, toit ouvrant, radio am-fm cassette, mags, 4,900$. 378-0560

CHEVROLET S-10 1988, 2.5 injection, manuelle, parfaite condition, avec boîte, 9,000$. 534-1368.

CHEVROLET BELAIR 1977, excellente condition, 1,000$. 378-4599 après 18 h.

CHEVROLET CAVALIER 1987 29,000 km, 4 portes, aut. 2.0 litres, garantie GM jusqu'en 1993, extra propre, prix: 7,000$ non négociable. 378-0059

CHEV. BERETTA GT, couleur blanc, 1988, V6, 2.8 Multi-port, vitres, portes et valise élect. air clim. 17,000km, roues mags. Avec garantie GM 3 ans. Cause vente: auto fournie par compagnie. Prix 14,500$. Après 17h au 378-9633

CHEV. CITATION 1982, bleu, aut., mécanique A1, V6, parfaite condition. Inf. 372-5124

CHRYSLER NEWYORKER 1984, 47,000 milles, propre, toit vinyle, aut., tout équipé, prix négociable. 375-8827, François

CLASSIC CADILLAC CONVERTIBLE 1965, noir sur noir, intérieur en cuir, aucune rouille dessus dessous, voiture superbe intérieur et extérieur, besoin de très peu pour être parfaite. 7,900$.
IROC-Z 1987, tout équipée incluant air, 31,000 km, 15,500$. 372-8881

CORVETTE 1978, en très bonne condition, très propre. Possibilité d'échange sérieux. Inf. 375-9597

CORVETTE 1981 tout équipée, 33,000 milles, pas d'hiver, 15,900$ ou meilleure offre. 378-0796.

CORVETTE 1986 gris charcoal , 48,000 km, aut., ne sort pas l'hiver, cause de vente: achat d'une neuve. Demandez Luce 375-9345 ou laissez message.

NOUVEL EMPLACEMENT
Nos véhicules d'occasion sont maintenant situés au 601 Principale
(A côté de ''Chez Ben'')

Spéciaux voitures américaines

'89 PONTIAC FIREFLY, 4 portes, 5 vit., 14,000 km
'88 CAMARO IROC-Z, tout équipée, sauf air climatisé
'87 PONTIAC FIREFLY turbo, 2 portes, 5 vit.
'87 MERCURY TOPAZ L, 2 portes, 5 vit., air climatisé.
'87 CAMARO IROC-Z, tout équipée
'87 CHEVROLET BLAZER, 4x4, aut., tout équipé
'87 CELEBRITY EUROSPORT, 4 p. , V6 automatique
'86 SUNBIRD turbo GT, 4 p., aut.
'86 PONTIAC GRAND AM LE, V6, aut., 2 portes
'85 CHRYSLER NEW-YORKER, aut., tout équipée
'84 BUICK CENTURY, familiale, V6
'84 CHEVROLET CAVALIER, familiale, 5 vit.
'84 PONTIAC 6000 LE

Spéciaux pas cher

'82 HORIZON TC-3, 4 vit., 1,500$
'80 PONTIAC SKYLARK, aut., 1,400$
'79 OLDSMOBILE CUTLASS, 2 portes, aut., 1,500$
'79 PLYMOUTH CARAVELLE, 2 p., V8, 1,000$
'79 FORD VAN, aut., 2,000$

L42253

Estrie TOYOTA Granby
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby 378-8404

370 AUTOS À VENDRE

DODGE CARAVAN 86, 4 cyl. automatique, 5 passagers, très propre, excellente condition, 1 an de garantie. Aussi motorisé 18 pi. très très propre, prix à discuter. AUTOS DENIS BORDUAS, 379-9357

DATSUN SL-210, 1981, 3 portes, 4 cyl. 1500, 5 vit. un seul propriétaire. 1,400$. Inf. 469-4158

DODGE ARIES 1984, 2 portes, autom. moteur 2.2. Prix 1,800$. Inf. 372-8686

CORVETTE 1980 93,000 km, bonne condition. Aussi Honda Civic familiale 84, 4 cyl. 5 vitesses, en bonne condition. AUTOS DENIS BORDUAS, 379-9357

DUNE BUGGY en parfaite condition. Demandez Johnny au 777-3221 entre 8h et 11h, soir entre 19h et 21h.

FORD familiale, 1979, bonne mécanique, pneus et silencieux neufs, prix 550$. Inf. 378-8124, ou se présenter au 27 Aristide, Granby.

FORD Taurus LX familiale 1987, de luxe, 6 cyl. 82,000 km, tout équipée, prix demandé 13,200$. Offre raisonnable acceptée. Après 17 h, 378-9689.

FORD ESCORT 1986, autom. familiale, gris, 69,000km, servo-direction, cruise control, essuie-glaces intermitants, am-fm, essuie-glace arrière, porte-bagages sur le toit. Super propre! Inf. 539-1458 ou 539-4388

NOUVEAU A GRANBY

Bel Automobile Enr.
Achat, vente et échange



'88 MUSTANG LX, 29,000 km, 1 seul propriétaire, garantie de la compagnie complète.
'88 FORD PICK-UP F-150, 6 cylindres, manuelle, 31,000 km, garantie de la compagnie jusqu'en 1994.
'87 PONTIAC SUNBIRD, auto., 4 portes, bas millage.
'86 MAZDA 626, auto., 4 portes, une vraie aubaine, 7,495$.
'86 OLDSMOBILE CALAIS, 4 portes, automatique, très belle.
'86 HONDA PRELUDE, auto., 60,000 km
'86 TEMPO, manuelle, originale, bas millage, 4 portes.
'86 OLDS. FIRENZA, 4 portes, blanche, automatique.
'85 CAVALIER, 4 portes, automatique,
'85 PICK-UP FORD RANGER XL EXPLORER, V6, 5 vitesses, sièges baquet.
'85 HONDA ACCORD LX, 4 p., 5 vitesses
'84 PICK-UP S-10, V6, avec boîte Fibrobec, 60,000 km
'84 TEMPO, 2 portes, automatique.
'84 HONDA ACCORD LX, 4 portes, man. peinture neuve, bas prix
'84 OLDSMOBILE OMEGA BROUGHAM, 4 p., V6, aut., vit. élect., volant ajustable, belle voiture.
'83 DODGE 600, 4 portes, auto., moteur 2.6 litres
'83 TOYOTA COROLLA, SR5, 5 vitesses, 3 portes, H.B.

'85 MOTO VIRAGO 1000 cc, toute chromée, seulement 3,500 km, faut voir!

Autres choix de voitures disponibles.

Attention
maintenant toutes nos voitures sont garanties 13 mois ou kilométrage illimité' ceci pour un temps limité.

890 Dufferin, Granby
777-3433

L42074

370 AUTOS À VENDRE

FORD ESCORT GL 1988 50,000km, man., 5 vit., excellent état, 6,500$ négociable. Cause: retour aux études. 378-9166.

FORD ESCORT GT 84, mécanique A1, radio am-fm cassette, toit ouvrant, prix à discuter. 378-1298, 372-6639

HONDA ACCORD LX, 1985, 5 vit., freins avant et arrière neufs, excellente condition. Prix à discuter. 469-2821

HONDA ACCORD LX 86, automatique, gris perle, excessivement propre, 10,600$. Cause: auto fournie. 777-3049

HONDA PONY 1986 4 portes, manuelle, très propre, cause auto fournie. 293-2135

HONDA PRELUDE 1988, 17,000km, 5 vit. garantie 4 ans, 16,000$. Inf. 375-0935 répondeur.

HONDA PRELUDE 1986, Special Edition, bleu nuit, parfaite condition, 52,000km, chaussé à neuf. Balance de garantie Honda. Soir au 777-1038

HONDA PRELUDE SI 1988, blanche, possibilité d'échange contre Jeep YJ. 375-1339

JETTA 1984, diesel, 4 portes, très bonne condition. Inf. 793-2317

LACOMBE AUTO ENR.
Autos usagées
Vente - Achat - Échange

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
85 PULSAR NX, rouge, tout équipé, 70,000 km, 5,495.$

SPÉCIAL VACANCES
Financement sur place
87 HYUNDAI STELLAR, auto., 6,995.$
86 CAPRI GS, 70,000 km, noir, tout équipé, 5,900.$
86 HYUNDAI EXCEL, 3,995.$
85 CAMARO, vitres élect., 70,000 km, faites votre offre!
85 OLDS FIRENZA LX, 2 portes, 4,995.$
85 PONTIAC 6000 LE, air climatisé, 6,800.$
85 FORD TEMPO GL, air climatisé, 4,995.$
85 PONTIAC SUNBIRD, auto., 4,995.$
84 FIREBIRD, 6,000.$
83 FORD ESCORT (2 en stock), auto., faites votre offre!

Avons plusieurs autres modèles en inventaire.
Toutes ces voitures sont garanties.
Pour un service après-vente. Venez nous voir, c'est garanti!
''Le comble de la satisfaction''
LACOMBE AUTO ENR.
1220 PRINCIPALE, GRANBY
375-6253

MARQUIS BROUGHAM 1977, en très bonne condition, peinture neuve, chaussé à neuf, 27,000 milles. Inf. 1446 Racine, Roxton Pond, 375-1972 .

MERCURY TOPAZ GS 1987, couleur beach wood, boîte de vitesse, manuelle 5 vitesses, sièges de luxes, tachymètre, portes, vitres, serrures, valise électriques, très propre, comme neuve. Prix à discuter. Jour: 378-1275 soir: 372-9282.

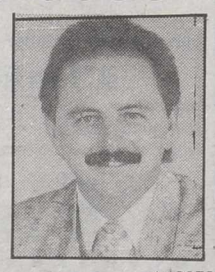
MONTE CARLO 1979, prix 500$. Inf. 378-8836

Plus de 50 véhicules en inventaire

''83 OLDSMOBILE OMEGA, 4 portes, V6, aut.
''83 NISSAN PULSAR, aut., peinture neuve
'85 NISSAN PULSAR, 5 vit.
'85 HONDA PRELUDE, grise, 5 vit.
'85 CARAVANE SE, manuel, 96,000 km
'87 PONTIAC GRAND AM, 2 portes, aut., 29,000 km
'88 CHEVROLET BERRETA GT, noire, 5 vit., 27,000 km
'87 TOYOTA TERCEL, 3 portes, manuelle

375-3633

JEAN VERRIER AUTO
560 Dufferin
Granby



L42279

370 AUTOS

MAZDA 626 LX 1985 aut., tout équipée sauf air, vitres élect., régulateur vit., toit ouvrant, radio AM-FM cass., 4 pneus Pirelli neufs avec mags, 119,000 km, prix: 7,800$ discutable; Aussi store vertical gris pour porte patio; Store horizontal pêche. 534-3799.

MERCURY SABLE 1987, équipé, 77,000 km, garantie 27 mois transférable sans frais, kilométrage illimité. 12,500.$. 372-8820 après 18h

MONTE CARLO 1980 T-top, 89,000 km, rouge, peinture neuve, sièges baquets, console, mags, en parfaite condition. 3,500$. 375-9956 demandez Stéphane.

OLDSM. CALAIS 1986, 2.5 litres, 4 portes, 65,000km, très propre. Prix 8,200$. Inf. après 17h au 378-0345

PARTICULIER. Jetta 86, GLi, Edition Wolfburg, rouge, 56,000km; CHEV. CAPRICE Classic, landau, 66,250km; OLDSM. 86 modèle Calais Expo, 36,000km. Inf. 372-8090

PLYMOUTH TURISMO 1985, automatique, en excellente condition, très propre, très belle peinture, balance de garantie Chrysler, bon millage au gal., 4 pneus neufs Michelin 4 saisons, siège arrière se baisse, beauc. d'espace, seulement 4,500$. 375-1247.

PLYMOUTH VOLARE 1977 500$. Inf. 375-6042 ou 539-2760.

NISSAN SENTRA 1983 manuelle 5 vit., en excellente condition, très très propre, méc. A1, 4 pneus neufs radial 4 saisons, AM-FM seulement 3,400.$. 375-1247

PONTIAC 6000 STE, 1986, noir, 62,000km, équipement complet, excellente condition, 11,800$. Inf. 469-3436

PONY CX 1987 5 vitesses, 34,000 km, tout équipée, très propre. Claudine 372-8088 après 17 h.

RABBIT DIESEL 1979, en bonne condition, 1,500$. Inf. 777-1310

RENAULT ALLIANCE 1984, 5 vitesses, manuelle, 60,000 milles, bonne condition. Demandez Edith, 378-4989 après 16 h

SUBARU 1983, modèle GL, 2 portes, 106,000km, en bonne condition. Inf. 378-5998

SUBARU 1983 très propre et excellente condition, 92,000 km, 1 propriétaire non-fumeur. 372-2519.

SUZUKI SAMURAI 1986, 54,000 km, radio AM-FM, 5,900.$. 514-548-2611

PLYMOUTH SAPPORO 1983, (Mitchshubishi), moteur 2.6 manuelle, traction arrière, 80,000 km. Très bonne condition. 3,100.$. 378-5640.

TEMPO 1984, pneus Michelin 4 saisons, excellent état, 3,000.$ négociable. 375-7905

THUNDERBIRD 1983, 6 cyl. 100km; TR-7, 1980, décapotable, 4 cyl. 70km, prix 4,XXX$. Cause vente: auto fournie par compagnie. Inf. 777-0467 Danielle.

TOYOTA MR-2, 1985 82,000 km, prix 8,000$, acheteurs sérieux seulement. 777-2125.

TOYOTA TERCEL 1988, manuelle, 47,000 km, 7,600.$, garantie transférable. 534-2154

TRANS-AM 1982, rouge, t-top, autom. très propre, prix 5,900$ négociable. Inf. 372-7167

TRIUMPH TR-6, 1974, mécanique et toit en bon état, carrosserie moyen état, 2,900.$. Jour: 378-4339; soir: 293-7277, Daniel

TOYOTA COROLLA 1979 Lift Back, 4 cyl. autom. Une seule propriétaire, 2,000$, accepterais échange. 539-4532

URGENT! DATSUN 310, 1982, 100,000 km, 1,200$. 777-0259 (répondeur)

VAN AEROSTAR 1987 aut., 7 passagers, sièges capitaine, couleur grise et bleue, 63,000 km, très bonne condition, de plus 4 pneus d'hiver, prix: 12,700$ 378-6460.

VOLKS RABBIT 84, diesel, man., grise, 80,000km certifié, comme neuve, 4,400$. AUBAINE!!! Faut vendre! 469-4264

1983 TOYOTA TERCEL aut.
1984 GMC JIMMY 4x4, man.
1984 HONDA Civic, 1500 S, manuelle.
1985 CHEVROLET Pick-Up S-10, aut.
1985 HONDA PRELUDE, aut.
1986 TOYOTA Tercel, aut.
1986 GOLF diesel, man.
1986 PICK-UP Chevrolet S-10, man.
1987 VOLKS JETTA Turbo diesel, man.
1988 HONDA Civic LX, aut.
Financement dispon. ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
508 Boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370, 378-8029, 372-4364

86 SUBARU GL 4x4, familiale, très bonne condition, 75,000 km, 8,500$. 539-0750.

ROBIC ROBIC & Associés
Fondée en 1892
Brevets d'inventions
Marques de commerces
Dessins industriels. Droits d'auteur
1514, Docteur Penfield
Montreal, H3G 1X5, (514) 934-0272
Télex 05 268656 câble MARION
Télécopieur C 20444

Province de Québec
District de Bedford
No 500-02-002485-899
COUR DU QUÉBEC
CHAMBRE CIVILE
ASSURANCE BOUCHARD, PARADIS & ASSOCIÉS
Partie demanderesse
– VS –
2418-2263 Québec Inc.
Partie défenderesse

Le 17 août 1989, à 12 heures de l'avant-midi, au domicile et place d'affaires du défendeur, au no 954 Place des Chênes en la cité de Valcourt, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur, saisis en cette cause, consistant en:
1 photocopieur de marque Sharp; 1 dactylo portatif Smith Corona; 1 filière noire 2 tiroirs; 1 bureau à 3 tiroirs; 1 chaise sur roulettes.
CONDITIONS : Argent comptant, chèque visé ou les deux
Granby, ce 7 août 1989
Robert Patenaude, huissier
DUPONT, PATENAUDE & ASS., Huissiers
58, rue Principale, suite 200, Granby (Québec) J2G 2T4
C.P. 1 - J2G 8E2
(514) 378-1216 C21309

ENCAN
pour
RÉAL BERGER
135 - 8e rang
Ste-Brigide, Cté Iberville
Le samedi 12 août 1989 à 13h

SERA VENDU UN ROULANT DE FERME COMPRENANT: 2 tracteurs diesel ont un Inter no 844 à 4 roues motrices avec cabine Michon et chargeur sur le devant à double action avec pompe indépendante et muni de 2 bennes à neige, et un Ford no 5000 avec cabine Michon, servo-direction, sorties d'huile, pneus neufs, en très bonne condition; camion Dodge Club Cab, modèle 1978, capacité de 1 tonne à roues doubles avec boîte pour le transport des animaux; paire de roues doubles 16,9x30; Charrue Overum Sweeden à déclencheur à ressorts à 3 raies ajustables de 12 à 16 pces, att. 3 pts; herse à roulettes Ford 18x36, disques dentelés à l'avant, modèle semi-portée avec cylindre; vibroculteur Bervac 13 pds avec planche de nivellement et rouleau, att. 3 pts; Herse à finir; Epandeur à engrais chimique rotatif, att. 3 pts; 2 semeuses à 13 disques sur roues de fer; planteur à maïs International Cyclo 400 à 4 rangs avec moniteur; Arroseuse 100 gals, att. 3 pts; Moulin à faucher 7 pds, att. 3 pts; 2 râteaux de côté dont un New Holland no. 55, modèle semi-portée et un Acrobat, att. 3 pts; 2 presses à foin dont une New Holland no 270 et une International no 46; Voiture à 4 roues avec plateforme; Epandeur à fumier New Holland; 2 citernes à purin dont une Côté de 1500 gals tandem et une Lajoie de 1000 gals; Pompe à purin de 8 pds; 2 souffleurs à neige, att. 3 pts dont un Detson no 2084 de 7 pds avec chute hydraulique et l'aure de 6 pds; Génératrice Winpower 25,000 watts sur remorque; Moulange International no 1150; 2 niveleuses 6 pds, att. 3 pts; remorque à 2 roues; laveuse à pression Mercury 1000 lbs avec pompe, 3 cylindres; Equipement pour la production du miel comprenant: ruches, extracteur, baril, couteaux, chapeaux, etc.; quantité de planches de bois franc sec; marteau à tatouer les porcs, neuf; aiguillon électrique; antiquités, articles de hangar, vieux fer et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

CAUSE DE L'ENCAN: TERRE VENDUE

CONDITIONS: COMPTANT OU PRET DE BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser au propriétaire: (514)293-2184 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
773-5660
St-Hyacinthe C20571

ENCAN
de machineries agricoles
en consignation
chez JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
51, Chemin Granby, Roxton Falls, Cté Johnson (route 139)
Le mardi 8 août 1989 à 10 heures a.m.

SERA VENDU : Une quarantaine de tracteurs de toutes sortes avec ou sans pelle à 2 ou 4 roues; Arroseuses; Batteuses; 2 M.F. 300; autre M.F. 35; Bobcat; Charrues; Cabines de tracteurs; Épandeurs engrais chimique; Épandeurs âfumier; Convoyeurs; Faucheuses-conditionneuses; Faucheuses rotatives; Faneurs; Fileurs; Moulins à faucher; mangeoires; monte-balles; niveleuses; presses à foin; pelles de tracteurs; Remorques chevaux et autres, roues doubles; Débroussailleuses; Souffleuses à neige; Souffleuses à s maïs; Soudeuse; Scie à fer; Vis à grain; Tracteurs et tondeuses à gazon; Voitures de 4 et 6 roues avec ou sans rack pour lance-balles; Voitures ensilage; Boîtes ensilage; Pépine Dynahoe 1973, parfaite condition.
CETTE LISTE N'EST QUE PROVISOIRE ET SUJETTE A CHANGEMENT. Faites vendre votre machinerie en toute confiance: ATTENTION : NOUS VENDONS --achetons--échangeons entre les encans de tous les 2e et 4e mardis de chaque mois.
CONDITION : comptant.
Informations : contactez le propriétaire
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC. ENCANTEUR
51 Chemin Granby, Roxton Falls
514-548-5733 ou fax : 548-2172
C-21671

A GRANBY
ENCAN
pour
M Josaphat Tétreault
22, rue Paré
Granby
Le samedi 12 août 1989 à 10 h 30

SERA VENDU : Beau réfrigérateur blanc 2 portes sans givre; poêle élect. 30'' blanc; T.V. couleur et autres; machine à coudre élect.; laveuse et sécheuse aut.; verrerie (meuble); radio; plusieurs bureaux avec miroir et autres; coffre; chaises droites et berçantes; stéréo; 2 causeuses et 2 fauteuils berçants. Tables, lampes et cendriers, cadres, miroir; plantes vivaces, grand tapis et autres; mobilier de chambre avec 2 demi-lits complets; plusieurs couvertures, draps, oreillers, nappes, bibelots, laveuse à tapis Electrolux; autres poêles élect., Box stove, beaucoup de vaisselle, chaudrons, ustensiles, accessoires élect., etc.

ANTIQUITÉS : Vaisselle, table, radio, bibelots, etc., gros stock de hangar et de remise, échelle d'extension, meule, outils de jardin et d'ouvrier, etc.

Aucune visite et vente avant l'encan n'est permis.

Pour informations sur cet encan ou tout genre d'encan (ménage, succession, mortalité et autres), adressez-vous avec confiance à :

JEAN-GUY GÉLINEAU
encanteur
247, rue Granby
Bromont (QC)
534-2414 C21757

ENCAN
POUR MME MARIA CUSSON THIBAULT
123 du MARCHE, ROXTON FALLS, CTE SHEFFORD
LE SAMEDI 12 AOUT à 11 h.

SERA VENDU: SANS RESERVE UN TRES GROS MENAGE DE MAISON, TOUT L'OUTILLAGE DE MENUISERIE ET BELLES PIECES ANTIQUES.
Poêle et réfrigérateur de marque Bélanger; laveuse et sécheuse de marque Maytag; laveuse-essoreuse Easy; mobilier de chambre; mobilier de cuisine antique, 6 chaises; mobilier de cuisine Roxton; mobilier de salon Roxton; Balayeuse Electrolux et une Filter Queen; T. V. couleur; radio; bureau-secrétaire; bibliothèque; divan; lot de chaises berçantes, chaises de parterre; mobilier de chambre Espagnol; ensemble de salon style Espagnol; système de son style Joe Box comprenant: radio cassette Player, petites et grosses, tourne-disques, enregistreuse, un très beau morceau; la vaisselle au grand complet dont un ensemble de huit; coutellerie et accessoires électriques; encyclopédie Grolier; Carrosse Gendron; lot de couvertes; gros lot de plantes, etc.etc.
OUTILS: Corroyeur de 6 pces; varloppe électrique; passe-partout élect; banc de scie de 10 pces élect; tourne-vis élect; lot de mèches fer et bois; niveau; étaux; scie à chaîne 26t; cheminée préfab neuve; échelle 24 pds aluminium; tondeuse à gaz; roboculteur; coffre d'outils; ensemble de ''rachets'' ¼ à 1 pce, à 1 pce à 15/8, lot non listé.
Antiquité et artisanat: Deux très belles chaises d'enfant; skis tout en bois 125 ans, pièce de collection; argenterie; miroir oval 38x24 avec encadrement de 3 pces; miroir bisoté 32x53 style Médaillon, sculpté à la main, de grande beauté; vaisselier deux coprs MEDAILLON, largeur 60 pces, hauteur 90 pces côtés panneaux soulevés, les coins sont rayés, trois portes dans la partie du haut, porte du centre la vitre est coulée dans le plomb formant le M du MEDAILLON dans le bas MEDAILLON sculpté à la main dans chacune des deux portes, deux tiroirs, ceci est une pièce très rare et d'une grande beauté. Avis à ceui qui aime le beau et le parfait. Canard en bois fait à la main; vieux damier; cruche; nappe crochetée; petites tables demi-lune et autres.
Quantité non listée
Cause de l'encan. Emplacement vendu.
CONDITION: Argent comptant, chèque accepté pour gens qualifiés
MARCEL CUSSON ENCANTEUR 583-6591
564 rg. Beauce CALIXA LAVALLEE J0L 1A0
Cantine sur les lieux
Je commencerai à l'heure juste étant donné la quantité à vendre. VISITE du stock le matin de l'encan à compter de 10 h. MERCI
Route à suivre venant de Montréal, route 20 sortie Acton Vale, Roxton Falls. C21759

ENCAN
sur l'ancienne ferme de
BERNARD PHANEUF
1221, Grand 21e Rang
UPTON (cté Johnson)
Le JEUDI 10 AOUT 1989 à 1 hre.

SERA VENDU un très bon troupeau de 68 têtes d'animaux Holstein incluant quelques PUR-SANG ou N.I.P.
Ce troupeau comprend 63 bonnes vaches, 26 fraîches vêlées, 10 en juin et 16 en juillet, 10 devant mettre bas en août et septembre et les autres en lactation et resaillies pour en tout temps de l'année. 2 taures non saillies; 2 génisses d'élevage, âgées de 7 mois, et un taureau Charolais de 1½ an, très bon reproducteur.
EQUIPEMENT DE LAITERIE: réservoir en vrac John Wood 500 gals U.S.; pipeline Surge avec tuyauterie en acier inoxydable 1½ pce, installation pour 54 vaches et 4 unités de traite; gros compresseur de trayeuse Alamo 100+ (vendu séparément); 2 balances de contrôle laitier et une rouleuse WIC avec moteur 5 hp.
CONDITIONS: comptant ou prêt de banque.
Pour information ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
635, rue Papineau
St-Hyacinthe (QC)
773-5660 C-21756

NE MANQUEZ PAS CE BEL ENCAN
ENCAN
A GRANBY
Chez Victor Trépanier
910 rue Cowie à Granby
Jeudi soir le 10 août 1989 à 18 h

SERA VENDU: Ménage de plusieurs pièces. Réfrigérateur 2 portes et poêle 30 po; ensemble de laveuse et sécheuse blanc; Four micro-ondes; poêle à bois ''Franklin'' avec accessoires; 2 machines à coudre élect; mobilier de cuisine en bois; chaise berçante sur billes; grosse cage d'oiseau avec 2 Cokatiel; 2 mobiliers de salon; belle T.V. couleur Electrohome avec télé-commande environ 15 mois d'usure; Vidéo RCA 4 têtes, 14 jours d'enregistrement; tables et lampes de salon; petite causeuse; valises; ensemble à l'eau; horloge; plusieurs plantes vivaces; beau mobilier de chambre avec lit d'eau (pleines vagues); T.V. couleur portative; beau lit superposé Roxton avec matelas; mobilier de chambre style provincial français avec bon sommier, matelas récent et autre beau mobilier de chambre complet; miroirs; antenne de T.V. couleur avec rooter; 3 bicyclettes; couvertures; draps; oreillers; plafonniers avec éventail; beaucoup de vaisselle; chaudrons; ustensiles; etc.etc. Outils de jardin et d'ouvriers; 2 tondeuses à gaz; environ 3 à 4 cordes de bois; sableuse élect; coffre d'outils; stock de hangar.
Aucune visite et vente avant l'encan.
Cantine sur les lieux.
Pour information de cet encan ou pour tous genres d'encan de ménage, succession, adressez-vous avec confiance à :
JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur
rue Granby, Bromont, QC
534-2414 C21758

FAITS D'HIER

Le samedi 5 août 1989:
Anniversaires historiques:

1987 — Québec adopte une politique d'aide en matière d'inondations à la suite des pluies qui se sont abattues sur Montréal le 14 juillet.

Chrysler rachète American Motor Company, filiale américaine de Renault.

1986 — Baisse de la devise sud-africaine à la suite des nouvelles sanctions décidées par le Commonwealth.

1983 — Au Burkina-Faso (Haute-Volta), le régime de Jean-Baptiste Ouedraogo est renversé par le capitaine Thomas Sankaa, pro-libyen.

1962 — L'actrice américaine Marilyn Monroe, née en 1926, est retrouvée morte dans son appartement de Los Angeles.

DÉCÈS

REMERCIEMENTS

M. Philippe Bouchard et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



Mme Jacqueline Grenier Bouchard

survenu le 1er mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C21662



FOURNIER Claude F.

— A Sherbrooke le 2 août 1989, à l'âge de 74 ans est décédé M. Claude F. Fournier, époux de Jeannette Cadorette, demeurant à Granby.

Des funérailles commémoratives sous la direction de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée.
170 rue Dufferin
Granby

auront lieu samedi 5 août à 11 heures en l'église St-Luc, suivies de l'inhumation des cendres au cimetière Mgr. Pelletier, rue Dufferin, Granby.

NOTE: La famille recevra les témoignages de sympathies à l'arrière de l'église à compter de 10h30 samedi.

Des dons à la Fondation du Québec des Maladies du Coeur seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles à l'arrière de l'église ou au bureau de Girardot et Ménard Ltée, tél. 372-4498.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse Jeannette, ses enfants: M.Mme Mario Fournier (Léola Thibodeau) St-Bruno; M.Mme Yvan Fournier (Danielle Viens) St-Hyacinthe; M.Mme Jocelyn Fournier (Lorraine Dupuis) Granby; Mlle Marie-France Fournier et son ami Michel Monast, St-Jean.

Ses petits enfants: Nancy, Patrick, Yan et Tania Fournier.

Ses soeurs et son frère: Mme Lucille St-John, Toronto; M.Mme Armand Déragon (Lorraine) Granby; M. Marcel Fournier, Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Grace Fournier, Détroit, Michigan; M. Roger Hébert, Granby; M. Eugène Cadorette, Sherbrooke; M.Mme Lionel Paquette, Granby; Mme Jeanne Cadorette, Granby; Mme Bella Fontaine, Granby; Mme Lucienne Couture, Granby; M.Mme Gérard Cadorette, Granby.

Ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(4-5)

REMERCIEMENTS

Les enfants ainsi que les petits-enfants de Mme Marie-Rose Messier désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



Mme Marie-Rose Messier, née Clermont

survenu le 30 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C21557

REMERCIEMENTS

M. Aldéo Lussier ainsi que son fils désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



Mme Germaine Lussier, née Brodeur

survenu le 14 juin dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C21722

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

à la douce mémoire de



Mme Rosa Pion

décédée le 31 juillet '88

Chère épouse, chère maman, le temps est long sans toi, tu es venue et nous t'avons aimée, tu es partie et nous t'avons pleurée, tu as rejoint ceux que tu aimais et tu attends ceux que tu aimes. Que de souffrances as-tu eues les dernières années et le courage à vouloir vivre. Tu nous manques beaucoup mais nous savons que tu es près de nous pour nous aider en cas de besoin. Saches que nous t'aimons toujours. Pour nous, jamais ton souvenir ne disparaîtra de notre mémoire!

Une messe sera célébrée le dimanche 6 août à 10h30 en l'églisede Ste-Cécile de Milton.

Ton époux et tes enfants.

C-20995

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Antoinette Lamoureux désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



Mme Antoinette Lamoureux

survenu le 6 juillet dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C21719



LEBEAU M. Adrien

— A Granby, subitement le 2 août 1989 à l'âge de 59 ans est décédé M. Adrien Lebeau, époux de Marguerite Saumur, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le samedi 5 août 1989. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60, boul. Pie IX
Granby

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

Note: M. Lebeau sera exposé vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture samedi à 9 h.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, Diane et son époux Luc Jolin de St-Alphonse de Granby; Francine et son époux Mario Perreault de Granby; José et son amie France Beauregard de Granby.

Ses petits-enfants, Dominique, Maxime et Mylène Jolin; Samuel et Joelle Perreault.

Sa mère Mme Malvina (Lilianne) Lebeau de Granby.

Ses frères et soeurs, M. Mme Roger Martin (Jeannine) de Montréal; M. Mme René Lebeau de Montréal; M. Armand Lebeau de Montréal; M. Mme Henri Lebeau de Granby; M. Mme Arthur Courtemanche (Cécile) de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Lucienne Marion de Montréal; M. Mme Paul Lebeau (Cécile) de Montréal Nord; M. Mme Fernand Saumur de Châteauguay; M. Mme Marcel Saumur de Verdun; Mme Eva Saumur de Verdun; Mme Alice Saumur de Montréal Nord, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

BENOIT M. Roland

— Est décédé au Centre Hospitalier de Cowansville, le 2 août 1989, M. Roland Benoit, à l'âge de 83 ans, époux de feue Julie Hill, de East-Farnham.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, Une soeur Mme Rita Benoit, Montréal.

De nombreux neveux, nièces, parents et amis.

A la demande du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Une messe commémorative sera chantée en l'église de la paroisse de East-Farnham. La date de la cérémonie sera publiée dans une prochaine édition.

Direction funéraire confiée à la

Maison funéraire
Désourdy, Wilson
109 rue William
Cowansville

Pour plus d'informations, composez 263-1212.

(5)



EDWARDS M. John

— A Farnham, subitement le 3 août 1989, est décédé M. John Edwards, à l'âge de 69 ans, époux de Cécile Martin, demeurant à Farnham.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants:

Maurice (Lisette Binette) Farnham; Mme Pauline Ménard, St-Césaire; Monique (Avila Goyette) St-Paul Abbotsford; Michel (Diane Pelletier) Farnham; Robert (France Lefrançois) Farnham; Pierre (Catherine St-Pierre) Val-Cartier.

17 petits enfants.

Sa mère Mme Berthe Edwards, Farnham.

Un frère Albert Edwards (Berthe Leclerc).

Sa belle-mère Mme Maria Martin.

Ainsi que beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Il est exposé au salon

F. & J.M. Désourdy
205 Principale Est
Farnham

Les funérailles auront lieu samedi 5 août à 11 heures, en l'église St-Romuald de Farnham. Inhumation au cimetière du même endroit.

(5)



Deslauriers Dion Madame Anne-Emélie

— Est décédée à sa demeure, le 1er août 1989, à l'âge de 76 ans, Madame Anne-Emélie Dion, née Deslauriers, épouse de feu M. Gérard Brouillette et de M. Ernest Dion domicilié à Cowansville.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux bien-aimé, ses enfants et petits-enfants:

Clémence (M. Guy Lussier) de Waterloo, (Isabelle); Marielle (M. Gilles Bédard) de Granby, (Sophie, Geneviève); Louise de Cowansville, (Stéphanie, Jonathan); Denise de Sanford, Floride; Marie-France de Sherbrooke; Daniel (Hélène Daigle) de Québec; Laurier (Danielle Blais) de Ste-Anne-de-la-Rochelle, (Emilie, Lydia); Ainsi que Laure Dion (Denis Vaugeois), leurs 4 enfants et Mariette Dion de Québec.

Ses frères et soeurs:

Ernestine (Osias Dion); Claire (Léonard Ménard); Béatrice (feu Jean-Paul Deslauriers); Cécile (Albert Gingras); Bibiane (Martial Choinière); Germaine (Roméo Grenier); Rachel (Armand Lussier); Pierrette (André Boileau); Luc (Lucille Gosselin); Jean-Guy (Réjane Gravel).

Ses beaux-frères et belles-soeurs, Rosanne (feu Albéric Dion); Lionel (Eugénie Gobeil); Yvette (feu Gérald Dion), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu samedi le 5 août à 14h.

Leur direction a été confiée à la

Maison funéraire
Désourdy, Wilson
109 rue William
Cowansville

La dépouille sera exposée jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, l'ouverture aura lieu à 12h.

En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

Pour renseignements supplémentaires: 263-1212.

(3-4-5)

MULTI STARS **Salle Multi Stars**

Endroit propice pour vos repas funéraires

Pour inf. ou réservation :

375-6840

ou **372-0339**

L 45246

SPORTS

Granby, capitale québécoise du soccer

GRANBY



Stéphane Alarie

«Allez les filles, la main! La main!», s'écrie la petite Marie-Ève, huit ans et demi. Encore toutes essoufflées après un éreintant match de soccer, les fillettes vêtues de leur short multicolores s'alignent afin de saluer les efforts de leurs adversaires.

Qui a gagné? Personne ne semble vraiment le savoir et, au fond, rien n'apparaît moins important, en ce mardi après-midi, sur la surface gazonnée du parc Dubuc. Ce beau geste de «fair play» témoigne bien de l'esprit qui a animé les participantes tout au long de la rencontre et explique en partie l'engouement que provoque le soccer chez les jeunes.

Engouement? Le mot n'est sûrement pas trop fort pour illustrer le phénomène à Granby et sa région immédiate. Depuis 1978, le nombre de joueurs évoluant à l'intérieur des cadres des ligues organisées a augmenté de plus de 110%. Plusieurs seront d'ailleurs surpris d'apprendre que Granby a hérité, depuis quelques années, du titre de capitale du soccer au Québec.

«Le soccer est le sport collectif le plus populaire à Granby pendant la période estivale», affirme sans ambages, et chiffres à l'appui, le président du soccer mineur, Jacques Giard.

«En comptant les 700 jeunes inscrit aux Loisirs de Granby, les 150 joueurs membres de l'organisation élite des Cosmos, les ligues industrielles et la Ligue des bedaines, on arrive à un total dépassant le millier d'adeptes», précise-t-il.

Ajoutons que, chaque année, près de 1400 matchs de soccer sont disputés sur les terrains disséminés dans la ville. On en dénombre pas moins de 15, dont six de dimensions officielles, et ce n'est pas encore suffisant (voir encadré).

L'organisation

Autant de gens réunis sous la bannière d'un même sport nécessite évidemment une organisation à toute épreuve et, selon les bénévoles interrogés, c'est là l'une des raisons premières de la popularité sans cesse grandissante du ballon rond.

«Si au premier contact, les parents découvrent une organisation sérieuse qui encadre bien les jeunes, ils vont se sentir en confiance et n'hésiteront pas à y inscrire leurs enfants», mentionne pour sa part le régisseur des sports des Loisirs de Granby, Raymond Hébert.

M. Hébert précise que l'implication de nombreux parents au fil des ans constitue l'une des forces du soccer chez nous. «Il y a quelques années, les parents hésitaient à s'impliquer car ils ne connaissaient pas très bien ce sport et les seuls instructeurs que nous recrutions étaient les jeunes, un peu plus âgés, qui jouaient à des niveaux plus élevés», raconte-t-il.

«Pour régler le problème, poursuit M. Hébert, nous avons obligé nos jeunes entraîneurs à se faire seconder par un parent. Après avoir goûté au soccer et appris ses rudiments, il est très rare que ces parents ne continuent pas de s'impliquer.»

C'est exactement ce qui s'est produit dans le cas de Francine et Denis Turcotte, qui dirigent une équipe moustique féminine.

«De toute façon, on venait à tous les matchs pour voir jouer notre fille, alors cette année on s'est dit: pourquoi ne pas embarquer? Aux Loisirs de Granby, on nous a donné un petit cours où on nous a enseigné la base du soccer afin qu'on sache de quoi on parlait aux jeunes et depuis tout va bien», raconte Francine, pendant que son mari s'agite sur le terrain distribuant, à la volée, les conseils aux joueuses en herbes.

Entre les demies, Denis confiera que l'expérience est des plus enrichissante. «C'est très plaisant, on apprend de plus en plus à analyser le jeu et à placer les filles sur le terrain. Nous allons continuer l'an prochain», affirme-t-il.

Manon et Luc Paquette, eux, sont littéralement tombés en amour avec le ballon rond. Avec trois enfants inscrits dans le soccer mineur, ils passaient déjà le plus clair de leur temps dans les parcs. Comme si cela n'était pas suffisant, voilà qu'ils sont devenus entraîneur d'une équipe chacun.

«Pour nous, le soccer est un sport complet qui permet de combiner énergie et stratégie. De plus, c'est tellement beau de les voir courir sans arrêt; il n'y a rien de plus valorisant que de réaliser les progrès que font les joueurs au cours de la saison», disent-ils.

«C'est rendu, ajoute Luc, que je joue moi-même le dimanche matin dans la ligue des bedaines et que je préfère regarder une joute de soccer à la télé plutôt qu'un match de baseball.»



Le soccer à Granby compte plus d'un millier d'adeptes. *photo Pierre Beaudin*

Les joueurs

Glané des commentaires parmi une bande de joueurs qui vient de terminer un match n'est pas chose facile. Bien sûr, tous ouvrent grand les yeux et font un vigoureux signe de tête pour répondre à la simple question: le soccer, est-ce que tu aimes ça? Mais seuls les plus hardis risqueront une réponse: «Moi, j'aime ça courir après le ballon et le quicker», dira l'un. Un autre, plus espiègle, affirmera dans un éclat de rire: «Moi, c'est quand je déjoue un autre joueur et que je compte un but que j'aime le plus ça.»

Dans les gradins, les parents sont plus volubiles. «C'est un bon sport de groupe dont toute forme de violence est exclue. C'est un bon exercice qui peut se faire avec les copines. Pendant l'année scolaire, les jeunes sont toujours ensemble tandis que l'été, ils se perdent un peu de vue, le soccer leur permet de garder contact», affirme Jocelyne Foisy, dont la fille, Catherine, joue au soccer depuis deux ans.

La non-violence revient fréquemment dans les propos des parents, qui apprécient grandement le fait de voir leur progéniture s'amuser sainement. On insiste aussi sur la valorisation personnelle que procure la pratique du soccer. «Ça responsabilise les jeunes, croit Mme Foisy, elle se sentent responsables du ballon, de faire la passe à leur coéquipières. Ça leur donne de l'importance.»

M. Jean-Yves Phaneuf, considéré par plusieurs comme le père du soccer à Granby, estime que les coûts inhérents à la pratique de ce sport constitue un net avantage. «Ça ne coûte presque rien jouer au soccer. Tout ce que ça prend, c'est une bonne paire d'espadrilles et un ballon», dit-il.

Une étude réalisée, l'année dernière, auprès de 810 élèves de niveau primaire et secondaire a d'ailleurs démontré qu'à Granby un jeune sur deux possédait un ballon de soccer. Le sondage réalisé par le directeur-général du Cosmos, Guy Laboissonnière, a aussi révélée que 74% des jeunes nés entre 1973 et 1980 aimaient ce sport et qu'ils leur arrivaient de le pratiquer entre amis dans les parcs.

La tradition du soccer

«Si la tradition du soccer est maintenant bien implantée, c'est qu'il y a des gens qui ont fait figure de pionniers», souligne Jacques Giard lorsqu'on lui demande de parler des débuts du football européen à Granby.

Le président du soccer mineur mentionne alors l'apport de la famille Berthiaux, dont le paternel, Michel, est entraîneur-chef du Cosmos senior provincial, et de Jean-Yves Phaneuf. «Bien sûr, il y trop de gens pour qu'on puisse tous les nommer et c'est évident que le succès repose sur un constant travail d'équipe», s'empresse-t-il d'ajouter.

Il faut remonter à 1974 pour retracer l'origine du soccer à Granby. À l'époque, deux équipes évoluaient sur l'unique terrain existant au parc Dubuc. L'année suivante, on forme un comité afin de planifier les inscriptions. Les résultats ne se font pas attendre et en 1976 le soccer mineur compte 180 joueurs auxquels il faut additionner quatre équipes seniors.

«Nous n'étions que du soccer local et nous battions presque toujours l'équipe de Beloeil qui faisait partie du réseau intercité. On s'est dit que ça valait la peine de regrouper les meilleurs athlètes», relate Jean-Yves Phaneuf pour expliquer la création, en 1978, d'une organisation élite, les Cosmos de Granby. On y regroupera 75 joueurs, tandis que les Loisirs accueillent alors tout près de 350 jeunes.

L'expansion se poursuit à un rythme d'enfer, si bien qu'en 1982, 725 jeunes poussent du pied un ballon, dont 105 avec les Cosmos. Le manque de disponibilité

— Suite page 55

De nouveaux terrains réclamés

GRANBY (SA)

En juin dernier dernier, les nombreuses organisations de soccer de Granby se sont concertées et ont remis aux autorités municipales un mémoire réclamant l'aménagement de terrains de soccer au parc Poitevin, ainsi que la construction d'un pavillon de services et l'installation d'un système d'éclairage pour le terrain no 2 du parc Napoléon-Fontaine.

«Si les autorités municipales n'interviennent pas rapidement dans ce dossier, Granby pourrait compromettre sa réputation de ville par excellence de soccer au Québec. Cette situation met également en péril la tenue de plusieurs événements prestigieux, dont le Tournoi International Pee-Wee, qui attire chaque année quelques 80 équipes. Si la Ville de Granby ne tente pas d'améliorer la situation, la croissance du soccer subira inévitablement les effets d'une certaine stagnation», peut-on lire en page 3 du document.

«Le nombre toujours croissant d'utilisateurs provoque un emploi excessif des terrains de soccer à Granby, continue le document. Ainsi, ils se détériorent rapidement et nous n'avons aucun terrain en réserve.»

Entendre l'appel

«Ça fait 14 ans qu'on parle d'aménager des terrains de soccer au parc Poitevin, mais c'est la première fois que la demande est faite de façon aussi officielle. Nous espérons tous que notre appel sera entendu, surtout qu'il n'y aucun terrain au nord de la rue Principale et que le parc Poitevin possède déjà toutes les infrastructures nécessaires», raconte Jacques Giard, président du soccer mineur de Granby.



Jacques Giard, président du soccer mineur de Granby.

photo d'archives

«Ce serait merveilleux si on pouvait avoir un grand terrain et deux petits. Autrement, on risque de devoir refuser des inscriptions au cours des prochaines années», reconnaît M. Giard.

Ce problème pointe déjà à l'horizon puisque les prévisions, dont ont fait état dans le mémoire, parlent d'une augmentation probable du nombre de joueurs de soccer de l'ordre de 25%. Cela risque de créer des situations difficiles puisqu'il faudra peut-être fermer des surfaces en raison de leur mauvais état.

Des surfaces surutilisées deviennent dures, parsemées de trous, nécessitent un entretien plus fréquent et plus coûteux et augmentent les risques de blessures. C'est pourquoi il faudrait, lit-on dans le document, «qu'un terrain soit libre à chaque année pour fin de réfection, ce qui est impossible actuellement à cause du nombre restreint de terrain.»

Pressant les autorités municipales d'agir rapidement (le parc Poitevin devrait être ensemencé dès cet été pour être utilisable en 1991), le document souligne également l'apport économique que procure à la Ville de Granby les nombreux tournois de soccer.

À lui seul, le Tournoi International Pee-Wee attire près de 5000 personnes, joueurs, entraîneurs, parents et amis compris. De plus, des démarches sont en cours, de concert avec le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Joe Clark, afin d'accueillir lors des prochaines éditions des équipes en provenance des pays de l'Est.

De beaux terrains, bien aménagés et desservis convenablement, permettraient sans doute d'attirer l'attention sur la capitale du soccer du Québec.

L'étincelle finale toujours attendue

GRANBY (SA)
GRANBY

Même s'il a atteint un degré de popularité appréciable, le soccer ne pourra être considéré comme un sport majeur au Québec tant qu'un circuit ou une équipe professionnelle n'aura acquis ses lettres de noblesse.

«C'est un peu ce qui manque pour enclencher l'étincelle finale», croit le président du soccer mineur de Granby, Jacques Giard, en établissant un parallèle entre l'essor de ce sport à Granby et les belles années du Manic de Montréal.

«Bien sûr, il y le Supra mais il éprouve de nombreux problèmes et n'a pas encore vraiment pris la place qui lui revient», constate-t-il.

«La possibilité de faire carrière n'est pas très forte et, pour cette raison, plusieurs bons athlètes qui excellent au soccer se tournent aujourd'hui encore vers les sports traditionnels», explique-t-il.

M. Giard, qui a siégé pendant deux années sur le conseil d'administration de la Fédération québécoise de soccer, sait de quoi il parle puisque son fils a été placé devant un tel choix dernièrement. «Il opté pour la Ligue de hockey junior majeur parce que c'était plus sûr, plus solide», raconte-t-il.

«De toute façon, équipe professionnelle ou pas, le soccer ne pourra pas faire autrement que se développer avec les structures qui ont été mises en place. Les jeunes qui constituent présentement la base vont vieillir et accéder à des niveaux supérieurs», affirme-t-il.

Le directeur des services techniques des Cosmos de Granby, Jean-Yves Phaneuf, est aussi de cet avis. «De plus en plus de gens s'intéressent au soccer, la base s'élargit. Ce n'est plus seulement l'affaire des immigrants comme on l'a longtemps pensé», dit-il.

Selon Jean-Yves Phaneuf, ce qui a contribué à faire connaître le soccer ce sont les Olympiques de Montréal, en 1976. «Les Québécois ont découvert un tas de nouveaux sports pendant les Jeux», raconte le père du soccer à Granby.

«Le Canada pourrait devenir très fort, mais il ne semble pas y avoir une véritable volonté politique, estime M. Phaneuf. Tout ça pourrait changer bientôt car le Mundial aura lieu aux États-Unis en 1994. Ce sera la première fois que cette compétition se déroulera en Amérique du Nord et le gouvernement voudra sans doute y participer et bien y figurer.»



Jean-Guy Phaneuf, le père du soccer à Granby.

photo d'archives

Soccer... — *Suite*

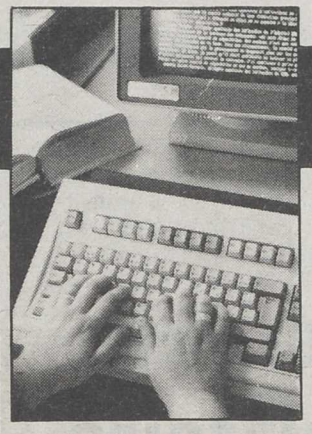
des terrains est criant et les organisateurs se creusent la tête pour dépanner toutes les équipes. Malgré tout, on doit refuser plus d'une centaine d'inscriptions. L'effet s'en fera sentir puisqu'en 1984 et 1985 on observe une importante baisse dans les inscriptions.

Entre temps, le parc Napoléon-Fontaine est aménagé et on y compte trois terrains dès 1988. C'est d'ailleurs cette année là qu'on atteint un nombre record de joueurs au soccer mineur (715). Le Cosmos fête aussi son dixième anniversaire en célébrant l'arrivée d'un club senior provincial, soit le plus haut calibre amateur au Québec.

Après dix ans de soccer élite, après un nombre incalculable de tournois prestigieux, la tradition ne pourra que continuer dans la capitale du soccer québécois. Granby est maintenant reconnu comme une pépinière de bons joueurs au niveau provincial.

Déjà quelques vedettes locales sont apparues. On peut songer, entre autres, à Éric Puig qui a fait partie de l'équipe canadienne lors de la dernière Coupe du monde des moins de 16 ans, disputée en Écosse, et qui a été repêché par le Supra de Montréal de la Ligue canadienne de soccer. Également, Frédéric Harnois et Jocelyn Roy qui évoluent avec les Patriotes de la Rive-Sud de la Ligue midget AAA.

«Par leur succès, ces jeunes augmentent la visibilité du soccer dans la région. On en récoltera bientôt les dividendes et ça ne pourra pas faire autrement que se développer encore plus», assure Jacques Giard.



Anna Chronique

Au billard

Au premier coup d'oeil, on l'a su. On ne «fittait» pas dans le décor.

Pourtant, nous avions respecté au pied de la lettre la consigne: «tenue de ville obligatoire». Jupe évasée, blouse de dentelle, talons hauts, nous étions sur notre 36. Mais il faut croire que pour un habitué des «pool rooms», les mots n'ont pas le même sens. (Traduction libre: jeans, T-shirts ou camisoles.) Au mur, une blonde pulpeuse, maillot et collants noirs, nous accueille d'un sourire aguichant. Oh la la! Sexy, le billard???

«Comme ça, mesdemoiselles, vous venez jouer au billard.» Rien de moins évident pour le préposé au comptoir. Pas un seul instant, nous n'avons réussi à lui donner le change, comme si le mot «NOVICES» était écrit en lettres d'or sur notre front. Puis c'est l'avalanche de questions: une petite ou une grande, deux ou quatre, une ou plus... Devant nos regards effarés, il se décide à lever le voile et peu après, nous nous retrouvons deux joueuses, devant une petite table, pour une heure de temps... avec en mains 16 boules, dont on ne sait pas trop quoi faire.

Heureusement, un bon Samaritain veille — du style qui a pas mal roulé sa bosse sur les tapis verts. En un tour de main, un triangle multicolore prend forme, des bâtons atterrissent dans nos mains. On y va, et pas de ségrégation: on fonce dans le tas. Résultat: deux magnifiques carambolages et notre mentor, dégoûté, qui tourne les talons sans demander son reste.

A notre table, les coups se succèdent sans reprendre haleine. C'est la rage du néophyte, la foi qui déplace les montagnes. Beaucoup de bruit pour rien, puisque les 16 boules trônent toujours sur le tapis. Et comme prise d'une humeur maligne, il semble n'y avoir que la blanche qui soit attirée par les trous. Mais ça, ça compte pour du beurre.

Autour de nous, c'est la grande concentration. Le billard, c'est du sérieux. Il n'y a qu'à voir le rituel auquel sacrifient les joueurs: tournant autour de la table comme des fauves, ils scrutent attentivement le tapis avant d'annoncer leurs coups et de déployer leur stratégie. L'oeil vif, la jambe en l'air, ils mesurent les angles, réajustent leur tir, queutent et blousent triomphalement (voir Petit Robert, édition de mars 1984, p. 193). De la haute voltige. Mais quand ils ratent la cible, la boule en prend pour son rhume. «Ah la salope!» Et hop! Une gorgée de bière pour faire passer la pilule.

Question de suivre la parade, l'une de nous se met au bleu, enduisant copieusement de craie le bout de son bâton sans trop savoir pourquoi, tandis que l'autre tire le diable par la queue. Et ça marche en démon... trop même à mon goût, puisque ma copine (enfin, mon ex...) aligne les points sans coup férir.

Mais on a beau se garrocher de tous bords tous côtés, ça ne suffit pas. «Etes-vous bonnes au billard? Mes deux copains m'envoient jouer avec vous, ils trouvent que je suis trop poche», nous interpelle un jeune blanc-bec en nous accostant. Mais même lui, après nous avoir observées à tour de rôle, tire sa révérence sans piper mot. Gonflé à bloc, convaincu que pour lui, il y avait toujours de l'avenir dans le billard.

Ah, ce bon vieux Pierre de Coubertin avait bien raison en soutenant que «l'important, c'est de participer». Et c'est la tête haute que nous avons quitté cet antre masculin où les femmes, ce soir-là, se comptaient sur les doigts d'une seule main.

Ciao, les gars, et à la prochaine!

Ouverture marquée au coin de l'histoire

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



Fernand Bélanger

C'est un spectacle marqué au coin de l'histoire qui a souligné la cérémonie d'ouverture de la 25e finale provinciale des Jeux du Québec, hier soir, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les quelque 5,000 personnes assistant à ce spectacle, dont environ 2,000 athlètes et accompagnateurs, ont eu droit à quelques faits saillants de l'histoire de la capitale du Haut-Richelieu.

La vie du Fort St-Jean au 18e siècle, lequel a donné son nom à la ville johannaise, l'arrivée de la locomotive Dorchester en 1836 (avec train miniature et aux accords du film My Fair Lady) et l'importance de la rivière Richelieu dans la vie économique de Saint-Jean ont été autant de sujet évoqués dans des chorégraphies hautes en couleurs rehaussées par le port de costumes d'époque.

Le clou de la fête a été l'arrivée de la mascotte Richelo, un maringouin anxieux de propager la piqûre des Jeux. L'entrée de la mascotte avait été précédée de l'arrivée de la flamme et une grande clameur s'est élevée dans la foule lorsque la vasque officielle a été allumée par deux étudiants, Dominique Roy et Martin Carrier.

Un autre des faits saillants de cette cérémonie a évidemment été l'entrée des athlètes des 19 régions représentées à cette finale provinciale. Ces athlètes ont fait leur apparition par l'une des portes du mur de fort servant de décor.

La délégation de la Rive-Sud, région qui accueille une finale provinciale pour la première fois, a évidemment été la plus chaleureusement applaudie par les spectateurs.

Du côté de Richelieu-Yamaska, Mélanie Beaudoin, était à 9 ans la plus jeune porte-drapeau de l'ensemble des régions.

«Je l'ai su avant d'aller souper que je porterais le drapeau. J'avais peur que ce soit gênant, mais ça va bien», a révélé la jeune nageuse tout en continuant à agiter le drapeau au bout de ses bras.

Les régions ont rivalisé d'imagination lors de ce défilé avec des banderoles, ballons et chapeaux créant une véritable arc-en-ciel de couleurs. La région Laval avait même fabriqué un tue-mouches grand format.

Bref, une cérémonie bien réussie sauf pour un point alors que les parachutistes n'ont pu effectuer leur saut en début de cérémonie à cause de la météo peu clémente avant le spectacle.



Des jeunes athlètes de la région ont quitté Granby hier matin pour prendre part aux compétitions du premier bloc des Jeux du Québec. On voit ici les représentants du club de soccer Cosmos pee-wee sur leur départ.

photo Alain Dion

Fin prêt pour accueillir 4,000 athlètes

Léandre Drolet

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Presse Canadienne

Le comité organisateur de la 25e finale des Jeux du Québec, sous la présidence de M. Robert Blanchard, se déclare fin prêt à accueillir les quelque 4,000 athlètes des 19 régions sportives du Québec qui compétionneront à Saint-Jean-sur-Richelieu jusqu'au 13 août.

Le comité travaille depuis le mois de mars 1987 à mettre en place les infrastructures qui permettront le déroulement de cette finale sportive.

M. Blanchard était d'ailleurs très optimiste au début des Jeux.

«Nous voulons faire de la 25e présentation des Jeux du Québec, la finale la mieux réussie de toutes», a-t-il affirmé.

Selon ce dernier, aucune manifestation ne représente le sport amateur à un état aussi pur que les Jeux du Québec.

«Les jeunes ne battront pas de records mondiaux mais ils connaîtront leurs limites personnelles, ce qui leur servira plus tard dans la vie», a-t-il indiqué.

D'ailleurs, c'est le côté humain qui retient le plus l'attention du président depuis sa nomination.

«Le dévouement des bénévoles et le côté humain de tout ce qui entoure les Jeux m'emballent au plus haut point», a ajouté le président.

La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a été choisie par la Société des Jeux du Québec, en décembre 1986, pour présenter les noces d'argent de la finale québécoise.

Depuis, 3,000 bénévoles se sont joints au comité organisateur pour permettre aux athlètes de 18 ans et moins de tous les coins du Québec de vivre une expérience inoubliable.

Ces athlètes compétitionneront dans 13 disciplines réparties en deux blocs au cours des dix prochains jours.

Le soccer, la natation, le tir à l'arc, le ski nautique, le karaté, le cyclisme, le baseball, l'athlétisme, le plongeon, le golf, la voile, le softball et le tennis sont les disciplines présentées lors de la 25e Finale.

Un premier bloc électrisant

Fernand Bélanger

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

La natation, le soccer, le cyclisme et le karaté retiendront particulièrement l'attention des gens de Granby et des environs au cours du premier bloc de compétition qui débutera aujourd'hui à la 25e finale provinciale des Jeux du Québec à St-Jean-sur-Richelieu.

Ainsi, en natation, 27 des 40 porte-couleurs de la région Richelieu-Yamaska proviennent des clubs de Granby, Saint-Césaire et Cowansville.

Les épreuves débuteront dès ce matin à 9h à la piscine de la base des forces armées canadiennes.

Le 200m quatre nages, le 100m libre et le 200m relais libre seront au programme à cette occasion avec la ronde préliminaire en matinée et la finale en après-midi dans le cas des deux épreuves individuelles.

La journée de demain sera la plus chargée du bloc dans cette discipline avec quatre courses différentes, soit le 50m libre, le 100m quatre nages, le 100m dos et le 100m brasse.

Et s'il faut se fier aux résultats des finales régionales, Mélanie Horner, Pegguie Lacasse et Mélanie St-Ours, du club Nataskouach de Granby, Nicolas Hamel, du club de natation Richelieu-Yamaska de Saint-Césaire, et Julie Daudelin, de l'équipe de natation de Cowansville, devraient être au nombre des athlètes à surveiller au sein de la délégation régionale.

En soccer masculin, les Cosmos pee-wees de Granby joueront trois matches, dont le premier aujourd'hui à 12h30 face à la région du Saguenay-Lac-St-Jean au parc-école St-Gérard. Deux autres rencontres prendront place demain au même endroit, soit à 8h30 contre la Rive-Sud et à 12h30 face à la région Lanaudière.

En cyclisme, où la délégation régionale comprend neuf athlètes de Granby et des environs, la première journée sera consacrée aux épreuves de course contre la montre sur des distances variant de 3 à 8km selon le groupe d'âge (pee-wee, minime et cadet).

Les cyclistes retrouveront leur bécane demain pour la course sur route sur des distances allant de 8 à 56 km.

En karaté, où huit athlètes sur 12 proviennent de Granby et des villes environnantes, les katas (chorégraphies de mouvements) seront à l'honneur aujourd'hui. Chaque karatéka accomplira deux katas en ronde préliminaire et les cinq premiers de chaqwue catégorie accderont à la ronde finale en après-midi.

La journée de demain sera consacrée aux préliminaires des combats et les finales des différentes catégories auront lieu lundi dans cette discipline dont toutes les activités auront lieu à la polyvalente Armand-Racicot.

Le soccer féminin, où l'équipe représentant Richelieu-Yamaska provient de Sorel, le ski nautique et le tir à l'arc seront aussi au programme dans ce premier bloc qui s'étendra jusqu'au mardi 8 août.

Échos de Richelo

Mélanie Beaudoin, une athlète âgée de seulement 9 ans du club de natation de Saint-Césaire, agissait à titre de porte-drapeau à la cérémonie d'ouverture. Il s'agissait de la deuxième fois de suite à une finale provinciale d'été qu'une athlète de Saint-Césaire recevait un tel honneur, puisque Stéphanie Bourdeau, du club d'athlétisme, avait fait de même à Val d'Or en 1987.

●●●

Ouf! Il fait chaud à Saint-Jean en ce début de finale provinciale et si cette situation se maintient, les records de consommation de berlingots de jus établis à Charlesbourg pourraient être battus.

●●●

La région Richelieu-Yamaska avait fini 3e en natation, 7e en soccer, 11e en cyclisme et était absente en ski nautique en 1987.

Le tir à l'arc effectue un retour à la finale provinciale pour la première fois depuis 1985 et le karaté en est à sa première présence estivale aux Jeux du Québec.

●●●

La région Richelieu-Yamaska est présente dans les disciplines au programme à cette finale provinciale, et ce, pour la première fois depuis 1975 à Trois-Rivières.

●●●

La région de la Mauricie sera d'ailleurs le site de la 26e finale provinciale, soit en 1991, soit à Shawinigan, Shawinigan-sud et Grand-Mère.

●●●

Richard Lacasse, responsable de l'hébergement au sein de la délégation Richelieu-Yamaska, est originaire de Granby et demeure maintenant à Montréal. Il célébrera d'ailleurs son 29e anniversaire de naissance le 10 août.

Triathlon: Benoit Léveillé prêt pour les championnats du monde

Stéphane Alarie
GRANBY

Le triathlète granbyen, Benoit Léveillé, achève en douceur sa préparation en vue du premier Championnat du monde de triathlon qui sera disputée à Avignon, en France, demain après-midi.

«Je me suis entraîné très sérieusement la semaine dernière, parfois jusqu'à cinq ou six heures par jour. J'ai toutefois ralenti un peu le rythme lors des derniers jours afin d'être au maximum de mes capacités dimanche», a-t-il déclaré, tard hier soir, depuis l'hôtel où il loge à Avignon.

Benoit semble apprécier la façon dont la compétition est organisée et l'accueil que lui ont réservé les Français. Il partage une chambre avec Bruce Ketchum, un Ontarien membre de l'équipe nationale, dans un hôtel qui donne sur le site de l'épreuve.

«Nous avons parcouru le site à quelques reprises, mais nous profitons surtout de nos séances d'entraînement à vélo pour visiter la région. C'est superbe», raconte Benoit, qui s'est dit surpris de la courtoisie des automobilistes français envers les cyclistes.

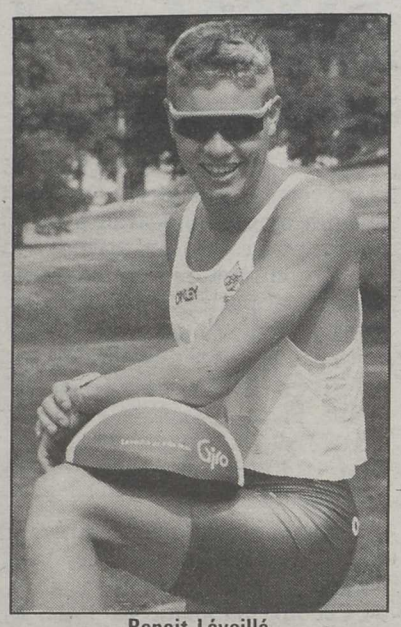

Benoit Léveillé

photo d'archives

«La température est très chaude, il fait rarement en bas de 35 degrés. Ce n'est pas vraiment sec, mais c'est une chaleur bizarre, on m'a dit que c'était à cause du mistral, un vent chaud qui souffle à cette période de l'année», a mentionné Benoit.

Ce dernier ne croit cependant pas que le climat l'empêchera d'atteindre son objectif, soit de terminer le parcours en moins de deux heures et de battre son record personnel de 2h 02mn.

«Le parcours est très rapide, ça devrait m'avantager. J'espère faire un temps de 1h 58mn», a-t-il dit, en soulignant qu'il n'était pas très entiché à l'idée de sauter dans l'eau du Rhône. «L'eau semble très sale. Au moins, je pourrai toujours dire que j'ai nagé sous le fameux pont d'Avignon de la chanson», a raconté Benoit, qui s'est entraîné dans une piscine de 50m jusqu'ici.

Dès lundi, Benoit Léveillé se dirigera vers Paris où il passera ses derniers jours en sol européen. Son retour au Québec est prévu pour jeudi prochain, le 10 août.

Big Rig 100: Murtaugh favori

ST-PIE

Dick Murtaugh est le grand favori à la veille de la deuxième classique du Big Rig 100, disputée demain après-midi sur le triovale de Sanair. La compétition devrait regrouper 24 camions et comptera deux manches de 50 tours.

Le vétéran de la série «Great American Truck Racing» (GATR) a déjà été champion de stock-car avant de s'adonner à ce style spécial de confrontation. L'an dernier, il avait triomphé dans l'une des deux manches de l'épreuve. Avant de s'amener à Sanair, Murtaugh jouit déjà d'une priorité de 34 points au premier rang du classement des compétiteurs.

L'unique Canadien inscrit dans cette série, Randy Slack, pourrait profiter de sa présence en sol québécois pour décrocher son premier gain de la saison. Slack occupe d'ailleurs le troisième rang, une preuve de sa régularité.

Au même programme, les amateurs pourront assister à la sixième manche de la Coupe Solignum de formule 125.

Champion des deux dernières saisons, Ricardo Almeida, est le meneur dans cette série. Il est suivi d'Alexandre Tagliani et de Bertrand Godin. Ce dernier est originaire de Granby et n'est âgé que de 16 ans. Notons qu'il a déjà oeuvré comme mécanicien pour Jacques Villeneuve lors de compétition de motoneige.

Enfin, cette journée qui sera sans doute fertile en émotion sera couronnée par la démonstration de Bob Motz au volant de son «Original Jet Truck».

Mini-Tour: Marcoux gagne à Sutton

SUTTON (FB)

Michel Marcoux, du club de golf de Cowansville, a ramené une carte de 77, cinq au-dessus de la normale, pour remporter les honneurs du tournoi du Mini-Tour Yamaska disputé jeudi sur les allées du club Les Rochers Bleus de Sutton.

Jean-François Deslandes, du club Miner de Granby, a mérité la deuxième place à cette compétition en vertu d'une ronde de 81.

Eric Boucher a le mieux fait chez les juvéniles (14-16 ans) avec un total de 81, soit un coup de moins que Vincent Larocque et Maxime Côté alors que Benoit Petit a été le vainqueur dans le groupe 12-13 ans avec lui aussi un pointage de 81, six de mieux que Marco Sanschagrin.

Alexandre Leduc et Jason Edwards ont terminé ex-aequo au premier rang chez les 10-11 ans

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.
Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie
124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)
372-1000
Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Boivin
L-45749

Club de Golf Les Cèdres

Salle de réception
L'endroit idéal pour vos parties de bureau.
Pour information :
Renée Gemme 372-0167
L42711
Maintenant ouvert 12 mois par année

TOURNOI DE Balle
Dans le cadre du "Week-end en fête dans le Canton"
Il se tiendra les 10-11-12-13 août 1989 et nous sommes à la recherche d'équipes pour compléter notre tournoi
Pour informations :
Luc "KID" Héon 378-7589
Daniel Lussier 378-1449


L42082


LES 4 CHEVALIERS O'KEEFE
L'humour frappe encore!
GRANBY
Stade Nap. Fontaine
rue Maisonneuve
Le mercredi 9 août 1989 à 19 h
Apporter votre chaise de parterre
Admission générale 2.$
BILLETS EN VENTE
SON X PLUS, 39 Evangéline, Granby
BRASSERIE O'KEEFE, 794 Principale, Granby
AU GRAND BAZAR, chemin St-Paul
FÉDÉRATION DES POLICIERS DE GRANBY
Membres du bureau de direction des Vics de Granby
L-45412
Sport O'Keefe

L'étoile de Michael Chang pâlit

STRATTON MOUNTAIN, Vermont (AFP) — L'Américain Jim Grabb, classé 114e joueur mondial, a créé une surprise hier en éliminant son compatriote Michael Chang en deux sets 6-2, 6-4, en quarts de finale du tournoi de tennis de Stratton Mountain, doté d'une bourse de $592,000.

Grabb, 25 ans, qui n'a pas concédé un seul set depuis le début du tournoi, a utilisé son puissant service contre Chang, montant au filet à chaque occasion. La taille de l'Américain a fortement gêné le jeu de Chang.

«Jim a de longs bras, de longues jambes, et parfois cela peut être un handicap pour l'autre joueur», a expliqué Chang.

Sheffield: la police au banc des accusés

LONDRES (AFP) — Lord Justice Taylor, chargé de l'enquête publique sur la catastrophe du stade de Hillsborough, a mis en cause les chefs de la police locale et les employés du club de Sheffield Wednesday, responsables au premier chef de la pire tragédie de l'histoire du sport britannique (95 morts et 170 blessés).

Dans son rapport intérimaire d'enquête publié hier, le juge Taylor blâme vivement l'attitude «auto-suffisante», l'imprévoyance et l'incompétence de la police pendant la demi-finale de la Coupe d'Angleterre entre Liverpool FC et Nottingham Forest, le 15 avril dernier à Sheffield.

Le chef de la police du South Yorkshire, M. Peter Wright, a aussitôt offert sa démission et l'officier chargé du maintien de l'ordre le 15 avril à Hillsborough, le superintendant David Duckenfield, a été suspendu de ses fonctions. Ce dernier est accusé d'«inexpérience», mais aussi d'avoir volontairement menti afin de faire porter la responsabilité du désastre sur les supporters de Liverpool.

Aucun sport n'a échappé aux stéroïdes

Commission d'enquête Dubin

TORONTO
Presse Canadienne

Un ancien coureur de bobsleigh canadien a révélé que les stéroïdes l'ont métamorphosé. De faiblard qu'il était à 128 livres, il est devenu un colosse.

Et un ancien joueur de football de l'Université York a admis qu'il avait acheté des produits dopants d'un médecin torontois et qu'il avait également obtenu de stéroïdes du médecin personnel de Ben Johnson.

Telles sont les révélations qui ont couronné, hier, les divers témoignages entendus cette semaine à la commission d'enquête Dubin, où on a également appris de la bouche d'un officiel de premier plan que les tests de dépistage actuels ne sont pas efficaces.

L'ancien bobeur Clarke Flynn, âgé de 30 ans, a expliqué qu'il pesait seulement 128 livres à l'école secondaire, où il était souvent bousculé par ses compagnons de classe.

Mais durant son séjour à l'Université Carleton à Ottawa, Flynn a ajouté qu'il avait grandi de six pouces et il a découvert l'haltérophilie et les stéroïdes. Il a rapidement porté son poids à 185 livres.

«Je voulais toujours faire mieux en levant des poids, a confié Flynn devant la commission. J'ai réalisé que c'était ce dont j'avais besoin (les stéroïdes).»

Flynn a ajouté que les drogues étaient également utilisées en bobsleigh. Il est devenu membre de l'équipe nationale en 1982, a voyagé avec l'équipe partout en Europe et il a participé aux Jeux olympiques d'hiver de 1984.

«Je suis devenu plus fort», a prétendu Flynn.

Mais l'athlète originaire de Brampton a également fait allusion aux effets indésirables des drogues.

«Je suis devenu agressif», a-t-il dit, ajoutant qu'il avait accepté un travail comme portier d'un bar à l'époque où il consommait des stéroïdes.

«Etre plus grand et plus costaud que la majorité des gens m'a rendu irascible. Je me souvenais du temps où j'étais plus petit. Puis soudainement j'étais plus grand que la normale et j'avais envie de faire subir le sort qu'on m'infligeait auparavant aux autres.»

Flynn a cessé de faire usage de stéroïdes en 1984 et il a quitté l'équipe de bobsleigh en 1987.

Mark Logan, âgé de 29 ans, a également admis avoir eu recourt aux stéroïdes pendant qu'il évoluait pour l'équipe de football de l'université York de 1981 à 1984.

La commission a ajourné ses travaux jusqu'au 14 août.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff
MONTRÉAL	**63**	**45**	**.583**	---
Chicago	61	47	.565	2
St. Louis	55	49	.529	6
New York	55	51	.519	7
Pittsburgh	46	61	.430	16½
Philadelphie	43	64	.402	19½

Section Ouest

San Francisco	62	46	.574	---
Houston	61	47	.565	1
San Diego	54	54	.500	8
Los Angeles	51	58	.468	11½
Cincinnati	50	57	.467	11½
Atlanta	43	65	.398	19

Lundi, 31 juillet
Montréal 4 Pittsburgh 2
New York 2 St.Louis 3
Chicago 10-4 Philadelphie 2-7
Mardi, 1 août
Houston 5 Cincinnati 0
Chicago 4 Philadelphie 1
Montréal 5 Pittsburgh 4 (11 m)
San Diego 5 Atlanta 2 (11 m)
San Francisco 5 Los Angeles 2
New York 11 St. Louis 0
Mercredi, 2 août
Houston 2 Cincinnati 5
Chicago 0 Philadelphie 6
Montréal 3 Pittsburgh 1
San Diego 9 Atlanta 7
New York 4 St. Louis 3
San Francisco 4 Los Angeles 7
Jeudi, 3 août
Houston 2 Cincinnati 18
New York 5 St. Louis 6
Chicago 2 Philadelphie 0
San Diego 6 Atlanta 5
Montréal 0 Pittsburgh 1 (12 m)
San Francisco 3 Los Angeles 6
Samedi, 5 août
San Diego à Los Angeles, 15h20
Présenté à NBC
Chicago à Pittsburgh, 15h20
Houston à San Francisco, 15h20
Atlanta à Cincinnati, 19h05
MONTRÉAL à New York, 19h05
Présenté à R.-C. et CTV
Philadelphie à St. Louis, 20h05
Dimanche, 6 août
Chicago à Pittsburgh, 13h35
Atlanta à Cincinnati, 14h15
Philadelphie à St. Louis, 14h15
MONTRÉAL à New York, 15h05
Présenté à TSN
San Diego à Los Angeles, 16h05
Houston à San Francisco, 16h05

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	55	51	.519	---
Cleveland	53	54	.495	2½
Boston	52	53	.495	2½
TORONTO	**53**	**55**	**.491**	**3**
Milwaukee	52	55	.486	3½
New York	51	57	.472	5
Detroit	38	68	.358	17

Section Ouest

Californie	65	42	.607	---
Oakland	65	43	.602	½
Kansas City	59	48	.551	6
Texas	57	49	.538	7½
Minnesota	53	55	.491	12½
Seattle	51	56	.477	14
Chicago	45	63	.417	20½

Lundi, 31 juillet
Toronto 6 New York 5
Baltimore 6 Boston 9
Cleveland 1 Milwaukee 6
Chicago 2 Oakland 3
Californie 5 Seattle 6
Mardi, 1er août
Minnesota 5 New York 4
Baltimore 3-2 Boston 5-6
Texas 4 Detroit 3
Kansas City 2 Toronto 1
Cleveland 2 Milwaukee 4
Chicago 0 Oakland 2
Californie 1 Seattle 8
Mercredi, 2 août
Cleveland 1 Milwaukee 0
Minnesota 6-4 New York 7-3
Texas 4 Detroit 6
Kansas City 0 Toronto 8
Baltimore 9 Boston 8
Chicago 0 Oakland 2
Californie 7 Seattle 0
Jeudi, 3 août
Kansas City 5 Toronto 0
Chicago 6 Oakland 4
Minnesota 1 New York 8
Cleveland 4 Boston 2
Texas 6 Detroit 9
Californie 6 Seattle 0
Samedi, 5 août
Cleveland à Boston, 13h05
New York à Toronto, 13h35
Detroit à Chicago, 19h
Texas à Baltimore, 19h35
Californie à Milwaukee, 20h30
Kansas City au Minnesota, 20h35
Oakland à Seattle, 22h05
Dimanche, 6 août
Cleveland à Boston, 13h05
Texas à Baltimore, 13h35
New York à **TORONTO**, 13h35
Présenté à CTV
Kansas City au Minnesota, 14h15
Detroit à Chicago, 14h30
Californie à Milwaukee, 14h30
Oakland à Seattle, 20h35

LANCEURS PRÉVUS

Rencontres d'aujourd'hui

Ligue nationale
San Diego, G.W.Harris 3-6, Los Angeles, Belcher 8-9
Chicago, Sutcliffe 11-9, Pittsburgh, Smiley 9-6
Houston, Scott 17-5, San Francisco, Robinson 9-7
Atlanta, Lilliquist 6-6, Cincinnati, Scudder 2-3
Montréal, Langston 9-3, New York, Darling 8-9
Philadelphie, Mulholland 1-5, St. Louis, DeLeon 11-9
Ligue américaine
Cleveland, Farrell 6-10, Boston, Smithson 5-9
New York, Hawkins 12-10, Toronto, Flanagan 6-7
Detroit, Alexander 5-11, Chicago, King 4-8
Texas, Ryan 12-6, Baltimore, Milacki 5-9
Californie, Witt 7-8, Milwaukee, Higuera 6-4
Kansas City, Leibrandt 5-11, Minnesota, Guthrie 0-0
Oakland, Moore 14-5, Seattle, Bankhead 10-4

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

Joueur	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy
Aldrete Mike	117	12	25	10	1	1	.214
Brooks Hubie	381	38	96	44	8	5	.252
Fitzgerald Mike	183	23	46	29	4	2	.251
Foley Tom	265	25	62	27	5	2	.234
Galarraga Andres	380	48	96	60	16	8	.253
Garcia Domaso	156	22	41	14	2	4	.263
Hudler Rex	113	19	32	13	6	12	.283
Huson Jeff	45	1	9	2	0	3	.200
Johnson Wallace	72	7	15	11	1	1	.208
Martinez Dave	244	30	70	18	3	13	.287
Nixon Otis	228	34	52	20	0	28	.228
Noboa Junior	11	1	3	1	0	0	.273
Owen Spike	274	38	66	29	5	2	.241
Pevey Marty	41	2	9	3	0	0	.220
Raines Tim	322	55	96	50	6	24	.298
Santovenia Nelson	196	25	53	23	5	2	.270
Wallach Tim	393	56	112	54	8	3	.285

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Burke Tim	6	1	23	64.2	18	15	42	2.51
Frey Steve	3	1	0	18.1	7	10	12	3.44
Gross Kevin	8	8	0	144	70	64	113	4.37
Hesketh Joe	5	3	3	35.0	25	21	28	6.43
Langston Mark	9	3	0	102	23	50	107	2.02
Martinez Dennis	12	1	0	163	53	37	89	2.92
McGaffigan Andy	3	5	2	58.1	23	27	28	3.55
Perez Pascual	6	10	0	135	54	32	105	3.60
Smith Bryn	9	4	0	148	35	36	90	2.13
Smith Zane	0	1	1	21.0	1	13	13	0.43

LES MENEURS-NATIONALE

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Larkin Cin	82	315	45	107	.340
TGwynn SD	108	421	59	142	.337
LSmith Atl	86	312	61	104	.333
WClark SF	108	398	70	132	.332
Grace Chi	91	323	41	102	.316
Guerrero StL	105	360	37	108	.300
Raines Mont	**93**	**322**	**55**	**96**	**.298**
HJohnson NY	100	367	76	107	.292
Mitchell SF	103	364	68	106	.291
Oquendo StL	104	365	40	106	.290

■ **Au bâton (310 présences) :** Larkin, Cincinnati, .340; TGwynn, San Diego, .337; LSmith, Atlanta, .333; WClark, San Francisco, .332; Grace, Chicago, .316.

■ **Points :** HJohnson, New York, 76; WClark, San Francisco, 70; Mitchell, San Francisco, 68; RThompson, San Francisco, 67; Bonds, Pittsburgh, 65.

■ **Points produits :** Mitchell, San Francisco, 93; WClark, San Francisco, 76; HJohnson, New York, 67; Guerrero, StLouis, 66; Murray, Los Angeles, 64.

■ **Coups sûrs :** TGwynn, San Diego, 142; WClark, San Francisco, 132; RAlomar, San Diego, 114; **Wallach, Montréal, 112**; Butler, San Francisco, 109.

■ **Doubles : Wallach, Montréal, 33**; Guerrero, StLouis, 30; HJohnson, New York, 28; Hamilton, Los Angeles, 25; Mitchell, San Francisco, 25.

■ **Triples :** RThompson, San Francisco, 9; Roberts, San Diego, 7; VanSlyke, Pittsburgh, 7; Bonilla, Pittsburgh, 6; Coleman, StLouis, 6; TGwynn, San Diego, 6; Uribe, San Francisco, 6.

■ **Circuits :** Mitchell, San Francisco, 34; HJohnson, New York, 26; GDavis, Houston, 24; Strawberry, New York, 22; EDavis, Cincinnati, 19.

■ **Buts volés :** Coleman, StLouis, 47; TGwynn, San Diego, 33; Young, Houston, 33; HJohnson, New York, 29; **ONixon, Montréal, 28**.

■ **Lanceurs (9 décisions) : DeMartinez, Montréal, 12-1, .923, 2.91**; Darwin, Houston, 10-2, .833, 2.16; Scott, Houston, 17-5, .773, 2.45; Fernandez, New York, 9-3, .750, 2.75; Garrelts, San Francisco, 9-3, .750, 2.42; **Langston, Montréal, 9-3, .750, 2.02**.

■ **Retraits :** Smoltz, Atlanta, 139; DeLeon, StLouis, 135; Belcher, Los Angeles, 134; Hurst, San Diego, 128; Scott, Houston, 125.

■ **Victoires protégées :** MaDavis, San Diego, 28; MiWilliams, Chicago, 27; Franco, Cincinnati, 25; **Burke, Montréal, 23**; JHowell, Los Angeles, 22.

LES MENEURS-AMÉRICAINE

Joueur	Mj	AB	P	CS	Moy.
Puckett Min	107	427	53	146	.342
Boggs Bsn	101	395	67	134	.339
Lansford Oak	97	350	45	115	.329
Sierra Tex	105	417	70	136	.326
Yount Mil	105	408	66	132	.324
Baines Tex	101	353	60	114	.323
Franco Tex	105	392	60	126	.321
Sax NY	105	433	60	137	.316
Steinbach Oak	88	311	22	96	.309
Greenwell Bsn	98	397	62	122	.307

■ **Au bâton (310 présences) :** Puckett, Minnesota, .342; Boggs, Boston, .339; Lansford, Oakland, .329; Sierra, Texas, .326; Yount, Milwaukee, .324.

■ **Points :** RHenderson, Oakland, 82; Sierra, Texas, 70; **McGriff, Toronto, 69**; Boggs, Boston, 67; Tettleton, Baltimore, 67.

■ **Points produits :** Sierra, Texas, 80; Franco, Texas, 76; Mattingly, New York, 74; Yount, Milwaukee, 71; Carter, Cleveland, 70.

■ **Coups sûrs :** Puckett, Minnesota, 146; Sax, New York, 137; Sierra, Texas, 136; Boggs, Boston, 134; Yount, Milwaukee, 132.

■ **Doubles :** Boggs, Boston, 37; Puckett, Minnesota, 33; Reed, Boston, 30; Sierra, Texas, 29; Yount, Milwaukee, 28.

■ **Triples :** DWhite, Californie, 10; PBradley, Baltimore, 10; Sierra, Texas, 10; Boggs, Boston, 7; 4 à égalité à 6.

■ **Circuits : McGriff, Toronto, 28**; Deer, Milwaukee, 25; Whitaker, Detroit, 23; BJackson, Kansas City, 22; Tettleton, Baltimore, 22.

■ **Buts volés :** RHenderson, Oakland, 50; Espy, Texas, 32; Guillen, Chicago, 30; Sax, New York, 30; DWhite, Californie, 28; Pettis, Detroit, 28.

■ **Lanceurs (9 décisions) :** Blyleven, Californie, 11-2, .846, 2.31; Swindell, Cleveland, 13-3, .813, 2.69; Montgomery, Kansas City, 7-2, .778, 1.32; Gordon, Kansas City, 12-4, .750, 2.88; Moore, Oakland, 14-5, .737, 2.25.

■ **Retraits :** Ryan, Texas, 190; Clemens, Boston, 150; Viola, Minnesota, 138; Bosio, Milwaukee, 131; CFinley, Californie, 120; Moore, Oakland, 120.

■ **Victoires protégées :** DJones, Cleveland, 25; Plesac, Milwaukee, 25; Thigpen, Chicago, 23; Russell, Texas, 22; Schooler, Seattle, 21.

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DE L'ESTRIE

Classement

Équipe	G	P	Moy	Dif
Sherbrooke	13	6	.684	---
Magog	12	7	.632	1
GRANBY	**12**	**8**	**.600**	**1½**
ACTON VALE	**8**	**11**	**.421**	**5**
Coaticook	6	12	.333	6½
Victoriaville	6	13	.316	7

Dimanche 23 juillet
Acton Vale 2 Magog 4
Coaticook 0 Granby 2
Mercredi 2 août
Magog à Sherbrooke, remis, pluie
Vendredi 4 août
Sherbrooke à Granby, 20h
Coaticook à Acton Vale, 20h
Dimanche 6 août
Coaticook à Magog, 19h
Victoriaville à Granby, 19h30

SOCCER

LIGUE CANADIENNE DE SOCCER

Section Est

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Toronto	16	12	2	2	35	14	26
Hamilton	15	9	3	3	36	17	21
North York	15	8	2	5	24	14	21
Ottawa	16	5	6	5	28	29	15
MONTRÉAL	**15**	**2**	**10**	**3**	**14**	**31**	**7**

Section Ouest

Vancouver	17	14	0	3	46	18	31
Calgary	17	6	10	1	24	37	13
Edmonton	17	5	11	1	24	35	11
Winnipeg	18	2	10	6	25	42	10
Victoria	16	2	11	3	17	36	7

Dimanche, 30 juillet
Edmonton 0 Toronto 3
Hamilton 2 Montréal 2
North York 1 Winnipeg 1
Victoria 1 Vancouver 2
Mercredi, 2 août
Montréal 1 Toronto 4
Edmonton 1 Hamilton 5
North York 3 Calgary 1
Winnipeg 1 Vancouver 2
Dimanche, 6 août
Montréal à Edmonton, 16h05
Vancouver à Calgary, 16h30
Ottawa à Toronto, 19h30
North York à Hamilton, 20h
Winnipeg à Victoria, 22h
Mardi, 8 août
Hamilton à North York, 20h
Vancouver à Edmonton, 21h35

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

Section Est

Équipe	MJ	G	P	N	PP	PC.	Pts
Hamilton	3	3	0	0	86	54	6
Toronto	4	2	2	0	78	80	4
Winnipeg	4	2	2	0	121	113	4
Ottawa	4	0	4	0	102	128	0

Section Ouest

Sask	4	3	1	0	120	127	6
Edmonton	4	3	1	0	113	61	6
Calgary	4	2	2	0	96	141	4
C. B.	3	0	3	0	78	90	0

Mardi, 1er août
Ottawa 29 Calgary 35
Mercredi, 2 août
Saskatchewan 29 Winnipeg 27
Jeudi, 3 août
Toronto 21 Edmonton 22
Vendredi, 4 août
C.-B. à Hamilton, 19h30
Lundi, 7 août
Ottawa à Saskatchewan, 20h

BALLE-MOLLE

LIGUE DE BALLE MOLLE DES BONS COPAINS DE GRANBY

Classement

Équipe	G	P	Moy	Diff
★Charland Auto	15	5	.750	---
Groupe Point Carré	13	8	.619	2½
Rossignol	13	8	.619	2½
Dodgers	11	10	.523	4½
Cantine Richard	11	10	.523	4½
Brewers	10	10	.500	5
Restaurant Clovis	5	16	.238	10½
Godro Inc	5	16	.238	10½

★ - Champion
Lundi 31 juillet
Dodgers 3 Rossignol 4
Brewers 9 Groupe Pt Carré 5
Mardi du 1er août
Charland Auto 10 Rest. Clovis 3
Cantine Richard 4 Godro 1
Jeudi 3 août
Rest. Clovis 3 Rossignol 4
Godro 3 Groupe Pt Carré 7
Lundi 7 août
Brewers vs Charland Auto, 18h45, Dubuc
Mardi 8 août
Début des séries au Dubuc

SOMMAIRE

PIRATES 1, EXPOS 0

Joute de jeudi

Montréal	ab	p	cs	pp
DMrtnz cc	4	0	3	0
Hesketh l	0	0	0	0
DGarci fs	1	0	0	0
McGffgn l	0	0	0	0
Huson 2b	3	0	0	0
Aldrete fs	1	0	0	0
Hudler 2b	2	0	1	0
Galarrg 1b	6	0	1	0
Raines cg	5	0	2	0
Brooks cd	4	0	0	0
Wallach 3b	2	0	0	0
Fitzgerld r	5	0	0	0
Owen ac	3	0	0	0
DeMrtnz l	1	0	0	0
WJhnsn fs	1	0	0	0
ZSmith l	0	0	0	0
ONixon cc	2	0	0	0
Totaux	**40**	**0**	**7**	**0**

Pittsburgh	ab	p	cs	pp
Bonds cg	4	0	1	0
Lind 2b	4	0	0	0
VanSlyk cc	5	0	1	0
Bonilla 3b	5	0	1	0
GWilson cd	5	0	1	0
King 1b	4	0	0	0
LVllierе r	3	0	1	0
Ortiz r	1	0	0	0
Bell ac	3	0	1	0
RRylds fs	1	0	0	0
Belliard ac	1	1	1	0
Walk l	2	0	0	0
Cangels fs	1	0	0	0
Landrm l	0	0	0	0
Little fs	1	0	0	0
Bair l	0	0	0	0
Distfno fs	1	0	1	1
Totaux	**41**	**1**	**8**	**1**

Montréal	**000**	**000**	**000-0**
Pittsburgh	**000**	**000**	**001--1**

Deux retraits quand le point gagnant a été inscrit.
DJ - Montréal 1, Pittsburgh 2. LSB - Montréal 12, Pittsburgh 9. 2B - Bell, DaMartinez. BV - Raines 3 (24), Belliard (5).

Montréal

Lanceur	ML	CS	P	PM	BB	RB
DeMrtnez	7	5	0	0	1	5
ZSmith	2	0	0	0	2	1
Hesketh	2	1	0	0	0	1
McGffgan P,3-5	2/3	2	1	1	0	0

Pittsburgh

Walk	8	4	0	0	3	2
Landrum	2	1	0	0	3	3
Bair G,1-2	2	2	0	0	2	4

Atteint - Ortiz par ZSmith. ML__DeMartinez.
Arbitres - Marbre, West; 1er, Crawford; 2e, Williams; 3e, McSherry. **Durée**.....3:42
Assistance.....12,292

Les Mets font la leçon aux Expos

Howard Johnson ne fait qu'une bouchée des ses adversaires, résultat: 11-5 pour les New-Yorkais

Richard Milo
NEW YORK
Presse Canadienne

Les Expos veulent sortir les Mets de la course mais hier, ce sont les Mets qui les ont sortis du Shea Stadium.

Howard Johnson a dévoré les Expos et les Mets l'ont emporté 11-5 pour ainsi régaler une foule de 41,457 personnes.

Le temps de crier Ho Ho, "HoJo" avait frappé un circuit de trois points contre Bryn Smith. Les quatre premiers frappeurs ont réussi des coups sûrs et, après la première, ils menaient 4-0.

Smith (9-5) n'a lancé que pendant trois manches. Il a alloué six points et sept coups sûrs pour réaliser sa plus courte sortie en 22 départs. Sa moyenne de points mérités, la meilleure du circuit à 2.13, a fait un bond à 2.44.

Cette saison, Johnson affiche une moyenne de .439 contre les Expos (18-en-48). Il a claqué cinq circuits et produit 10 points. Il en avait claqué deux dans un match lors de la première visite des Expos, le 19 juin. Il a également réussi un triple et un simple en plus de voler deux buts, hier.

Il faisait 97 degrés Farenheight au début du match et les Mets n'ont pas dérougi de la soirée. Ils ont totalisé 15 coups sûrs pour s'approcher à six matchs.

Kevin Elster, en solo, et Juan Samuel, un coup de deux points, ont également claqué la longue balle. Ils ont frappé des offrandes de Steve Frey.

Bob Ojeda (7-9) a mérité la victoire. En 7.2 manches, il a donné huit coups sûrs et quatre points. Il n'a donné aucun but sur balles. A la septième, Wallace Johnson a claqué un circuit en solo, son 2e. C'est son premier circuit en carrière comme frappeur droitier.

Pascual Perez a été expulsé du match à la troisième. Depuis le banc, il a discuté une décision et l'arbitre Bob Davidson l'a aussitôt expulsé — aussi rapidement que les Mets ont pris l'avance.

Quant à Smith, il n'a pas gagné à ses quatre derniers départs. Sa dernière victoire remonte au 14 juillet. En carrière, il a une fiche de 7-9 contre les Mets.

L'avance des Expos a été réduite à un match à la suite de la victoire des Cubs. C'est loin d'être fini.



A la troisième manche, Barry Lyons, des Mets, reste immobile sur le sol, frustré d'avoir été retiré au deuxième but par Damasco Garcia.
photo AP

Pif, paf, pouf

Les quatre premiers frappeurs ont cogné la balle en lieu sûr. Keith Miller et Juan Samuel (sur un frappe-et-court) ont réussi des simples et Howard Johnson a suivi avec son 27e circuit de la saison. Il a expédié l'offrande de Bryn Smith avec un compte de deux balles et une prise par-dessus la clôture du champ droit.

Darryl Strawberry a poursuivi avec un simple et, après un roulant de Kevin McReynolds, il a marqué le quatrième point à la suite d'un double de Dave Magadan.

A la deuxième, un simple de Spike Owen a permis aux Expos de s'inscrire au tableau. Tim Wallach a réussi un simple après un retrait et il a marqué du deuxième but, après deux retraits, sur le simple d'Owen.

Deux erreurs

Deux erreurs des Mets ont contribué à une poussée de deux points des Expos, à la troisième.

Après un retrait, Damaso Garcia a obtenu un double le long de la ligne du troisième but. Dave Magadan a alors échappé un roulant de Galarraga et Tim Raines a suivi avec un simple d'un point. Hubie Brooks a été retiré au bâton. Sur le jeu, le receveur Barry Lyon a lancé la balle au champ centre alors que Tim Raines volait le deuxième but et les Expos ont réduit l'avance à un seul point.

A la troisième, Pascual Perez a été expulsé du match quand les Mets ont porté le compte 6-3 grâce à un simple de deux points de Barry Lyons.

Carter ronge son frein

Richard Milo
NEW YORK
Presse Canadienne

«Idéalement, je n'aurais pas dû revenir au jeu. D'ailleurs, le médecin (le Dr Andrews) m'a dit que si j'avais 20 ans, il m'aurait conseillé de ne plus jouer cette saison pour ne pas hypothéquer mon avenir.

«Mais je n'avais pas le choix. C'est la dernière année de mon contrat et ce n'est pas avec 79 présences au bâton qu'une équipe va m'offrir la chance de continuer ma carrière.»

Gary Carter n'a pas entrepris le match d'hier et il était déçu. Opéré au genou droit en mai, il a effectué sa rentrée le 25 juillet à la demande de Davey Johnson.

«Je suis déçu et qui ne le serait pas à ma place. C'est un match crucial. Cependant, mon genou n'est pas à 100 pour cent et je ne sais pas quand il le sera.

«Davey (Johnson) voulait que je revienne pour les matchs contre la section Est. D'où le 25, deux mois exactement après mon opération.»

Depuis son retour, Carter n'a obtenu que trois coups sûrs en 16 présences. A Tidewater (AAA), il a claqué un circuit et produit trois points en cinq matchs durant sa réhabilitation de 20 jours.

Selon lui, les Expos occupent le siège du conducteur. Il sera difficile de les rattraper.

«Ils n'ont qu'à jouer pour .500 et nous, il nous faut jouer pour 14 matchs au dessus de .500 d'ici la fin de l'année. Ce ne sera pas facile. J'avais vécu la même situation avec les Expos en 1979.»

Il veut continuer

A 35 ans, Carter veut continuer à jouer. Avec les Mets ou une autre équipe. Et ce n'est pas pour l'argent, dit-il.

«J'ai gagné suffisamment d'argent au cours de ma carrière. C'est plutôt une question d'honneur. J'ai eu une grande carrière. Je n'ai plus rien à prouver à personne mais je voudrais continuer à jouer.

«J'ai évolué avec les Expos pendant une dizaine d'années. Je pense que je peux encore rendre de précieux services à une équipe.»

La moyenne de Carter s'élève à .116 cette saison. Il n'a participé qu'à 29 rencontres cette saison.

BASEBALL

Ligue nationale
Atlanta 4 Cincinnati 4 (9e)
Montréal 5 New York 11
Chicago 3 Pittsburgh 2
Philadelphie 1 St. Louis 5
San Diego à Los Angeles, 22h35
Houston à San Francisco, 22h35

Ligue américaine
Oakland 5 Seattle 3
Cleveland 4 Boston 3
New York 1 Toronto 2
Texas 6 Baltimore 2 (6e)
Kansas City 1 Minnesota 5
Detroit 3 Chicago 2 (6e)
Californie 5 Milwaukee 2 (5e)

Ligue senior de l'Estrie
Sherbrooke à Granby, remis, pluie
Coaticook 2 Acton Vale 3

Grand prix des Amériques: brochette impressionnante au fil de départ

Marc Delbès
MONTREAL
Presse Canadienne

Ils seront une quinzaine de coureurs parmi les quelque 130 inscrits au départ du Grand prix cycliste des Amériques, demain, à prétendre à la victoire. Le Canadien Steve Bauer aura donc fort à faire pour conserver son titre et il le sait très bien.

Les Greg LeMond, Sean Kelly, Pedro Delgado, Charly Mottet, Claude Criquielion et cie n'ont pas traversé l'Atlantique, l'espace d'un week-end, pour disputer cette septième étape de la Coupe du Monde de la spécialité, pour faire de la figuration.

Contrairement à l'an dernier, l'enjeu du Grand prix des Amériques est incontestable — Coupe du monde oblige — même s'il a répugné à certains coureurs de faire le déplacement à peine deux semaines après l'épuisant Tour de France et à l'approche des championnats du monde. En fait, la seule absence notable est celle de Laurent Fignon.

«Il est impossible d'établir un favori numéro un car le peloton est très relevé cette année», a confié Bauer, néanmoins très confiant en ses moyens et surtout bien reposé.

«Kelly se veut très fort dans ce genre de classique et il est également en grande forme», a poursuivi l'athlète originaire de Fenwick au sujet de l'actuel meneur au classement individuel de la Coupe du Monde.

Kelly, laissé en appétit par sa troisième place à la classique anglaise Wincanton la semaine dernière, hésite pour sa part à se prononcer sur ses chances de succès.

«Il existe tant d'impondérables avant une course, d'autant plus que j'estime qu'une quinzaine de coureurs peuvent logiquement l'emporter dimanche», a précisé l'Irlandais, qui a accumulé 28 points après six épreuves de la Coupe du Monde.

Kelly estime que ses principaux rivaux auront pour nom Delgado, Mottet, Criquielion et, bien entendu, Bauer.

«Il est toujours plus facile d'évoluer devant son public, c'est un atout supplémentaire pour Steve.»

Parcours et température

L'Espagnol Pedro Delgado, troisième du dernier Tour de France malgré son malencontreux retard au départ de la première étape, redoute davantage le parcours que ses rivaux.

«Une classique d'une journée n'est jamais facile et on me dit que le circuit est très exigeant», a-t-il dit en parlant du parcours empruntant le Mont-Royal qui fut retenu pour les Championnats du monde en 1974 et lors des Jeux olympiques en 1976.

Les coureurs, en plus du décalage horaire à apprivoiser, devront compter sur un temps peu clément pour disputer une classique de 224 km. On prévoit en effet du temps chaud et humide demain avec des possibilités d'averses.

«La température devrait poser un problème d'adaptation», a souligné Mottet, qui entrevoit un Grand prix difficile puisqu'il s'agit d'un retour à la compétition pour lui après le Tour de France.

«Kelly sera difficile à battre, d'autant plus que son équipe PDM est bien placée au classement.»

Bauer classe son grand copain LeMond parmi les favoris même si le récent vainqueur du Tour de France, qui s'est fait tirer l'oreille pour venir à Montréal, n'arrivera en ville qu'aujourd'hui.

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami

30¢ ÉCONOMISEZ 30¢ 30¢



A l'achat d'une boîte de 250 g de biscuits RITZ réguliers ou fromage, 50 % moins de sel ou blé entier.

SANS COUPON 1.49*

1.19 AVEC COUPON

Limite 1 coupon par client
Valide du 6 au 12 août 1989

0110206 Remboursement: A.C. Neilson, C.P. 3000, St-Jean, N.B. E2L 4L3 30¢

KLEENEX

Tissus-mouchoirs

Boîte de 200



.87*

IRISH SPRING

Savon



4 X 90 g ou 3 X 130 g

2.29*

FANCY FEAST

Nourriture pour chats



2/.89*

JEAN COUTU

Assouplisseur liquide

3,6 litres

2.19*



EAU DE SOURCE

.69*

JEAN COUTU

1,5 litre

6/3.99*



COKE ou SPRITE

COKE DIETE OU SPRITE DIETE



Canettes
12 x 300 ml
consigne en sus

3.69*

SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE DE LA RENTRÉE DANS LE PLUS DIMANCHE DU 13 AOUT, EN PLUS DE NOS SPÉCIAUX HEBDOMADAIRES.

168 Principale 372-6666 — 715, boul. Leclerc (Les Halles de Granby) 375-5596

* Limite 3 par client
* Valide du 6 au 12 août 1989

MasterCard VISA

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix. Mille excuses. Le texte prévaut en tout temps. Illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime, dans nos succursales lundi, mardi, mercredi, après 18h. jeudi, vendredi après 21h30; samedi après 17h. et le dimanche sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.

L-42388